



10641 Highway 36  
Covington, GA  
30014

www.sunbeltbuilders.com

t 770.786.3031  
f 770.786.3046

## CHAMBLEE PUBLIC WORKS

Matt Davis Plumbing Company  
P.O. Box 230  
Covington, GA 30015  
ph: 678-625-1050  
Matt Davis  
[davisplumbingco@yahoo.com](mailto:davisplumbingco@yahoo.com)

22-0000 Plumbing O&M

# **Operations & Maintenance**

## **For**

# ***CHAMBLEE PUBLIC WORKS OFFICE***

Submitted by:

**Matt Davis**

**Operations Manuals Prepared by:**





# Table of Contents

VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
<b>WC-1</b>			
8310	Moen	M-Power Electronic Flush Valve 1 1/2" Water Closet - Chrome	5
<b>WC-2</b>			
8310	Moen	M-Power Electronic Flush Valve 1 1/2" Water Closet - Chrome	14
<b>WC-3</b>			
K-3999-0	Kohler	Highline Two Piece Elongated Toilet, 1.28 GPF - White	23
<b>LV-1</b>			
8425	Moen	M-Bition One Handle Lavatory Faucet - Chrome	26
<b>LV-2</b>			
501LF-HGMHDF	Delta Commercial	Commercial Hdf: Single Handle Centerset Lavatory Faucet Chrome	35
<b>SK-1</b>			
8792	Moen	M-Bition Two Handle Kitchen Faucet - Chrome	44
<b>MS-1</b>			
8124	Moen	M-Dura Two Handle Service Sink Faucet - Chrome	53
<b>SH-1</b>			
72331100-0	Sterling Plumbing	GUARD+ 60" X 34" Vikrell Shower Base, Center Drain - White	58
72532100-0	Sterling Plumbing	Traverse 60" X 72 1/4" Vikrell Shower Back Wall - White	60



72505100-0	Sterling Plumbing	Traverse 34" X 72 1/4" Vikrell Shower End Wall Set - White	62
52224GBM15	Moen	Commercial Slide Bar / Grab Bar Shower - Chrome / Stainless	64
DF-1			
LZSTL8WSLP	Elkay	Ezh2O Enhanced Bottle Filling Station And Versatile Bi Level Ada Cooler Filtered Refrigerated - Ligh...	71
NFWH			
B65	Woodford	Model B65 Box Hydrant C Inlet 12 Inch	92
WH-1			
CEHD50	Bradford White	Electriflex Hd 50 Gallon Heavy Duty Commercial Water Heater- Electric	96
RP-1			
92603110	Grundfos	Alpha Hwr 15-55 Sf/T 115V 9H	125



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
8310	Moen	M-Power Electronic Flush Valve 1 1/2" Water Closet - Chrome	5



**PLEASE CONTACT MOEN FIRST**

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

**POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN**

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

011 52 (800) 718-4345

(Costa Este)

WWW.MOEN.COM.MX

**VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN**

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

**HELPFUL TOOLS**

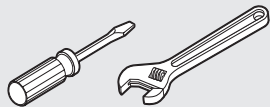
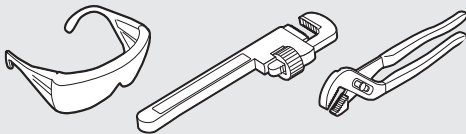
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

**HERRAMIENTAS ÚTILES**

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

**OUTILS UTILES**

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



3/32 Hex  
Llave Hexagonal  
Clé Hexagonale



Thread seal tape  
Cinta para sellar roscas  
Ruban pour joints filetés

**BATTERY POWERED EXPOSED TYPE FLUSH VALVE**

MODELS 8310S35, 8310, 8310DF16, 8311, 8312, 8314, 8315, 8316, 8310SR35, 8310R16, 8310RDF16, 8310SR128, 8312R10, 8312SR05, 8312SR125, LAT8311, LAT8310, LAT8310DF16, LAT8312, LAT8312M0125, LAT8312M10, LAT8316

**VÁLVULA DE DESCARGA EXPUESTA DE BATERÍAS**

MODELLOS 8310S35, 8310, 8310DF16, 8311, 8312, 8314, 8315, 8316, 8310SR35, 8310R16, 8310RDF16, 8310SR128, 8312R10, 8312SR05, 8312SR125, LAT8311, LAT8310, LAT8310DF16, LAT8312, LAT8312M0125, LAT8312M10, LAT8316

**ROBINET DE CHASSE À PILE**

MODÈLES 8310S35, 8310, 8310DF16, 8311, 8312, 8314, 8315, 8316, 8310SR35, 8310R16, 8310RDF16, 8310SR128, 8312R10, 8312SR05, 8312SR125, LAT8311, LAT8310, LAT8310DF16, LAT8312, LAT8312M0125, LAT8312M10, LAT8316

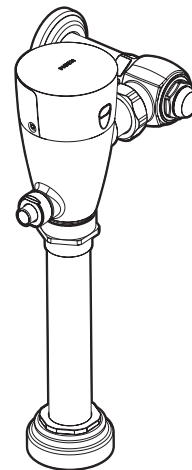


Image is for reference only  
(Style varies by model)

La imagen es sólo como referencia  
(El estilo varía por el modelo)

Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement  
(Le style varie selon le modèle)

**Record Purchased Model Number:**

**Registro del número de modelo comprado:**

**Consigner ici le numéro du modèle acheté :**

(Save instruction sheet for future reference)

(Guarde la hoja de instrucciones para futura referencia)

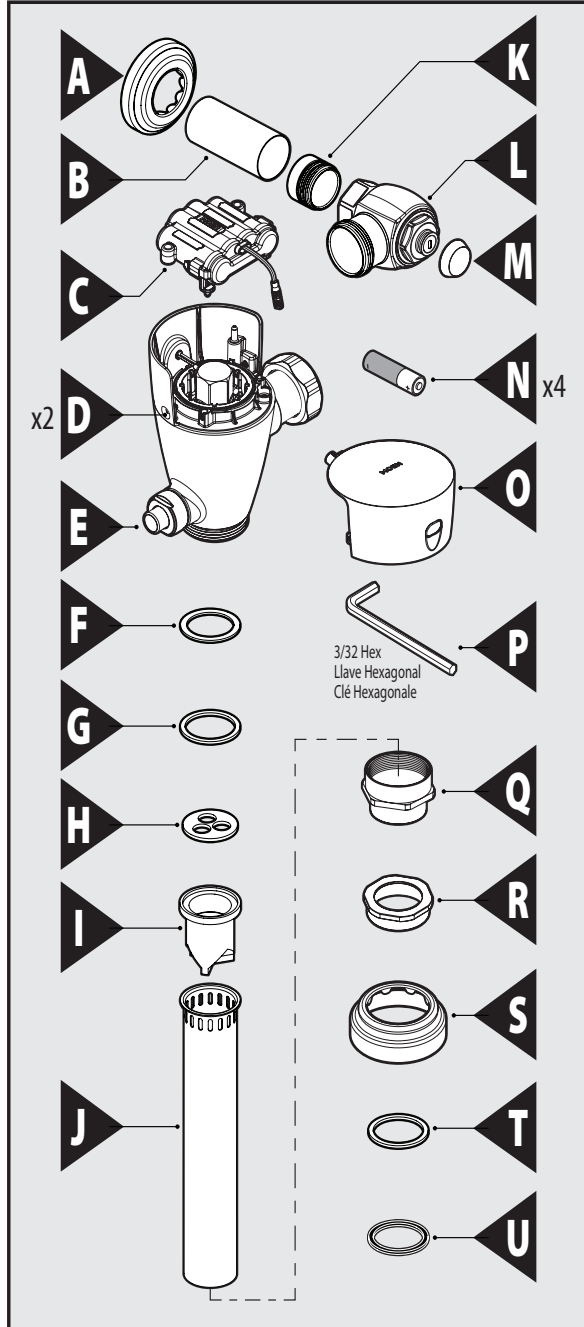
(Garder ces directives pour référence ultérieure)

**Register Online:**

**Regístrate en línea:**

**S'enregistrer en ligne :**

[www.moen.com/product-registration](http://www.moen.com/product-registration)

**MOEN®**

**Parts List**

- |                         |                               |                       |
|-------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| A. Wall Escutcheon      | I. Vacuum Breaker             | P. Hex Wrench         |
| B. Inlet Cover          | J. Discharge Tube             | Q. Vacuum Breaker Nut |
| C. Battery Pack         | K. Adapter                    | R. Escutcheon Nut     |
| D. Set Screws (x2)      | L. Flush Valve Angle Stop     | S. Escutcheon         |
| E. Flush Valve Assembly | M. Flush Valve Angle Stop Cap | T. Lower Slip Washer  |
| F. Slip Washer          | N. AA Batteries (x4)          | U. Seal Pad           |
| G. Seal Pad             | O. Front Cover                |                       |
| H. Vacuum Breaker Pad   |                               |                       |

**Lista de piezas**

- |                                       |   |                                 |
|---------------------------------------|---|---------------------------------|
| A. Chapetón de pared                  | I. Rompedor de vacío  | P. Llave hexagonal              |
| B. Tapa de la entrada                 | J. Tubo de descarga   | Q. Tuerca del rompedor de vacío |
| C. Cartucho de baterías               | K. Adaptador  | R. Tuerca del chapetón          |
| D. Tornillos de fijación (x2)         | L. Llave de paso angular de la válvula de descarga            | S. Chapetón                     |
| E. Conjunto de la válvula de descarga | M. Tapa de la llave de paso angular de la válvula de descarga | T. Arandela abierta inferior    |
| F. Arandela abierta                   | N. Baterías AA (x4)   | U. Almohadilla selladora        |
| G. Almohadilla selladora              | O. Tapa delantera   |                                 |
| H. Almohadilla del rompedor de vacío  |   |                                 |

**Liste des pièces**

- |   |   |                             |
|---|---|-----------------------------|
| A. Rosace murale                                  | G. Tampon de casse-vide                           | robinet de chasse           |
| B. Couvercle de l'entrée d'eau                    | H. Casse-vide                                     | N. Pile AA (4)              |
| C. Bloc-piles                                     | J. Tube de décharge                               | O. Couvercle avant          |
| D. Vis d'arrêt (2)                                | K. Adaptateur                                     | P. Clé hexagonale           |
| E. Assemblage du robinet de chasse                | L. Robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse | Q. Écrou de casse-vide      |
| F. Rondelle en C                                  | M. Capuchon du robinet d'arrêt d'équerre du       | R. Écrou de rosace          |
| G. Tampon de casse-vide                           |   | S. Rosace                   |
| H. Casse-vide                                     |   | T. Rondelle en C inférieure |
| I. Tube de décharge                               |   | U. Tampon d'étanchéité      |
| J. Tube de décharge                               |   |                             |
| K. Adaptateur                                     |   |                             |
| L. Robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse |   |                             |
| M. Capuchon du robinet d'arrêt d'équerre du       |   |                             |

**Battery Life Indicator**

Flash	When Battery	Life
Single Green	When fixture is used	50%-100%
Single Yellow	When fixture is used	25%-50%
Single Red	When fixture is used	15%-25%
Double Red	Continuous	Low - 0%-15%
Rapid Red	Continuous	Dead - Fixture will not operate

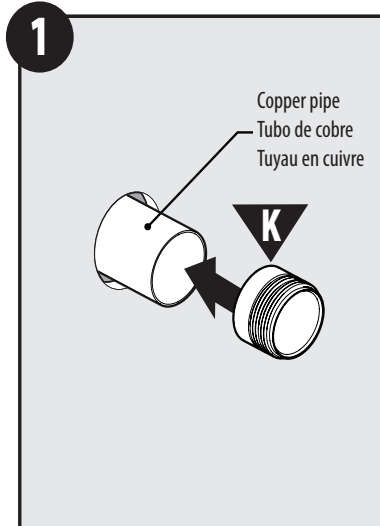
**Indicador de vida útil de la batería**

Destello	Cuando la batería	Vida útil
Verde simple	Cuando se usa el aparato	50%-100%
Amarillo simple	Cuando se usa el aparato	25%-50%
Rojo simple	Cuando se usa el aparato	15%-25%
Rojo doble	Continuo	Baja - 0%-15%
Rojo rápido	Continuo	Muerta - El aparato no funciona

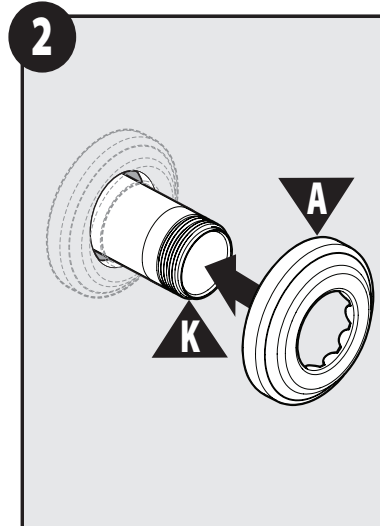
**Indicateur de durée de vie résiduelle de la pile**

Type de clignotement	Quand	Durée de vie résiduelle
Vert - unique	Au moment de l'utilisation	50 à 100 %
Jaune - unique	Au moment de l'utilisation	25 à 50 %
Rouge - unique	Au moment de l'utilisation	15 à 25 %
Rouge - double	En continu	Faible - 0 à 15 %
Rouge - rapide	En continu	Pile épuisée - L'appareil ne fonctionnera pas.

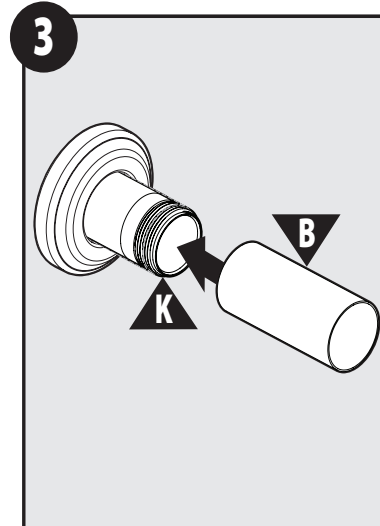
INS10424B - 2/20



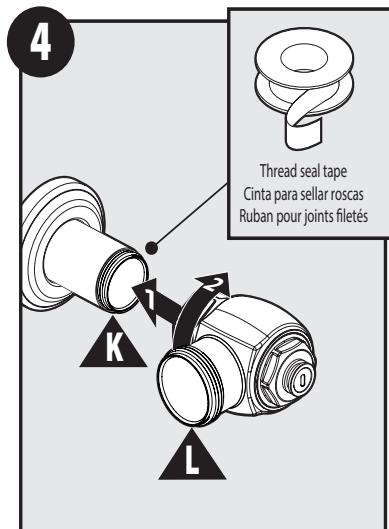
Attach Adapter (K) to copper pipe. **Note:** soldering may be required.  
 Conecte el adaptador (K) al tubo de cobre. **Nota:** puede ser necesario soldar.  
 Fixer l'adaptateur (K) au tuyau en cuivre. **Remarque:** un soudage sera peut-être requis.



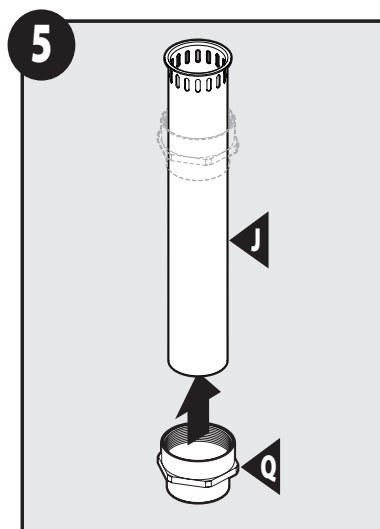
Install Wall Escutcheon (A) onto Pipe & Adapter (K).  
 Instale el chapetón de pared (A) sobre el tubo y el adaptador (K).  
 Installer la rosace murale (A) sur le tuyau et l'adaptateur (K).



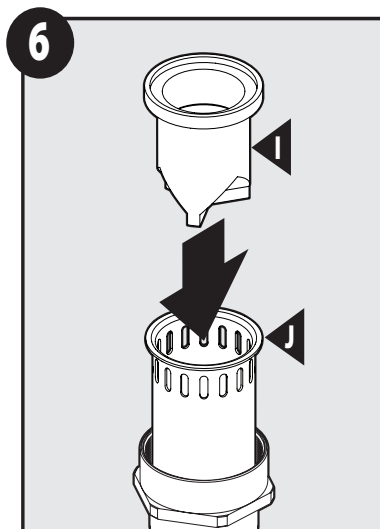
Slide Inlet Cover (B) onto Adapter (K).  
 Deslice la tapa de la entrada (B) sobre el adaptador (K).  
 Insérer le couvercle de l'entrée d'eau (B) sur l'adaptateur (K).



1. Install Flush Valve Angle Stop (L) onto Adapter (K).  
 2. Secure Flush Valve Angle Stop (L) onto Adapter (K). **Note:** After installing Flush Valve Angle Stop, it is possible to empty line trash by opening Flush Valve Angle Stop screw.  
 1. Instale la llave de paso angular de la válvula de descarga (L) sobre el adaptador (K).  
 2. Fije la llave de paso angular de la válvula de descarga (L) sobre el adaptador (K). **Nota:** Después de instalar la llave de paso angular de la válvula de descarga, es posible vaciar la basura de la línea abriendo el tornillo de la llave de paso angular de la válvula de descarga.  
 1. Installer le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L) sur l'adaptateur (K).  
 2. Fixer le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L) sur l'adaptateur (K). **Remarque:** Après avoir installé le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse, il est possible de nettoyer les débris de la conduite en dévissant la vis du le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse.

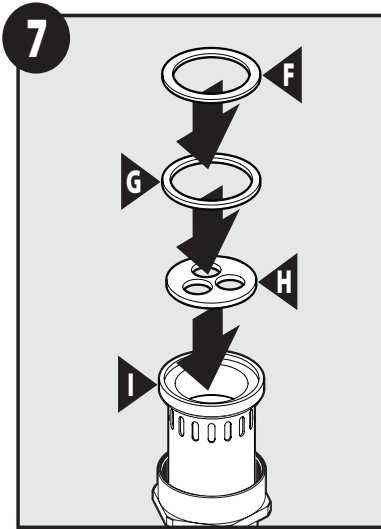


Install Vacuum Breaker Nut (Q) onto bottom of Discharge Tube (J).  
 Instale la tuerca del rompedor de vacío (Q) en la parte inferior del tubo de descarga (J).  
 Installer l'écrou du casse-vidé (Q) au bas du tube de décharge (J).



Insert Vacuum Breaker (I) into Discharge Tube (J).  
 Inserte el rompedor de vacío (I) en el tubo de descarga (J).  
 Insérer le casse-vidé (I) dans le tube de décharge (J).

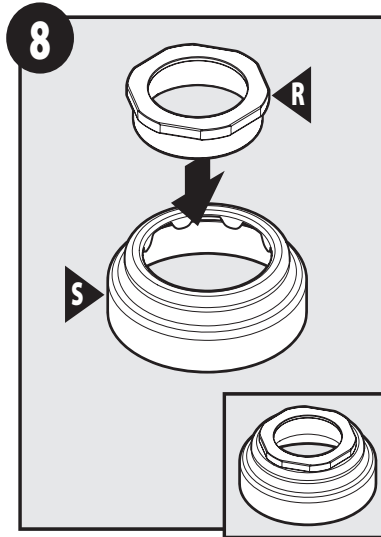
**MOEN**



Install Slip Washer (F), Seal Pad (G), and Vacuum Breaker Pad (H) into Vacuum Breaker (I).

Instale la arandela abierta (F), la almohadilla selladora (G), y la almohadilla del rompedor de vacío (H) en el rompedor de vacío (I).

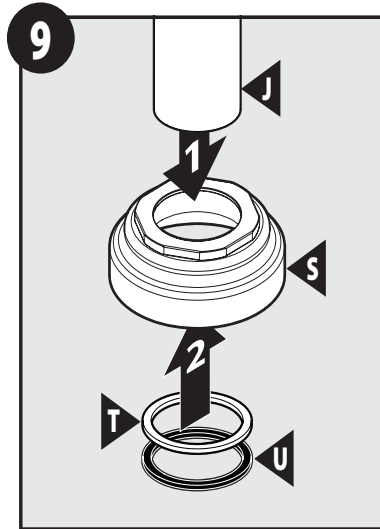
Installer la rondelle en C (F), le tampon d'étanchéité (G) et le tampon du casse-vidé (H) dans le casse-vidé (I).



Insert Escutcheon Nut (R) into Escutcheon (S).

Inserte la tuerca del chapetón (R) en el chapetón (S).

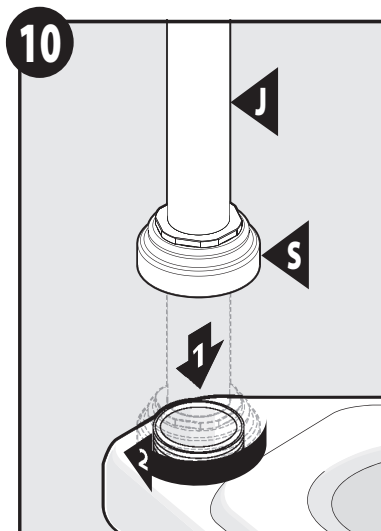
Insérer l'écrou de la rosace (R) dans la rosace (S).



1. Insert Discharge Tube (J) into Escutcheon (S).
2. Install Lower Slip Washer (T) and Lower Seal Pad (U) through bottom of Escutcheon (S) onto Discharge Tube (J).

1. Insérte el tubo de descarga (J) en el chapetón (S).
2. Instale la arandela abierta inferior (T) y la almohadilla selladora inferior (U) a través de la parte inferior del chapetón (S) en el tubo de descarga (J).

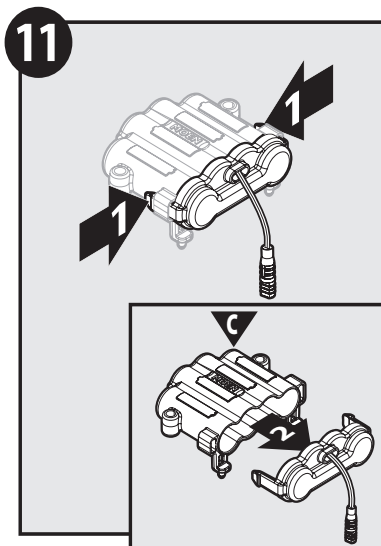
1. Insérer le tube de décharge (J) dans la rosace (S).
2. Installer la rondelle en C inférieure (T) et le tampon d'étanchéité inférieur (U) dans le tube de décharge (J).



1. Install Discharge Tube (J) and Escutcheon (S) onto toilet spud.
2. Hand tighten, then finish tightening with an adjustable wrench or channel locks.

1. Instale el tubo de descarga (J) y el chapetón (S) en el conector del inodoro.
2. Apriete a mano y luego termine de apretar con una llave o pinza ajustable.

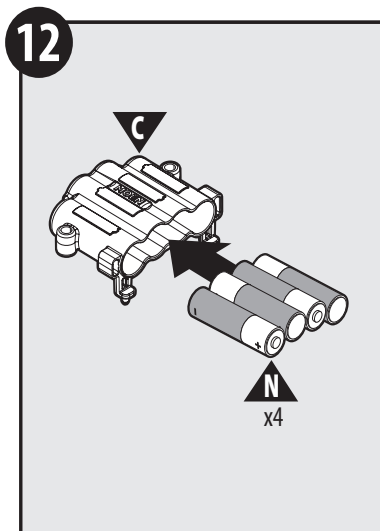
1. Installer le tube de décharge (J) et la rosace (S) dans l'ergot de la toilette.
2. Visser à la main, puis terminer le serrage avec une clé ajustable ou une pince multiprise.



1. Pinch in tabs of Battery Pack (C) cap.
2. Slide Battery Pack cap off of Battery Pack (C).

1. Apriete hacia adentro las aletas de la tapa del cartucho de baterías (C).
2. Deslice la tapa del cartucho de baterías retirándola de él (C).

1. Pousser vers l'intérieur les onglets du capuchon du bloc-piles (C).
2. Faire glisser le couvercle du bloc-piles pour l'enlever du bloc-piles (C).

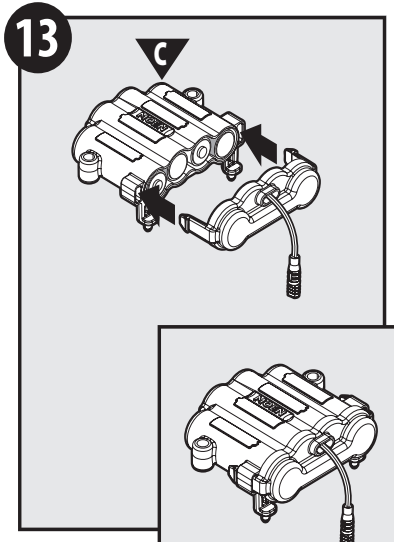


Insert the AA Batteries (N) into Battery Pack (C). **Note:** Ensure proper orientation. Use non-rechargeable alkaline batteries only.

Inserte las baterías AA (N) en el cartucho de baterías (C). **Nota:** Asegúrese de colocarlas en la orientación correcta. Use solamente baterías alcalinas no recargables.

Insérer les piles AA (N) dans le bloc-piles (C). **Remarque:** S'assurer que chacune des piles est placée dans le bon sens. Utiliser uniquement des piles alcalines non rechargeables.

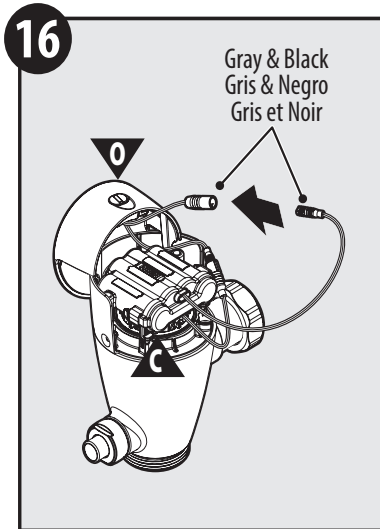
INS10424B - 2/20



Re-install Battery Pack cap to Battery Pack (C) until it snaps into place.

Vuelva a instalar la tapa del cartucho de baterías en el cartucho (C) hasta que calce en su lugar.

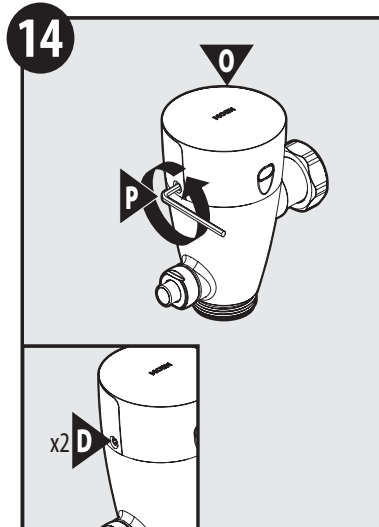
Replacer le capuchon du bloc-piles sur le bloc-piles (C) en le poussant jusqu'à ce qu'il s'endénche.



Connect Battery Pack (C) cable (Gray & Black) to Front Cover (O). Sensor will boot-up. **Note:** Once the sensor boot-up is complete, programming mode is available for five minutes. Refer to page 7 if you wish to change any program modes.

Conecte el cable del cartucho de baterías (C) (gris & negro) a la tapa delantera (O). El sensor arrancará. **Nota:** Una vez completo el arranque del sensor, el modo de programación estará disponible durante cinco minutos. Consulte la página 7 si desea cambiar algún programa.

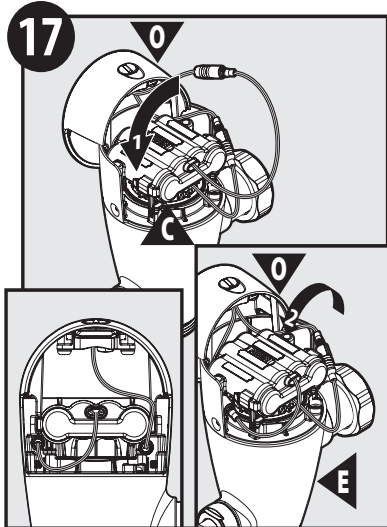
Raccorder le câble (gris et noir) du bloc-piles (C) au couvercle avant (O). Le capteur se chargera. **Remarque:** Une fois le chargement du capteur terminé, le mode programmation est disponible pendant cinq (5) minutes. Consulter la page 7 si vous souhaitez changer les paramètres de tout mode du programme.



Loosen Set Screws (D) with Wrench (P) until Front Cover (O) is free. Leave Set Screws (D) installed in the Flush Valve Assembly (E).

Afloje los tornillos de fijación (D) con una llave (P) hasta que la tapa delantera (O) quede libre. Deje los tornillos de fijación (D) instalados en el conjunto de la válvula de descarga (E).

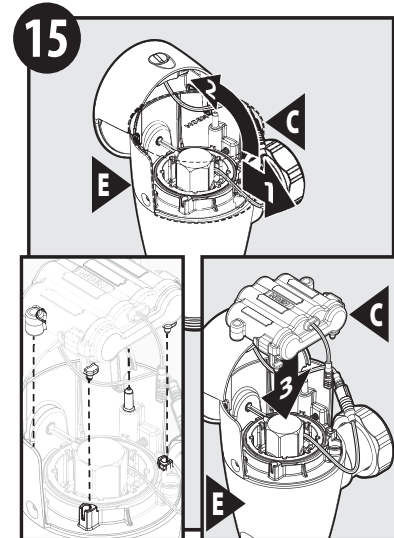
Dévisser partiellement les vis d'arrêt (D) à l'aide d'une clé (P) uniquement jusqu'à la libération du couvercle avant (O). Laissez les vis d'arrêt (D) sur l'assemblage du robinet de chasse (E).



1. Tuck the Battery Pack (C) & Front Cover (O) wire connection (Gray & Black) to one side underneath the battery pack.
2. Tuck the Front Cover (O) and Flush Valve Assembly (E) wire connection (Red & Black) into the opposite side underneath the battery pack.

1. Meta la conexión de cables (gris y negro) del cartucho de baterías (C) y la tapa delantera (O) hacia un costado por debajo del cartucho de baterías.
2. Meta la conexión de cables (rojo y negro) de la tapa delantera (O) y del conjunto de la válvula de descarga (E) en el lado opuesto por debajo del cartucho de baterías.

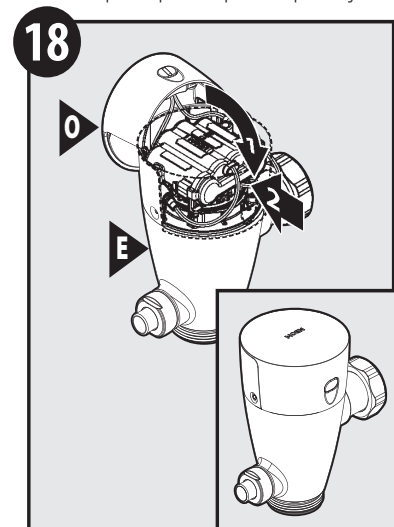
1. Insérer le fil de raccordement (gris et noir) du bloc-piles (C) et du couvercle avant (O) d'un côté, sous le bloc-piles.
2. Insérer le fil de raccordement (rouge et noir) du couvercle avant (O) et de l'assemblage du robinet de chasse (E) du côté opposé, sous le bloc-piles.



1. Remove the Front Cover (O).
2. Hook Front Cover (O) onto Flush Valve Assembly (E).
3. Insert Battery Pack (C) into Flush Valve Assembly (E). Ensure that the Battery Pack is seated on the 4 alignment features.

1. Retire la tapa delantera (O).
2. Enganche la tapa delantera (O) en el conjunto de la válvula de descarga (E).
3. Inserte el cartucho de baterías (C) en el conjunto de la válvula de descarga (E). Asegúrese de que el cartucho de baterías quede asentado en los 4 puntos de alineación.

1. Enlever le couvercle avant (O).
2. Accrocher le couvercle avant (O) sur l'assemblage du robinet de chasse (E).
3. Insérer le bloc-piles (C) sur l'assemblage du robinet de chasse (E). S'assurer que le bloc-piles est bien placé sur les 4 points d'alignement.

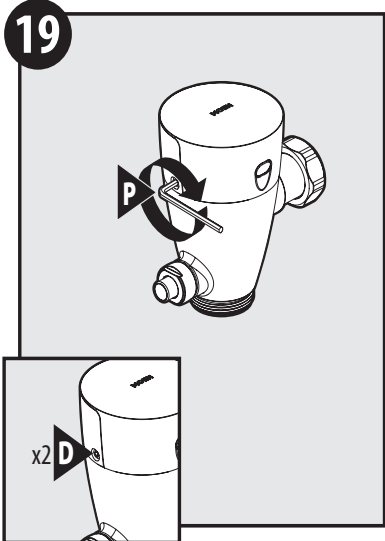


1. Unhook Front Cover (O) from Flush Valve Assembly (E).
2. Re-install Front Cover (O) to the Flush Valve Assembly (E). Ensure no wires are pinched.

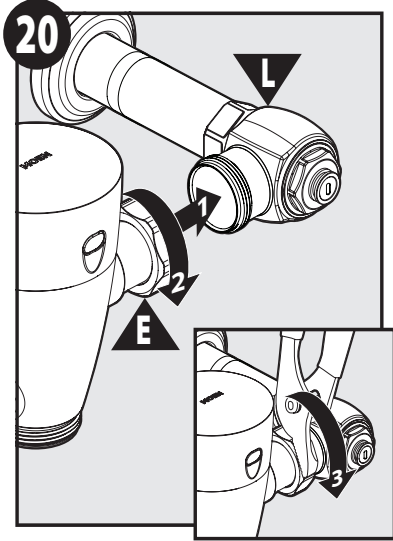
1. Desenganche la tapa delantera (O) del conjunto de la válvula de descarga (E).
2. Vuelva a instalar la tapa delantera (O) al conjunto de la válvula de descarga (E). Asegúrese de que no quede ningún cable atrapado.

1. Décrocher le couvercle avant (O) de l'assemblage du robinet de chasse (E).
2. Réinstaller le couvercle avant (O) sur l'assemblage du robinet de chasse (E). S'assurer qu'aucun fil n'est coincé.

**MOEN®**



Tighten Set Screws (D) with Hex Wrench (P).  
Apriete los tornillos de fijación (D) con una llave hexagonal (P).  
Visser la vis d'arrêt (D) avec la clé hexagonale (P).



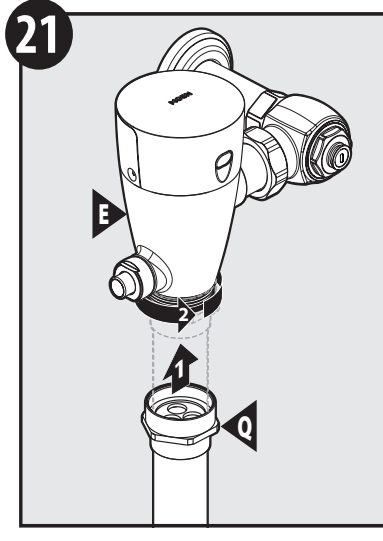
1. Attach Flush Valve Assembly (E) onto Flush Valve Angle Stop (L).
2. Hand tighten.
3. With adjustable wrench or channel locks, finish tightening.

1. Conecte el conjunto de la válvula de descarga (E) a la llave de paso angular de la válvula de descarga (L).

2. Apriete a mano.
3. Termine de apretar con una llave o pinza ajustable.

1. Fixer l'assemblage du robinet d'arrêt (E) sur le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L).

2. Serrer à la main.
3. À l'aide d'une clé ajustable ou d'une pince multiprise, terminer le serrage.



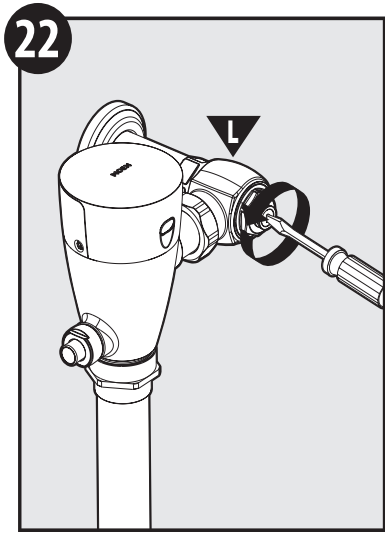
1. Attach Vacuum Breaker Nut (Q) to Flush Valve Assembly (E).
2. Tighten Nut and Assembly together.

1. Conecte la tuerca del rompedor de vacío (Q) al conjunto de la válvula de descarga (E).

2. Apriete juntos la tuerca y el conjunto.

1. Fixer l'écrou de casse-vide (Q) sur l'assemblage du robinet de chasse (E).

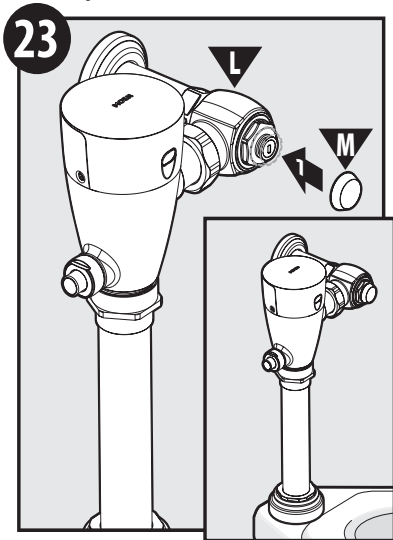
2. Visser ensemble l'écrou et l'assemblage.



Using flat-head screwdriver, turn screw on Flush Valve Angle Stop (L) counter-clockwise.

Con un destornillador de punta chata, haga girar el tornillo en la llave de paso angular de la válvula de descarga (L) en dirección contraria a las agujas del reloj.

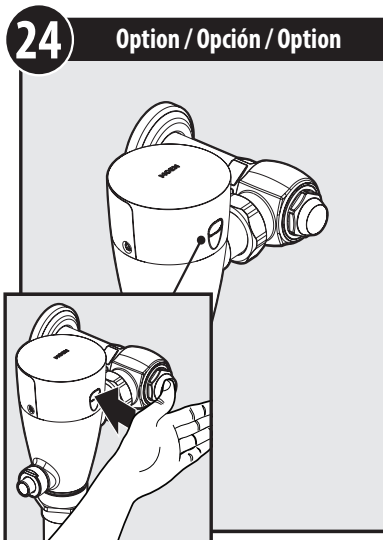
À l'aide d'un tournevis à tête plate, tourner la vis située sur le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L) dans le sens antihoraire.



Place Flush Valve Angle Stop Cap (M) on Flush Valve Angle Stop (L). Installation complete.

Coloque la tapa de la llave de paso angular de la válvula de descarga (M) en la llave de paso angular de la válvula de descarga (L). La instalación está completa.

Placer le capuchon du robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (M) sur le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L). Installation terminée.



**Optional:** Change Flush Valve settings. Refer to page 7.

**Optativo:** Cambie la configuración de la válvula de descarga. Consulte la página 7.

**Optionnel:** Changer les réglages du robinet de chasse. Voir la page 7.



## INS10424B - 2/20

### Sensor Programming

Your flush valve comes with programmable features: Sentinel Flush, and Detection Distance. Visit [pro.moen.com/sensor](http://pro.moen.com/sensor) to watch videos on sensor programming.

#### Sentinel Flush On/Off:

Sentinel Flush is designed to flush out the water lines daily if the valve is not used to keep your floor trap primed. Your flush valve comes with Sentinel Flush off. Sentinel Flush ON/OFF can be selected by the user in **Programming Mode**.

#### Detection Distance:

Your flush valve is preprogrammed with a distance based on the SKU ordered. The detection distance can be changed in **Programming Mode**.

All of your settings are saved in case of a power outage so there is no need to reprogram them unless you choose to do so.

### Programming Mode

To change settings (Sentinel Flush, and Detection Distance) enter **Programming Mode**.

- Place hand within 1" of the sensor for 5 seconds until the LED flashes white twice. Remove your hand from the sensor zone.
- The sensor will toggle options between Blue (Sentinel Flush), Purple (Urinal/Closet), Green (Volume Setting), & Red (Detection Distance).
- Place your hand in front of the sensor (about 4") to choose the setting you wish to change. Leave your hand in place while the sensor enters the option you choose.
- Review the table below for options.

### Programación del sensor

Su válvula de descarga viene con características programables: descarga centinela y distancia de detección. Visite [pro.moen.com/](http://pro.moen.com/) sensor para ver videos sobre programación del sensor.

#### Descarga centinela Encendida/Apagada:

La descarga centinela está diseñada para enjuagar las líneas de agua diariamente si la válvula no se utiliza para mantener la trampa del piso preparada. Su mezcladora viene de fábrica con el modo centinela apagado. El usuario puede seleccionar la descarga centinela ON/OFF en el **modo de programación**.

#### Distancia de detección:

Su válvula de descarga está pre programada para una distancia basada en el SKU pedido. La distancia de detección puede ser cambiada en el **modo de programación**.

Todas sus preferencias se guardan para que no tenga necesidad de volver a programarlas en caso de un corte de energía salvo que Ud. lo desee.

### Modo de programación

Para cambiar la configuración (Descarga centinela, y distancia de detección) ingrese **al modo de programación**.

- Coloque la mano a 1" (2.54 cm) del sensor durante 5 segundos hasta que el LED parpadee blanco dos veces. Retire la mano del área del sensor.
- El sensor irá cambiando opciones entre azul (Descarga centinela), morado (mingitorio/inodoro), verde (ajuste del volumen), & rojo (distancia de detección).
- Coloque la mano frente al sensor (más o menos 4" (10 cm)) para elegir la configuración que desea cambiar. Mantenga la mano en el lugar hasta que el sensor entre en la opción que Ud. eligió.
- Revise la tabla a continuación para ver las opciones.

### Programmation du capteur.

Votre robinet de chasse présente les caractéristiques programmables suivantes : Chasse sentinelle, et distance de détection. Consulter le site [pro.moen.com/sensor](http://pro.moen.com/sensor) pour voir des vidéos portant sur la programmation du capteur.

#### Mode chasse sentinelle activée/désactivée :

La chasse sentinelle est conçue pour nettoyer les débris des conduites d'alimentation d'eau chaque jour si le robinet de chasse n'a pas été utilisé afin de garder amorcé votre siphon de plancher. Votre robinet de chasse est configuré en usine de façon que la chasse sentinelle soit désactivée. L'activation/la désactivation de la chasse sentinelle peut être sélectionnée par l'utilisateur en **mode programmation**.

#### Distance de détection :

Votre robinet de chasse est préprogrammé en fonction d'une distance de détection correspondant à l'UGS commandée. La distance de détection peut être modifiée en **mode programmation**.

Tous vos réglages seront sauvegardés en cas de panne d'électricité pour ne pas avoir à les reprogrammer, à moins que vous préférez qu'il en soit autrement.

### Mode programmation

Pour modifier les réglages (chasse sentinelle, et distance de détection) entrer dans le **mode programmation**.

- Placer la main à 1 po du capteur pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin DEL clignote en blanc deux fois. Enlever la main de la zone du capteur.
- Le capteur bascule entre les options Bleu (chasse sentinelle), Pourpre (urinoir/toilette), Vert (réglage du débit) et rouge (distance de détection).
- Placer la main devant le capteur (à environ 4 po) pour choisir le réglage à modifier. Laisser la main en place pendant que le capteur montre l'option choisie.
- Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les options.

Options / Opciones / Options	Settings / Configuración / Réglages	
<b>Sentinel Flush - (Blue)</b> <b>Descarga centinela - (Azul)</b> <b>Chasse sentinelle (Bleu)</b>	<b>Sentinel Flow OFF</b> - 3 quick Blue flashes & remove your hand to select. <b>Descarga centinela OFF</b> - 3 destellos azules rápidos & retire la mano para seleccionar. <b>Débit sentinel OFF (désactivée)</b> - Retirer votre main après 3 clignotements bleus rapides pour choisir cette option.	<b>Sentinel Flow ON</b> - 5 quick Blue flashes & remove your hand to select. <b>Descarga centinela ON</b> - 5 destellos azules rápidos & retire la mano para seleccionar. <b>Débit sentinel ON (activée)</b> - Retirer votre main après 5 clignotements bleus rapides pour choisir dette option.
	<p><i>** All flush valves are intended for use with compatible flush volume fixtures as specified by the fixture manufacturer. WaterSense® labeled flush valves should be used with a WaterSense® labeled fixture that has a compatible flush volume to ensure complete system performance.</i></p> <p><i>** Todas las válvulas de descarga están concebidas para su uso con dispositivos de volumen de descarga compatible según lo especificado por el fabricante de cada dispositivo. Las válvulas de descarga etiquetadas WaterSense® deben ser utilizadas con un dispositivo etiquetado WaterSense® que tenga un volumen de descarga compatible para asegurar el funcionamiento completo del sistema.</i></p> <p><i>** Toutes les valves de chasse sont destinées à être utilisées avec des appareils à volume de chasse compatible, tel que spécifié par le fabricant de l'appareil. Les valves de chasse d'eau étiquetées WaterSense® doivent être utilisées avec un appareil étiqueté WaterSense® qui a un volume de chasse d'eau compatible pour garantir la performance du système.</i></p>	
<b>Detection Distance - (Red)</b> <b>Distancia de detección - (Rojo)</b> <b>Distance de détection (Rouge)</b>	<p>Sensor will flash white to confirm you've entered Detection Distance Mode. The sensor will then show you a solid red light and wait for you to move your hand/body to the desired activation distance. The sensor will flash red once to confirm your detection distance change.</p> <p>El sensor destellará blanco para confirmar que ha entrado en modo de distancia de detección. Luego el sensor le mostrará una luz roja fija y esperará a que Ud. mueva la mano/el cuerpo a la distancia de activación deseada. El sensor destellará rojo una vez para confirmar el cambio de distancia de detección.</p> <p>Le capteur clignote en blanc pour confirmer que vous êtes dans le mode réglage de la distance de détection. Le capteur demeure alors en rouge de façon continue et attend que vous déplaçiez votre main/corps à la distance d'activation voulue. Le capteur clignotera en rouge une fois pour confirmer votre changement de distance de détection.</p>	



**Moen Limited Lifetime Warranty**

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

**Moen le otorga Garantía limitada de por vida**

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni fugas ni goteras durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

**Garantie à vie limitée de Moen**

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégorge pendant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.

**MOEN®**

Moen Incorporated  
25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, Ohio 44070-8022  
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.  
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7  
Ramos Arizpe, Coahuila  
Mexico 25900

Moen Inc.  
2816 Bristol Circle  
Oakville, Ontario L6H 5S7  
Canada

INS10424B - 2/20  
©2020 Moen Incorporated



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
8310	Moen	M-Power Electronic Flush Valve 1 1/2" Water Closet - Chrome	14



**PLEASE CONTACT MOEN FIRST**

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)  
1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)  
WWW.MOEN.COM

(Canada)  
1-800-465-6130  
WWW.MOEN.CA

**POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN**

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio  
011 52 (800) 718-4345  
(Costa Este)  
WWW.MOEN.COM.MX

**VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN**

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange  
1-800-465-6130  
WWW.MOEN.CA

**HELPFUL TOOLS**

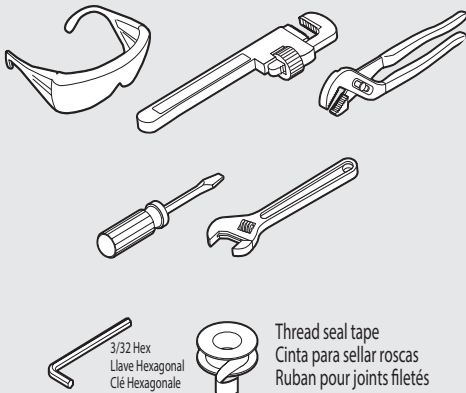
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

**HERRAMIENTAS ÚTILES**

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

**OUTILS UTILES**

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



3/32 Hex  
Llave Hexagonal  
Clé Hexagonale

Thread seal tape  
Cinta para sellar roscas  
Ruban pour joints filetés

**BATTERY POWERED EXPOSED TYPE FLUSH VALVE**

MODELS 8310S35, 8310, 8310DF16, 8311, 8312, 8314, 8315, 8316, 8310SR35, 8310R16, 8310RDF16, 8310SR128, 8312R10, 8312SR05, 8312SR125, LAT8311, LAT8310, LAT8310DF16, LAT8312, LAT8312M0125, LAT8312M10, LAT8316

**VÁLVULA DE DESCARGA EXPUESTA DE BATERÍAS**

MODELLOS 8310S35, 8310, 8310DF16, 8311, 8312, 8314, 8315, 8316, 8310SR35, 8310R16, 8310RDF16, 8310SR128, 8312R10, 8312SR05, 8312SR125, LAT8311, LAT8310, LAT8310DF16, LAT8312, LAT8312M0125, LAT8312M10, LAT8316

**ROBINET DE CHASSE À PILE**

MODÈLES 8310S35, 8310, 8310DF16, 8311, 8312, 8314, 8315, 8316, 8310SR35, 8310R16, 8310RDF16, 8310SR128, 8312R10, 8312SR05, 8312SR125, LAT8311, LAT8310, LAT8310DF16, LAT8312, LAT8312M0125, LAT8312M10, LAT8316

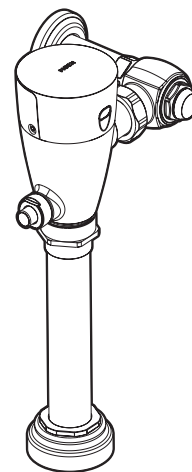


Image is for reference only  
(Style varies by model)

La imagen es sólo como referencia  
(El estilo varía por el modelo)

Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement  
(Le style varie selon le modèle)

**Record Purchased Model Number:**

**Registro del número de modelo comprado:  
Consigner ici le numéro du modèle acheté :**

(Save instruction sheet for future reference)  
(Guarde la hoja de instrucciones para futura referencia)  
(Garder ces directives pour référence ultérieure)

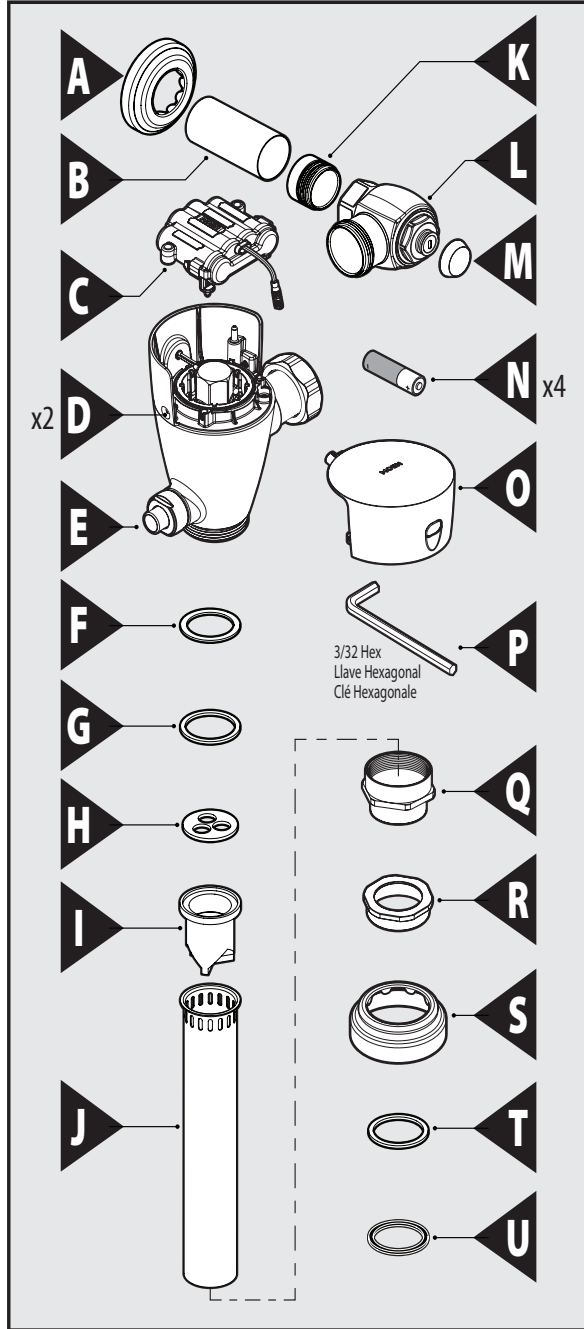
**Register Online:**

**Regístrate en línea:**

**S'enregistrer en ligne :**

[www.moen.com/product-registration](http://www.moen.com/product-registration)

**MOEN®**



**Parts List**

- |                         |                               |                       |
|-------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| A. Wall Escutcheon      | I. Vacuum Breaker             | P. Hex Wrench         |
| B. Inlet Cover          | J. Discharge Tube             | Q. Vacuum Breaker Nut |
| C. Battery Pack         | K. Adapter                    | R. Escutcheon Nut     |
| D. Set Screws (x2)      | L. Flush Valve Angle Stop     | S. Escutcheon         |
| E. Flush Valve Assembly | M. Flush Valve Angle Stop Cap | T. Lower Slip Washer  |
| F. Slip Washer          | N. AA Batteries (x4)          | U. Seal Pad           |
| G. Seal Pad             | O. Front Cover                |                       |
| H. Vacuum Breaker Pad   |                               |                       |

**Lista de piezas**

- |                                       |   |                                 |
|---------------------------------------|---|---------------------------------|
| A. Chapetón de pared                  | I. Rompedor de vacío  | P. Llave hexagonal              |
| B. Tapa de la entrada                 | J. Tubo de descarga   | Q. Tuerca del rompedor de vacío |
| C. Cartucho de baterías               | K. Adaptador  | R. Tuerca del chapetón          |
| D. Tornillos de fijación (x2)         | L. Llave de paso angular de la válvula de descarga            | S. Chapetón                     |
| E. Conjunto de la válvula de descarga | M. Tapa de la llave de paso angular de la válvula de descarga | T. Arandela abierta inferior    |
| F. Arandela abierta                   | N. Baterías AA (x4)   | U. Almohadilla selladora        |
| G. Almohadilla selladora              | O. Tapa delantera   |                                 |
| H. Almohadilla del rompedor de vacío  |   |                                 |

**Liste des pièces**

- |                                    |   |                             |
|------------------------------------|---|-----------------------------|
| A. Rosace murale                   | G. Tampon de casse-vide                           | robinet de chasse           |
| B. Couvercle de l'entrée d'eau     | H. Casse-vide                                     | N. Pile AA (4)              |
| C. Bloc-piles                      | J. Tube de décharge                               | O. Couvercle avant          |
| D. Vis d'arrêt (2)                 | K. Adaptateur                                     | P. Clé hexagonale           |
| E. Assemblage du robinet de chasse | L. Robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse | Q. Écrou de casse-vide      |
| F. Rondelle en C                   | M. Capuchon du robinet d'arrêt d'équerre du       | R. Écrou de rosace          |
| F. Tampon d'étanchéité             |   | S. Rosace                   |
|                                    |   | T. Rondelle en C inférieure |
|                                    |   | U. Tampon d'étanchéité      |

**Battery Life Indicator**

Flash	When Battery	Life
Single Green	When fixture is used	50%-100%
Single Yellow	When fixture is used	25%-50%
Single Red	When fixture is used	15%-25%
Double Red	Continuous	Low - 0%-15%
Rapid Red	Continuous	Dead - Fixture will not operate

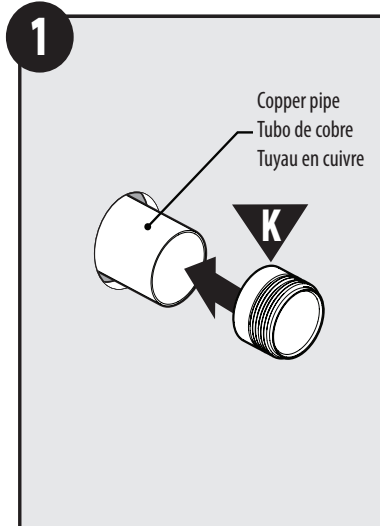
**Indicador de vida útil de la batería**

Destello	Cuando la batería	Vida útil
Verde simple	Cuando se usa el aparato	50%-100%
Amarillo simple	Cuando se usa el aparato	25%-50%
Rojo simple	Cuando se usa el aparato	15%-25%
Rojo doble	Continuo	Baja - 0%-15%
Rojo rápido	Continuo	Muerta - El aparato no funciona

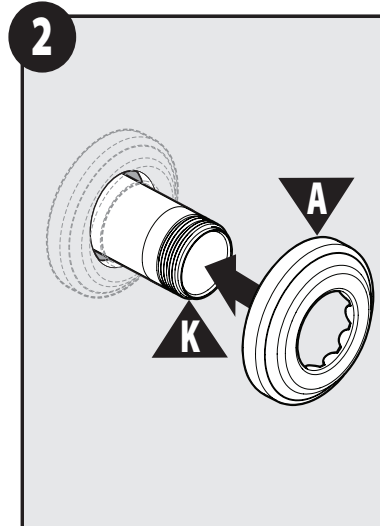
**Indicateur de durée de vie résiduelle de la pile**

Type de clignotement	Quand	Durée de vie résiduelle
Vert - unique	Au moment de l'utilisation	50 à 100 %
Jaune - unique	Au moment de l'utilisation	25 à 50 %
Rouge - unique	Au moment de l'utilisation	15 à 25 %
Rouge - double	En continu	Faible - 0 à 15 %
Rouge - rapide	En continu	Pile épuisée - L'appareil ne fonctionnera pas.

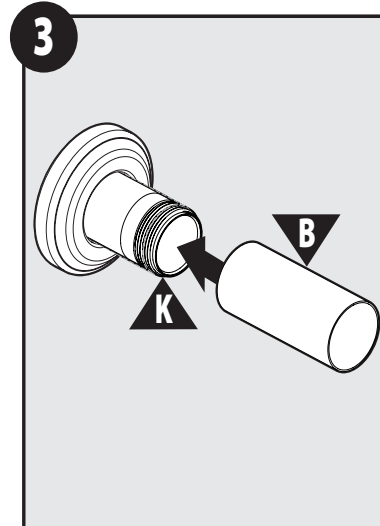
INS10424B - 2/20



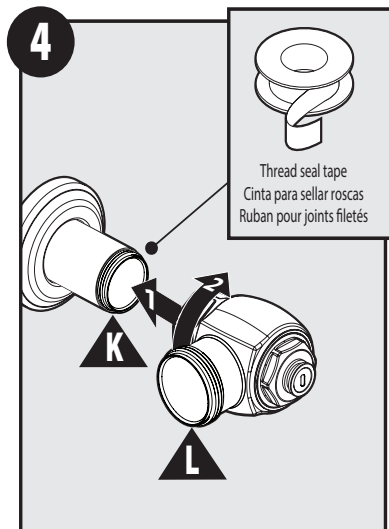
Attach Adapter (K) to copper pipe. **Note:** soldering may be required.  
 Conecte el adaptador (K) al tubo de cobre. **Nota:** puede ser necesario soldar.  
 Fixer l'adaptateur (K) au tuyau en cuivre. **Remarque:** un soudage sera peut-être requis.



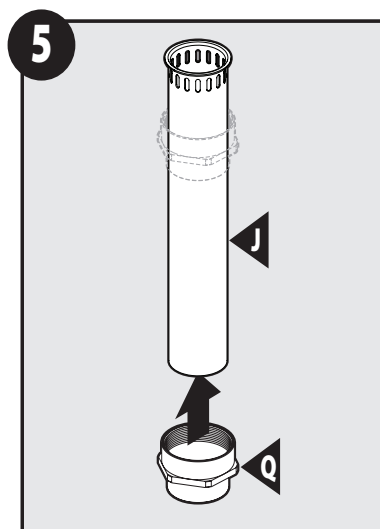
Install Wall Escutcheon (A) onto Pipe & Adapter (K).  
 Instale el chapetón de pared (A) sobre el tubo y el adaptador (K).  
 Installer la rosace murale (A) sur le tuyau et l'adaptateur (K).



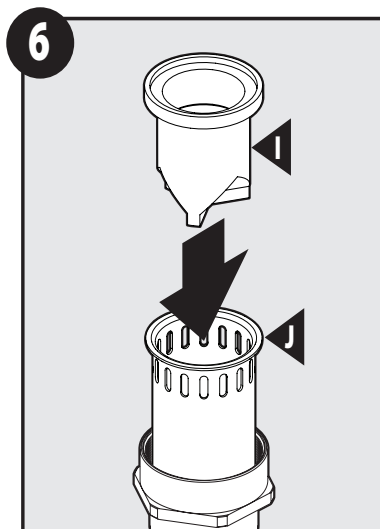
Slide Inlet Cover (B) onto Adapter (K).  
 Deslice la tapa de la entrada (B) sobre el adaptador (K).  
 Insérer le couvercle de l'entrée d'eau (B) sur l'adaptateur (K).



1. Install Flush Valve Angle Stop (L) onto Adapter (K).  
 2. Secure Flush Valve Angle Stop (L) onto Adapter (K). **Note:** After installing Flush Valve Angle Stop, it is possible to empty line trash by opening Flush Valve Angle Stop screw.  
 1. Instale la llave de paso angular de la válvula de descarga (L) sobre el adaptador (K).  
 2. Fije la llave de paso angular de la válvula de descarga (L) sobre el adaptador (K). **Nota:** Después de instalar la llave de paso angular de la válvula de descarga, es posible vaciar la basura de la línea abriendo el tornillo de la llave de paso angular de la válvula de descarga.  
 1. Installer le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L) sur l'adaptateur (K).  
 2. Fixer le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L) sur l'adaptateur (K). **Remarque:** Après avoir installé le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse, il est possible de nettoyer les débris de la conduite en dévissant la vis du le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse.



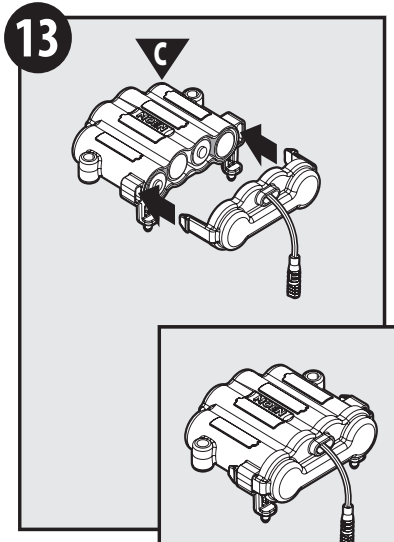
Install Vacuum Breaker Nut (Q) onto bottom of Discharge Tube (J).  
 Instale la tuerca del rompedor de vacío (Q) en la parte inferior del tubo de descarga (J).  
 Installer l'écrou du casse-vide (Q) au bas du tube de décharge (J).



Insert Vacuum Breaker (I) into Discharge Tube (J).  
 Inserte el rompedor de vacío (I) en el tubo de descarga (J).  
 Insérer le casse-vide (I) dans le tube de décharge (J).



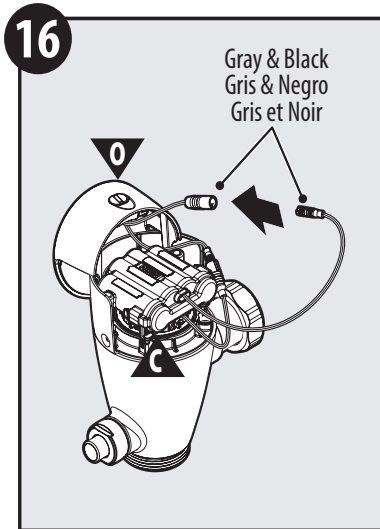
INS10424B - 2/20



Re-install Battery Pack cap to Battery Pack (C) until it snaps into place.

Vuelva a instalar la tapa del cartucho de baterías en el cartucho (C) hasta que calce en su lugar.

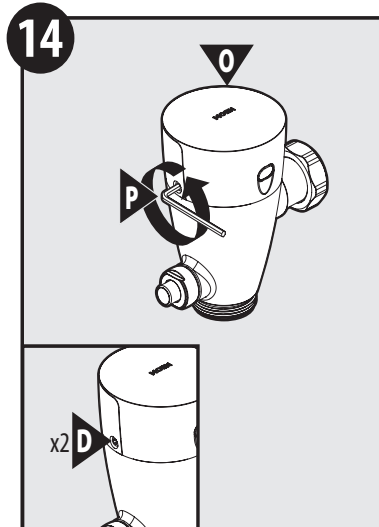
Replacer le capuchon du bloc-piles sur le bloc-piles (C) en le poussant jusqu'à ce qu'il s'endénche.



Connect Battery Pack (C) cable (Gray & Black) to Front Cover (O). Sensor will boot-up. **Note:** Once the sensor boot-up is complete, programming mode is available for five minutes. Refer to page 7 if you wish to change any program modes.

Conecte el cable del cartucho de baterías (C) (gris & negro) a la tapa delantera (O). El sensor arrancará. **Nota:** Una vez completo el arranque del sensor, el modo de programación estará disponible durante cinco minutos. Consulte la página 7 si desea cambiar algún programa.

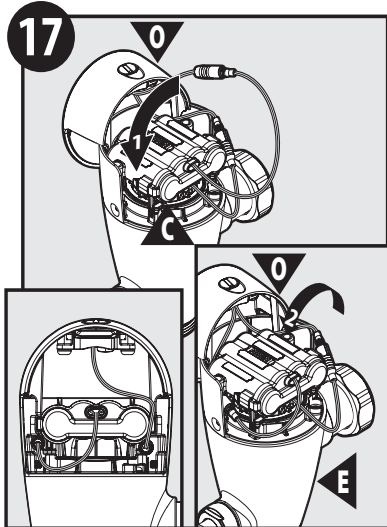
Raccorder le câble (gris et noir) du bloc-piles (C) au couvercle avant (O). Le capteur se chargera. **Remarque :** Une fois le chargement du capteur terminé, le mode programmation est disponible pendant cinq (5) minutes. Consulter la page 7 si vous souhaitez changer les paramètres de tout mode du programme.



Loosen Set Screws (D) with Wrench (P) until Front Cover (O) is free. Leave Set Screws (D) installed in the Flush Valve Assembly (E).

Afloje los tornillos de fijación (D) con una llave (P) hasta que la tapa delantera (O) quede libre. Deje los tornillos de fijación (D) instalados en el conjunto de la válvula de descarga (E).

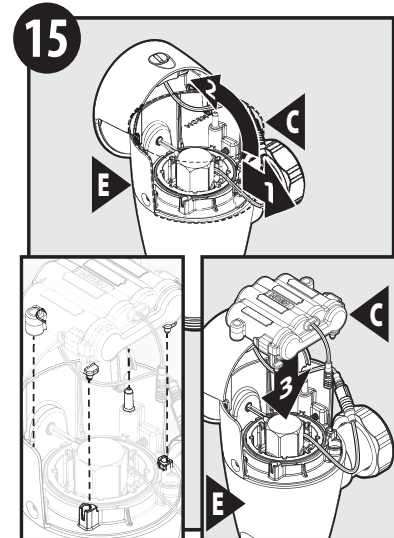
Dévisser partiellement les vis d'arrêt (D) à l'aide d'une clé (P) uniquement jusqu'à la libération du couvercle avant (O). Laissez les vis d'arrêt (D) sur l'assemblage du robinet de chasse (E).



1. Tuck the Battery Pack (C) & Front Cover (O) wire connection (Gray & Black) to one side underneath the battery pack.
2. Tuck the Front Cover (O) and Flush Valve Assembly (E) wire connection (Red & Black) into the opposite side underneath the battery pack.

1. Meta la conexión de cables (gris y negro) del cartucho de baterías (C) y la tapa delantera (O) hacia un costado por debajo del cartucho de baterías.
2. Meta la conexión de cables (rojo y negro) de la tapa delantera (O) y del conjunto de la válvula de descarga (E) en el lado opuesto por debajo del cartucho de baterías.

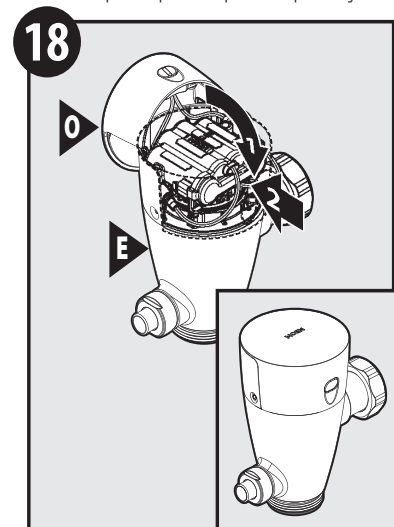
1. Insérer le fil de raccordement (gris et noir) du bloc-piles (C) et du couvercle avant (O) d'un côté, sous le bloc-piles.
2. Insérer le fil de raccordement (rouge et noir) du couvercle avant (O) et de l'assemblage du robinet de chasse (E) du côté opposé, sous le bloc-piles.



1. Remove the Front Cover (O).
2. Hook Front Cover (O) onto Flush Valve Assembly (E).
3. Insert Battery Pack (C) into Flush Valve Assembly (E). Ensure that the Battery Pack is seated on the 4 alignment features.

1. Retire la tapa delantera (O).
2. Enganche la tapa delantera (O) en el conjunto de la válvula de descarga (E).
3. Inserte el cartucho de baterías (C) en el conjunto de la válvula de descarga (E). Asegúrese de que el cartucho de baterías quede asentado en los 4 puntos de alineación.

1. Enlever le couvercle avant (O).
2. Accrocher le couvercle avant (O) sur l'assemblage du robinet de chasse (E).
3. Insérer le bloc-piles (C) sur l'assemblage du robinet de chasse (E). S'assurer que le bloc-piles est bien placé sur les 4 points d'alignement.

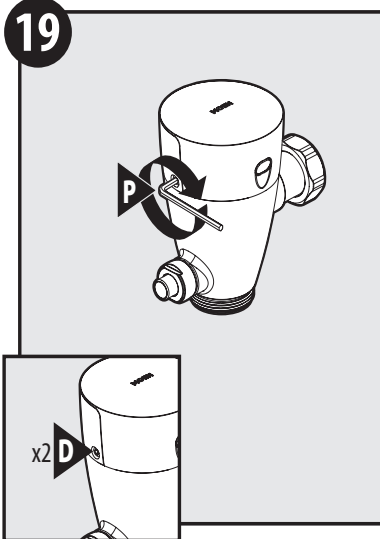


1. Unhook Front Cover (O) from Flush Valve Assembly (E).
2. Re-install Front Cover (O) to the Flush Valve Assembly (E). Ensure no wires are pinched.

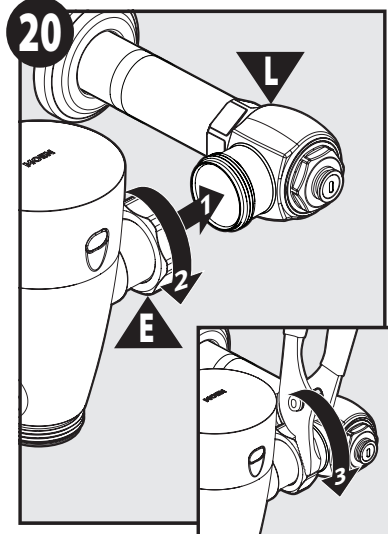
1. Desenganche la tapa delantera (O) del conjunto de la válvula de descarga (E).
2. Vuelva a instalar la tapa delantera (O) al conjunto de la válvula de descarga (E). Asegúrese de que no quede ningún cable atrapado.

1. Décrocher le couvercle avant (O) de l'assemblage du robinet de chasse (E).
2. Réinstaller le couvercle avant (O) sur l'assemblage du robinet de chasse (E). S'assurer qu'aucun fil n'est coincé.

**MOEN®**



Tighten Set Screws (D) with Hex Wrench (P).  
Apriete los tornillos de fijación (D) con una llave hexagonal (P).  
Visser la vis d'arrêt (D) avec la clé hexagonale (P).



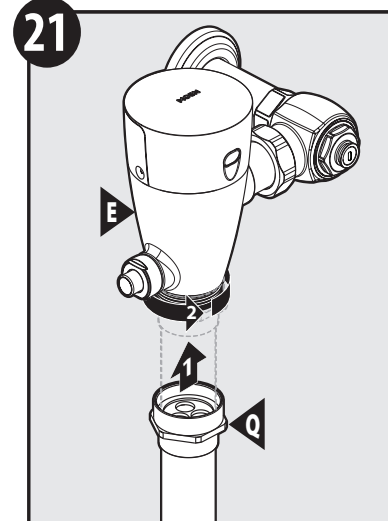
1. Attach Flush Valve Assembly (E) onto Flush Valve Angle Stop (L).
2. Hand tighten.
3. With adjustable wrench or channel locks, finish tightening.

1. Conecte el conjunto de la válvula de descarga (E) a la llave de paso angular de la válvula de descarga (L).

2. Apriete a mano.
3. Termine de apretar con una llave o pinza ajustable.

1. Fixer l'assemblage du robinet d'arrêt (E) sur le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L).

2. Serrer à la main.
3. À l'aide d'une clé ajustable ou d'une pince multiprise, terminer le serrage.



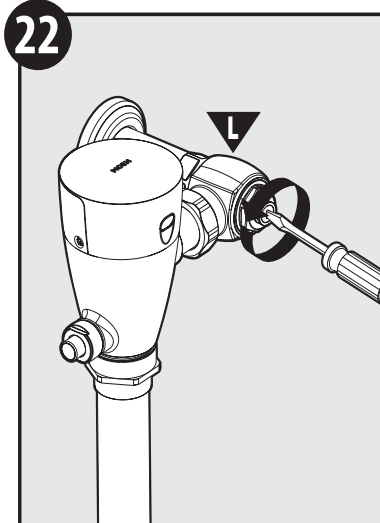
1. Attach Vacuum Breaker Nut (Q) to Flush Valve Assembly (E).
2. Tighten Nut and Assembly together.

1. Conecte la tuerca del rompedor de vacío (Q) al conjunto de la válvula de descarga (E).

2. Apriete juntos la tuerca y el conjunto.

1. Fixer l'écrou de casse-vide (Q) sur l'assemblage du robinet de chasse (E).

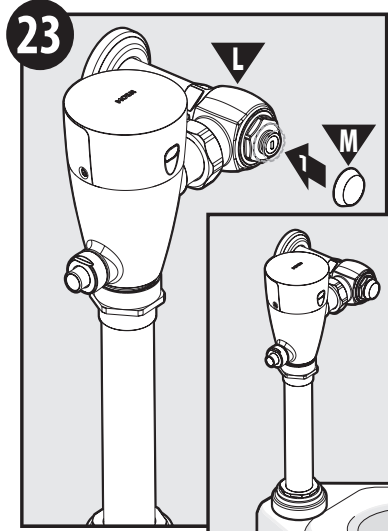
2. Visser ensemble l'écrou et l'assemblage.



Using flat-head screwdriver, turn screw on Flush Valve Angle Stop (L) counter-clockwise.

Con un destornillador de punta chata, haga girar el tornillo en la llave de paso angular de la válvula de descarga (L) en dirección contraria a las agujas del reloj.

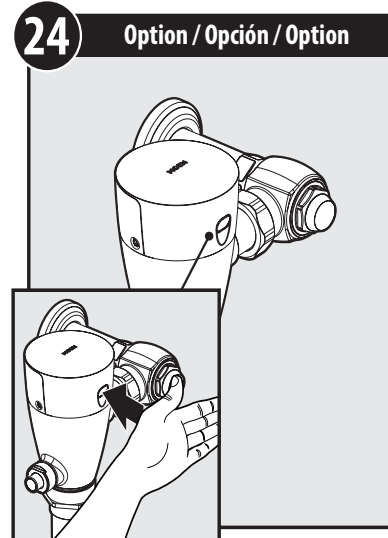
À l'aide d'un tournevis à tête plate, tourner la vis située sur le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L) dans le sens antihoraire.



Place Flush Valve Angle Stop Cap (M) on Flush Valve Angle Stop (L). Installation complete.

Coloque la tapa de la llave de paso angular de la válvula de descarga (M) en la llave de paso angular de la válvula de descarga (L). La instalación está completa.

Placer le capuchon du robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (M) sur le robinet d'arrêt d'équerre du robinet de chasse (L). Installation terminée.



**Optional:** Change Flush Valve settings. Refer to page 7.

**Optativo:** Cambie la configuración de la válvula de descarga. Consulte la página 7.

**Optionnel:** Changer les réglages du robinet de chasse. Voir la page 7.



## INS10424B - 2/20

### Sensor Programming

Your flush valve comes with programmable features: Sentinel Flush, and Detection Distance. Visit [pro.moen.com/sensor](http://pro.moen.com/sensor) to watch videos on sensor programming.

#### Sentinel Flush On/Off:

Sentinel Flush is designed to flush out the water lines daily if the valve is not used to keep your floor trap primed. Your flush valve comes with Sentinel Flush off. Sentinel Flush ON/OFF can be selected by the user in **Programming Mode**.

#### Detection Distance:

Your flush valve is preprogrammed with a distance based on the SKU ordered. The detection distance can be changed in **Programming Mode**.

All of your settings are saved in case of a power outage so there is no need to reprogram them unless you choose to do so.

### Programming Mode

To change settings (Sentinel Flush, and Detection Distance) enter **Programming Mode**.

- Place hand within 1" of the sensor for 5 seconds until the LED flashes white twice. Remove your hand from the sensor zone.
- The sensor will toggle options between Blue (Sentinel Flush), Purple (Urinal/Closet), Green (Volume Setting), & Red (Detection Distance).
- Place your hand in front of the sensor (about 4") to choose the setting you wish to change. Leave your hand in place while the sensor enters the option you choose.
- Review the table below for options.

### Programación del sensor

Su válvula de descarga viene con características programables: descarga centinela y distancia de detección. Visite [pro.moen.com/](http://pro.moen.com/) sensor para ver videos sobre programación del sensor.

#### Descarga centinela Encendida/Apagada:

La descarga centinela está diseñada para enjuagar las líneas de agua diariamente si la válvula no se utiliza para mantener la trampa del piso preparada. Su mezcladora viene de fábrica con el modo centinela apagado. El usuario puede seleccionar la descarga centinela ON/OFF en el **modo de programación**.

#### Distancia de detección:

Su válvula de descarga está pre programada para una distancia basada en el SKU pedido. La distancia de detección puede ser cambiada en el **modo de programación**.

Todas sus preferencias se guardan para que no tenga necesidad de volver a programarlas en caso de un corte de energía salvo que Ud. lo desee.

### Modo de programación

Para cambiar la configuración (Descarga centinela, y distancia de detección) ingrese **al modo de programación**.

- Coloque la mano a 1" (2.54 cm) del sensor durante 5 segundos hasta que el LED parpadee blanco dos veces. Retire la mano del área del sensor.
- El sensor irá cambiando opciones entre azul (Descarga centinela), morado (mingitorio/inodoro), verde (ajuste del volumen), & rojo (distancia de detección).
- Coloque la mano frente al sensor (más o menos 4" (10 cm)) para elegir la configuración que desea cambiar. Mantenga la mano en el lugar hasta que el sensor entre en la opción que Ud. eligió.
- Revise la tabla a continuación para ver las opciones.

### Programmation du capteur.

Votre robinet de chasse présente les caractéristiques programmables suivantes : Chasse sentinelle, et distance de détection. Consulter le site [pro.moen.com/sensor](http://pro.moen.com/sensor) pour voir des vidéos portant sur la programmation du capteur.

#### Mode chasse sentinelle activée/désactivée :

La chasse sentinelle est conçue pour nettoyer les débris des conduites d'alimentation d'eau chaque jour si le robinet de chasse n'a pas été utilisé afin de garder amorcé votre siphon de plancher. Votre robinet de chasse est configuré en usine de façon que la chasse sentinelle soit désactivée. L'activation/la désactivation de la chasse sentinelle peut être sélectionnée par l'utilisateur en **mode programmation**.

#### Distance de détection :

Votre robinet de chasse est préprogrammé en fonction d'une distance de détection correspondant à l'UGS commandée. La distance de détection peut être modifiée en **mode programmation**.

Tous vos réglages seront sauvegardés en cas de panne d'électricité pour ne pas avoir à les reprogrammer, à moins que vous préférez qu'il en soit autrement.

### Mode programmation

Pour modifier les réglages (chasse sentinelle, et distance de détection) entrer dans le **mode programmation**.

- Placer la main à 1 po du capteur pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin DEL clignote en blanc deux fois. Enlever la main de la zone du capteur.
- Le capteur bascule entre les options Bleu (chasse sentinelle), Pourpre (urinoir/toilette), Vert (réglage du débit) et rouge (distance de détection).
- Placer la main devant le capteur (à environ 4 po) pour choisir le réglage à modifier. Laisser la main en place pendant que le capteur montre l'option choisie.
- Consulter le tableau ci-dessous pour connaître les options.

Options / Opciones / Options	Settings / Configuración / Réglages	
<b>Sentinel Flush - (Blue)</b> <b>Descarga centinela - (Azul)</b> <b>Chasse sentinelle (Bleu)</b>	<b>Sentinel Flow OFF</b> - 3 quick Blue flashes & remove your hand to select. <b>Descarga centinela OFF</b> - 3 destellos azules rápidos & retire la mano para seleccionar. <b>Débit sentinel OFF (désactivée)</b> - Retirer votre main après 3 clignotements bleus rapides pour choisir cette option.	<b>Sentinel Flow ON</b> - 5 quick Blue flashes & remove your hand to select. <b>Descarga centinela ON</b> - 5 destellos azules rápidos & retire la mano para seleccionar. <b>Débit sentinel ON (activée)</b> - Retirer votre main après 5 clignotements bleus rapides pour choisir dette option.
	<p><i>** All flush valves are intended for use with compatible flush volume fixtures as specified by the fixture manufacturer. WaterSense® labeled flush valves should be used with a WaterSense® labeled fixture that has a compatible flush volume to ensure complete system performance.</i></p> <p><i>** Todas las válvulas de descarga están concebidas para su uso con dispositivos de volumen de descarga compatible según lo especificado por el fabricante de cada dispositivo. Las válvulas de descarga etiquetadas WaterSense® deben ser utilizadas con un dispositivo etiquetado WaterSense® que tenga un volumen de descarga compatible para asegurar el funcionamiento completo del sistema.</i></p> <p><i>** Toutes les valves de chasse sont destinées à être utilisées avec des appareils à volume de chasse compatible, tel que spécifié par le fabricant de l'appareil. Les valves de chasse d'eau étiquetées WaterSense® doivent être utilisées avec un appareil étiqueté WaterSense® qui a un volume de chasse d'eau compatible pour garantir la performance du système.</i></p>	
<b>Detection Distance - (Red)</b> <b>Distancia de detección - (Rojo)</b> <b>Distance de détection (Rouge)</b>	<p>Sensor will flash white to confirm you've entered Detection Distance Mode. The sensor will then show you a solid red light and wait for you to move your hand/body to the desired activation distance. The sensor will flash red once to confirm your detection distance change.</p> <p>El sensor destellará blanco para confirmar que ha entrado en modo de distancia de detección. Luego el sensor le mostrará una luz roja fija y esperará a que Ud. mueva la mano/el cuerpo a la distancia de activación deseada. El sensor destellará rojo una vez para confirmar el cambio de distancia de detección.</p> <p>Le capteur clignote en blanc pour confirmer que vous êtes dans le mode réglage de la distance de détection. Le capteur demeure alors en rouge de façon continue et attend que vous déplaçiez votre main/corps à la distance d'activation voulue. Le capteur clignotera en rouge une fois pour confirmer votre changement de distance de détection.</p>	



**Moen Limited Lifetime Warranty**

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

**Moen le otorga Garantía limitada de por vida**

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni fugas ni goteras durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

**Garantie à vie limitée de Moen**

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégorge pendant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.

**MOEN®**

Moen Incorporated  
25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, Ohio 44070-8022  
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.  
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7  
Ramos Arizpe, Coahuila  
Mexico 25900

Moen Inc.  
2816 Bristol Circle  
Oakville, Ontario L6H 5S7  
Canada

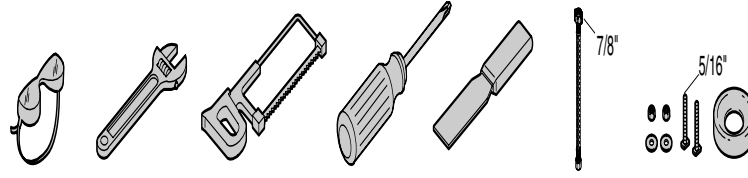
INS10424B - 2/20  
©2020 Moen Incorporated



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
K-3999-0	Kohler	Highline Two Piece Elongated Toilet, 1.28 GPF - White	23

---

**KOHLER**  
Installation Guide  
Guide d'installation  
Guía de instalación



Required/Requis/Requiere

**⚠ WARNING: Risk of property or product damage.**

Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

**⚠ AVERTISSEMENT: Risque d'endommagement des biens ou du produit.**

Ne pas utiliser les détergents faits pour le réservoir du W.C. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent sérieusement endommager les raccords du réservoir. Ceci peut créer des fuites et des dommages matériels.

**⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de daños al producto o a la propiedad.**

No utilice productos para limpiar el inodoro que se coloquen dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar las piezas del tanque. Esto puede causar fugas y daños a la propiedad.

**Before You Begin**

Remove the old toilet, T-bolts, and wax ring. Inspect and repair the water supply.

**IMPORTANT!** If the toilet will not be installed right away, temporarily plug the waste flange with a rag.

**Avant de commencer**

Retirer l'ancien W.C. les boulons en T et l'anneau de cire. Inspecter et réparer l'alimentation d'eau.

**IMPORTANT!** Si l'installation du W.C. n'est pas immédiate, recouvrir temporairement l'ouverture de la bride avec un chiffon.

**Antes de comenzar**

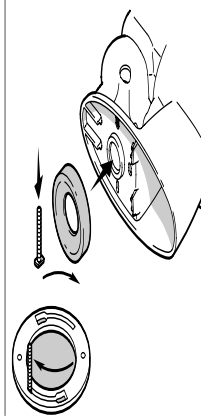
Quite el inodoro viejo, los pernos en T y el anillo de cera. Revise y repare el suministro de agua.

**¡IMPORTANTE!** Si el inodoro no se instalará de inmediato, tape temporalmente la brida de desagüe con un trapo.

**1** Install T-bolts and a new wax ring. Remove the rag if the waste flange was plugged.

Installer les boulons en T et un nouvel anneau de cire. Retirer le chiffon si la bride d'évacuation était bouchée.

Instale los pernos en T y un anillo de cera nuevo. Retire el trapo si se cubrió la brida del desagüe.

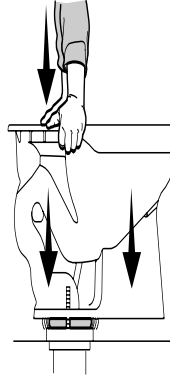


**2** Apply weight evenly.

**Do not move after placement!** Watertight seal may be broken!

Appliquez du poids uniformément. Ne pas bouger après avoir placé. Le joint d'étanchéité pourrait être cassé!

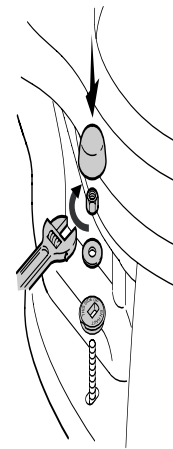
Aplique peso uniformemente. ¡No mueva después de colocar! ¡Se puede romper el sello hermético!



**3** Install the washers and nuts as shown. Do not overtighten!

Assembler les rondelles et les écrous comme indiqué. Ne pas trop serrer!

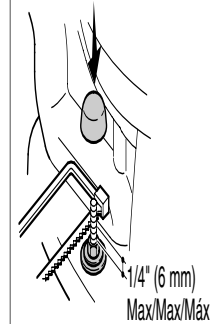
Instale las arandelas y las tuercas como se ilustra. ¡No apriete demasiado!



**4** If needed, cut off the T-bolt before installing the bolt cap.

Si nécessaire, couper le boulon en T avant d'installer le cache-boulon.

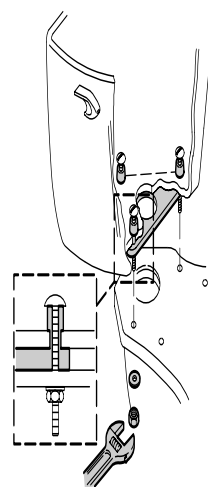
Si es necesario, corte el perno en T antes de instalar el tapaperno.



**5** Tighten the tank bolts evenly. Do not overtighten!

Serrer les boulons du réservoir de manière égale. Ne pas trop serrer!

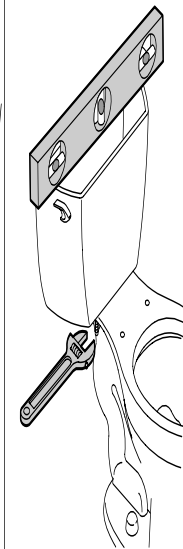
Apriete uniformemente los pernos del tanque. ¡No apriete demasiado!



**6** Adjust the tank bolts to level the tank.

Régler les boulons du réservoir au niveau du réservoir.

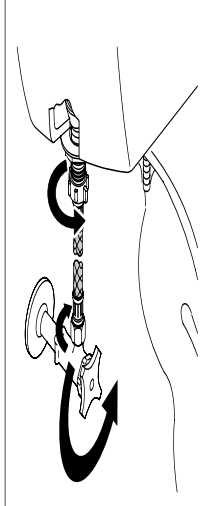
Ajuste los pernos del tanque para nivelar el tanque.



**7** Connect supply and turn on the water. Do not overtighten!

Rebrancher et ouvrir l'alimentation d'eau. Ne pas trop serrer!

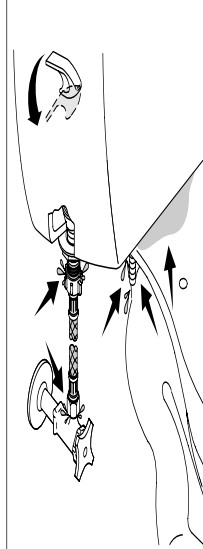
Conecte el suministro y abra el agua. ¡No apriete demasiado!



**8** Flush several times and check for leaks.

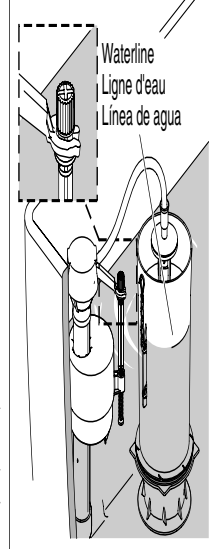
Purger plusieurs fois et vérifier s'il y a des fuites.

Accione la descarga varias veces y verifique que no haya fugas.



**9** If needed, adjust the water level.

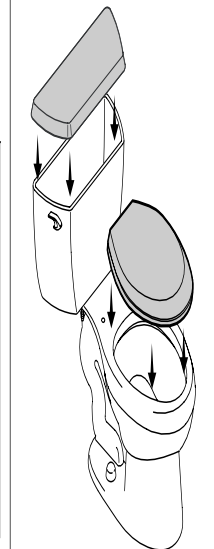
Si besoin, ajuster le niveau d'eau. Si es necesario, ajuste el nivel de agua.



**10** Install the seat and tank lid.

Installer le siège et le couvercle du réservoir.

Instale el asiento y la tapa del tanque.



**⚠ WARNING: Risk of property or product damage.**  
Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

**ONE-YEAR LIMITED WARRANTY**

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. **Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.**

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit [www.kohler.com](http://www.kohler.com) within the USA, [www.ca.kohler.com](http://www.ca.kohler.com) from within Canada, or [www.mx.kohler.com](http://www.mx.kohler.com) in Mexico.

**IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

**SERVICE PARTS**

For service parts information, refer to the toilet lid label or visit [www.kohlerserviceparts.kohler.com](http://www.kohlerserviceparts.kohler.com).

For copies of our literature, call our Customer Care Center: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).

The following information is available at [www.us.kohler.com](http://www.us.kohler.com); just search by your model number:

- Troubleshooting
- Care and Cleaning Tips
- Detailed Installation Information

USA/Canada: 1-800-4KOHLER  
Mexico: 001-800-456-4537  
[www.kohler.com](http://www.kohler.com)  
1117173-2-C

**⚠ AVERTISSEMENT: Risque d'endommagement du produit.**  
Ne pas utiliser des détergents conçus pour le réservoir dans les WC. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent sérieusement endommager les raccords du réservoir. Cet endommagement peut créer des fuites et des dommages matériels.

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. **L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.**

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Customer Care Center, Kohler, 444 Highland Drive Wisconsin 53044 USA, ou en appelant le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des États-Unis et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou rendez-vous à l'adresse [www.kohler.com](http://www.kohler.com) aux États-Unis, à l'adresse [www.ca.kohler.com](http://www.ca.kohler.com) au Canada, ou à l'adresse [www.mx.kohler.com](http://www.mx.kohler.com) au Mexique.

**LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SE LIMITE EXPRESSÉMENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE.** Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co. Garantie.

**PIÈCES DE RECHANGE**

Pour obtenir des informations sur les pièces de rechange, se reporter à l'étiquette du couvercle des W.C. ou consulter le site Web [www.kohlerserviceparts.kohler.com](http://www.kohlerserviceparts.kohler.com).

Pour obtenir des copies de notre documentation, appeler le service à la clientèle: Aux É.U., composer le 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).

Les informations ci-dessous sont disponibles sur le site [www.us.kohler.com](http://www.us.kohler.com); rechercher simplement en fonction du numéro de modèle:

- Dépannage
- Conseils d'entretien et de nettoyage
- Informations détaillées sur l'installation

**⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de daños al producto o a la propiedad.**  
No utilice productos para limpiar el inodoro que se coloquen dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar las piezas del tanque. Este daño puede causar fugas y daños a la propiedad.

**GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO**

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. **El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.**

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, U.S.A. o llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, o al 001-800-456-4537 desde México, o visite [www.kohler.com](http://www.kohler.com) desde los Estados Unidos, [www.ca.kohler.com](http://www.ca.kohler.com) desde Canadá, o [www.mx.kohler.com](http://www.mx.kohler.com) en México.

**TODA GARANTÍA IMPLÍCITA INCLUYENDO LAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS.** Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

**PIEZAS DE REPUESTO**

Para información sobre las piezas de repuesto, consulte la etiqueta de la tapa del inodoro o visite [www.kohlerserviceparts.kohler.com](http://www.kohlerserviceparts.kohler.com).

Para obtener copias de nuestra información escrita, llame a nuestro centro de atención al cliente: 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).

La siguiente información está disponible en [www.us.kohler.com](http://www.us.kohler.com); simplemente busque por número de modelo:

- Tabla para resolver problemas
- Consejos de cuidado y limpieza
- Información detallada de instalación



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
8425	Moen	M-Bition One Handle Lavatory Faucet - Chrome	26

---








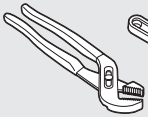
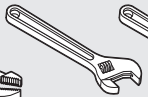
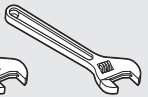
**PLEASE CONTACT MOEN FIRST**  
For Installation Help, Missing or Replacement Parts

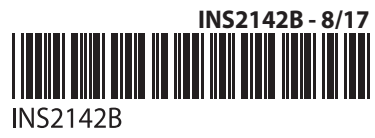
(USA)  
1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)  
WWW.MOEN.COM

(Canada)  
1-800-465-6130  
WWW.MOEN.CA

**POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN**  
Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio  
011 52 (800) 718-4345  
WWW.MOEN.COM.MX

**VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN**  
En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange  
1-800-465-6130  
WWW.MOEN.CA

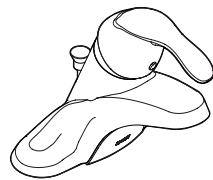
HELPFUL TOOLS	HERRAMIENTAS ÚTILES	OUTILS UTILES
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.	Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.	Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.
		
	Thread seal tape Cinta para sellar roscas Ruban pour joints filetés	Sealant Sellador Mastic
		Supply Lines (not included) Líneas de suministro (no incluidas) Conduites d'alimentation (non inclus)
		
		



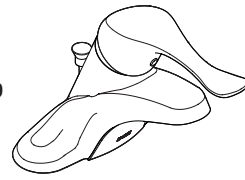
**SINGLE HANDLE LAVATORY FAUCET**  
MODELS 8400 SERIES

**MEZCLADORA MONOMANDO PARA LAVABO**  
MODELOS 8400 SERIE

**ROBINET DE LAVABO À POIGNÉE UNIQUE**  
MODÈLES DE LA SÉRIE 8400



3" Handle 8400 SERIES  
Monomando de 3" Serie 8400  
Série 8400, poignée de 3 po






4" Handle 8400 SERIES  
Monomando de 4" Serie 8400  
Série 8400, poignée de 4 po

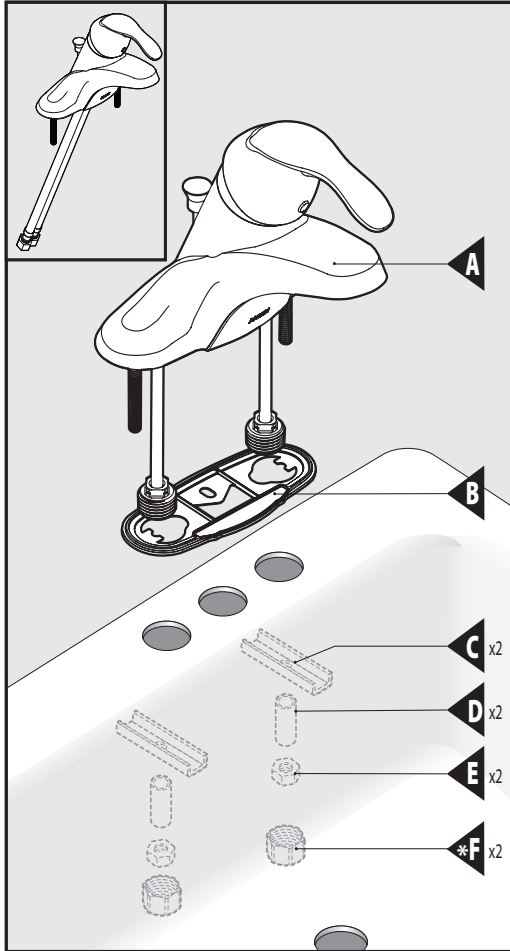
Image is for Reference only  
(Style varies by model)  
La imagen es sólo como referencia  
(El estilo varía por el modelo)  
L'illustration n'est offerte qu'à titre indicatif seulement  
(Le style varie selon le modèle)

**Record Purchased Model Number:**  
**Registre el Número de Modelo adquirido:**  
**Inscrire le numéro du modèle acheté :**

(Save instruction sheet for future reference)  
(Guarda la hoja de instrucciones para futura referencia)  
(Conserver ces directives pour consultation ultérieure)

**Register Online:**  
**Regístrese en línea:**  
**S'enregistrer en ligne :**  
[www.moen.com/product-registration](http://www.moen.com/product-registration)

-  **CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:**  
Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.
-  **PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:**  
Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.
-  **ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:**  
Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

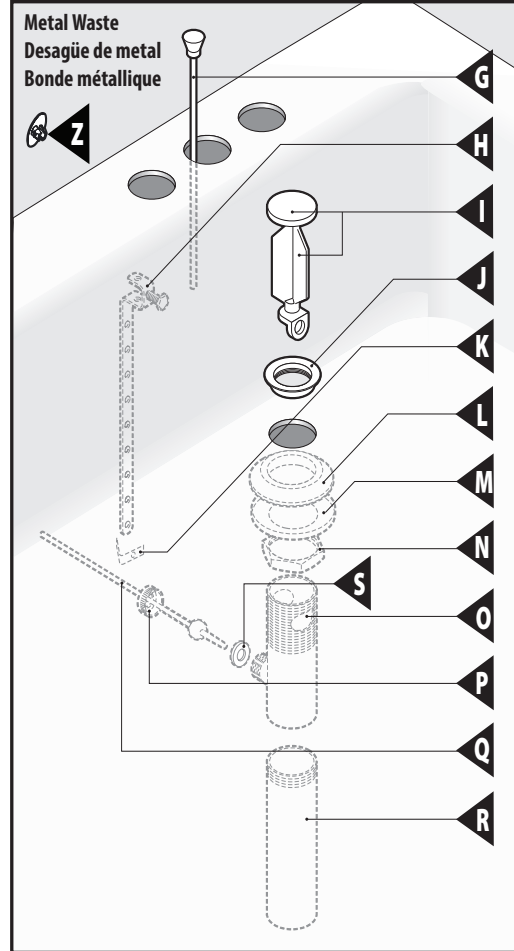


**Parts List**

- A. Faucet Body
- B. Gasket
- C. Clamp Bar (x2)
- D. Spacer (x2)
- E. Nut (x2)
- \*F. Cone Union Nuts (x2)
- G. Lift Rod
- H. Lift Rod Strap
- I. Drain Plug
- J. Drain Seat
- K. Pivot Rod Clip
- L. Drain Gasket
- M. Washer
- N. Drain Nut
- O. Drain Body
- P. Pivot Rod Nut
- Q. Pivot Rod
- R. Tail Piece
- S. Pivot Rod Seat
- T. Faucet Body w/16" Supply Lines
- \*U. Supply Lines (not included)
- V. Aerator
- Z. Plug Button

**Liste des pièces**

- A. Corps du robinet
- B. Joint d'étanchéité
- C. Barre de serrage (2)
- D. Entretoise (2)
- E. Écrou (2)
- \*F. Écrou-union conique (2)
- G. Tige de levage
- H. Bride de la tige de levage
- I. Bouchon de bonde
- J. Siège de bonde
- K. Bride de tige de pivotement
- L. Joint d'étanchéité de bonde
- M. Rondelle
- N. Écrou de bonde
- O. Corps de bonde
- P. Écrou de la tige de pivotement
- Q. Tige de pivotement
- R. About
- S. Siège de la tige de pivotement
- T. Corps du robinet avec conduites d'alimentation de 16 po
- \*U. Conduites d'alimentation (non incluses)
- V. Aérateur
- Z. Le bouton de bouchage



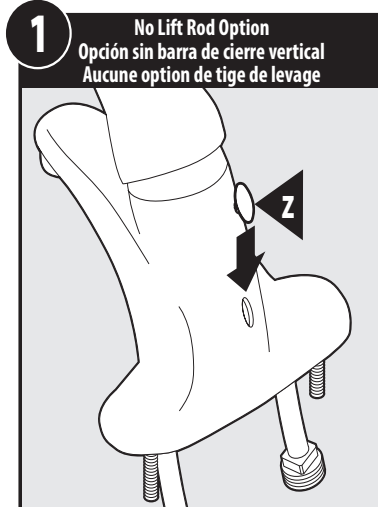
**Lista de piezas**

- A. Cuerpo de la mezcladora
- B. Empaque
- C. Barra de ajuste (x2)
- D. Espaciador (x2)
- E. Tuerca (x2)
- \*F. Tuercas de unión cónicas (x2)
- G. Barra de cierre vertical
- H. Tirante de la barra de cierre vertical
- I. Tapón del desagüe
- J. Asiento del desagüe
- K. Clip del pivote
- L. Empaque del desagüe
- M. Arandela
- N. Tuerca del desagüe
- O. Cuerpo del desagüe
- P. Tuerca del pivote
- Q. Pivote
- R. Sección final
- S. Asiento del pivote
- T. Cuerpo de la mezcladora con líneas de suministro de 16"
- \*U. Líneas de suministro (no incluidas)
- V. Aireador
- Z. El botón tapón

**Icon Legend/Leyenda de iconos/  
Légende des icônes**



INS2142B - 8/17

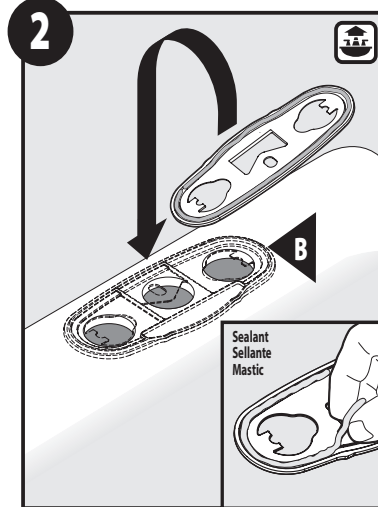


**1** **No Lift Rod Option**  
**Opción sin barra de cierre vertical**  
**Aucune option de tige de levage**

**For Faucet installed without Lift Rod (G):** Insert Plug Button (Z) into slot in Faucet Body.

**Para instalar la mezcladora sin barra de cierre vertical (G):** inserte el botón tapón (Z) en la ranura en el cuerpo de la mezcladora.

**Pour un robinet installé sans tige de levage (G) :** Insérer le bouton de bouchage (Z) dans la fente du corps de robinet.



**2** Apply sealant to underside of Gasket (B). Flip over and install onto sink surface.

Aplique sellador a la parte de abajo del empaque (B). Delo vuelta e instálo sobre la superficie del fregadero.

Appliquer un agent d'étanchéité sous le joint d'étanchéité (B). Le retourner et le placer sur la surface de l'évier

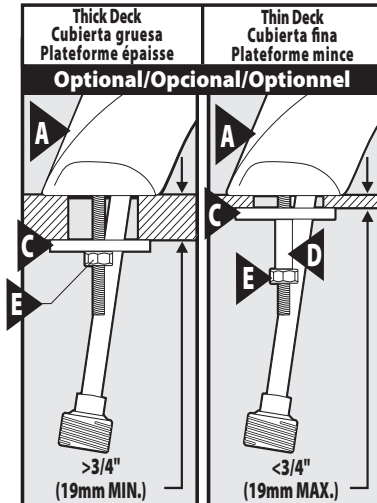
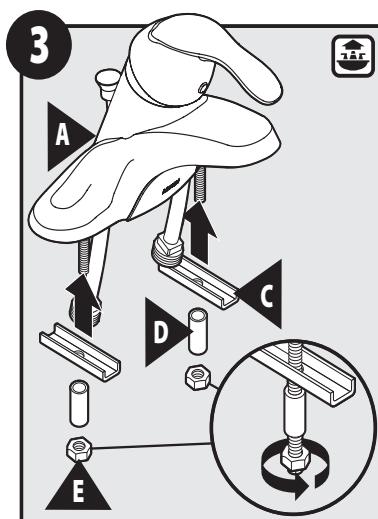


Illustration shows mounting hardware for faucet based on thick or thin deck installation. Spacer (D) is used for decks less than 3/4". It is not needed for decks greater than 3/4".

La ilustración muestra la ferretería de montaje para la mezcladora basada en una instalación sobre cubierta gruesa o fina. El espaciador (D) se usa para cubiertas de menos de 3/4" (19 mm). No es necesario para cubiertas de más de 3/4" (19 mm).

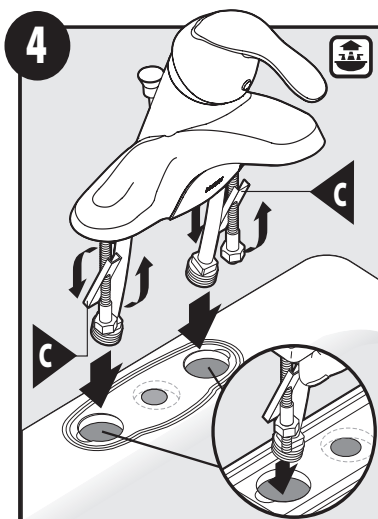
L'illustration montre la quincaillerie de montage pour le robinet s'il doit être installé sur une plateforme épaisse ou mince. L'entretoise (D) est utilisée pour les plateformes de moins de 3/4 po d'épaisseur. Elle n'est pas nécessaire pour les plateformes de plus de 3/4 po d'épaisseur.



**3** Install Clamp Bar (C), Spacer (D), and Nut (E) onto threaded mounting shanks of Faucet Body (A).

Instale la barra de ajuste (C), el espaciador (D) y la tuerca (E) en los tubos roscados de montaje del cuerpo de la mezcladora (A).

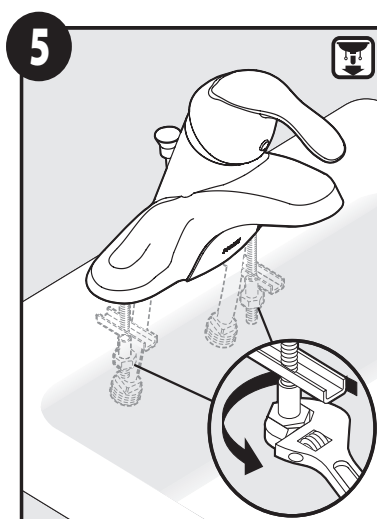
Fixer la barre de serrage (C), l'entretoise (D) et l'écrou (E) sur les tiges de montage filetéés du corps du robinet (A).



**4** Tilt Clamp Bars (C) on mounting shank and hold in place in order to install Faucet Body (A) through Gasket (B) and into sink openings.

Incline las barras de ajuste (C) sobre los tubos roscados de montaje y manténgalas en su lugar para instalar el cuerpo de la mezcladora (A) a través del empaque (B) y en las aberturas en el fregadero.

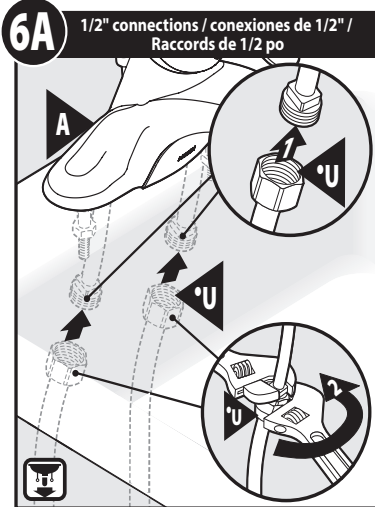
Incliner les barres de serrage (C) sur la tige de montage et les maintenir en place pour insérer le corps du robinet (A) dans le joint d'étanchéité (B) et les ouvertures de l'évier.



**5** Using an adjustable wrench, secure Nut (E) to sink deck.

Con una llave ajustable, apriete la tuerca (E) contra la cubierta del fregadero.

Utiliser une clé anglaise pour fixer l'écrou (E) à la plateforme de l'évier.



**6A** 1/2" connections / conexiones de 1/2" / Raccords de 1/2 po

For faucets with 1/2" connections, use appropriate supply lines (U) (not included).

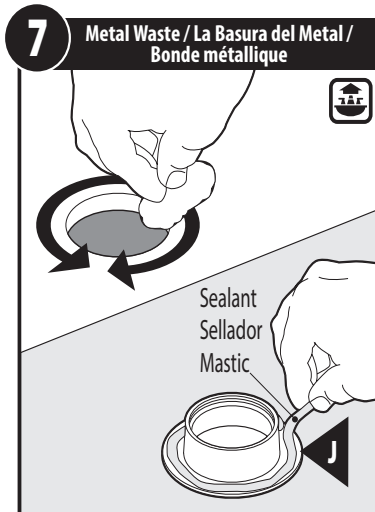
- 1) Attach Supply Lines (U) to Faucet Body (A).
- 2) Hold supply lines from faucet and tighten Supply Lines (U), with adjustable wrenches.

Para mezcladoras con conexiones de 1/2" (1.27 mm), use líneas de suministro apropiadas (U) (no incluidas).

- 1) Conecte las líneas de suministro (U) al cuerpo de la mezcladora (A).
- 2) Sujete las líneas de suministro de la mezcladora y apriete las líneas de suministro (U) con unas pinzas ajustables.

Pour les robinets munis de raccords de 1/2 po, utiliser les conduites d'alimentation appropriées (U) (non incluses).

- 1) Fixer les conduites d'alimentation (U) au corps du robinet (A).
- 2) Maintenir les conduites d'alimentation (U) à partir du robinet et les serrer à l'aide de clés anglaises.

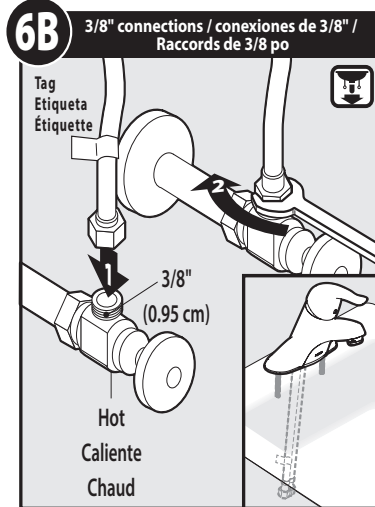


**7** Metal Waste / La Basura del Metal / Bonde metálica

Clean/wipe sink drain area with soft cloth. Apply a bead of sealant to underside of Drain Seat (J).

Limpie o repase la zona de desagüe del fregadero con un trapo suave. Aplique una gota de sellador a la parte de abajo del asiento del desagüe (J).

Nettoyer/Essuyer la zone du drain de l'évier à l'aide d'un chiffon doux. Appliquer un cordon de mastic sous le siège de bonde (J).



**6B** 3/8" connections / conexiones de 3/8" / Raccords de 3/8 po

For faucets with 3/8" connections, and 1/2" supply lines.

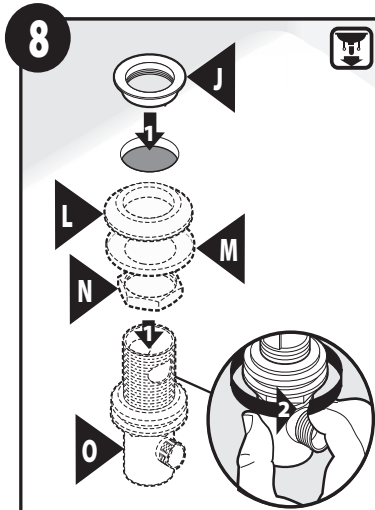
- 1) Connect faucet lines to shut off stops.
- 2) Secure lines to stops with wrench.

Para mezcladoras con conexiones de 3/8" (9.5 mm), y líneas de suministro de 1/2":

- 1) Conecte las líneas de la mezcladora a los topes de cierre.
- 2) Apriete las líneas a los topes con una llave.

Pour les robinets munis de raccords de 3/8 po et de conduites d'alimentation de 1/2 po :

- 1) Raccorder les conduites d'alimentation du robinet aux robinets d'arrêt.
- 2) Serrer les conduites d'alimentation sur les robinets d'arrêt à l'aide d'une clé.



**8**

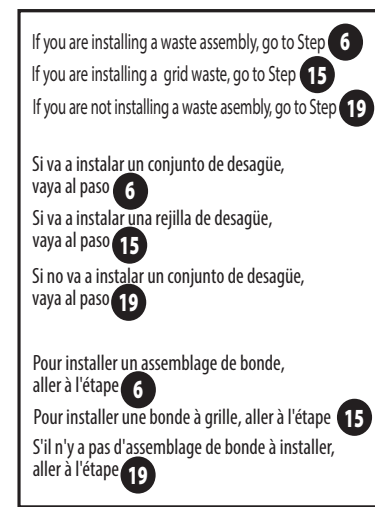
- 1) Insert Drain Seat (J) into sink drain opening. Assemble Drain Gasket (L), Washer (M) and Drain Nut (N) to Drain Body (O). Hand tighten Drain Nut (N).

1) Inserte el asiento del desagüe (J) en la abertura en el fregadero. Arme el empaque del desagüe (L), la arandela (M) y la tuerca del desagüe (N) sobre el cuerpo del desagüe (O).

- 2) Apriete a mano la tuerca del desagüe (N).

1) Insérer le siège de bonde (J) dans l'ouverture de bonde de l'évier. Assembler le joint d'étanchéité de bonde (L), la rondelle (M) et l'écrou de bonde (N) sur le corps de bonde (O).

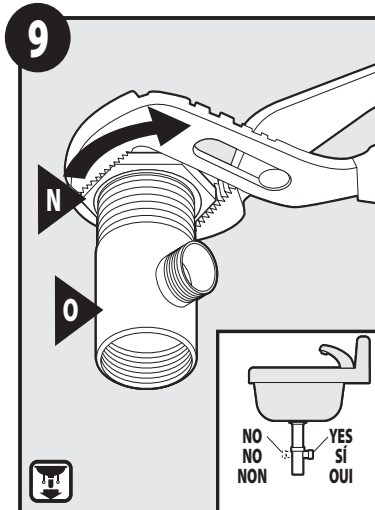
- 2) Serrer à la main l'écrou de bonde (N).



If you are installing a waste assembly, go to Step **6**  
If you are installing a grid waste, go to Step **15**  
If you are not installing a waste assembly, go to Step **19**

Si va a instalar un conjunto de desagüe, vaya al paso **6**  
Si va a instalar una rejilla de desagüe, vaya al paso **15**  
Si no va a instalar un conjunto de desagüe, vaya al paso **19**

Pour installer un assemblage de bonde, aller à l'étape **6**  
Pour installer une bonde à grille, aller à l'étape **15**  
S'il n'y a pas d'assemblage de bonde à installer, aller à l'étape **19**



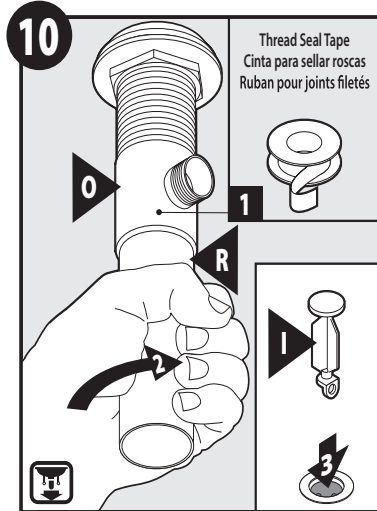
**9**

Using an adjustable wrench or channel locks, tighten Drain Nut (N). Ensure opening of Drain Body (O) is facing the back of the sink.

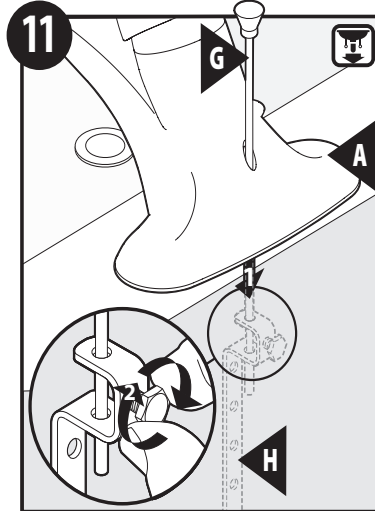
Con una llave o pinzas ajustables, apriete la tuerca del desagüe (N). Asegúrese de que la abertura del cuerpo del desagüe (O) esté enfrentando la parte de atrás del fregadero.

À l'aide d'une clé anglaise ou d'une pince multiprise, serrer l'écrou de bonde (N). S'assurer que l'ouverture du corps de bonde (O) est orientée vers l'arrière de l'évier.

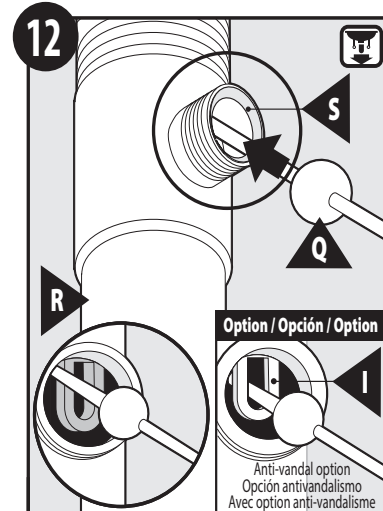
INS2142B - 8/17



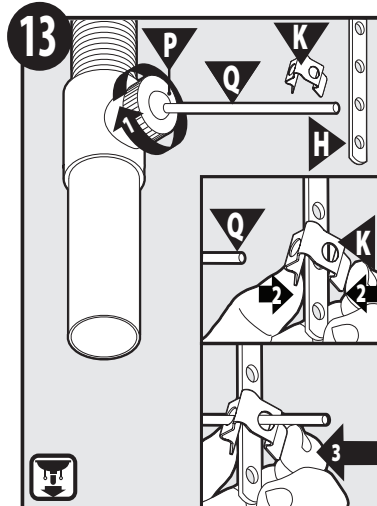
- 10**
- Thread Seal Tape  
Cinta para sellar roscas  
Ruban pour joints filetés
- 1 Apply thread seal tape to threads on Tail Piece (R).
  - 2 Install Tail Piece (R) to Drain Body (O) and hand tighten.
  - 3 Insert Drain Plug (I) into drain opening.
- 1 Appliquez la bande pour joints filetés sur les filetages de l'about (R).
  - 2 Fixer l'about (R) au corps de bonde (O) et serrer à la main.
  - 3 Insérer le bouchon de bonde (I) dans l'ouverture du drain.



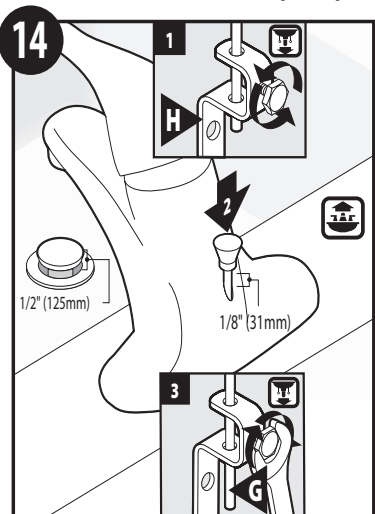
- 11**
- 1 Insert Lift Rod (G) into opening of Faucet Body (A), and into Lift Rod Strap (H).
  - 2 Finger tight Lift Rod Strap bolt.
- 1 Insérez la barre de cierre vertical (G) en la abertura en el cuerpo de la mezcladora (A), y en el tirante de la barra de cierre vertical (H).
  - 2 Apriete a mano el perno del tirante de la barra de cierre vertical.
- 1 Insérer la tige de levage (G) dans l'ouverture du corps du robinet (A) et la bride de la tige de levage (H).
  - 2 Serrer à la main le boulon de la bride de la tige de levage.



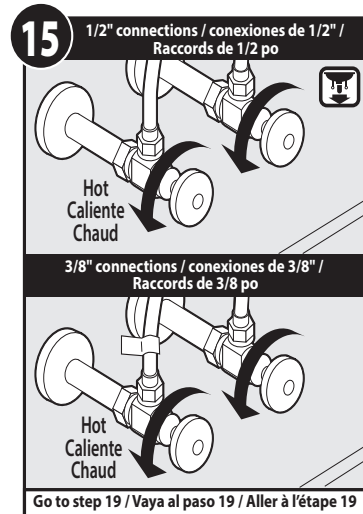
- 12**
- 1 Tighten Pivot Rod (Q) with Pivot Rod Nut (P). Push pivot rod down.
  - 2 Slide one side of Pivot Rod Clip (K) onto Pivot Rod (Q). Insert Pivot Rod through closet hole on strap (H) with pivot rod down.
  - 3 Squeeze pivot rod clip and slide other side of clip onto pivot rod.
- 1 Apriete el pivote (Q) con la tuerca del pivote (P). Empuje el pivote hacia abajo.
  - 2 Deslice un lado del clip del pivote (K) sobre el pivote (Q). Inserte el pivote a través del agujero más cercano en el tirante (H) con el pivote abajo.
  - 3 Apriete el clip del pivote y deslice el otro lado del clip sobre el pivote.
- Option / Opción / Option
- 1 Serrer la tige de pivotement (Q) avec l'écrou de la tige de pivotement (P). Pousser la tige de pivotement vers le bas.
  - 2 Faire glisser un côté de la bride de tige de pivotement (K) sur la tige de pivotement (Q). Insérer la tige de pivotement dans l'ouverture la plus proche sur la bride de la tige de levage (H), en gardant la tige de pivotement orientée vers le bas.
  - 3 Pincer la bride de la tige de pivotement et faire glisser l'autre côté de la bride sur la tige de pivotement.
- Anti-vandal option  
Opción antivandalismo  
Avec option anti-vandalisme



- 13**
- 1 Tighten Pivot Rod (Q) with Pivot Rod Nut (P). Push pivot rod down.
  - 2 Slide one side of Pivot Rod Clip (K) onto Pivot Rod (Q). Insert Pivot Rod through closet hole on strap (H) with pivot rod down.
  - 3 Squeeze pivot rod clip and slide other side of clip onto pivot rod.
- 1 Apriete el pivote (Q) con la tuerca del pivote (P). Empuje el pivote hacia abajo.
  - 2 Deslice un lado del clip del pivote (K) sobre el pivote (Q). Inserte el pivote a través del agujero más cercano en el tirante (H) con el pivote abajo.
  - 3 Apriete el clip del pivote y deslice el otro lado del clip sobre el pivote.
- 1 Serrer la tige de pivotement (Q) avec l'écrou de la tige de pivotement (P). Pousser la tige de pivotement vers le bas.
  - 2 Faire glisser un côté de la bride de tige de pivotement (K) sur la tige de pivotement (Q). Insérer la tige de pivotement dans l'ouverture la plus proche sur la bride de la tige de levage (H), en gardant la tige de pivotement orientée vers le bas.
  - 3 Pincer la bride de la tige de pivotement et faire glisser l'autre côté de la bride sur la tige de pivotement.



- 14**
- 1 Loosen nut on Lift Rod Strap (H) to allow lift rod to rest in faucet.
  - 2 Lower Lift Rod (G) allow at least 1/8" gap in between. Allow 1/2" gap for pop up in sink drain.
  - 3 Re-tighten nut with wrench.
- 1 Afloje la tuerca en el tirante de la barra de cierre vertical (H) para permitir que la barra de cierre vertical descansa en la mezcladora.
  - 2 Baje la barra de cierre vertical (G) permitiendo un espacio de por lo menos 1/8" (0.3 cm). Deje un espacio de 1/2" (1.27 cm) para el desagüe de subir y bajar en el desagüe del fregadero.
  - 3 Vuelva a apretar la tuerca con una llave.
- 1 Desserrer l'écrou sur la bride de la tige de levage (H) pour permettre à la tige de levage de reposer sur le robinet.
  - 2 Abaisser la tige de levage (G) de façon à laisser un espace d'au moins 1/8 po entre les deux. Laisser un espace de 1/2 po pour la bonde escamotable de l'évier.
  - 3 Resserrer l'écrou avec une clé.

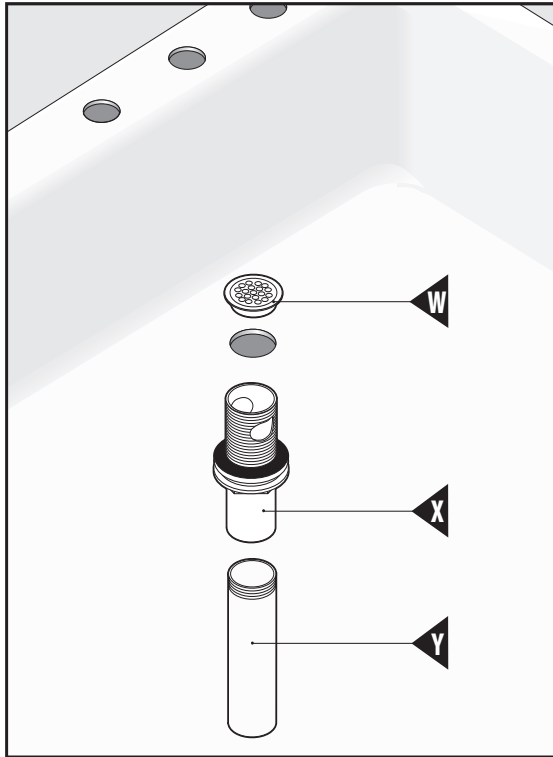


Go to step 19 / Vaya al paso 19 / Aller à l'étape 19

Turn on water and check for any leaks. Go to "Flushing" step 19 if necessary, otherwise installation is complete.

Abra el agua y verifique si hay pérdidas. Vaya al paso 19 "Enjuague" si es necesario; de otro modo, la instalación está completa.

Ouvrir l'eau et vérifier qu'il n'y a aucune fuite. Aller à l'étape 19 « Rinçage », au besoin, autrement l'installation est terminée.



**Parts List**

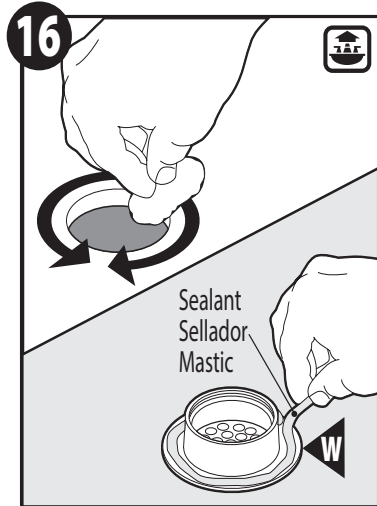
- W.** Drain Seat  
-Grid Waste
- X.** Drain Body
- Y.** Tail Piece

**Lista de piezas**

- W.** Asiento-rejilla de desagüe
- X.** Cuerpo del desagüe
- Y.** Sección final

**Liste des pièces**

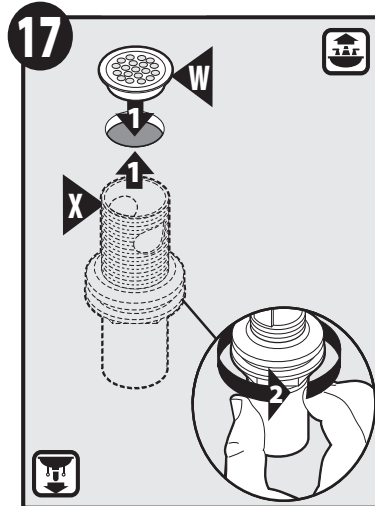
- W.** Siège de bonde à grille
- X.** Corps de bonde
- Y.** About



Clean/wipe sink drain area with soft cloth. Apply a bead of sealant to underside of Drain Seat (W).

Limpie o repase la zona de desagüe del fregadero con un trapo suave. Aplique una gota de sellador a la parte de abajo del asiento del desagüe (W).

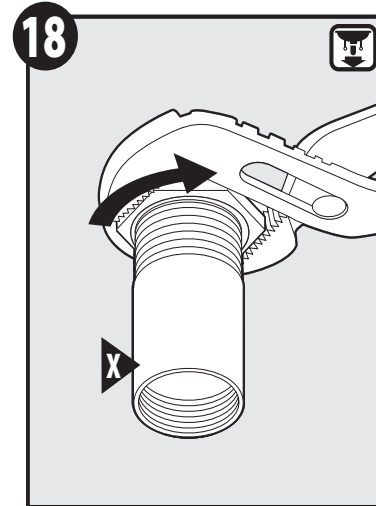
Nettoyer/Essuyer la zone du drain de l'évier à l'aide d'un chiffon doux. Appliquer un cordon de mastic sous le siège de bonde (W).



- 1) Insert Drain Seat (W) into sink drain opening. From below sink, insert Drain Body (X) up into sink drain opening, connecting to Drain Seat (W).
- 2) Finger tighten nut on Drain Body (X).

- 1) Inserte el asiento del desagüe (W) en la abertura del desagüe en el fregadero. Por debajo del fregadero, inserte el cuerpo del desagüe (X) hacia arriba en la abertura del desagüe en el fregadero, conectándolo al asiento del desagüe (W).
- 2) Apriete a mano la tuerca en el cuerpo del desagüe (X).

- 1) Insérer le siège de bonde (W) dans l'ouverture de bonde de l'évier. Par en dessous de l'évier, insérer le corps de bonde (X) dans l'ouverture de bonde de l'évier, en le raccordant au siège de bonde (W).
- 2) Serrer à la main l'écrou sur le corps de bonde (X).

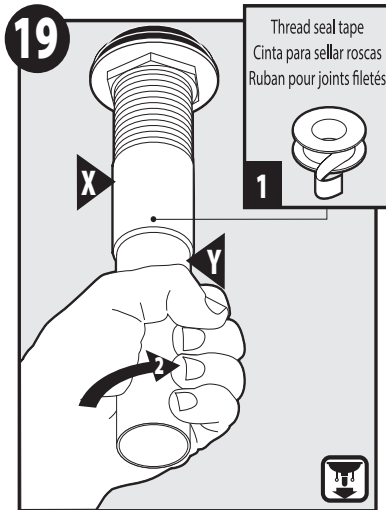


Using an adjustable wrench or channel locks, tighten nut on Drain Body (X).

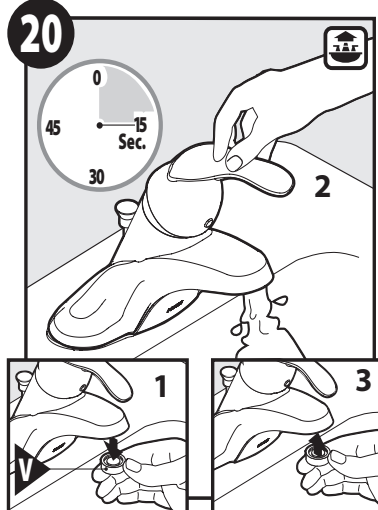
Con una llave o pinzas ajustables apriete la tuerca del cuerpo del desagüe (X).

À l'aide d'une clé anglaise ou d'une pince multiprise, serrer l'écrou sur le corps de bonde (X).

INS2142B - 8/17



- 1) Apply thread seal tape to inner thread of Drain Body (X).  
2) Connect Tail Piece (Y) to Drain Body (X). Hand tighten.
- 1) Aplique cinta para sellar roscas a la rosca interior del cuerpo del desagüe (X).  
2) Conecte la sección (Y) al cuerpo del desagüe (X). Apriete a mano.
- 1) Apposer du ruban pour joints filetés sur les filets internes du corps de bonde (X).  
2) Raccorder l'about (Y) au corps de bonde (X). Serrer à la main.



Unthread Aerator (V) and set aside. Open handle and run water for 15 seconds to rinse any debris. Close handle to stop water flow and re-install aerator.

Desenrosque el aireador (V) y resérvelo. Abra el monomando y deje correr el agua durante 15 segundos para enjuagar cualquier basura. Cierre el monomando para detener el flujo de agua y vuelva a instalar el aireador.

Dévisser l'aérateur (V) et le mettre de côté. Ouvrir la poignée et laisser l'eau couler pendant 15 secondes pour rincer tout débris de la plomberie. Fermer la poignée pour fermer l'eau et réinstaller l'aérateur.

**Adjustable Temperature Limit Stop Instructions/  
Instrucciones para el tope de límite de temperatura ajustable (TLTA)/  
Directives pour le limiteur de température réglable**

<p><b>1</b> Remove handle Retire el monomando Enlever la poignée</p>	<p><b>2</b> Note ATLS position Note la posición del TLTA Noter la position du LTR</p>	<p><b>3</b> Lift, rotate ATLS counterclockwise, place, decrease maximum temperature</p>	<p><b>4</b> Reinstall handle, check maximum temperature</p>	<p><b>5</b> Reinstall handle Vuelva a instalar el monomando Réinstaller la poignée</p>
		<p>Levante, haga girar el TLTA en dirección contraria a las agujas del reloj, colóquelo en su lugar, disminuya la temperatura máxima</p> <p>Soulever, faire pivoter dans le sens antihoraire et placer le LTR, puis réduire la température maximale</p>	<p>Reinstalar la poignée y verificar la temperatura máxima</p> <p>Reinstalar el monomando y verifique la temperatura máxima</p> <p>To decrease maximum temperature, repeat step (3)</p> <p>Para disminuir la temperatura máxima, repita el paso (3)</p> <p>Pour réduire la température maximale, répéter l'étape (3)</p>	



**Moen Limited Lifetime Warranty**

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Moen Incorporated  
25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, Ohio 44070-8022  
U.S.A.

INS2142B - 8/17  
©2017 Moen Incorporated

**Moen le otorga Garantía limitada de por vida**

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni fugas ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.



Moen de Mexico, S.A. de C.V.  
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7  
Ramos Arizpe, Coahuila  
Mexico 25900

**Garantie à vie limitée de Moen**

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégorge durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.

Moen Inc.  
2816 Bristol Circle  
Oakville, Ontario L6H 5S7  
Canada



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
501LF-HGMHDF	Delta Commercial	Commercial Hdf: Single Handle Centerset Lavatory Faucet Chrome	35



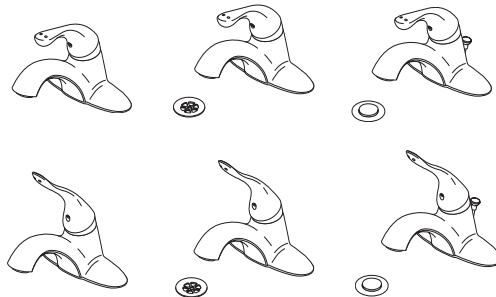
**73420**

**SINGLE HANDLE LAVATORY CENTERSET FAUCETS**

**LLAVES MONOCONTROL DE MONTURA DE CENTRO PARA LAVAMANOS**

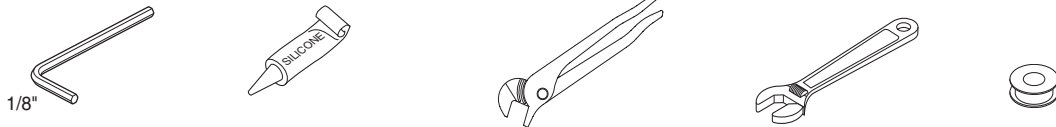
**ROBINETS À ENTRAXE COURT À UNE POIGNÉE**

Models/Modelos/Modèles  
501LF-HDF, 511LF-HDF, 515LF-HDF,  
516LF-HDF, 520LF-HDF & 523LF-HDF  
Series/Series/Seria



Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.

**You may need/Usted puede necesitar/  
Articles dont vous pouvez avoir besoin:**



**For easy installation of your Delta faucet you will need:**

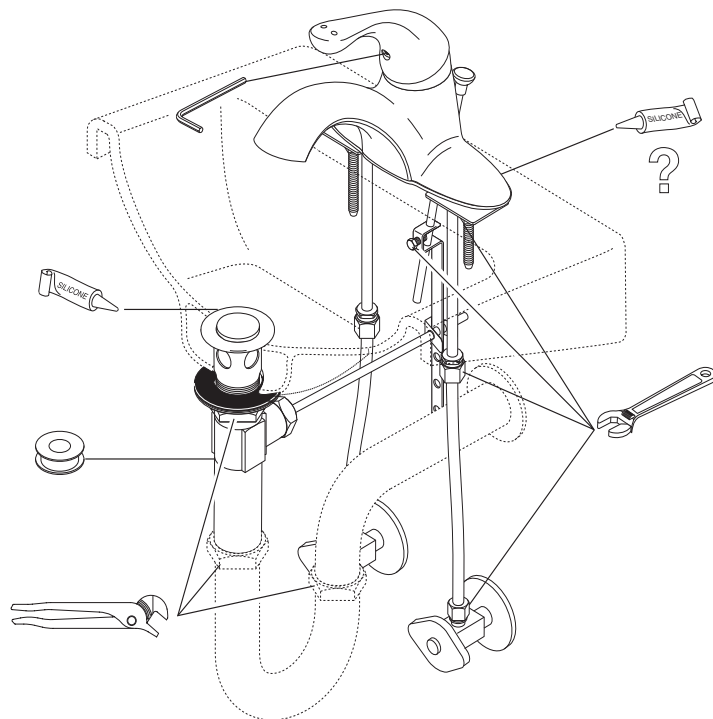
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

**Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:**

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

**Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:**

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.





### Delta Commercial Faucet Limited Warranty

All parts of the Delta® HDF® and TECK® faucets are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material, finish and workmanship for a period of five (5) years unless otherwise specifically stated in the catalogue and price book. This warranty is made to the original consumer purchaser and shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt.

Delta will, at its option, repair or replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part which proves defective in material or workmanship under normal installation, use and water and service conditions. If Delta Faucet concludes that the returned part was manufactured by Delta Faucet and is, in fact, defective, then Delta Faucet will honour the warranty stated herein. Replacement parts can be obtained from your local dealer or distributor listed in the telephone directory or by returning the part along with the purchaser's receipt to our factory, TRANSPORTATION CHARGES PREPAID, at the address listed. THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY MADE BY DELTA. ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE FIVE YEAR PERIOD REFERRED TO ABOVE. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED

WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. LABOUR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR PUNITIVE DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED AND WILL NOT BE PAID BY DELTA FAUCET.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is for commercial products only from Delta Faucet Company and Delta Faucet Canada and is void for any damage to this faucet due to misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, any use in violation of instructions furnished by Delta Faucet or any use of replacement parts other than genuine Delta parts.

© 2016 Masco Corporation of Indiana

### Garantía Limitada de las Llaves de Agua Comerciales Delta

Todas las piezas de las llaves de agua (grifos) Delta®, HDF®, TECK® están garantizadas al comprador consumidor original de estar libres de defectos de material, acabado y fabricación por un período de cinco (5) años a menos que sea establecido específicamente de otra manera en el catálogo o libro de precios. Esta garantía se le hace al comprador consumidor original y será efectiva desde la fecha de compra como mostrado en el recibo del comprador.

Delta, a su opción, reparará o reemplazará, GRATISMENTE, durante el período de garantía, cualquier pieza que pruebe ser defectuosa en material o fabricación bajo instalación, uso, agua y condiciones de servicio normales. Si Delta Faucet concluye que la pieza devuelta fue fabricada por Delta Faucet y es, de hecho, defectiva, entonces Delta Faucet honrará la garantía establecida en este documento.

Las piezas de repuesto se pueden obtener de su comerciante o distribuidor local listado en el librito telefónico o devolviendo la pieza junto con el recibo del comprador a nuestra fábrica. CARGOS DE TRANSPORTE PRÉ-PAGADOS, a la dirección incluida. ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA HECHA POR DELTA. CUALQUIER RECLAMO HECHO BAJO ESTA GARANTÍA DEBE SER HECHO DURANTE EL PERÍODO DE CINCO AÑOS ARRIBA

MENTIONADO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD DE EMPLEO PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, TIENE UNA DURACION LIMITADA A LA DURACION DE ESTA GARANTIA. LOS CARGOS DE LABOR Y/O DAÑO INCURRIDO DURANTE LA INSTALACION, REPARACION O REPUESTO COMO TAMBIEN DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, ESPECIALES, INDIRECTOS O PUNITIVOS RELACIONADOS CON LO MENCIONADO SON EXCLUIDOS Y NO SERAN PAGADOS POR DELTA FAUCET.

Algunos estados no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita limitada, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas puedan no aplicarle a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Esta garantía es solo para productos comerciales de Delta Faucet Company y Delta Faucet Canada y es nula por cualquier daño hecho a esta llave de agua resultante del mal uso, abuso, descuido, accidente, instalación incorrecta, cualquier uso en violación de las instrucciones proporcionadas por Delta Faucet o cualquier uso de piezas de repuesto que no sean de piezas genuinas de Delta.

© 2016 Masco Corporación de Indiana

### Garantie Limitee Delta Commercial

Toutes les pièces des robinets de marque Delta® HDF® et TECK® sont garanties contre tout défaut de matière, de finition et de main d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans, sauf indication contraire stipulée dans le catalogue et la liste des prix. Cette garantie est offerte à l'acheteur original et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur la preuve d'achat.

Delta procédera, à son entière discrétion, à la réparation ou au remplacement, SANS FRAIS, durant la période de garantie, de toute pièce qui présente un défaut de matière ou de main d'oeuvre dans des conditions d'installation, d'usage, d'eau et de service normales.

Si Delta Faucet détermine que la pièce retournée a été fabriquée par Delta Faucet et qu'en effet, cette pièce fait défaut, Delta Faucet respectera alors la garantie stipulée aux présentes. Les pièces de rechange peuvent être obtenues chez votre marchand local ou le distributeur inscrit dans votre annuaire téléphonique ou en retournant la pièce ainsi que la preuve d'achat à notre usine, FRAIS DE TRANSPORT PRÉPAYÉS, à l'adresse indiquée. CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE FAITE PAR DELTA.

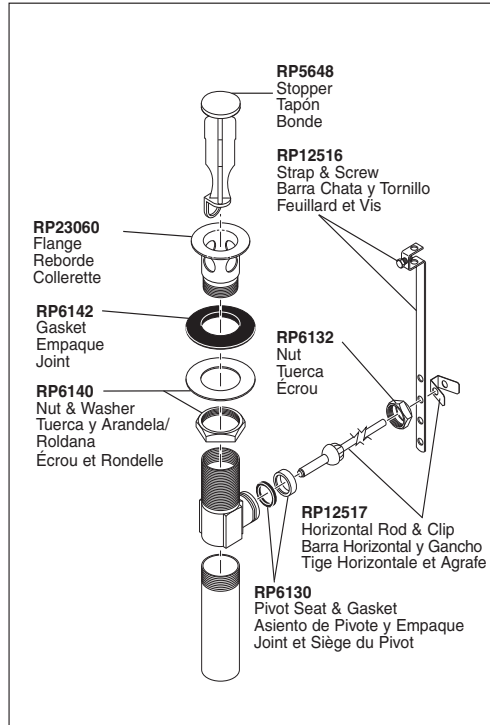
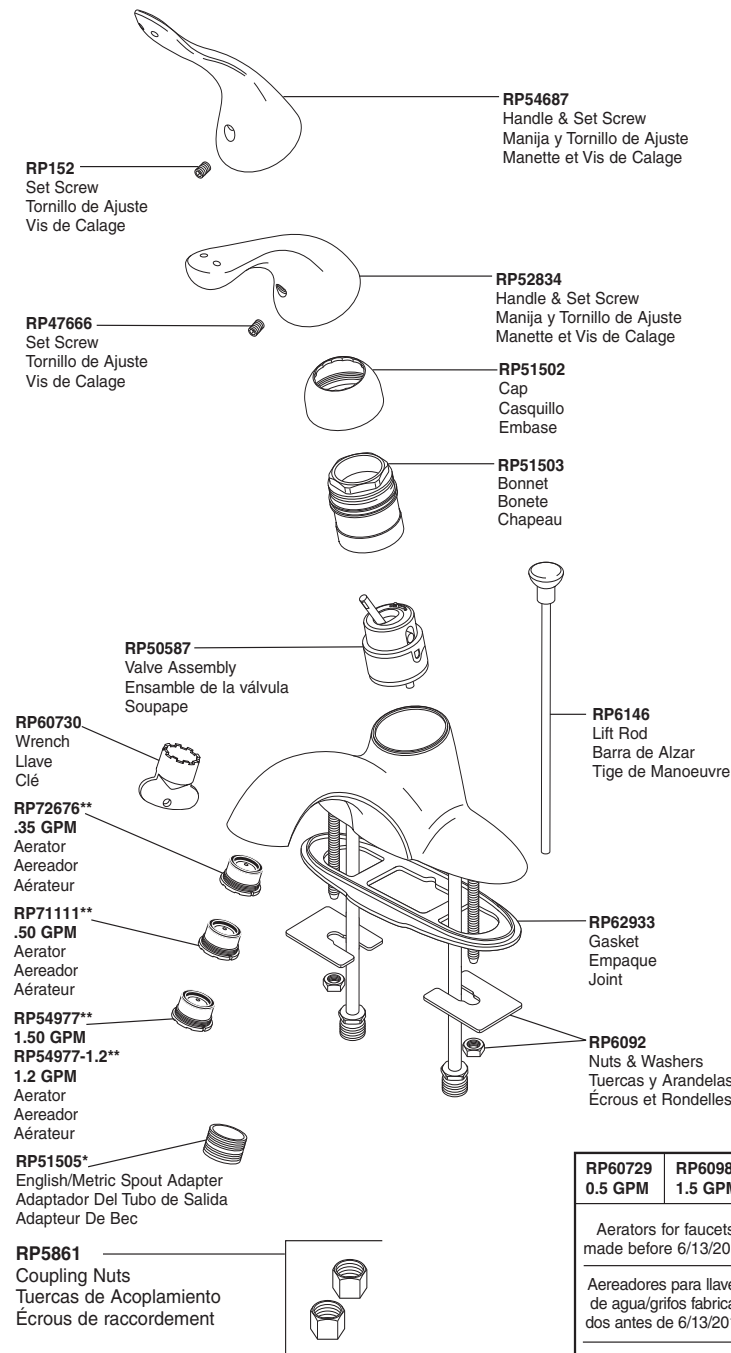
TOUTE RÉCLAMATION FAITE EN VERTU DE CETTE GARANTIE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE DURANT LA PÉRIODE DE CINQ ANS MENTIONNÉE CI-DESSUS. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR

COMMERCIALE RELATIVEMENT À L'APTITUDE À LA FONCTION, EST LIMITÉE EN TERMES DE DURÉE POUR LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. LES FRAIS DE MAIN D'OEUVRE ET/OU DE DOMMAGES ENCOURUS DURANT L'INSTALLATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT AINSI QUE LES DOMMAGES-INTÉRÊTS ACCESSOIRES OU IMMATERIELS, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU PUNITIFS S'Y RAPPORTANT SONT EXCLUS ET NE SERONT PAS PAYÉES PAR DELTA FAUCET.

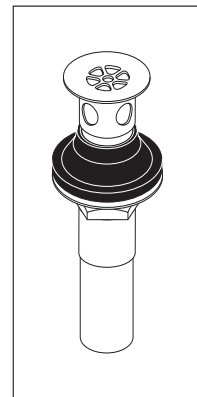
Certains états ne permettent pas la limitation de la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts accessoires ou immatériels, et par conséquent, les limitations ou les exclusions stipulées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde certains droits reconnus par la loi et vous avez peut-être aussi d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Cette garantie s'applique seulement aux produits commerciaux des sociétés Delta Faucet et Delta Faucet Canada et est nulle de plein droit pour tout dommage causé à ce robinet en raison d'usage excessif, d'abus, de négligence, d'accident, de mauvaise installation, tout usage en contravention des directives fournies par Delta Faucet ou tout usage de pièces de rechange autres que des pièces originales Delta.

© 2016 Division de Masco Indiana



**RP26533**  
Metal Pop-Up Assembly Less Lift Rod  
Ensamble de Metal del Desagüe Automático Menos  
la Barra de Alzar  
Renvoi Mécanique en Métal Sans la Tige de Manoeuvre



RP60729 0.5 GPM	RP60983 1.5 GPM	RP72676 0.35 GPM	RP71111 0.5 GPM	RP54977 1.5 GPM
Aerators for faucets made before 6/13/2011 Aereadores para llaves de agua/grifos fabricados antes de 6/13/2011		Aerators for faucets made after 6/13/2011 Aereadores para llaves de agua/grifos fabricados después de 6/13/2011		
Aérateurs pour les robinets fabriqués avant le 13/06/2011		Aérateurs pour les robinets fabriqués après le 13/06/2011		
<p>O-ring Seal Anillos "O" Joints Torique</p>		<p>Gasket Seal Empaque Joint</p>		

\*RP51505 adapter is only compatible with aerators produced before 6/13/2011.

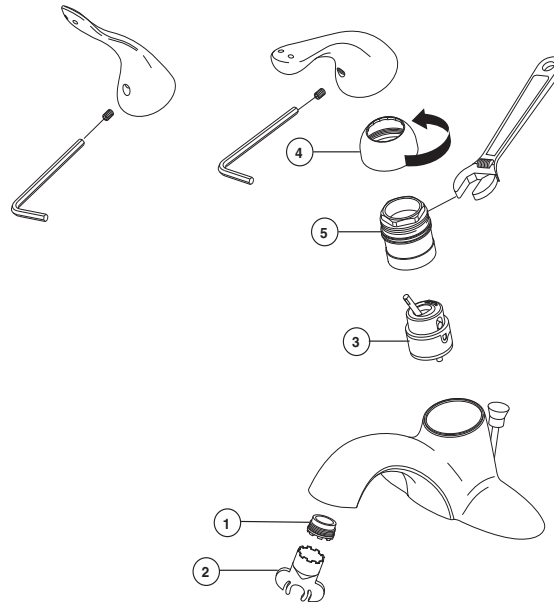
Adaptador \*RP51505 solo es compatible con aireadores fabricados antes de junio 13, 2011.

\*L'adaptateur \*RP51505 est compatible uniquement avec les aérateurs produits avant le 13 juin 2011.

\*\*If you are unsure of the manufacture date, please order both aerators in the flow rate you desire.

\*\*Si no está seguro de la fecha de fabricación, por favor, ordene ambos aireadores para el flujo deseado.

\*\*Si vous n'êtes pas certain de la date de fabrication, veuillez commander les aérateurs de chacun des modèles qui ont les caractéristiques de débit que vous désirez.



## Maintenance

### If faucet exhibits very low flow:

- A.** Remove and clean Aerator (1) with supplied wrench (2), or  
**B. SHUT OFF WATER SUPPLIES.** Replace valve cartridge (3). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (5) is tightened securely with a wrench.\*

### If faucet leaks from under handle:

- Remove handle and unthread trim cap (4). Using a wrench, ensure bonnet nut (5) is tight.

**If leak persists—SHUT OFF WATER SUPPLIES.** Replace valve cartridge (3). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (5) is tightened securely with a wrench.\*

**If faucet leaks from spout outlet—SHUT OFF WATER SUPPLIES.** Replace valve cartridge (3). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (5) is tightened securely with a wrench.\*

**\* WARNING: Failure to securely tighten bonnet nut with a wrench could result in water damage.**

**Note:** Do not attempt to disassemble cartridge (3). There are no repairable parts inside.

## Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

## Mantenimiento

### Si la labe de agua exhibe muy poco flujo:

- A.** Quite y limpie el aereador (1) con la llave de tuerca incluida (2), o  
**B. CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.** Cambie el cartucho de la válvula (3). Sando una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (5) esté apretada.\*

### Si la llave de agua tiene una filtración por debajo de la manija:

- Quite la manija y casquillo (4). Usando una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (5) esté apretada.\*

**Si la filtración persiste – CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.** Cambie el cartucho de la válvula (3). Usando una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (5) esté apretada.\*

**Si la labe de agua tiene una filtración desde la salida del surtidor – CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.** Cambie el cartucho de la válvula (3). Sando una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (5) esté apretada.\*

**\* AVISO: Si no aprieta fijamente la tuerca tapa con una llave de tuercas pudiera resultar en daño por agua.**

**Nota:** No procure desmontar el cartucho (3). No hay piezas reparables adentro.

## Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótele con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

## Entretien

### Si le débit du robinet est très faible :

- A.** Enlevez l'aérateur (1) à l'aide de l'outil fourni (2) et nettoyez-le ou  
**B. FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION.** Remplacez la cartouche de la soupape (3). Usando una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (5) esté apretada.\*

**Si le robinet fuit par le dessous de la manette :** Enlevez la manette et embase (4). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (5) est serré.\*

**Si la fuite persiste, COUPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.** Remplacez la cartouche de la soupape (3). Usando una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (5) esté apretada.\*

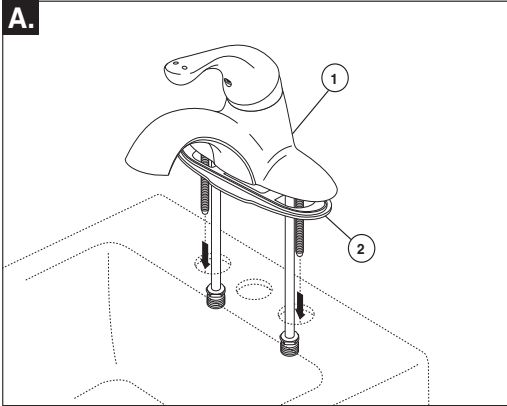
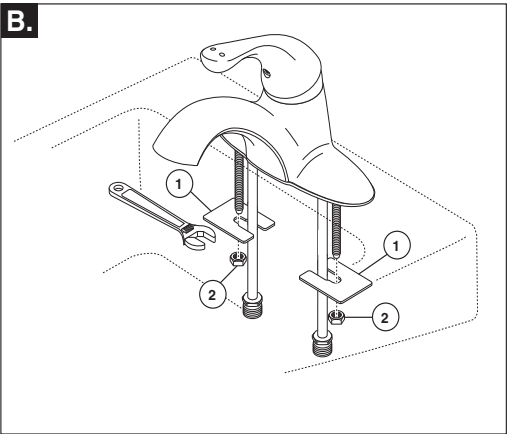
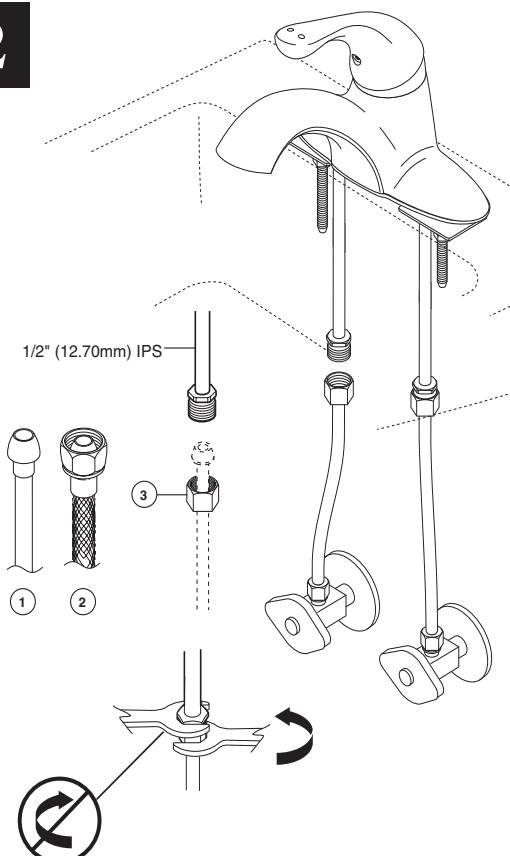
**Si le robinet fuit par la sortie du bec, COUPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.** Remplacez la cartouche (3). Usando una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (5) esté apretada.\*

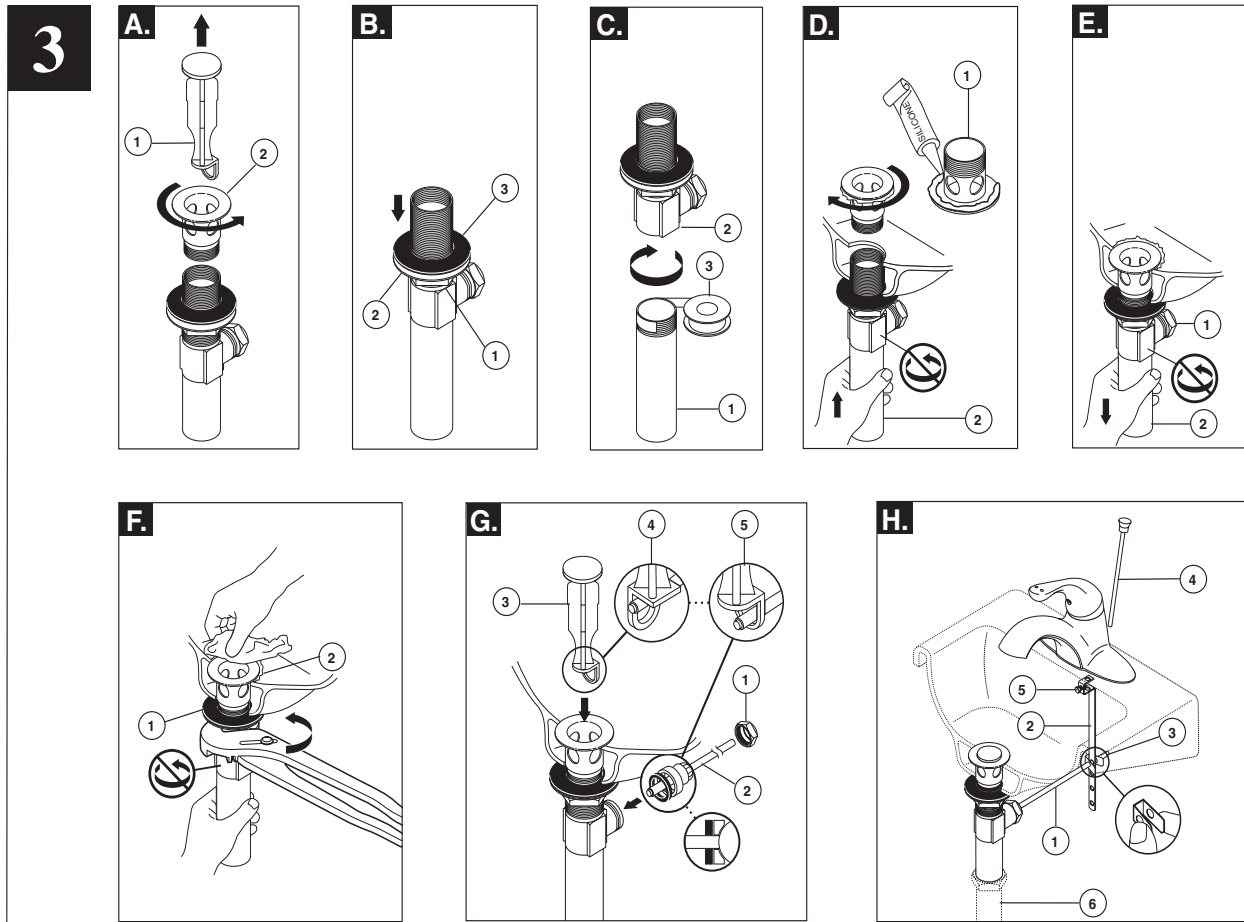
**\* MISE EN GARDE : L'omission de bien serrer l'écrou-chapeau peut entraîner une fuite d'eau et des dommages.**

**Note :** N'essayez pas de démonter la cartouche (3). Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur.

## Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abimé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

<div style="display: flex; flex-direction: column;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 24px; margin-bottom: 10px;">1</div> <div style="margin-bottom: 10px;"> <p><b>A.</b> </p> </div> <div> <p><b>B.</b> </p> </div> </div>	<div style="display: flex; flex-direction: column;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 24px; margin-bottom: 10px;">2</div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>1/2" (12.70mm) IPS</p> </div> </div>
<p><b>A.</b> Position faucet (1) and gasket (2) on sink. <i>Option: If sink is uneven, use silicone under the gasket.</i></p> <p><b>B.</b> Secure with washers (1) and nuts (2).</p>	<p><b>Supply Line Connections</b></p> <p><b>Note: Be careful when bending the copper tubing. Kinked tubes will void the warranty.</b> Choose hook-ups for 1/2" I.P.S. connections: (1) Ball nose riser (3/8" O.D. copper tubing), or (2) 1/2" I.P.S. faucet connector. Use the enclosed coupling nuts (3) with the ball nose risers (1). <b>Important: Use two wrenches when tightening. Do not overtighten.</b></p>
<p><b>A.</b> Coloque la llave (1) y el empaque (2) en el lavamanos. <i>Opción: Si el lavamanos está desnivelado, use silicón debajo del empaque.</i></p> <p><b>B.</b> Fije con arandelas (1) y tuercas (2).</p>	<p><b>Conexiones de las líneas de Suministro</b></p> <p><b>Nota: Tenga cuidado cuando doble la tubería de cobre. Tubos torcidos anularán la garantía.</b> Escoja las conexions IPS de 1/2": (1) Conexión Bola-nariz (Tubería cobre 3/8" D.E.), o (2) Conector de llave I.P.S. 1/2". Utilice las tuercas de acoplamiento incluidas (3) con la conexión bola-nariz (1). <b>Utilice dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado.</b></p>
<p><b>A.</b> Placer le robinet (1) et le joint (2) sur l'évier. <i>Facultatif - Si la surface de l'évier est inégale, placez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint.</i></p> <p><b>B.</b> Fixez le robinet à l'aide des rondelles (1) et des écrous (2).</p>	<p><b>Branchements à la tuyauterie d'alimentation</b></p> <p><b>Note - Prenez garde de pincer les tubes en les cintrant. La garantie est nulle si les tubes ont été pincés.</b> Choisissez des raccords compatibles 1/2 po IPS : (1) tubes-raccords à portée sphérique (tube en cuivre 3/8 po d.e.) ou (2) raccords de robinet 1/2 po IPS. Si vous utilisez des tubes-raccords à portée sphérique (1), servez-vous des écrous de raccordement fournis (3). <b>Utilisez deux clés pour serrer les raccords. Prenez garde de trop serrer.</b></p>



### Metal Pop-Up Installation

- A.** Remove stopper (1) and flange (2).
- B.** Screw nut (1) all the way down. Push washer (2) and gasket (3) down.
- C.** Remove tailpiece (1) from body (2), add plumber tape (3), replace tailpiece.
- D.** Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange (1) into body (2).
- E.** Pivot (1) must face faucet. Pull assembly (2) down firmly and hold in place. **DO NOT TWIST.**
- F.** Tighten nut/washer/gasket (1), clean off excess silicone (2). **DO NOT TWIST.**
- G.** Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).
- H.** Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Install lift rod (4), tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

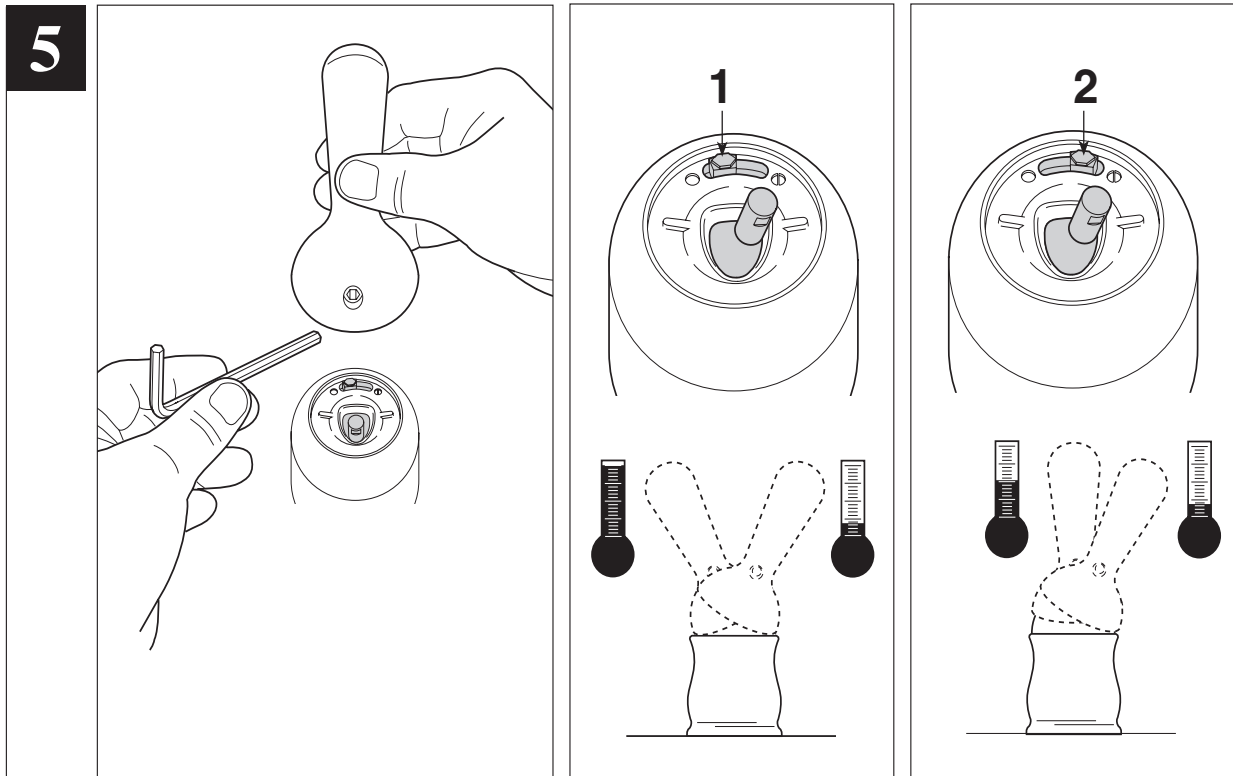
### Desagüe Automático de Metal

- A.** Quite el tapón (1) y el reborde (2).
- B.** Atornille la tuerca (1) completamente hasta abajo. Empuje la arandela/roldana (2) y el empaque (3) hacia abajo.
- C.** Quite el tubo de cola (1) del cuerpo (2), aplique cinta para plomero (3), coloque otra vez el tubo de cola.
- D.** Aplique silicona a la parte interior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde (1) en el cuerpo (2).
- E.** El pivote (1) debe de estar de frente a la llave. Hale el ensamble (2) hacia abajo firmemente y sujételo en sitio. **NO LO GIRE.**
- F.** Apriete la tuerca/arandela/empaque (1), limpie el exceso de silicona (2). **NO LO GIRE.**
- G.** Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).
- H.** Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Instale la barra de alzar (4), apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6).

### Renvoi Mécanique en Métal

- A.** Enlevez la bonde (1) et la collerette (2).
- B.** Serrez l'écrou (1) pour le faire descendre complètement. Poussez la rondelle (2) et le joint (3) vers le bas.
- C.** Enlevez le raccord droit de vidange (1) du corps (2), appliquez du ruban de plomberie (3), puis remettez le raccord droit en place.
- D.** Appliquez du composé à la silicone sous la collerette (1). Introduisez le corps (2) dans lav-abo, puis vissez la collerette (1) dans le corps (2).
- E.** Le pivot (1) doit faire face au robinet. Tirez l'ensemble (2) vers le bas fermement et maintenez-le en place. **PRENEZ GARDE DE LE TORDRE.**
- F.** Serrez l'écrou contre la rondelle et le joint (1), puis enlevez le surplus de composé à la silicone (2). **PRENEZ GARDE DE TORDRE LE PIVOT.**
- G.** Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.
- H.** Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6).

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 25%; text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 24px;">3</div> <div style="width: 75%;"> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="width: 48%;"> <p><b>A.</b></p> </div> <div style="width: 48%;"> <p><b>B.</b></p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="width: 48%;"> <p><b>C.</b></p> </div> <div style="width: 48%;"> <p><b>D.</b></p> </div> </div> </div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; text-align: center;"> <div style="width: 25%; text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 24px;">4</div> <div style="width: 75%;"> </div> </div>
<p><b>Grid Strainer Installation</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Remove grid flange (1). Screw nut and washer (2) down as far as possible. Push gasket (3) down to nut and washer.</li> <li><b>B.</b> Remove tailpiece (1) and apply plumber tape (2) to threads. Replace tailpiece.</li> <li><b>C.</b> Apply silicone sealant to underside of grid flange (1). Insert grid strainer assembly (2) up through bottom of lavatory. Screw grid flange back on and secure.</li> <li><b>D.</b> Pull grid strainer straight down into drain hole and secure gasket nut and washer (1). <b>DO NOT TURN GRID STRAINER WHILE TIGHTENING NUT OR SEALANT MAY NOT SEAL DRAIN. REMOVE EXCESS SEALANT.</b> Connect assembly to drain.</li> </ol>	<p>Remove aerator (1) using supplied wrench (2) and move faucet handle (3) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute. <b>Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.</b> Reinstall aerator.</p> <p>Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.</p>
<p><b>Instalación de la Rejilla Coladora</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Quite el borde de la rejilla (1). Atornille la tuerca y la arandela (2) lo más posible. Empuje el empaque (3) hacia abajo, hacia la tuerca y la arandela.</li> <li><b>B.</b> Quite el tubo de cola (1) y aplique cinta para plomero (2) a las roscas. Coloque otra vez el tubo de cola.</li> <li><b>C.</b> Aplique sellador de silicona a la parte de abajo del borde de la rejilla (1). Inserte el ensamble de la rejilla-colador (2) hacia arriba por debajo del lavamanos. Atornille, otra vez, el borde de la rejilla y fíjelo.</li> <li><b>D.</b> Hale la rejilla colador directamente hacia abajo, que quede dentro del hoyo del drenaje, y fije la tuerca del empaque y la arandela (1). <b>NO GIRE LA REJILLA O EL SELLADO PUEDA NO SELLAR EL DRENAJE. LIMPIE EL EXCESO DE SELLADOR.</b> Conecte el ensamble al desagüe.</li> </ol>	<p>Quite el aereador (1) usando la llave de tuercas (2) proporcionada con su llave de agua y mueva la manija de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (4) y deje correr en agua por la líneas por un minuto. <b>Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.</b> Reemplace el aereador.</p> <p>Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.</p>
<p><b>Installation de la crépine</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Retirez la collerette de la crépine (1). Vissez l'écrou avec la rondelle (2) autant ue possible. Abaissez le joint (3) contre l'écrou et la rondelle.</li> <li><b>B.</b> Enlevez le raccord droit de vidange (1) et appliquez du ruban de plomberie (2) sur les filets. Remettez le raccord en place.</li> <li><b>C.</b> Appliquez du composé à la silicone contre le dessous de la collerette de la crépine (1). Introduisez la crépine (2) dans l'orifice par le dessous du lavabo. Remettez la collerette en place et vissez-la à fond.</li> <li><b>D.</b> Tirez la crépine vers le bas dans l'orifice et vissez l'écrou contre la rondelle et le joint (1). <b>NE FAITES PAS TOURNER LA CRÉPINE EN SERRANT L'ÉCROU CAR LE COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ POURRA PERDRE SON EFFICACITÉ. ENLEVEZ LE COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ EN TROP.</b> Fixez l'ensemble au renvoi.</li> </ol>	<p>Retirez l'aérateur (1) en utilisant la clé (2) et placez la poignée (3) du robinet en position d'écoulement maximum de l'eau chaude et de l'eau froide. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (4) et laissez couler l'eau pendant une minute. <b>Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.</b> Remettez l'aérateur en place.</p> <p>Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.</p>



### Setting The Handle Limit Stop (Optional)

This faucet includes an integrated handle limit stop that has two positions. Position 1, to the left, allows full handle motion (the full range between "all cold" to "all hot"). The faucet is set in position 1 in the factory. Position 2, to the right, allows half of the normal handle motion ("all cold" to "mixed hot/cold").

The handle limit stop can be adjusted by the homeowner once the faucet is installed. Setting the handle limit stop in position 2 may help to prevent scalding

because it limits the amount of hot water in the mix; however, this handle limit stop will not always prevent scalding because it does not compensate for incoming pressure or sudden water temperature changes.

**To change positions of the handle limit stop:** remove the handle; move the valve stem to the all cold position so the water is on; change the position of the handle limit stop; turn off the water; reinstall the handle.

### Fijando la parada de límite de la manija (opcional)

Esta llave de agua incluye una manija integrada, que tiene dos posiciones, para limitar la temperatura. La posición 1, a la izquierda, permite el movimiento completo de la manija (el alcance completo entre el agua "totalmente fría" hasta "totalmente caliente"). La fábrica preselecciona la llave de agua (grifo) a la posición 1. La posición 2, a la derecha, permite la mitad del alcance de movimiento normal de la manija ("totalmente fría" a la posición "mixta caliente/fría").

Una vez que la llave de agua (grifo) se ha instalado, el límite rotacional de la manija puede ajustarse por el propietario de la residencia. Ajustando la manija de ajuste del tope del límite de la temperatura a la posición 2 puede ayudar a prevenir

escaldaduras porque limita la cantidad de agua caliente en la mezcla; sin embargo, esta manija que limita la temperatura del agua no siempre prevendrá escaldaduras porque no compensa la presión del agua de entrada o cambios repentinos de la temperatura del agua.

**Para cambiar las posiciones de la manija que limitan la temperatura:** quite la manija; cambie la posición de la espiga de la válvula a la posición totalmente fría de manera que el agua este abierta; cambie la posición de la manija que limita la temperatura; cierre el agua; reinstale la manija.

### Plaçant l'arrêt de limite de poignée (facultatif)

Ce robinet est muni d'une butée de température maximale à deux positions. La position 1, à gauche, permet le déplacement de la manette entre les deux extrémités de la plage de température (eau très froide et eau très chaude). C'est la position sélectionnée en usine. La position 2, à droite, permet le déplacement de la manette sur la moitié de la plage de température (eau très froide et eau mitigée).

Il est possible de régler la butée de température maximale de la manette au moment de l'installation du robinet. Un réglage à la position 2 peut empêcher l'ébullition parce que cette position limite la quantité d'eau chaude dans le

mélange. Toutefois, ce réglage de la butée de température maximale de la manette ne constitue pas une garantie absolue contre l'ébullition parce qu'il n'offre aucune protection contre les fluctuations de la pression d'alimentation ou les changements de température soudains.

**Pour modifier la position de la butée de température maximale de la manette :** enlevez la manette; amenez l'obturateur à l'extrémité de la plage du côté eau froide pour faire s'écouler l'eau; modifiez la position de la butée de température maximale; fermez le robinet; réinstallez la manette.



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
8792	Moen	M-Bition Two Handle Kitchen Faucet - Chrome	44

---



Buy it for looks. Buy it for life.®

INS1918A - 3/14



INS1918A

**Please Contact Moen First**

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)  
Mon - Fri 8:00 AM to 7:00 PM, Eastern  
Sat. 9:00 AM to 3:00 PM Eastern  
WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130  
Mon - Fri 7:30 AM to 7:00 PM, Eastern  
WWW.MOEN.CA

**Por favor, contáctese primero con Moen**

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

011 52 (800) 718-4345  
Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.  
(Costa Este)

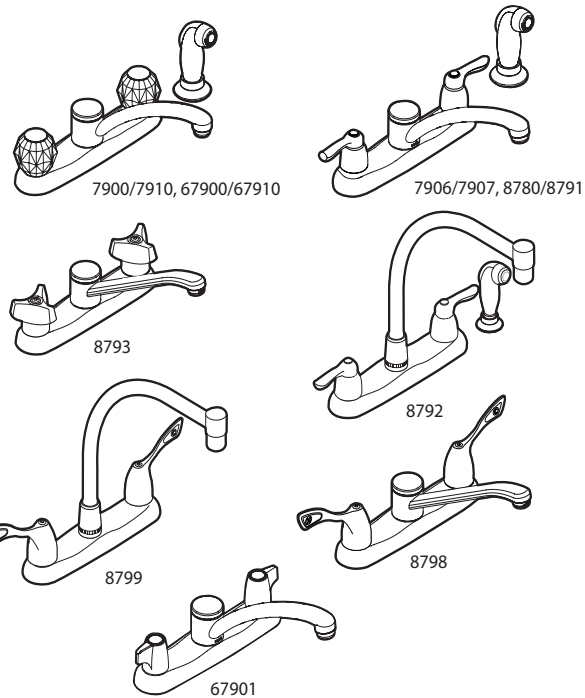
Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)  
WWW.MOEN.COM.MX

**Veillez d'abord contacter Moen**

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130  
Du lundi au vendredi :  
de 7 h 30 à 19 h, HE  
WWW.MOEN.CA

**Installation Guide**  
**Guía de instalación**  
**Guide d'installation**



**TWO-HANDLE KITCHEN FAUCET**

Note: Style varies by model.

**MEZCLADORA PARA COCINA DE DOS MANERALES**

Nota: El estilo varía por el modelo.

**ROBINET DE CUISINE À DEUX POIGNÉES**

Note : Le style varie selon le modèle.

**HELPFUL TOOLS**

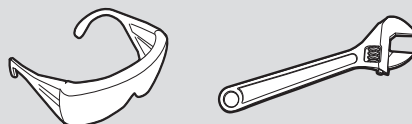
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

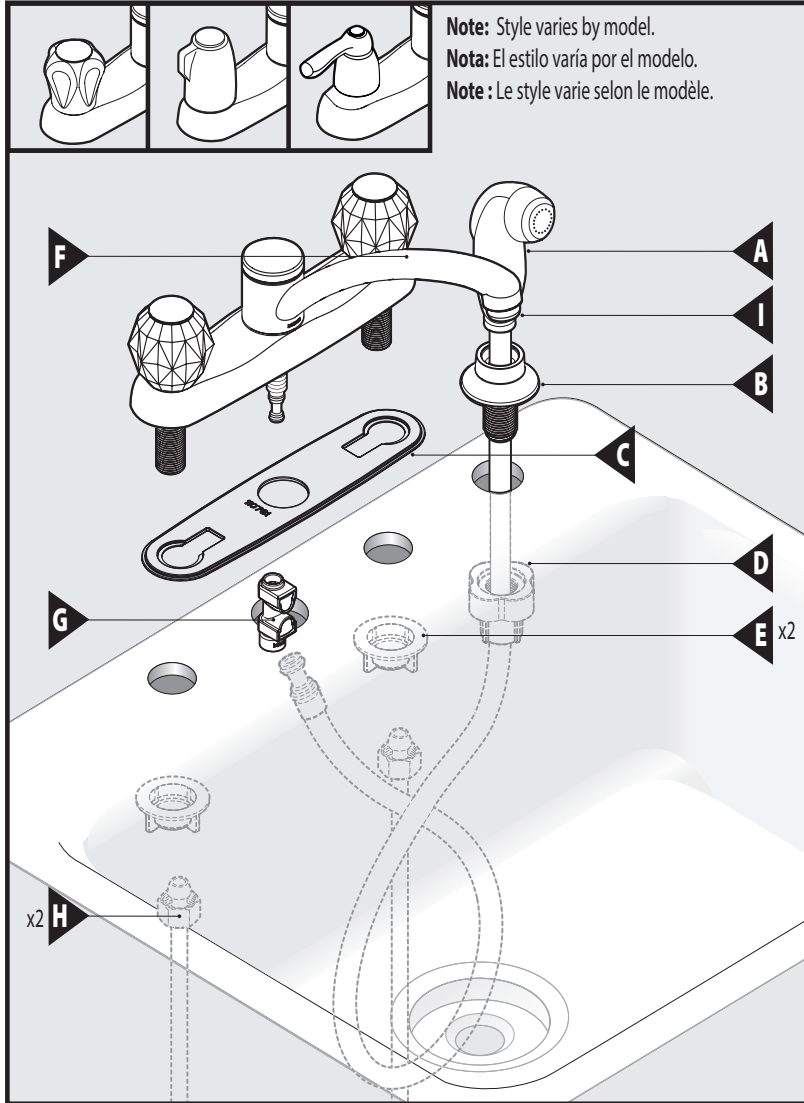
**HERRAMIENTAS ÚTILES**

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

**OUTILS UTILES**

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.





### Parts List

- A. Side Spray
- B. Hose Guide
- C. Gasket
- D. Hose Guide Nut
- E. Mounting Nut (x2)
- F. Faucet Body
- G. Quick Connect Adapter
- H. Supply Lines (not included)\*
- I. Aerator

### Lista de piezas

- A. Rociador lateral
- B. Guía de la manguera
- C. Empaque
- D. Tuerca de la guía de la manguera
- E. Tuerca de montaje (x2)
- F. Cuerpo de la mezcladora
- G. Adaptador de conexión rápida
- H. Líneas de suministro (no incluidas)\* (x2)
- I. Aireador

### Liste des pièces

- A. Rince-légumes latéral
- B. Guide-tuyau
- C. Joint d'étanchéité
- D. Écrou du guide-tuyau
- E. Écrou de montage (x2)
- F. Corps du robinet
- G. Adaptateur de raccord rapide
- H. Conduites d'alimentation (non incluses)\* (x2)
- I. Aérateur

- CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:**  
 Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.
- PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:** Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.
- ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET :** Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

### Icon Legend/Leyenda de Iconos/ Légende des icônes

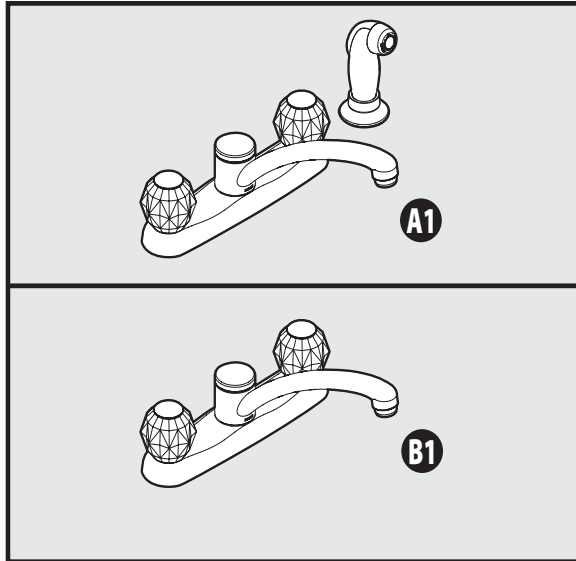


Above sink  
Encima del lavabo  
Au-dessus de l'évier

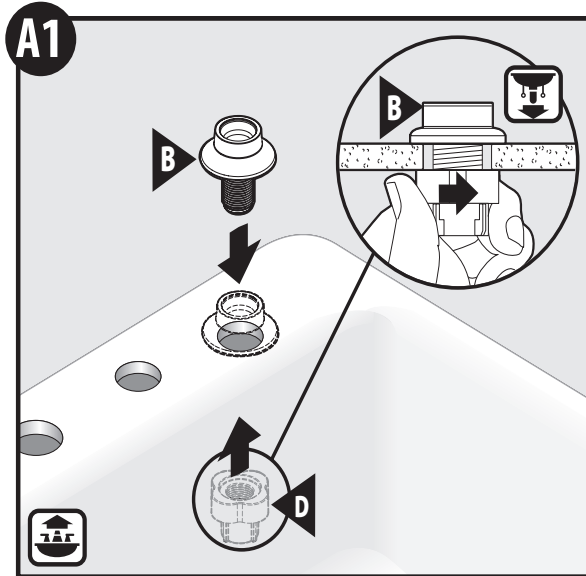


Below sink  
Debajo del fregadero  
Sous l'évier

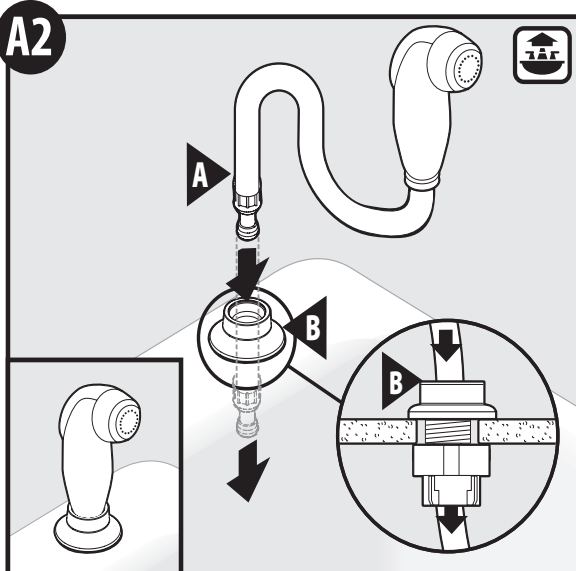
INS1918A - 3/14



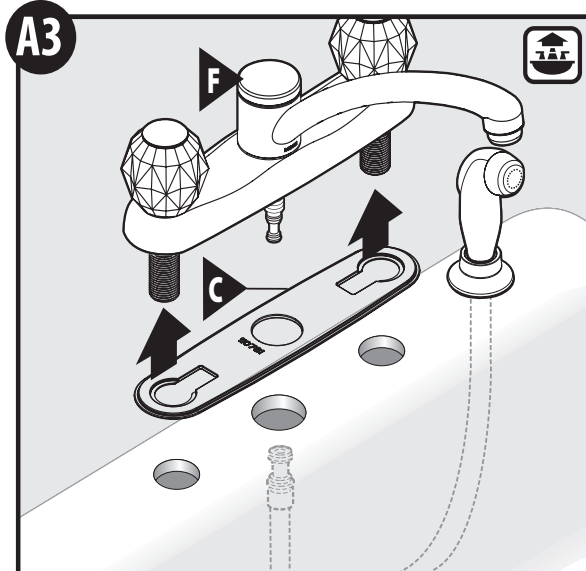
If installing kitchen faucet with side spray, start with **Step A1**.  
 If installing kitchen faucet without a side spray, start with **Step B1**  
 Si va a instalar la mezcladora de cocina con rociador lateral, comience con el **paso A1**.  
 Si va a instalar la mezcladora de cocina sin rociador lateral, comience con el **paso B1**  
 Pour l'installation d'un robinet de cuisine doté d'un rince-légumes, commencer l'installation à l'**étape A1**.  
 Pour l'installation d'un robinet de cuisine sans rince-légumes, commencer l'installation à l'**étape B1**.



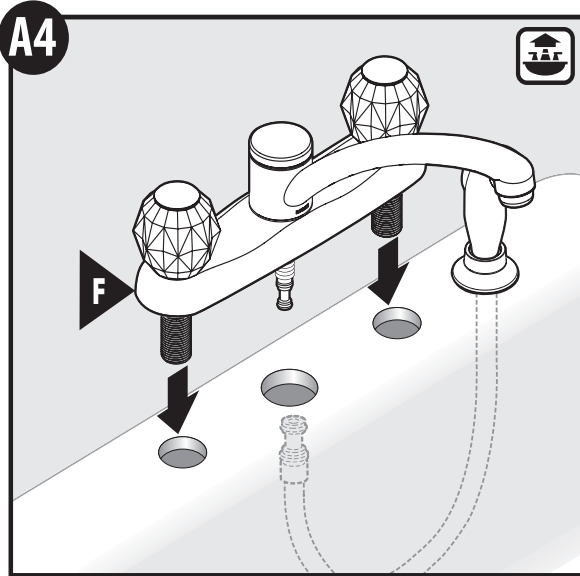
Insert Hose Guide (B) into sink opening. Secure Hose Guide with Hose Guide Nut (D) underneath sink. Tighten by hand.  
 Inserte la guía de la manguera (B) en la abertura en el fregadero. Fije la guía de la manguera con la tuerca de montaje (D) por debajo del fregadero. Apriete a mano.  
 Insérer le guide-tuyau (B) dans l'ouverture de l'évier. Fixer sous l'évier, le guide-tuyau à l'aide de l'écrou du guide-tuyau (N). Serrer à la main.



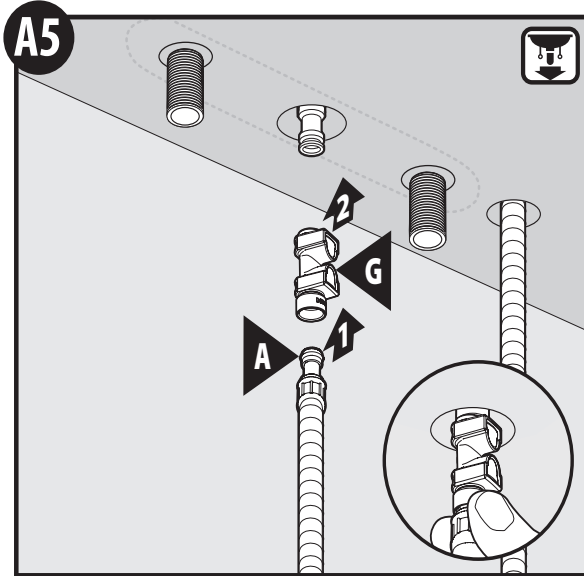
Insert Side Spray (A) through Hose Guide (B) until Side Spray is fully seated.  
 Inserte el rociador lateral (A) a través de la guía de la manguera (B) hasta que asiente bien.  
 Insérer le rince-légumes latéral (A) dans le guide-tuyau (B) jusqu'à ce que le rince-légumes soit bien en place.



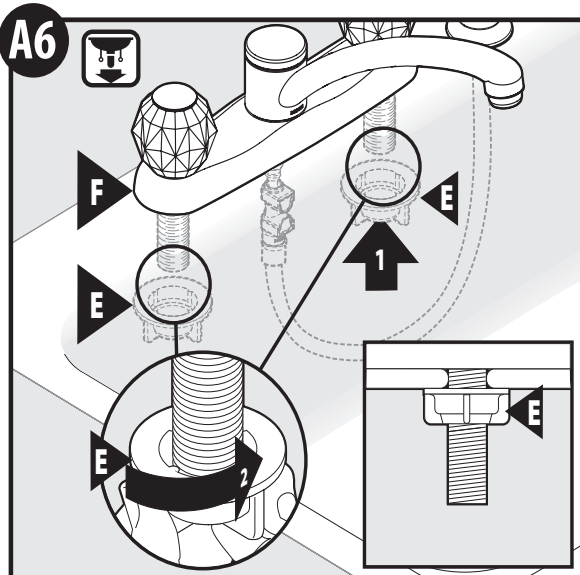
Install Gasket (C) face up onto Faucet Body (F) as shown.  
 Instale el empaque (C) con la cara hacia arriba en el cuerpo de la mezcladora (F) como se muestra.  
 Placer le joint d'étanchéité (C) sur le corps du robinet (F) en orientant sa face vers le haut, comme illustré.



Install Faucet Body (F) into sink openings.  
Instale el cuerpo de la mezcladora (F) en las aberturas en el fregadero.  
Insérer le corps du robinet (F) dans les ouvertures de l'évier.

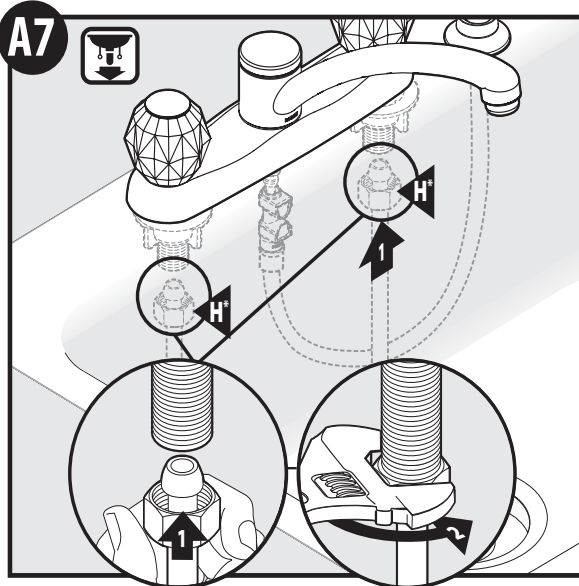


1. Install Side Spray (A) Hose into Quick Connect Adapter (G). Push in as far as possible till a click is heard. Tug downward to test engagement.
  2. Install Adapter (G) onto Faucet Body (F). Push in as far as possible till a click is heard. Tug downward to test engagement.
1. Instale la manguera del rociador lateral (A) en el adaptador de de conexión rápida (G). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada.
  2. Instale el adaptador (G) en el cuerpo de la mezcladora (F). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchado.
1. Raccorder le rince-légumes latéral (A) à l'adaptateur de raccord rapide (G). Pousser aussi loin que possible jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'engenchement.
  2. Installer l'adaptateur (G) sur le corps du robinet (F). Pousser aussi loin que possible jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'engenchement.

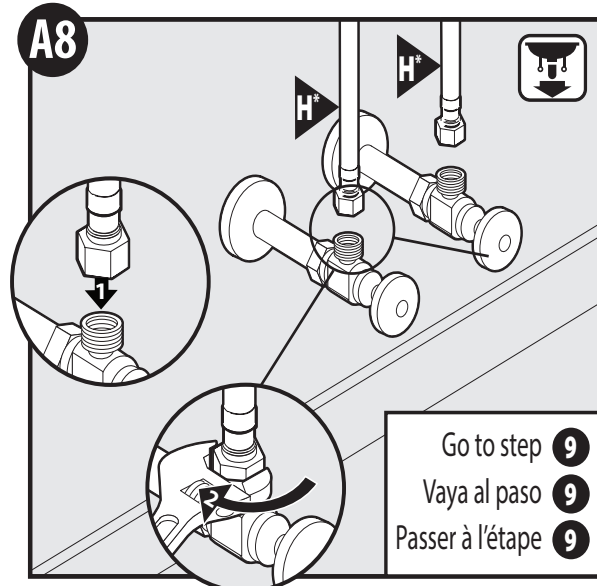


1. Secure Faucet Body (F) with Mounting Nuts (E).
  2. Thread Mounting Nuts onto shanks.
  3. Tighten by hand.
1. Sujete el cuerpo de la mezcladora (F) con las tuercas de montaje (E).
  2. Enrosque las tuercas de montaje en los tubos roscados.
  3. Apriete a mano.
1. Fixer le corps du robinet (F) à l'aide des écrous de montage (E).
  2. Visser les écrous de montage sur les tiges.
  3. Serrer à la main.

INS1918A - 3/14

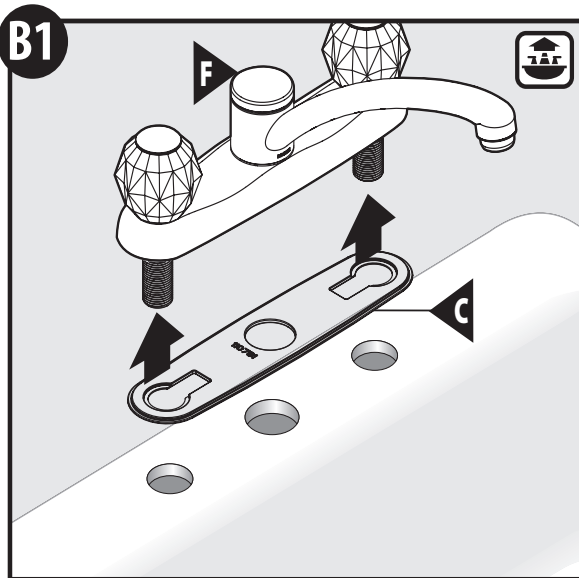


1. Connect Supply Lines (H) (not included) to Faucet Body (F).
2. Use an adjustable wrench to secure.
1. Conecte las líneas de suministro (H) (no incluidas) al cuerpo de la mezcladora (F).
2. Use una llave ajustable para apretar.
1. Raccorder les conduites d'alimentation (H) (non incluses) au corps du robinet (F).
2. Utiliser une clé ajustable pour fixer le tout.

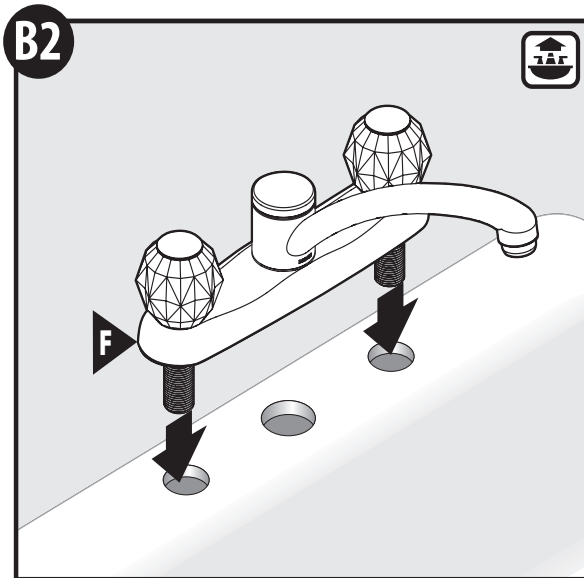


1. Attach other end of flexible Supply Lines (H) (not included) to shut off stops.
2. Tighten with a wrench. Turn on water. Go to **Step 9**.
1. Conecte el otro extremo de las líneas de suministro flexibles (H) (no incluidas) a los topos de cierre.
2. Apriete con una llave. Abra el agua. Verifique si hay pérdidas. Vaya al **paso 9**.
1. Raccorder les autres extrémités des conduites d'alimentation flexibles (H) (non incluses) aux robinets d'arrêt.
2. Serrer à l'aide d'une clé. Ouvrir l'alimentation en eau. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite. Aller à l'**étape 9**.

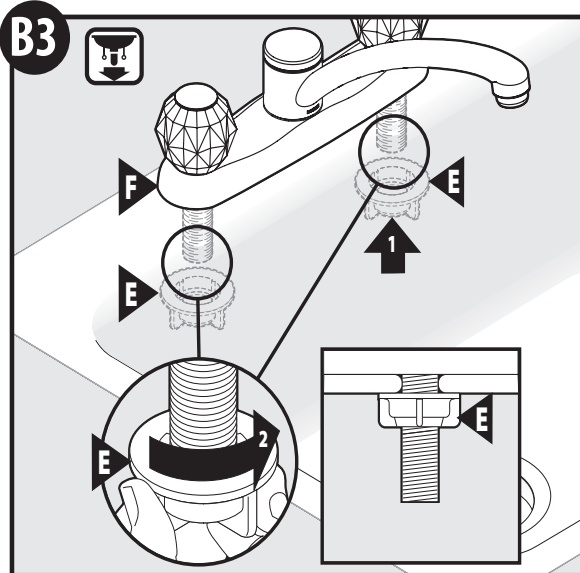
Go to step **9**  
Vaya al paso **9**  
Passer à l'étape **9**



- Install Gasket (C) face up onto Faucet Body (F) as shown.
- Instale el empaque (C) con la cara hacia arriba en el cuerpo de la mezcladora (F) como se muestra.
- Installer le joint d'étanchéité (C) avec la face orientée vers le haut, sur le corps du robinet (F), comme illustré.



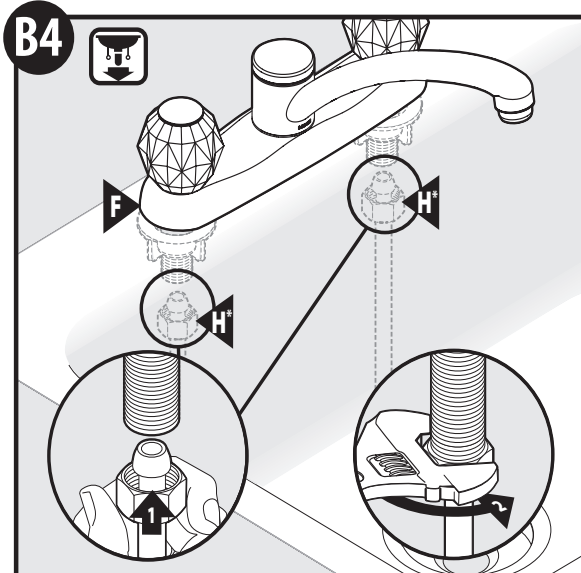
- Install Faucet Body (F) into sink openings.
- Instale el cuerpo de la mezcladora (F) en las aberturas en el fregadero.
- Installer le corps du robinet (F) dans les ouvertures de l'évier.



1. Secure Faucet Body (F) with Mounting Nuts (E).
2. Thread Mounting Nuts onto shanks.
3. Tighten by hand.

1. Fije el cuerpo de la mezcladora (F) con las tuercas de montaje (E).
2. Enrosque las tuercas de montaje en los tubos roscados.
3. Apriete a mano.

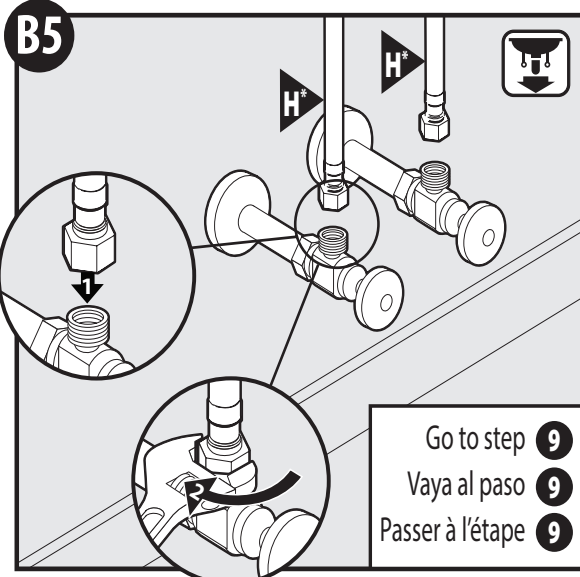
1. Fixer le corps du robinet (F) à l'aide des écrous de montage (E).
2. Fileter les écrous de montage sur les tiges.
3. Serrer à la main.



1. Connect Supply Lines (H) (not included)\* to Faucet Body (F).
2. Use an adjustable wrench to secure.

1. Conecte las líneas de suministro (H) (no incluidas)\* al cuerpo de la mezcladora (F).
2. Use una llave ajustable para apretar.

1. Raccorder les conduites d'alimentation (H) (non incluses)\* au corps du robinet (F).
2. Utiliser une clé ajustable pour fixer le tout.



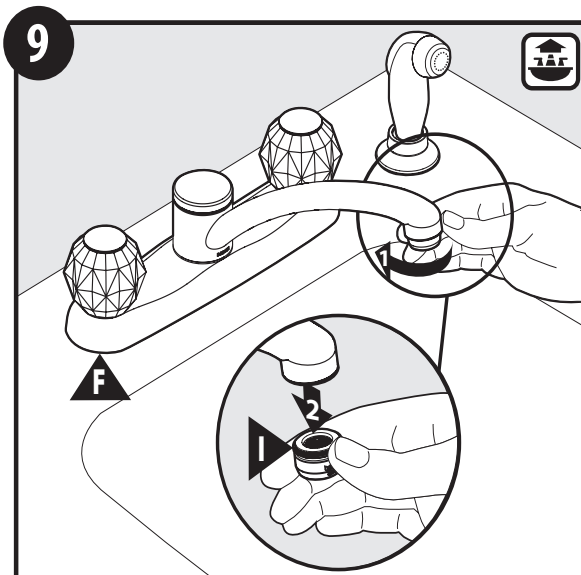
1. Attach other end of Flexible Supply Lines (H) (not included)\* to shut off stops.
2. Tighten with a wrench. Turn on water. Check for leaks. Go to **Step 9**.

1. Conecte el otro extremo de las líneas de suministro flexibles (H) (no incluidas)\* a los topos de cierre.
2. Apriete con una llave. Abra el agua. Verifique si hay pérdidas. Vaya al **paso 9**.

1. Raccorder les autres extrémités des conduites d'alimentation flexibles (H) (non incluses)\* aux robinets d'arrêt.

2. Serrer à l'aide d'une clé. Ouvrir l'alimentation en eau. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite. Aller à l'étape **9**.

Go to step **9**  
Vaya al paso **9**  
Passer à l'étape **9**



If experiencing low flow of water;

1. Unthread Aerator (I) by hand.
2. Remove from Faucet Body (F).

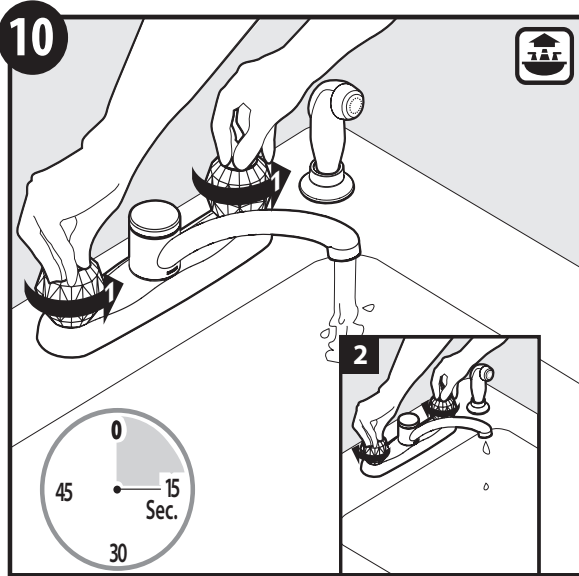
Si tiene problemas de bajo flujo del agua.

1. Desenrosque el aireador (I) a mano.
2. Retírelo del cuerpo de la mezcladora (F).

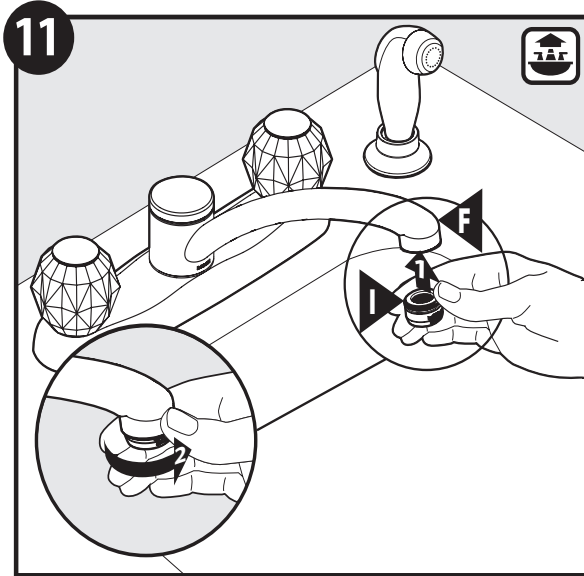
Si le débit de l'eau est faible :

1. Dévisser l'aérateur (I) à la main.
2. L'enlever du corps du robinet (F).

INS1918A - 3/14



1. Turn on both hot and cold handles and run water for 15 seconds.
  2. Turn off both handles.
1. Abra los manuales frío y caliente y deje correr el agua durante 15 segundos.
  2. Cierre ambos manuales.
1. Ouvrir les poignées pour l'eau chaude et l'eau froide et laisser couler l'eau pendant 15 secondes.
  2. Fermer les deux poignées.



1. Re-install Aerator (I) to Faucet Body (F).
  2. Thread Aerator by hand until secure. Installation is complete.
1. Vuelva a instalar el aireador (I) en el cuerpo de la mezcladora (F).
  2. Enrosque el aireador a mano hasta que quede firme. La instalación está completa.
1. Réinstaller l'aérateur (I) sur le corps du robinet (F).
  2. Revisser l'aérateur à la main jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. Installation terminée.



**Moen Limited Lifetime Warranty**

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

**Moen le otorga Garantía limitada de por vida**

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

**Garantie à vie limitée de Moen**

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la «période de garantie» des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégoutte durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.



Moen Incorporated  
25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, Ohio 44070-8022  
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.  
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7  
Ramos Arizpe, Coahuila  
Mexico 25900

Moen Inc.  
2816 Bristol Circle  
Oakville, Ontario L6H 5S7  
Canada

INS1918A - 3/14  
©2014 Moen Incorporated



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
8124	Moen	M-Dura Two Handle Service Sink Faucet - Chrome	53

---



INS1105A - 12/08

### TWO-HANDLE WALL MOUNT UTILITY FAUCET

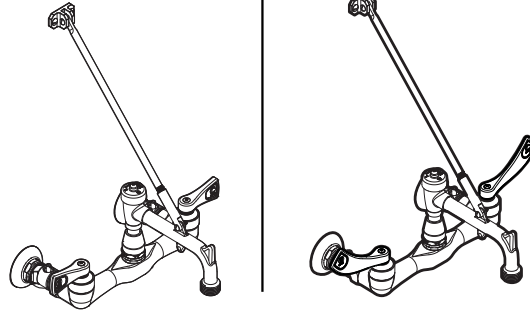
MODELS 8124, 8232

### LLAVE MEZCLADORA PARA MONTAJE EN LA PARED DE DOS MANERALES

MODELOS 8124, 8232

### ROBINET UNIVERSEL À DEUX POIGNÉES, INSTALLATION MURALE

MODÈLES 8124, 8232



#### English

#### Español

#### Français

#### HELP LINE

**STOP** Please do not return this product to the store.

If you need installation assistance, replacement parts or have questions regarding our warranty, please call our Product Consultants at:  
**U.S.: 1-800-289-6636**

Monday - Friday 8:00 a.m. to 8:00 p.m. EST  
Saturday 8:00 a.m. to 6:30 p.m. EST  
Or e-mail us at:  
**moenwebmail@moen.com**  
Be sure to visit our website at **www.moen.com**  
**Canada 1-800-465-6130**  
Monday - Friday 7:30 a.m. to 5:00 p.m. EST  
Or e-mail us at: **cantsd@moen.com**  
Be sure to visit our website at **www.moen.ca**

When ordering parts, specify finishes.

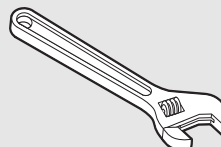
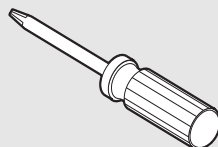
**CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:** Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

#### CARE INSTRUCTIONS

To preserve the finish on the metallic parts of your Moen faucet, apply non-abrasive wax, such as car wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Mild abrasives are acceptable on Platinum and LifeShine® finishes.

#### HELPFUL TOOLS

For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.



Thread seal tape  
Cinta para sellar roscas  
Ruban pour joints filetés

#### LÍNEA DE AYUDA

**ALTO** Por favor no devuelva este producto a la tienda.

Si necesita ayuda para la instalación, piezas de repuesto o tiene alguna pregunta relacionada con nuestra garantía, por favor llame a nuestros asesores de producto al:

**En la República Mexicana:**  
**01-800-718-4345**

Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. hora Central  
O envíenos un correo electrónico a: **tcoronado@moen.com.mx**  
Visite nuestra página de Internet: **www.moen.com.mx**

Cuando ordene piezas, por favor especifique los acabados.

**PRECAUCIÓN – CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA.** Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

#### INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Para conservar el acabado que cubre las partes metálicas de su llave mezcladora Moen, aplique cera que no sea abrasiva, como una cera para autos. Si usa algún tipo de limpiador, deberá enjuagarlo inmediatamente. Los abrasivos suaves son aceptables en acabados Platinum y LifeShine®.

#### HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

#### SERVICE À LA CLIENTÈLE

**ARRÊT** Prière de ne pas retourner ce produit au magasin.

Pour obtenir de l'aide pour l'installation, le remplacement de pièces ou pour toute question concernant notre garantie, appeler un de nos spécialistes des produits :

**Toronto : (905) 829-3400**  
**Ailleurs au Canada: 1 800 465-6130**

7 h 30 à 17 h HNE  
Ou par courriel à l'adresse : **cantsd@moen.com**  
Visitez notre site web à l'adresse **www.moen.ca**

Spécifier le ou les finis dans la commande.

**ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:** Toujours COUPER l'alimentation en eau avant d'enlever l'ancien robinet ou de démonter la soupape. Ouvrir la poignée du robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

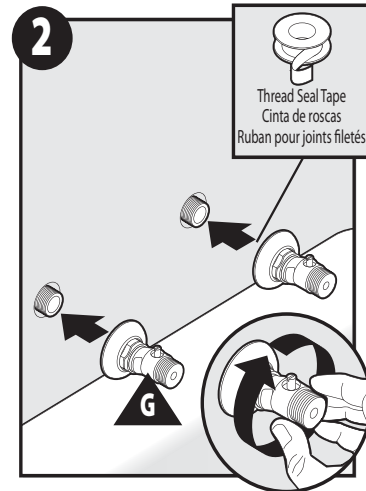
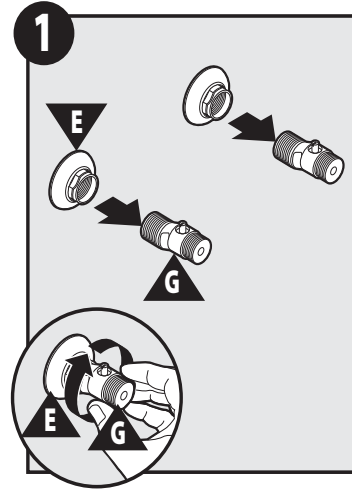
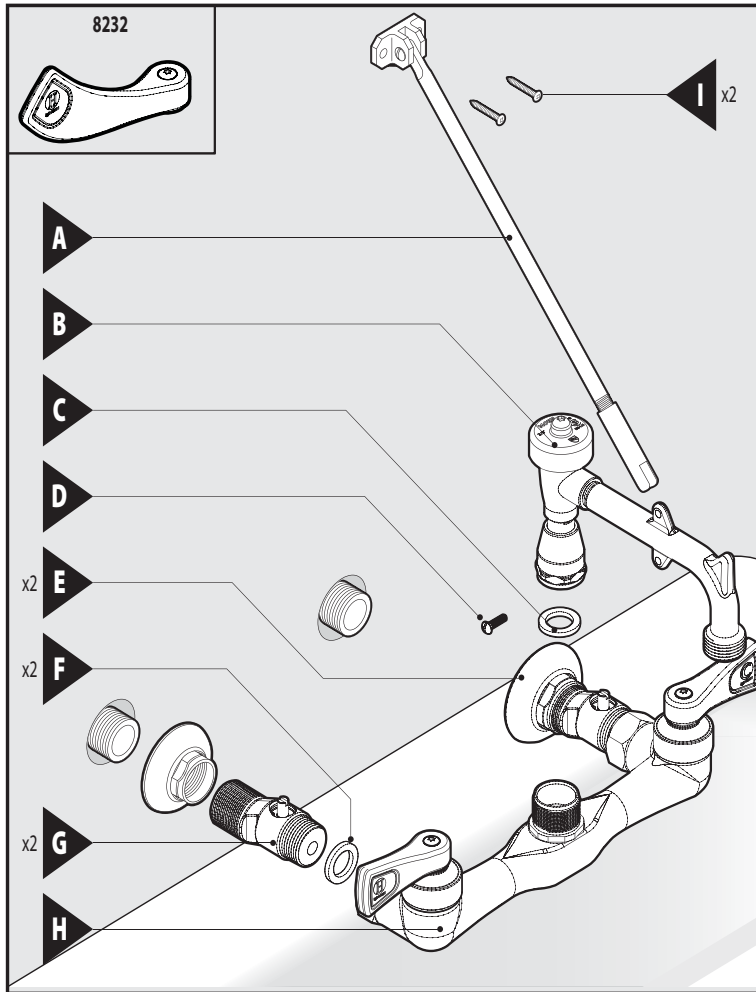
#### DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Pour préserver le fini des pièces métalliques du robinet Moen, appliquer une cire non abrasive comme une cire à voiture. Rincer immédiatement le robinet après l'avoir nettoyé avec un agent nettoyant. Les finis Platinum et LifeShine® peuvent être nettoyés à l'aide de produits abrasifs doux.

#### OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.

**MOEN®**  
**COMMERCIAL**



**Consumer Information**

Faucets made of leaded brass alloys may contribute small amounts of lead to water that is allowed to stand in contact with the brass. The amount of lead contributed by any faucet is highest when the faucet is new. The following steps may reduce potential exposure to lead from faucets and other parts of the plumbing system:

- Always run the water for a few seconds prior to use for drinking or cooking.
- Use only cold water for drinking or cooking.
- If you are concerned about lead in your water, have your water tested by a certified laboratory in your area.

**Información al consumidor**

Las llaves mezcladoras fabricadas con aleaciones de cobre con plomo pueden arrojar pequeñas cantidades de plomo al agua que queda en contacto con el bronce, las cuales son mayores cuando la llave está nueva. Los siguientes pasos le ayudarán a reducir la posible exposición al plomo originada por las llaves y otras piezas del sistema de plomería.

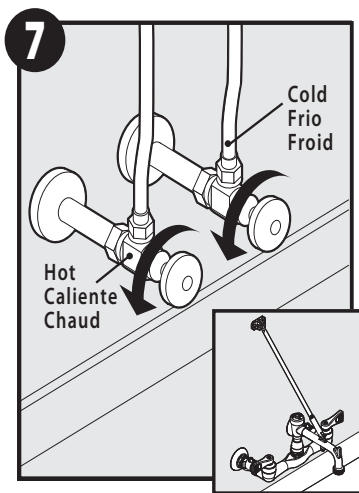
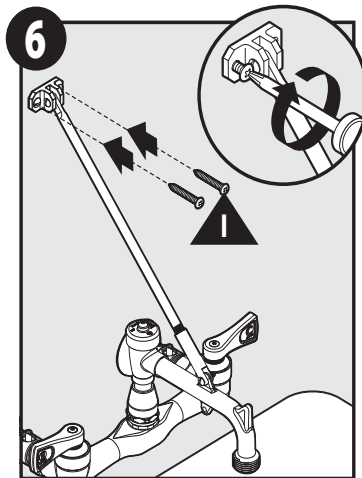
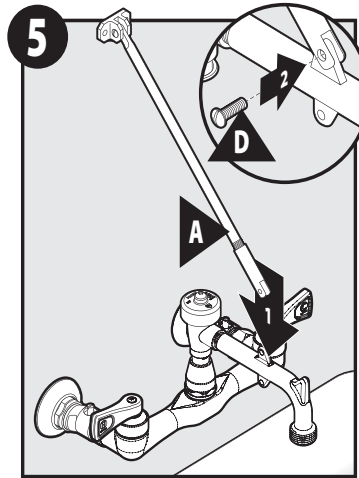
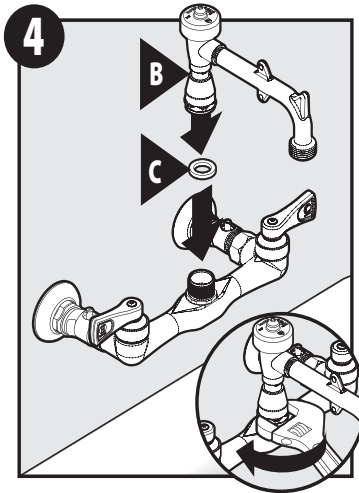
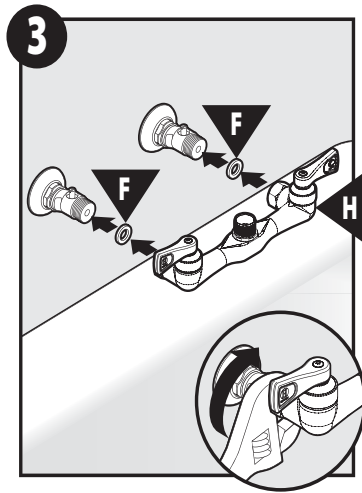
- Deje correr el agua durante unos segundos antes de usarla para beber o cocinar.
- Utilice sólo agua fría para beber o cocinar.
- Si está preocupado por la cantidad de plomo que pudiera haber en el agua, llévela a examinar a algún laboratorio local certificado.

**Renseignements pour les consommateurs**

Les robinets fabriqués à partir d'alliages de laiton et de plomb pourraient ajouter de petites quantités de plomb à l'eau si celle-ci était stagnante et qu'elle touchait au laiton. La quantité de plomb ajoutée par tout robinet est plus élevée lorsque le robinet est nouveau. Les directives suivantes peuvent aider à réduire l'exposition au plomb provenant du robinet et d'autres parties de la tuyauterie :

- Toujours faire couler l'eau pendant quelques secondes avant de s'en servir pour boire ou cuire.
- Utiliser uniquement de l'eau froide pour boire ou cuire.
- Si la quantité de plomb dans votre eau vous inquiète, la faire tester par un laboratoire local certifié.

INS1105A - 12/08





**Moen Lifetime Limited Warranty**

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Moen Incorporated  
25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, Ohio 44070-8022  
U.S.A.

**INS1105A - 12/08**

©2008 Moen Incorporated

**Moen le otorga Garantía limitada de por vida**

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.  
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7  
Ramos Arizpe, Coahuila  
Mexico 25900

**Garantie à vie limitée de Moen**

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'oeuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la «période de garantie» des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'oeuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégoutte durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'oeuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1 800 465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'oeuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.

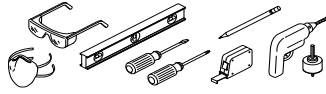
Moen Inc.  
2816 Bristol Circle  
Oakville, Ontario L6H 5S7



<b>VENDOR PART</b>	<b>VENDOR</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>PAGE</b>
72331100-0	Sterling Plumbing	GUARD+ 60" X 34" Vikrell Shower Base, Center Drain - White	58
72532100-0	Sterling Plumbing	Traverse 60" X 72 1/4" Vikrell Shower Back Wall - White	60
72505100-0	Sterling Plumbing	Traverse 34" X 72 1/4" Vikrell Shower End Wall Set - White	62
52224GBM15	Moen	Commercial Slide Bar / Grab Bar Shower - Chrome / Stainless	64



**STERLING**  
A KOHLER COMPANY



Square  
Equerre  
Escuadra


100% Silicone Sealant  
Mastic à la silicone à 100%  
Sellador 100% de silicona



1-1/4" Galvanized or Plated  
Truss Head Screws  
Vis à tête bombée galvanisées  
ou plaquées de 1-1/4 po  
Tornillos de cabeza de hongo  
galvanizados o plateados 1-1/4 pulg.

**Optional/Optionnel/Opcional:**  
• Shims/Cales/Cuñas  
• Furring Strips/Tasseaux/Listones de enrasar  
• Drop Cloth/Toile de protection/Lona  
• Mortar Cement/Mortier/Cemento mortero

Record your model number.  
Noter le numéro de modèle.  
Anotar su número de modelo.

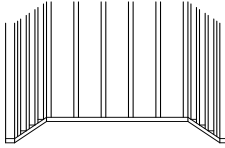


1435274-2

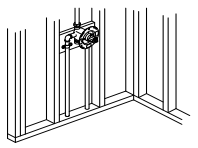
Follow all local plumbing and building codes.  
Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux.  
Cumpla todos los códigos locales de plomería y construcción.

Install on an adequately supported subfloor.  
If the subfloor is not level and access to shim is difficult, install with a 1" (25 mm) to 2" (51 mm) bed of mortar cement.  
Effectuer l'installation sur un sous-plancher avec support adéquat.  
Si le sous-plancher n'est pas à niveau et si l'accès à la pose de cales est difficile, installer avec un lit de ciment à maçonner de 1 po (25 mm) à 2 po (51 mm) d'épaisseur.  
Instale sobre un subpiso que proporcione el soporte adecuado.  
Si el subpiso no está nivelado y el acceso para colocar cuñas es difícil, instale sobre una capa de 1" (25 mm) a 2" (51 mm) de cemento mortero.

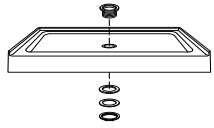
**1** Construct a plumb stud pocket according to the roughing-in information on the back page.  
Construire une ossature porteuse d'aplomb conformément aux renseignements fournis dans le plan de raccordement sur la page arrière.  
Construya un encajonado de postes a plomo, conforme al diagrama de instalación al reverso de la hoja.



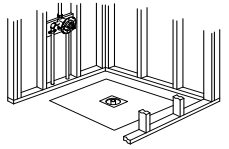
**2** Install the rough plumbing.  
Installer la plomberie brute.  
Instale el tendido de plomería.



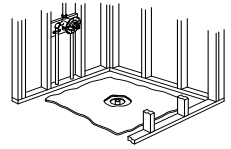
**3** Install the drain to the shower base.  
Installer le drain sur la base de douche.  
Instale el desagüe a la base de la ducha.



**4** Staple the felt pad, if provided, to the subfloor so that all support feet will contact the pad.  
Agrafer le tapis en feutre, le cas échéant, sur le sous-plancher de manière à ce que tous les pieds de support entrent en contact avec le tapis.  
Engrape el protector de fieltro (si se incluye) al subpiso, de manera que todas las patas de soporte hagan contacto con este protector.



**5** Without a pad, set the basin area in 1" (25 mm) to 2" (51 mm) of mortar cement.  
S'il n'y a pas de tapis, poser la surface du bac dans du ciment à maçonner de 1 po (25 mm) à 2 po (51 mm).  
Sin un protector, coloque el fondo de la unidad sobre una capa de cemento mortero de 1" (25 mm) a 2" (51 mm).



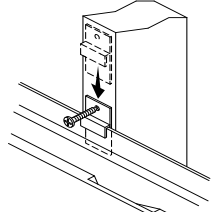
**6** Lift and position the shower base in the stud pocket.  
Soulever la base de la douche et la mettre en place dans l'ossature porteuse.  
Levante y ubique la base de ducha en el encajonado de postes.



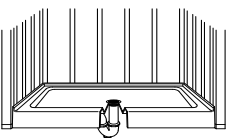
**7** With the unit level, shim under the support feet as needed.  
Avec le dispositif étant à niveau, placer des cales sous les pieds d'appui au besoin.  
Con la unidad nivelada, instale cuñas bajo las patas de soporte según sea necesario.



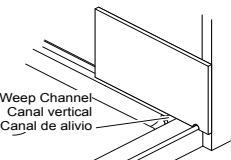
**8** Install plastic attachment clips at all stud locations.  
Installer des clips de fixation en plastique à chaque emplacement de montant.  
Instale clips de sujeción de plástico en todos los lugares donde haya postes de madera.



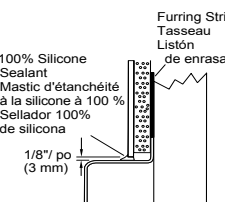
**9** Connect the drain to the drain pipe. Position a protective liner in the basin.  
Raccorder le drain au tuyau d'évacuation. Placer une couverture de protection dans le bac.  
Conecte el desagüe al tubo de desagüe. Coloque un revestimiento protector en el fondo.



**10 Custom Walls:** Cut the finished wall as shown. Leave the weep channel open.  
**Panneaux muraux sur mesure :** Couper le mur fini comme sur l'illustration. Laisser le canal vertical ouvert.  
**Paredes personalizadas:** Corte la pared acabada, como se muestra. Deje abierto el canal de alivio.



**11 Custom Walls:** Install furring strips, wallboard, and the finished wall.  
**Panneaux muraux sur mesure :** Installer les fourrures, le panneau mural et le mur fini.  
**Paredes personalizadas:** Instale listones de enrasar, panel de yeso y la pared acabada.



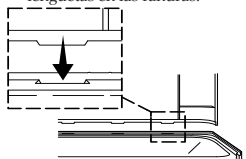
Furring Strip  
Tasseau  
Listón  
de enrasar

100% Silicone Sealant  
Mastic d'étanchéité à la silicone à 100 %  
Sellador 100% de silicona

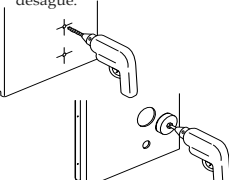
1/8" po  
(3 mm)

**12 STERLING 7250, 7252, and 7253 Series Wall Sets:** Refer to the Installation Instructions included with your walls.  
**Ensembles de panneaux muraux STERLING des séries 7250, 7252 et 7253 :** Consulter les instructions d'installation accompagnant les murs.  
**Conjuntos de paneles murales STERLING series 7250, 7252 y 7253:** Consulte las instrucciones de instalación que se incluyen con sus paneles murales.

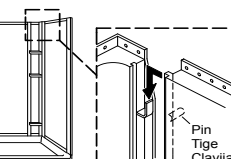
**13 STERLING Wall Set:** Install the back wall. Insert the tabs into the slots.  
**Ensemble de panneaux muraux STERLING :** Installe le panneau mural arrière. Insérer les languettes dans les fentes.  
**Juego de paneles murales STERLING:** Instale el panel mural posterior. Introduzca las lengüetas en las ranuras.



**14** Measure, mark, and drill the faucet holes in the drain end wall.  
Mesurer, marquer et percer les orifices de robinet dans le panneau mural d'extrémité du drain.  
Mida, marque y taladre los orificios para grifería en el panel mural lateral del lado del desagüe.

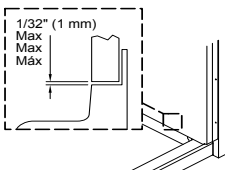


**15** Install the end walls. Engage the end wall pins in the back wall slots.  
Installer les murs d'extrémité. Engager les goupilles du mur d'extrémité dans les fentes du mur arrière.  
Instale los paneles murales laterales. Encaje las clavijas de los paneles laterales en las ranuras del panel posterior.



Pin  
Tige  
Clavija

**16** The front edges should be flush, with no more than a 1/32" (1 mm) gap.  
Les bords avant des panneaux muraux doivent être à ras, avec un espacement de 1/32 po (1 mm) maximum.  
Los bordes delanteros deben quedar al ras, con una separación no mayor de 1/32" (1 mm).

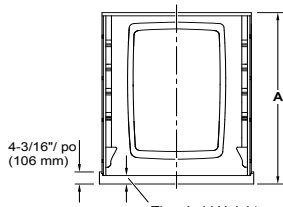


1/32" (1 mm)  
Max  
Max  
Max

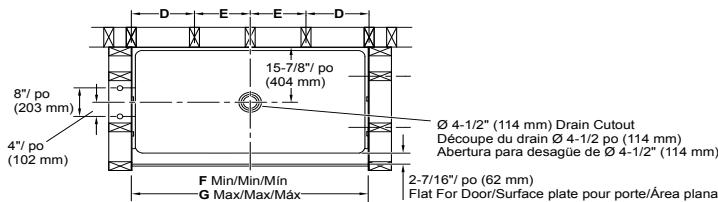
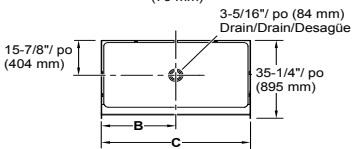
**17** Starting at the bottom, install screws through the dimples to secure the flanges to the studs.  
En commençant par le bas, installer des vis à travers les alvéoles pour fixer les brides aux montants.  
Comenzando en la parte de inferior, instale tornillos a través de las hendiduras para fijar las pestañas a los postes de madera.



<p><b>18</b> Secure the walls to the studs along the top. Use shims as needed.</p> <p>Fixer les murs sur les montants le long du haut. Utilisez des cales au besoin.</p> <p>Fije los paneles murales a los postes de madera a lo largo de la parte superior. Utilice cuñas cuando sea necesario.</p>	<p><b>19</b> Cover the framing with water-resistant wallboard. Install the finished wall material.</p> <p>Couvrir le cadre avec du panneau mural hydrofuge. Installer le matériau du mur fini.</p> <p>Cubra la estructura de postes con paneles de yeso resistentes al agua. Instale el material de acabado de la pared.</p>	<p><b>20</b> Install the faucet trim and accessories. Apply 100% silicone sealant where the faucet trim contacts the wall panels.</p> <p>Installer la robinetterie et les accessoires. Appliquer du mastic d'étanchéité à la silicone à 100 % à l'endroit où la robinetterie entre en contact avec les panneaux muraux.</p> <p>Instale la garnición de la grifería y los accesorios. Aplique sellador 100 % de silicona donde la garnición de la grifería haga contacto con los paneles murales.</p>	<p><b>21</b> After painting, apply 100% silicone sealant where the unit contacts the finished wall.</p> <p>Après avoir peint, appliquer du mastic à la silicone à 100 % aux points de contact avec le mur fini.</p> <p>Después de pintar, aplique sellador 100 % de silicona donde la unidad haga contacto con la pared acabada.</p>	<p><b>22 Store+ models only:</b> Locate the notches where the shelf will be installed.</p> <p><b>Modèles Store+ seulement :</b> Localiser les encoches à l'emplacement où l'étagère sera installée.</p> <p><b>Solo modelos Store+:</b> Ubique las muescas donde se vaya a instalar el estante.</p>
<p><b>23 Store+ models only:</b> Seat the shelf on one side and back notch. Rotate into place.</p> <p><b>Modèles Store+ seulement :</b> Asseoir l'étagère sur une encoche latérale et l'encoche arrière. Tourner pour mettre en place.</p> <p><b>Solo modelos Store+:</b> Asiente el estante en una de las muescas laterales y en la posterior. Gírelo a su lugar.</p>	<p><b>24 Store+ models only:</b> Verify that the shelf is firmly seated in all three notches.</p> <p><b>Modèles Store+ seulement :</b> Vérifier que l'étagère est bien assise dans les trois encoches.</p> <p><b>Solo modelos Store+:</b> Verifique que el estante esté asentado con firmeza en las tres muescas.</p>			



Threshold Height  
Hauteur de seuil  
Altura del umbral  
3-1/8\"/>



	A	B	C	D	E	F	G
<b>7230 SERIES STORE+ 36"</b>	77-1/8" po (1958 mm)						
<b>7240 SERIES MEDLEY 36"</b>	75-1/2" po (1917 mm)	18" po (457 mm)	36" po (915 mm)	--	18" po (457 mm)	36-1/8" po (918 mm)	36-1/4" po (921 mm)
<b>7250 SERIES TRAVERSE 36"</b>	76-1/2" po (1943 mm)						
<b>7234 SERIES CURVE 36"</b>	75-1/4" po (1911 mm)						
<b>7232 SERIES STORE+ 48"</b>	77-1/8" po (1958 mm)						
<b>7241 SERIES MEDLEY 48"</b>	75-1/2" po (1917 mm)	24" po (610 mm)	48" po (1220 mm)	12" po (305 mm)	12" po (305 mm)	48-1/8" po (1222 mm)	48-1/4" po (1226 mm)
<b>7252 SERIES TRAVERSE 48"</b>	76-1/2" po (1943 mm)						
<b>7236 SERIES CURVE 48"</b>	75-1/4" po (1911 mm)						
<b>7233 SERIES STORE+ 60"</b>	77-1/8" po (1958 mm)						
<b>7243 SERIES MEDLEY 60"</b>	75-1/2" po (1917 mm)	30" po (762 mm)	60" po (1525 mm)	14" po (356 mm)	14" po (356 mm)	60-1/8" po (1527 mm)	60-1/4" po (1530 mm)
<b>7253 SERIES TRAVERSE 60"</b>	76-1/2" po (1943 mm)						
<b>7237 SERIES CURVE 60"</b>	75-1/4" po (1911 mm)						

**Need help?** Contact our Customer Care Center.

- USA/Canada: 1-800-STERLING (1-800-783-7546)  
Mexico: 001-877-680-1310
- Service parts: [sterlingplumbing.com/parts](http://sterlingplumbing.com/parts)
- Care and cleaning: [sterlingplumbing.com/care-and-cleaning](http://sterlingplumbing.com/care-and-cleaning)
- Patents: [kohlercompany.com/patents](http://kohlercompany.com/patents)

This product is covered under the **STERLING® Vikrell® or Acrylic Baths and Shower Bases Ten-Year Limited Warranty**, found at [sterlingplumbing.com/warranty](http://sterlingplumbing.com/warranty). For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Care Center.

**Besoin d'aide?** Appeler notre centre de services à la clientèle.

- USA/Canada : 1-800-STERLING (1-800-783-7546)  
Mexique : 001-877-680-1310
- Pièces de rechange : [sterlingplumbing.com/parts](http://sterlingplumbing.com/parts)
- Entretien et nettoyage : [sterlingplumbing.com/care-and-cleaning](http://sterlingplumbing.com/care-and-cleaning)
- Brevets : [kohlercompany.com/patents](http://kohlercompany.com/patents)

Ce produit est couvert par la garantie limitée de dix ans pour les baignoires et bases de douches **STERLING® Vikrell® ou en acrylique**, fournie sur le site [sterlingplumbing.com/warranty](http://sterlingplumbing.com/warranty). Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

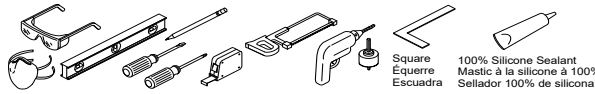
**¿Necesita ayuda?** Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- EE. UU./Canadá: 1-800-STERLING (1-800-783-7546), México: 001-877-680-1310
- Piezas de repuesto: [sterlingplumbing.com/parts](http://sterlingplumbing.com/parts)
- Cuidado y limpieza: [sterlingplumbing.com/care-and-cleaning](http://sterlingplumbing.com/care-and-cleaning)
- Patentes: [kohlercompany.com/patents](http://kohlercompany.com/patents)

Este producto está cubierto por la **garantía limitada de diez años para bañeras y bases de ducha de acrílico o de @ Vikrell® STERLING**, misma que se puede consultar en [sterlingplumbing.com/warranty](http://sterlingplumbing.com/warranty). Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.


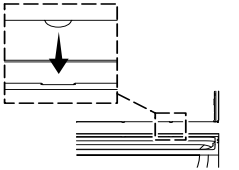
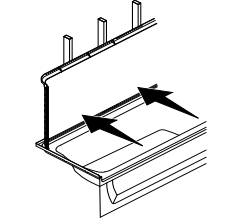
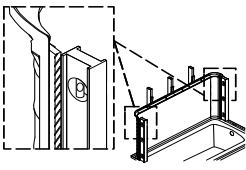
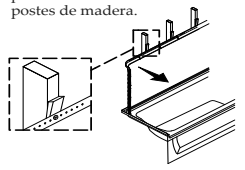
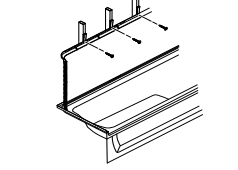
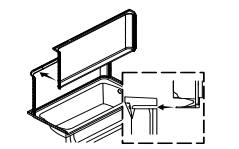
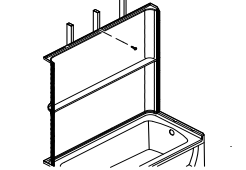
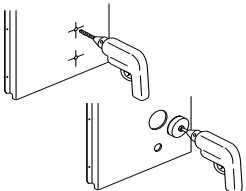
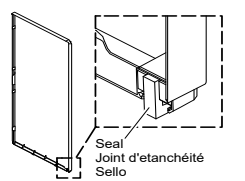
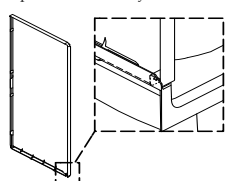
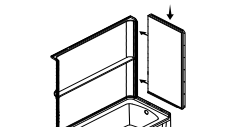
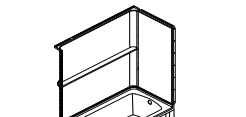
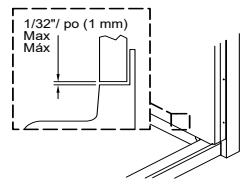
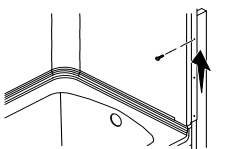
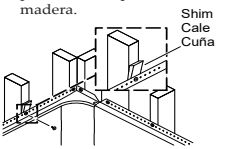
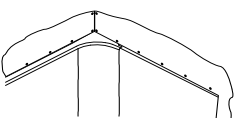
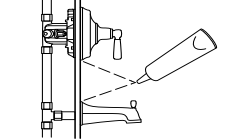


**STERLING**  
A KOHLER COMPANY



**Optional/Optionnel/Opcional:**

- Shims/Cales/Cuñas
- Furring Strips/Tasseaux/Listones de enrasar
- Drop Cloth/Toile de protection/Lona
- Mortar Cement/Mortier/Cemento mortero

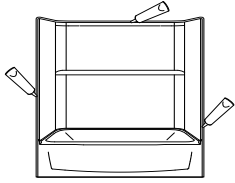
<p>Record your model number. Noter le numéro de modèle. Anote su número de modelo.</p> 	<p>Watch this installation online; visit <a href="http://SterlingPlumbing.com">SterlingPlumbing.com</a> and search for your product number. Follow all local plumbing and building codes. Regarder ces procédures d'installation en ligne; se rendre sur le site <a href="http://SterlingPlumbing.com">SterlingPlumbing.com</a> et rechercher le numéro du produit en question. Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux. Para ver esta instalación en Internet, visite <a href="http://SterlingPlumbing.com">SterlingPlumbing.com</a> y busque el número de su producto. Cumpla todos los códigos locales de plomería y construcción.</p>	<p><b>IMPORTANT!</b> The wall set requires one of the following baths: 7112, 7117, 7160, 7161, 7162, or 7163. <b>IMPORTANT!</b> L'ensemble de parois exige l'une des baignoires suivantes : 7112, 7117, 7160, 7161, 7162, ou 7163 <b>¡IMPORTANTE!</b> El conjunto de paneles murales requiere una de las siguientes bañeras: 7112, 7117, 7160, 7161, 7162 o 7163.</p>	<p><b>1</b> Install the lower back wall. Insert the tabs into the slots. Installer la paroi arrière inférieure. Insérer les languettes dans les fentes. Instale el panel mural posterior inferior. Introduzca las lengüetas en las ranuras.</p> 	<p><b>2</b> Push the top and bottom of the lower back wall toward the studs. Pousser le haut et le bas de la paroi arrière inférieure vers les montants. Empuje la parte superior y la inferior del panel mural posterior inferior hacia los postes de madera.</p> 
<p><b>3</b> Plumb the lower back wall on the hatched surface as shown. Use the provided shims if necessary. Mettre la paroi arrière inférieure sur la surface hachurée comme sur l'illustration. Utiliser les cales fournies si nécessaire. Coloque a plomo el panel mural posterior inferior en la superficie con rayas inclinadas, como se indica. De ser necesario, use las cuñas que se incluyen.</p> 	<p><b>4</b> Add 1/8" (3 mm) additional shim behind top flange of lower back wall, tipping the wall into the stud pocket. Ajouter une cale de 1/8 po (3 mm) supplémentaire à l'arrière de la bride supérieure de la paroi arrière inférieure, en basculant la paroi dans le cadre porteur. Agregue una cuña adicional de 1/8" (3 mm) atrás de la pestaña superior del panel mural posterior inferior, inclinando el panel mural hacia la cavidad de postes de madera.</p> 	<p><b>5</b> Secure the flange to the studs. Fixer la bride sur les montants. Fije la pestaña a los postes de madera.</p> 	<p><b>6</b> With the upper wall tab engaged with the lower wall slot, push the upper wall into place. Avec la languette de la paroi supérieure engagée avec la fente de la paroi inférieure, pousser sur la paroi supérieure pour la mettre en place. Con la lengüeta del panel mural superior encajada en la ranura del panel mural inferior, empuje el panel mural superior a su lugar.</p> 	<p><b>7</b> Temporarily secure the upper back wall with one screw in the center of the flange. Fixer temporairement la paroi arrière supérieure avec une vis dans le centre de la bride. Fije temporalmente el panel mural posterior superior con un tornillo en el centro de la pestaña.</p> 
<p><b>8</b> Measure, mark, and drill the hole for the faucet in the end wall. Mesurer, marquer et percer les trous du robinet dans la paroi d'extrémité. Mida, marque y taladre los orificios para la grifería en el panel mural lateral.</p> 	<p><b>9</b> Verify that the seal is present and fully seated. Vérifier que le joint d'étanchéité est présent et entièrement assis. Verifique que el sello está presente y bien asentado.</p> 	<p><b>10</b> Verify that the surfaces where the wall and bath meet are clear of debris. Vérifier que les surfaces où la paroi et la baignoire se rencontrent sont dégagées de tous débris. Verifique que no haya suciedad ni desperdicios en las superficies de contacto entre los paneles murales y la bañera.</p> 	<p><b>11</b> Fit the end wall flanges into the back wall channels as shown. Push the end walls forward and down. Adapter les brides des parois d'extrémité dans les canaux de la paroi arrière comme sur l'illustration. Pousser les murs d'extrémité vers l'avant et vers le bas. Meta las pestañas de los paneles murales laterales en las canales del panel mural posterior, como se muestra. Empuje los paneles murales laterales hacia adelante y abajo.</p> 	<p><b>12</b> Push the end wall into the back wall to compress the seam and flex the lower back wall into the vertical position. Pousser la paroi d'extrémité dans la paroi arrière pour comprimer le joint d'étanchéité et fléchir la paroi arrière inférieure en position verticale. Empuje el panel mural lateral para comprimir la unión y flexionar el panel mural posterior inferior a la posición vertical.</p> 
<p><b>13</b> The front edges should be flush, with no more than a 1/32" (1 mm) gap. Les bords avant doivent être à ras, avec un espacement de 1/32 po (1 mm) maximum. Los bordes delanteros deben quedar al ras, con una separación no mayor de 1/32" (1 mm).</p> 	<p><b>14</b> Starting at the bottom of the wall, secure the wall flanges to the studs with screws. En commençant par le bas de la paroi, fixer les brides de mur sur les montants avec des vis. Comenzando en la parte inferior del panel mural, fije con tornillos las pestañas a los postes de madera.</p> 	<p><b>15</b> Remove the temporary screw from the upper back wall. Shim if necessary and secure the flanges to the studs. Retirer la vis temporaire de la paroi arrière supérieure. Poser des cales si nécessaire et fixer les brides sur les montants. Retire el tornillo que metió temporalmente en el panel mural posterior superior. Meta cuñas, de ser necesario, y fije las pestañas a los postes de madera.</p> 	<p><b>16</b> Cover the framing with water-resistant wallboard. Finish the walls. Couvrir le cadre avec un panneau mural hydrofuge. Finir les parois. Cubra la estructura de postes con paneles de yeso resistentes al agua. Termine la construcción de las paredes.</p> 	<p><b>17</b> Install the faucet trim and accessories. Apply sealant where the trim contacts the wall panels. Installer la garniture et les accessoires du robinet. Appliquer du mastic d'étanchéité à l'endroit où la garniture entre en contact avec les panneaux muraux. Instale la guarnición de la grifería y los accesorios. Aplique sellador donde la guarnición haga contacto con los paneles murales.</p> 

1387784-2-E

Sterling



**18** Apply 100% silicone sealant along the shower edges.  
 Appliquer du mastic d'étanchéité à la silicone à 100 % sur les bords de la douche.  
 Aplique sellador 100 % de silicona a lo largo de los bordes de la ducha.



**Need help?** Contact our Customer Care Center.

- USA/Canada: 1-800-STERLING (1-800-783-7546)  
Mexico: 001-877-680-1310
- **Service parts:** [sterlingplumbing.com/parts](http://sterlingplumbing.com/parts)
- **Care and cleaning:** [sterlingplumbing.com/care-and-cleaning](http://sterlingplumbing.com/care-and-cleaning)
- **Patents:** [kohlercompany.com/patents](http://kohlercompany.com/patents)

This product is covered under the **STERLING® Vikrell® or Acrylic Baths and Shower Bases Ten-Year Limited Warranty**, found at [sterlingplumbing.com/warranty](http://sterlingplumbing.com/warranty). For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Care Center.

**Besoin d'aide?** Appeler notre centre de services à la clientèle.

- USA/Canada : 1-800-STERLING (1-800-783-7546)  
Mexique : 001-877-680-1310
- **Pièces de rechange :** [sterlingplumbing.com/parts](http://sterlingplumbing.com/parts)
- **Entretien et nettoyage :** [sterlingplumbing.com/care-and-cleaning](http://sterlingplumbing.com/care-and-cleaning)
- **Brevets :** [kohlercompany.com/patents](http://kohlercompany.com/patents)

Ce produit est couvert par la garantie limitée de dix ans pour les baignoires et bases de douches **STERLING® Vikrell® ou en acrylique**, fournie sur le site [sterlingplumbing.com/warranty](http://sterlingplumbing.com/warranty). Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

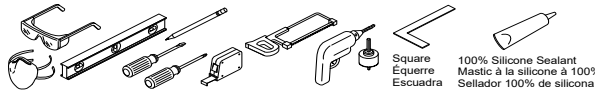
**¿Necesita ayuda?** Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- EE. UU./Canadá: 1-800-STERLING (1-800-783-7546),  
México: 001-877-680-1310
- **Piezas de repuesto:** [sterlingplumbing.com/parts](http://sterlingplumbing.com/parts)
- **Cuidado y limpieza:** [sterlingplumbing.com/care-and-cleaning](http://sterlingplumbing.com/care-and-cleaning)
- **Patentes:** [kohlercompany.com/patents](http://kohlercompany.com/patents)

Este producto está cubierto por la **garantía limitada de diez años para bañeras y bases de ducha de acrílico o de @ Vikrell® STERLING**, misma que se puede consultar en [sterlingplumbing.com/warranty](http://sterlingplumbing.com/warranty). Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.


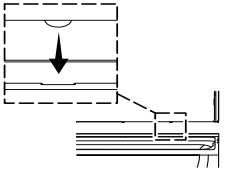
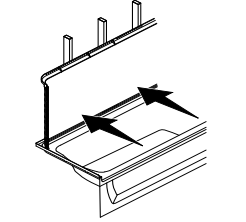
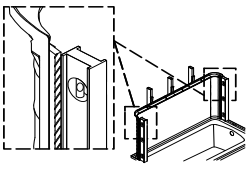
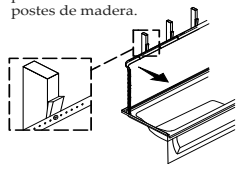
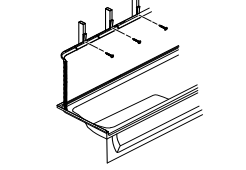
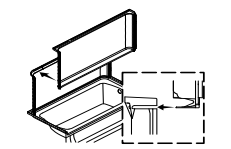
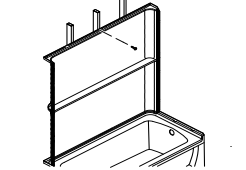
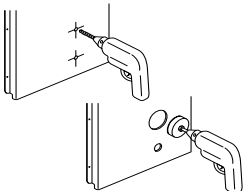
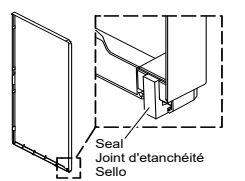
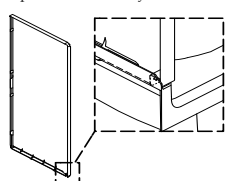
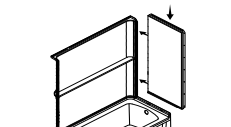
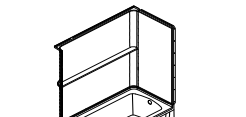
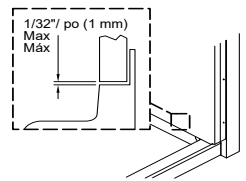
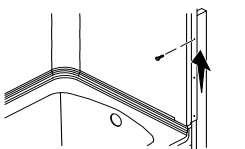
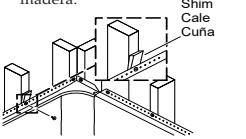
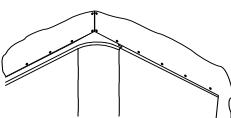
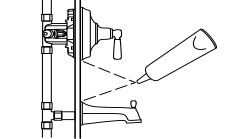


**STERLING**  
A KOHLER COMPANY



**Optional/Optionnel/Opcional:**

- Shims/Cales/Cuñas
- Furring Strips/Tasseaux/Listones de enrasar
- Drop Cloth/Toile de protection/Lona
- Mortar Cement/Mortier/Cemento mortero

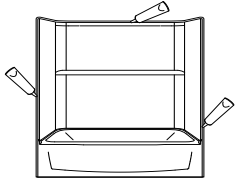
<p>Record your model number. Noter le numéro de modèle. Anote su número de modelo.</p> 	<p>Watch this installation online; visit <a href="http://SterlingPlumbing.com">SterlingPlumbing.com</a> and search for your product number. Follow all local plumbing and building codes. Regarder ces procédures d'installation en ligne; se rendre sur le site <a href="http://SterlingPlumbing.com">SterlingPlumbing.com</a> et rechercher le numéro du produit en question. Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux. Para ver esta instalación en Internet, visite <a href="http://SterlingPlumbing.com">SterlingPlumbing.com</a> y busque el número de su producto. Cumpla todos los códigos locales de plomería y construcción.</p>	<p><b>IMPORTANT!</b> The wall set requires one of the following baths: 7112, 7117, 7160, 7161, 7162, or 7163. <b>IMPORTANT!</b> L'ensemble de parois exige l'une des baignoires suivantes : 7112, 7117, 7160, 7161, 7162, ou 7163 <b>¡IMPORTANTE!</b> El conjunto de paneles murales requiere una de las siguientes bañeras: 7112, 7117, 7160, 7161, 7162 o 7163.</p>	<p><b>1</b> Install the lower back wall. Insert the tabs into the slots. Installe la paroi arrière inférieure. Insérer les languettes dans les fentes. Instale el panel mural posterior inferior. Introduzca las lengüetas en las ranuras.</p> 	<p><b>2</b> Push the top and bottom of the lower back wall toward the studs. Pousser le haut et le bas de la paroi arrière inférieure vers les montants. Empuje la parte superior y la inferior del panel mural posterior inferior hacia los postes de madera.</p> 
<p><b>3</b> Plumb the lower back wall on the hatched surface as shown. Use the provided shims if necessary. Mettez la paroi arrière inférieure sur la surface hachurée comme sur l'illustration. Utilisez les cales fournies si nécessaire. Coloque a plomo el panel mural posterior inferior en la superficie con rayas inclinadas, como se indica. De ser necesario, use las cuñas que se incluyen.</p> 	<p><b>4</b> Add 1/8" (3 mm) additional shim behind top flange of lower back wall, tipping the wall into the stud pocket. Ajouter une cale de 1/8 po (3 mm) supplémentaire à l'arrière de la bride supérieure de la paroi arrière inférieure, en basculant la paroi dans le cadre porteur. Agregue una cuña adicional de 1/8" (3 mm) atrás de la pestaña superior del panel mural posterior inferior, inclinando el panel mural hacia la cavidad de postes de madera.</p> 	<p><b>5</b> Secure the flange to the studs. Fixer la bride sur les montants. Fije la pestaña a los postes de madera.</p> 	<p><b>6</b> With the upper wall tab engaged with the lower wall slot, push the upper wall into place. Avec la languette de la paroi supérieure engagée avec la fente de la paroi inférieure, pousser sur la paroi supérieure pour la mettre en place. Con la lengüeta del panel mural superior encajada en la ranura del panel mural inferior, empuje el panel mural superior a su lugar.</p> 	<p><b>7</b> Temporarily secure the upper back wall with one screw in the center of the flange. Fixer temporairement la paroi arrière supérieure avec une vis dans le centre de la bride. Fije temporalmente el panel mural posterior superior con un tornillo en el centro de la pestaña.</p> 
<p><b>8</b> Measure, mark, and drill the hole for the faucet in the end wall. Mesurer, marquer et percer les trous du robinet dans la paroi d'extrémité. Mida, marque y taladre los orificios para la grifería en el panel mural lateral.</p> 	<p><b>9</b> Verify that the seal is present and fully seated. Vérifier que le joint d'étanchéité est présent et entièrement assis. Verifique que el sello está presente y bien asentado.</p> 	<p><b>10</b> Verify that the surfaces where the wall and bath meet are clear of debris. Vérifier que les surfaces où la paroi et la baignoire se rencontrent sont dégagées de tous débris. Verifique que no haya suciedad ni desperdicios en las superficies de contacto entre los paneles murales y la bañera.</p> 	<p><b>11</b> Fit the end wall flanges into the back wall channels as shown. Push the end walls forward and down. Adapter les brides des parois d'extrémité dans les canaux de la paroi arrière comme sur l'illustration. Pousser les murs d'extrémité vers l'avant et vers le bas. Meta las pestañas de los paneles murales laterales en las canales del panel mural posterior, como se muestra. Empuje los paneles murales laterales hacia adelante y abajo.</p> 	<p><b>12</b> Push the end wall into the back wall to compress the seam and flex the lower back wall into the vertical position. Pousser la paroi d'extrémité dans la paroi arrière pour comprimer le joint d'étanchéité et fléchir la paroi arrière inférieure en position verticale. Empuje el panel mural lateral para comprimir la unión y flexionar el panel mural posterior inferior a la posición vertical.</p> 
<p><b>13</b> The front edges should be flush, with no more than a 1/32" (1 mm) gap. Les bords avant doivent être à ras, avec un espacement de 1/32 po (1 mm) maximum. Los bordes delanteros deben quedar al ras, con una separación no mayor de 1/32" (1 mm).</p> 	<p><b>14</b> Starting at the bottom of the wall, secure the wall flanges to the studs with screws. En commençant par le bas de la paroi, fixer les brides de mur sur les montants avec des vis. Comenzando en la parte inferior del panel mural, fije con tornillos las pestañas a los postes de madera.</p> 	<p><b>15</b> Remove the temporary screw from the upper back wall. Shim if necessary and secure the flanges to the studs. Retirer la vis temporaire de la paroi arrière supérieure. Poser des cales si nécessaire et fixer les brides sur les montants. Retire el tornillo que metió temporalmente en el panel mural posterior superior. Meta cuñas, de ser necesario, y fije las pestañas a los postes de madera.</p> 	<p><b>16</b> Cover the framing with water-resistant wallboard. Finish the walls. Couvrir le cadre avec un panneau mural hydrofuge. Finir les parois. Cubra la estructura de postes con paneles de yeso resistentes al agua. Termine la construcción de las paredes.</p> 	<p><b>17</b> Install the faucet trim and accessories. Apply sealant where the trim contacts the wall panels. Installer la garniture et les accessoires du robinet. Appliquer du mastic d'étanchéité à l'endroit où la garniture entre en contact avec les panneaux muraux. Instale la guarnición de la grifería y los accesorios. Aplique sellador donde la guarnición haga contacto con los paneles murales.</p> 

1387784-2-E

Sterling



**18** Apply 100% silicone sealant along the shower edges.  
 Appliquer du mastic d'étanchéité à la silicone à 100 % sur les bords de la douche.  
 Aplique sellador 100 % de silicona a lo largo de los bordes de la ducha.



**Need help?** Contact our Customer Care Center.

- USA/Canada: 1-800-STERLING (1-800-783-7546)  
Mexico: 001-877-680-1310
- **Service parts:** [sterlingplumbing.com/parts](http://sterlingplumbing.com/parts)
- **Care and cleaning:** [sterlingplumbing.com/care-and-cleaning](http://sterlingplumbing.com/care-and-cleaning)
- **Patents:** [kohlercompany.com/patents](http://kohlercompany.com/patents)

This product is covered under the **STERLING® Vikrell® or Acrylic Baths and Shower Bases Ten-Year Limited Warranty**, found at [sterlingplumbing.com/warranty](http://sterlingplumbing.com/warranty). For a hardcopy of warranty terms, contact the Customer Care Center.

**Besoin d'aide?** Appeler notre centre de services à la clientèle.

- USA/Canada : 1-800-STERLING (1-800-783-7546)  
Mexique : 001-877-680-1310
- **Pièces de rechange :** [sterlingplumbing.com/parts](http://sterlingplumbing.com/parts)
- **Entretien et nettoyage :** [sterlingplumbing.com/care-and-cleaning](http://sterlingplumbing.com/care-and-cleaning)
- **Brevets :** [kohlercompany.com/patents](http://kohlercompany.com/patents)

Ce produit est couvert par la garantie limitée de dix ans pour les baignoires et bases de douches **STERLING® Vikrell® ou en acrylique**, fournie sur le site [sterlingplumbing.com/warranty](http://sterlingplumbing.com/warranty). Pour obtenir une copie imprimée des termes de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

**¿Necesita ayuda?** Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

- EE. UU./Canadá: 1-800-STERLING (1-800-783-7546),  
México: 001-877-680-1310
- **Piezas de repuesto:** [sterlingplumbing.com/parts](http://sterlingplumbing.com/parts)
- **Cuidado y limpieza:** [sterlingplumbing.com/care-and-cleaning](http://sterlingplumbing.com/care-and-cleaning)
- **Patentes:** [kohlercompany.com/patents](http://kohlercompany.com/patents)

Este producto está cubierto por la **garantía limitada de diez años para bañeras y bases de ducha de acrílico o de @ Vikrell® STERLING**, misma que se puede consultar en [sterlingplumbing.com/warranty](http://sterlingplumbing.com/warranty). Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.



INS2086B - 8/14



INS2086B

**Please Contact Moen First**

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

Mon - Fri 8:00 AM to 7:00 PM, Eastern

Sat. 9:00 AM to 3:00 PM Eastern

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

Mon - Fri 7:30 AM to 8:00 PM, Eastern

WWW.MOEN.CA

**Shower heads:**

Standard 9.5 L/min (2.5 gpm) max. and High Efficiency 7.6 L/min (2.0 gpm) max. or less

For use with automatic compensating valves rated at 4.2 L/min (1.1 gpm) or less

**Por favor, contáctese primero con Moen**

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

01-800-718-4345

Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.

(Costa Este)

Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)

WWW.MOEN.MX

**Roseta:**

Estándar 9.5 L/min (2.5 gpm) máx. y alta eficiencia 7.6 L/min (2.0 gpm) máx. o menos

Para usarse con válvulas de compensación automática de 4.2 L/min (1.1 gpm) o menos

**Veillez d'abord contacter Moen**

en cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

Du lundi au vendredi:

de 7 h 30 à 20 h, HE

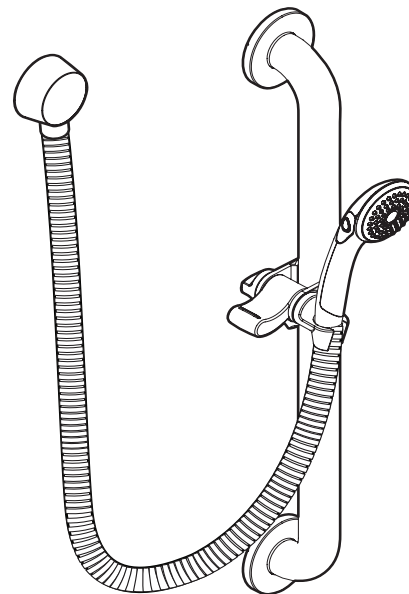
WWW.MOEN.CA

**Pommes de douche :**

Standards 2,5 gpm (9,5 L/min) max. ou à haute efficacité 2,0 gpm max. (7,6 L/min) ou moins

À utiliser avec des soupapes de compensation automatiques dont le débit nominal est de 4,2 L/min (1,1 gpm) ou moins

# Installation Guide Guía de Instalación Guide d'installation



**SLIDE BAR/GRAB SHOWER SYSTEM**

**ENSAMBLAJE DE LA BARRA DE APOYO DE SEGURIDAD PARA REGADERA DE MANO**

**ASSEMBLAGE DE BARRE COULISSANTE/ BARRE D'APPUI POUR DOUCHE À MAIN**

**HELPFUL TOOLS**

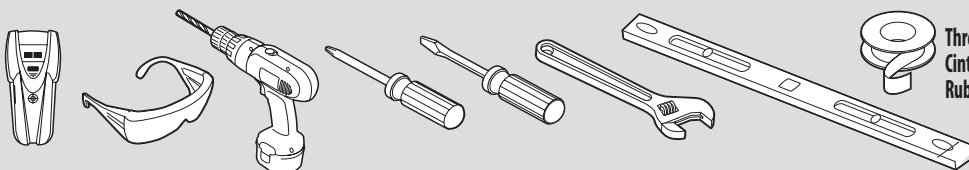
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

**HERRAMIENTAS ÚTILES**

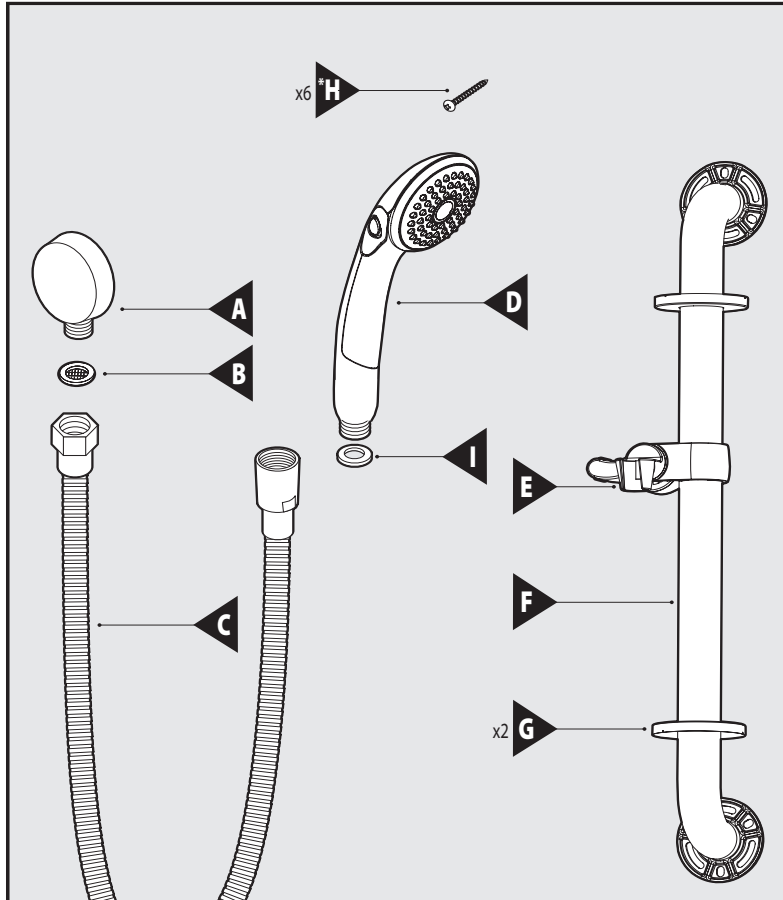
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

**OUTILS UTILES**

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



Thread Seal Tape  
Cinta para sellar roscas  
Ruban d'étanchéité



## Parts List

- A. Drop ell
- B. Screen Washer
- C. Hose
- D. Hand Shower
- E. Adjustable Hand Shower cradle
- F. Grab Bar
- G. Flange Covers (x2)
- H.\* Screws (x6)
- I. Handshower Washer

## Lista de piezas

- A. Codo de caída
- B. Arandela de filtro
- C. Manguera
- D. Regadera manual
- E. Base ajustable de la regadera manual
- F. Barra de apoyo
- G. Tapas de brida (x2)
- H.\* Tornillos (x6)
- I. Arandela de la regadera manual

## Liste des pièces

- A. Coude de montage
- B. Rondelle-filtre
- C. Tuyau
- D. Douche à main
- E. Support de douche à main réglable
- F. Barre d'appui
- G. Couvre-bride (2)
- H.\* Vis (6)
- I. Rondelle de douche à main

Moen Commercial grab bars feature the exclusive patented SecureMount™ mounting flange.

Las barras de apoyo comerciales de Moen ofrecen la exclusiva brida de soporte patentada SecureMount™.

Les barres d'appui de Moen Commercial sont dotées de la bride de montage brevetée exclusive SecureMount™.

Conventional mounting configurations often only allow for one or two screw connections to the stud, making installation difficult and less secure.

Las configuraciones de montaje convencionales a menudo permiten solamente una o dos conexiones por medio de tornillos al tirante de madera, lo cual hace que la instalación sea difícil y menos segura.

Souvent, les configurations de montage traditionnelles ne permettent pas de fixer la barre au montant du mur avec plus d'une ou deux vis, rendant l'installation plus difficile à réaliser et moins sécuritaire.

The patented SecureMount™ design makes grab bar installation easier and more secure with an innovative design that features multiple slots for screws, allowing secure connection with three screws into the wood stud at any angle.

El diseño patentado SecureMount™ permite una instalación más fácil y segura de la barra de apoyo por medio de un diseño innovador que ofrece ranuras múltiples para los tornillos, permitiendo una conexión segura con tres tornillos en el tirante de madera en cualquier ángulo.

Le design breveté SecureMount™ facilite l'installation de la barre d'appui grâce à un design novateur qui l'a munie de plusieurs fentes pour y insérer les vis, et assurer ainsi une fixation plus sécuritaire à l'aide de trois vis à visser dans un montant selon n'importe quel angle.

### ⚠ CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

### ⚠ PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

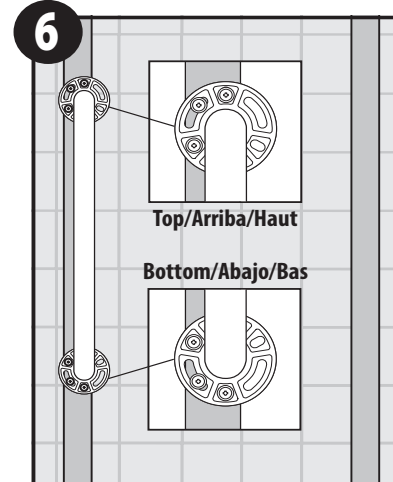
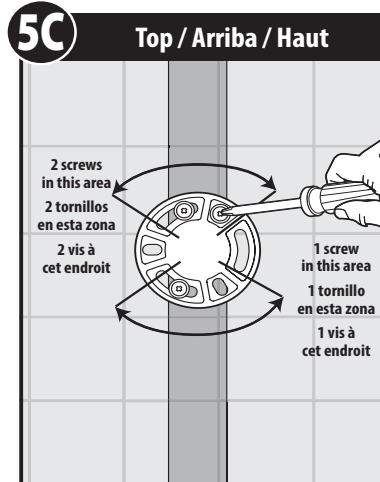
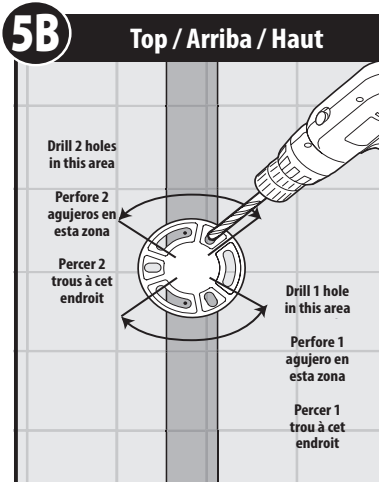
Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

### ⚠ ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.



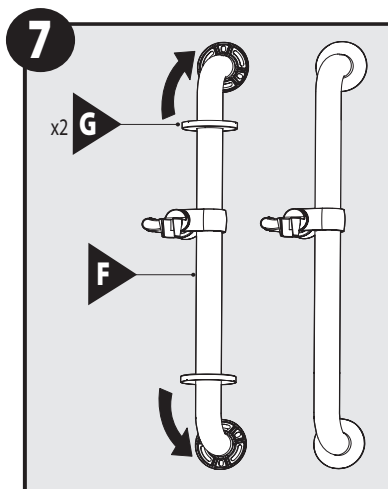
INS2086B - 8/14



To ensure proper installation, the SecureMount™ flange must have a screw in each of the positions indicated in the illustration.

Para asegurar una instalación correcta, la brida SecureMount™ debe tener un tornillo en cada una de las posiciones indicadas en la ilustración.

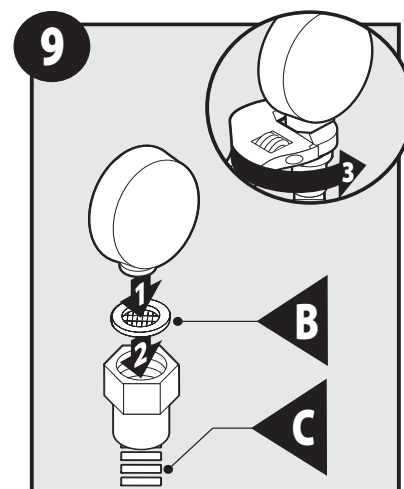
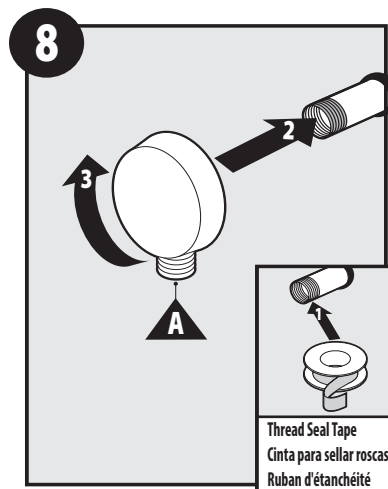
Pour s'assurer d'une bonne installation, la bride de montage SecureMount™ doit comporter une vis à chacune des positions indiquées sur l'illustration.

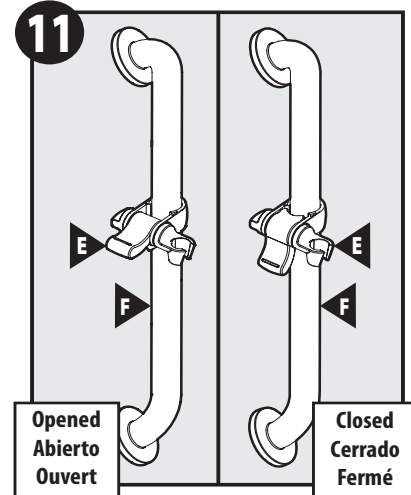
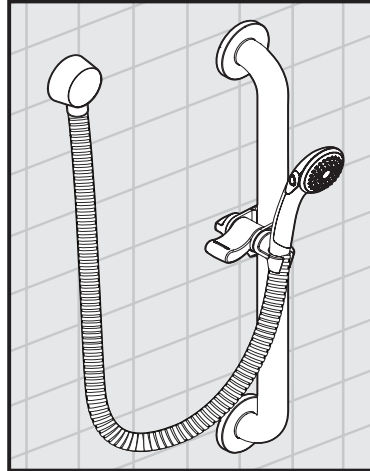
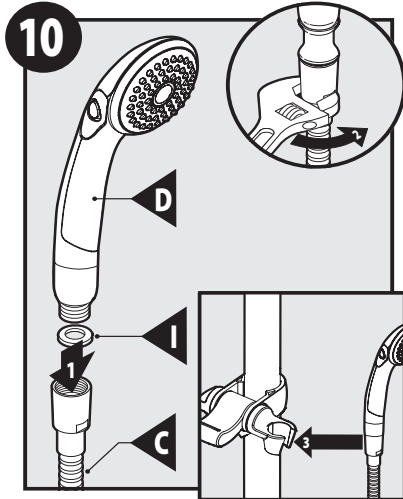


Slide covers (I) over grab bar ends

Deslice las cubiertas (I) sobre los extremos de la barra de apoyo

Faire glisser les couvercles (I) jusqu'aux extrémités de la barre d'appui

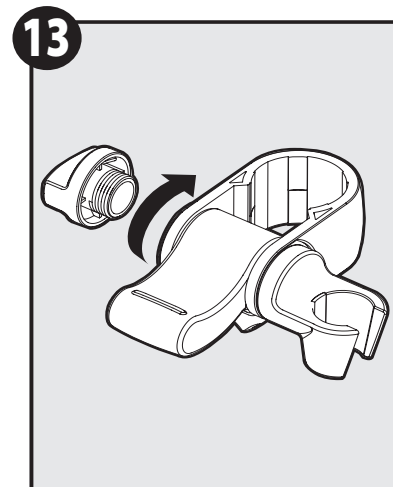
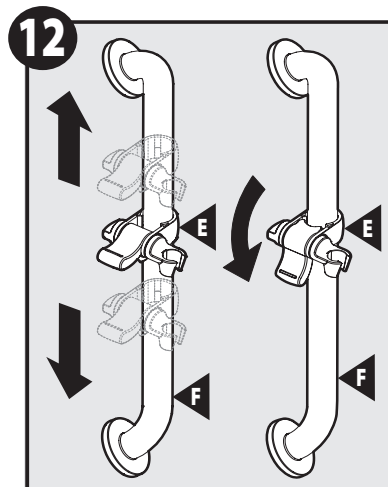




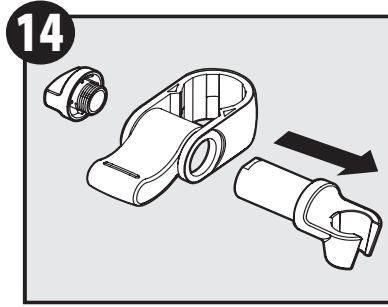
Grab bar shower holder comes pre-assembled.

El soporte para la regadera de la barra de apoyo viene pre-ensamblado.

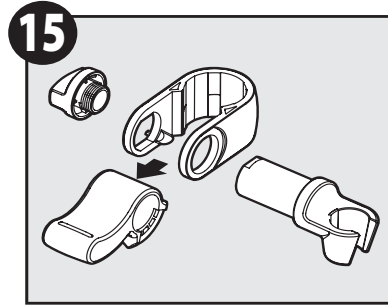
Le support de douche pour barre d'appui est vendu préassemblé.



To disassemble: Unscrew cap from assembly.  
Para desmontar: Destornille la tapa del conjunto.  
Pour le démonter : Dévisser le capuchon de l'assemblage.



Slide cradle out of assembly.  
 Deslice el bastidor fuera del conjunto.  
 Faire glisser le support hors de l'assemblage.



Slide the grab bar grip out of assembly.  
 Deslice la empuñadura de la barra de apoyo fuera del conjunto.  
 Faire glisser la zone de prise de la barre d'appui hors de l'assemblage.

**Moen Limited Lifetime Warranty**

**Moen le otorga  
Garantía limitada de por vida**

**Garantie à vie limitée de Moen**

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Simplemente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégorge durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen Inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.



Moen Incorporated  
 25300 Al Moen Drive  
 North Olmsted, Ohio 44070-8022  
 U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.  
 Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7  
 Ramos Arizpe, Coahuila  
 Mexico 25900

Moen Inc.  
 2816 Bristol Circle  
 Oakville, Ontario L6H 5S7  
 Canada

INS2086B - 8/14  
 ©2014 Moen Incorporated



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
LZSTL8WSLP	Elkay	Ezh2O Enhanced Bottle Filling Station And Versatile Bi Level Ada Cooler Filtered Refrigerated - Light Gray	71



ENLZSTL8WS\_1G

# **ELKAY<sup>®</sup>**

## **Enhanced**

### **INSTALLATION & USE MANUAL**

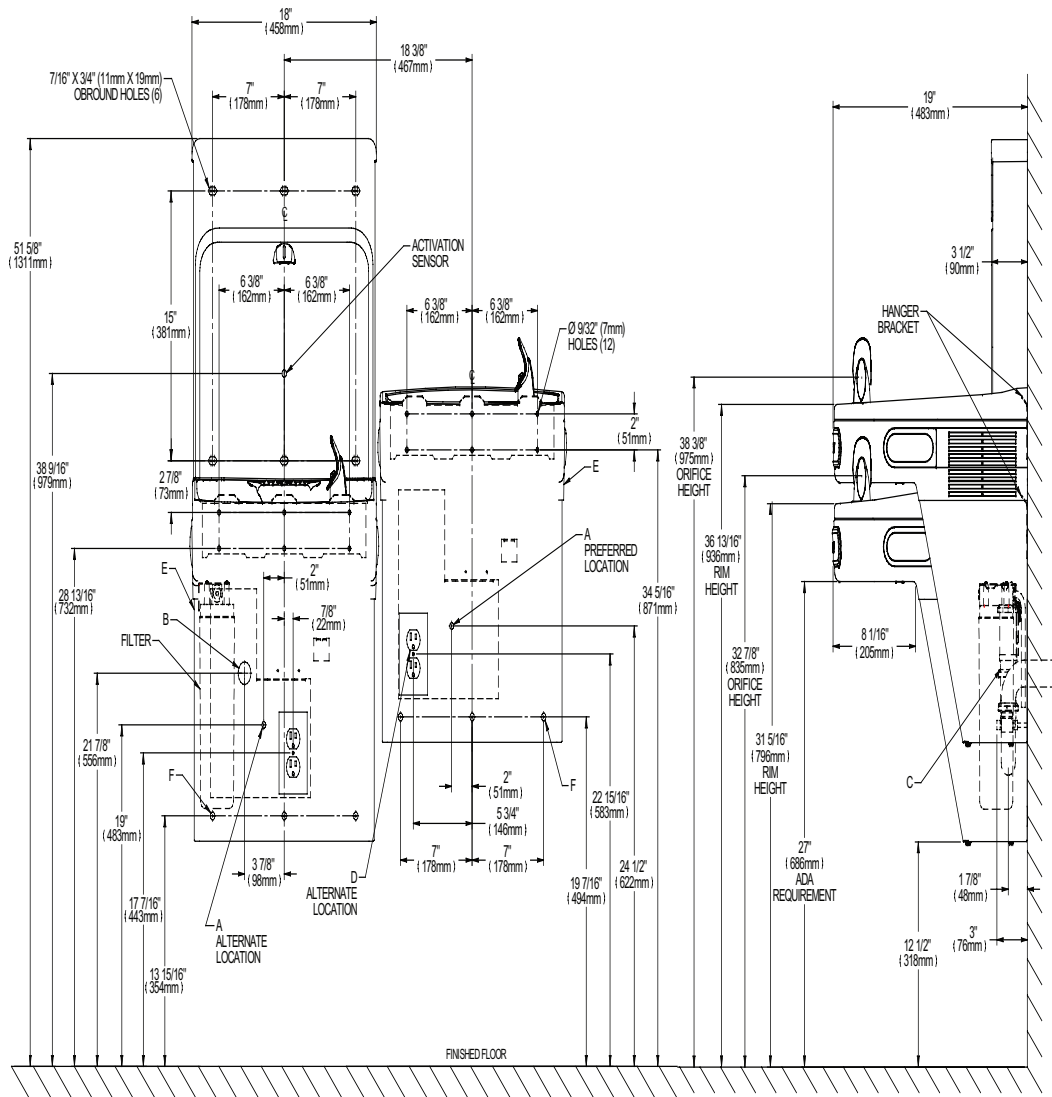
#### **LZ™ Series Bottle Filling Stations & Coolers**



\* Versatile cooler design allows units to be installed either left-hand high and right-hand low or left-low and right high. Basin change may be required. See desired rough-in to help determine if the basin change is necessary.  
Important: The refrigerated coolers must be hung on the right side.



**ALTERNATE ROUGH-IN FOR RIGHT-HAND HIGH, BOTTLE FILLER LOW MODELS – REQUIRES BASIN ASSY CHANGE**  
 BOSQUEJO ALTERNATIVO PARA MODELOS CON LA LLENADORA DE BOTELLAS BAJA Y LA PARTE DERECHA ALTA: REQUIERE CAMBIAR EL CONJUNTO DE TARJA  
 AUTRE DISPOSITION DE CANALISATIONS, POUR INSTALLATION DROITE HAUTE ET REMPLISSEUSE DE BOUTEILLE BASSE – MODIFICATION DE LA FONTAINE REQUISE



**REDUCE HEIGHT BY 3 INCHES FOR INSTALLATION OF CHILDREN'S ADA COOLER**

Reduzca la altura en 76 mm (3") para la instalación del bebedero con clasificación ADA para niños  
 Réduire la hauteur de 76 mm (3 po) pour les installations à la norme ADA enfants

**LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**

- A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB WITH SHUT OFF (BY OTHERS) 3 IN. (76mm) MAXIMUM OUT FROM WALL**  
 UBICACIÓN RECOMENDADA DEL SUMINISTRO DE AGUA. TUBERÍA DE COBRE SIN REVESTIMIENTO DE 3/8" DE DIÁM. EXT. ADAPTADOR DE CONEXIÓN CON VÁLVULA DE CIERRE (DE TERCEROS) MÁXIMO A 76 mm (3") DE LA PARED.  
 EMPLACEMENT RECOMMANDÉ DE L'ARRIVÉE D'EAU. TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO DE DIA. EXT. RACCORDER À LA CONDUITE D'ALIMENTATION AVEC UN ROBINET D'ARRÊT (NON FOURNI) À 76 mm (3 PO) MAXIMUM DU MUR
- B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/2" O.D. DRAIN STUB 2 IN. OUT FROM WALL**  
 UBICACIÓN RECOMENDADA DE LA SALIDA DE DESECHOS. ADAPTADOR DE DESAGÜE DE 1-1/2" DE DIÁM. EXT. A 51 mm (2") DE LA PARED.  
 EMPLACEMENT RECOMMANDÉ DE LA SORTIE D'ÉCOULEMENT. CONDUITE D'ÉVACUATION DE 1-1/2 PO DE DIA. EXT. DÉPASSANT DE 51 mm (2 PO) HORS DU MUR
- C = 1-1/2" TRAP NOT FURNISHED**  
 NO SE INCLUYE SIFÓN DE 1-1/2"  
 SIPHON DE 1-1/2 PO NON FOURNI

**LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**

- D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX DUPLEX OUTLET\***  
 SUMINISTRO ELÉCTRICO (3) CAJA ENCHUFE DE ALAMBRE SALIDA DÚPLEX  
 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (3) BÔÎTER ENCASTRÉ
  - E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL**  
 PARA GARANTIZAR LA VENTILACIÓN ADECUADA, MANTENGA 152 mm (6") (MIN.) DE SEPARACIÓN DESDE LAS REJILLAS DEL GABINETE HASTA LA PARED.  
 POUR ASSURER UNE AÉRATION SUFFISANTE, PRÉVOIR UN DÉGAGEMENT DE 152 mm (6 PO) (MIN.) ENTRE LES ÉVÉNENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.
  - F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL**  
 ORIFICIOS PARA PERNOS DE 7/16. PARA FIJAR LA UNIDAD A LA PARED  
 TROUS DE VIS DE 7/16 PO POUR LA FIXATION DE L'APPAREIL AU MUR
- \*NEW INSTALLATIONS MUST USE GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI)  
 \*Las nuevas instalaciones deben usar un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés)  
 \*Les nouvelles installations doivent comporter un disjoncteur différentiel (GFCI)  
 NOTE: It is highly recommended that the circuit be dedicated and the load protection be sized for 20 amps.  
 NOTA: Es muy recomendable que el circuito esté dedicado y que la protección de carga tenga un tamaño de 20 amperios.  
 REMARQUE: Il est fortement recommandé de dédier le circuit et de dimensionner la protection de charge à 20 ampères.

Page 3

FIG. 2

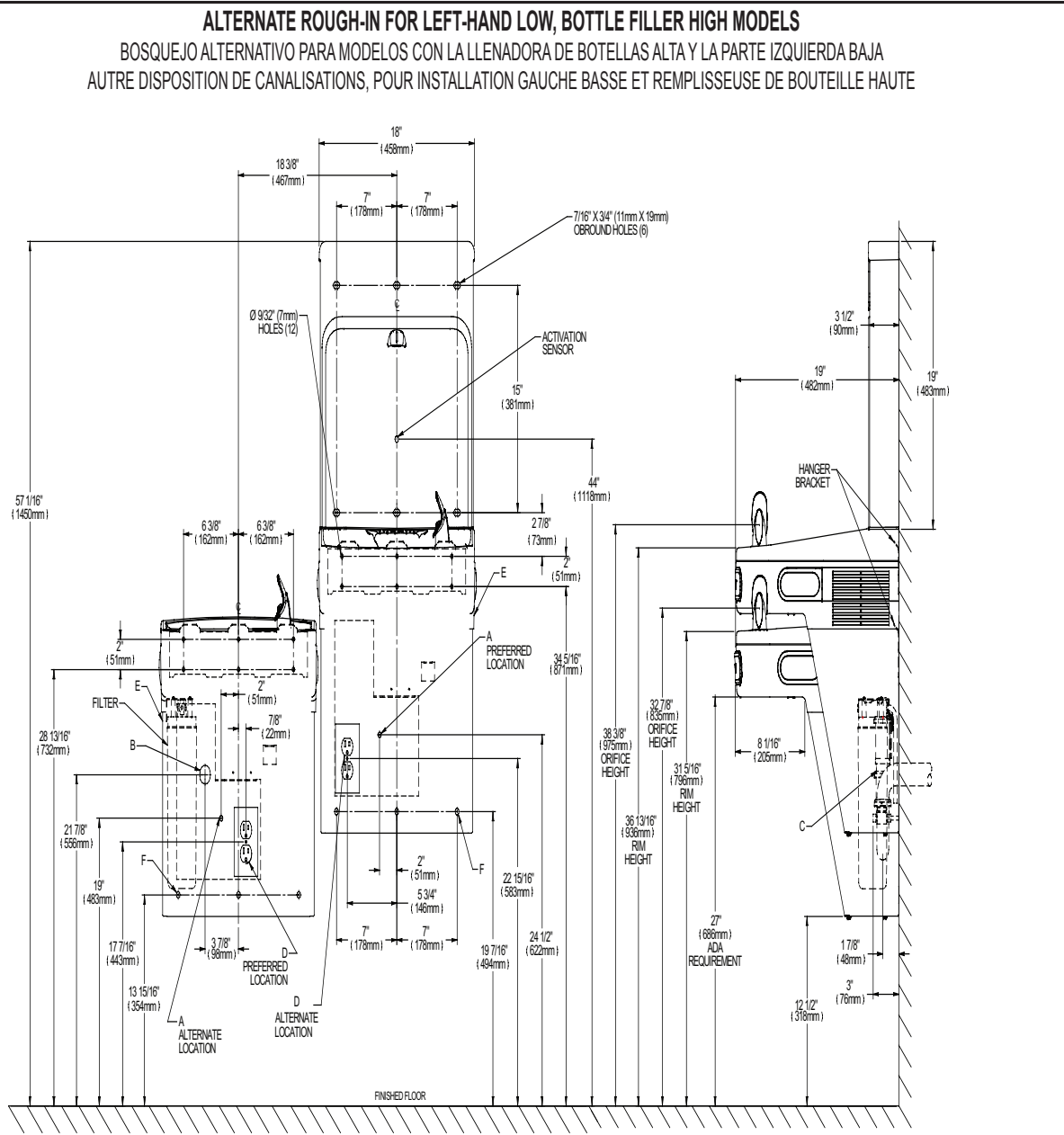
ENLZSTL8WS\_1G

1000004543 (Rev. D - 01/21)

1000004543 (Rev. D - 01/21)

Page 4

**FIG. 3**



**REDUCE HEIGHT BY 3 INCHES FOR INSTALLATION OF CHILDREN'S ADA COOLER**

Reduzca la altura en 76 mm (3 in) para la instalación del bebedero con clasificación ADA para niños

Réduire la hauteur de 76 mm (3 po) pour les installations à la norme ADA enfants

**LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**

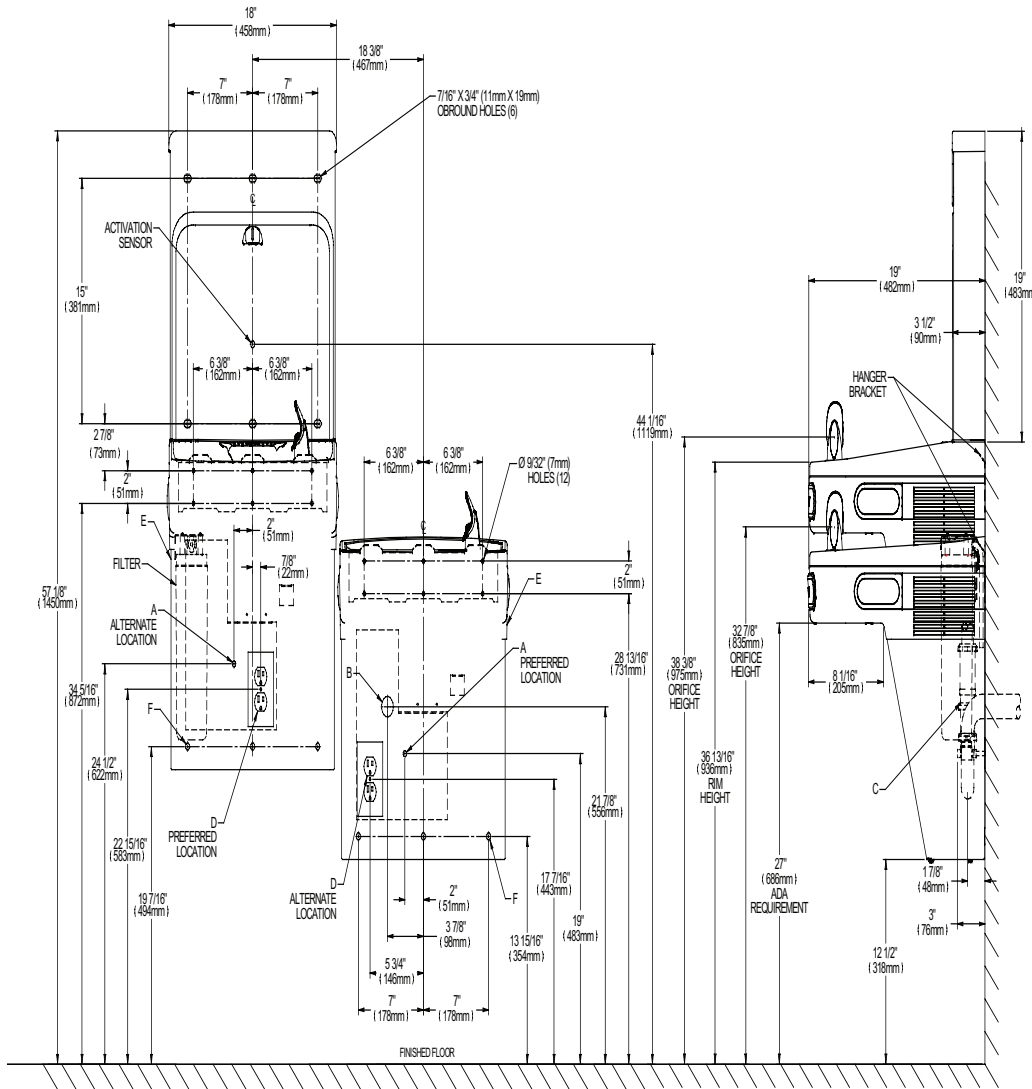
- A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB WITH SHUT OFF (BY OTHERS) 3 IN. (76mm) MAXIMUM OUT FROM WALL**  
UBICACIÓN RECOMENDADA DEL SUMINISTRO DE AGUA. TUBERÍA DE COBRE SIN REVESTIMIENTO DE 3/8" DE DIÁM. EXT. ADAPTADOR DE CONEXIÓN CON VÁLVULA DE CIERRE (DE TERCEROS) MÁXIMO A 76 mm (3") DE LA PARED.  
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ DE L'ARRIVÉE D'EAU. TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO DE DIA. EXT. RACCORDEUR À LA CONDUITE D'ALIMENTATION AVEC UN ROBINET D'ARRÊT (NON FOURNI) À 76 mm (3 PO) MAXIMUM DU MUR
- B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/2" O.D. DRAIN STUB 2 IN. OUT FROM WALL**  
UBICACIÓN RECOMENDADA DE LA SALIDA DE DESECHOS. ADAPTADOR DE DESAGÜE DE 1-1/2" DE DIÁM. EXT. A 51 mm (2") DE LA PARED.  
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ DE LA SORTIE D'ÉCOULEMENT. CONDUITE D'ÉVACUATION DE 1-1/2 PO DE DIA. EXT. DÉPASSANT DE 51 mm (2 PO) HORS DU MUR
- C = 1-1/2" TRAP NOT FURNISHED**  
NO SE INCLUYE SIFÓN DE 1-1/2"  
SIPHON DE 1-1/2 PO NON FOURNI

**LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**

- D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX DUPLEX OUTLET\*\***  
SUMINISTRO ELÉCTRICO (3) CAJA ENCHUFE DE ALAMBRE SALIDA DÚPLEX  
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (3) BÔTIER ENCASTRÉ
  - E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.**  
PARA GARANTIZAR LA VENTILACIÓN ADECUADA, MANTENGA 152 mm (6") (MIN.) DE SEPARACIÓN DESDE LAS REJILLAS DEL GABINETE HASTA LA PARED.  
POUR ASSURER UNE AÉRATION SUFFISANTE, PRÉVOIR UN DÉGAGEMENT DE 152 mm (6 PO) (MIN.) ENTRE LES ÉVÉNEMENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.
  - F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL**  
ORIFICIOS PARA PERNOS DE 7/16, PARA FIJAR LA UNIDAD A LA PARED  
TROUS DE VIS DE 7/16 PO POUR LA FIXATION DE L'APPAREIL AU MUR
- \*\*NEW INSTALLATIONS MUST USE GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI)**  
\*\*Las nuevas instalaciones deben usar un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)  
\*\*Les nouvelles installations doivent comporter un disjoncteur différentiel (GFCI)

ENLZSTL8WS\_1G

**ALTERNATE ROUGH-IN FOR RIGHT-HAND LOW, BOTTLE FILLER HIGH MODELS – REQUIRES BASIN ASSY CHANGE**  
 BOSQUEJO ALTERNATIVO PARA MODELOS CON LA LLENADORA DE BOTELLAS ALTA Y LA PARTE DERECHA BAJA: REQUIERE CAMBIAR EL CONJUNTO DE TARJA  
 AUTRE DISPOSITION DE CANALISATIONS, POUR INSTALLATION DROITE BASSE ET REMPLISSEUSE DE BOUTEILLE HAUTE – MODIFICATION DE LA FONTAINE REQUISE



**FIG. 4**

**REDUCE HEIGHT BY 3 INCHES FOR INSTALLATION OF CHILDREN'S ADA COOLER**  
 Reduzca la altura en 76 mm (3 in) para la instalación del bebedero con clasificación ADA para niños  
 Réduire la hauteur de 76 mm (3 po) pour les installations à la norme ADA enfants

**LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**

- A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB WITH SHUT OFF (BY OTHERS) 3 IN. (76mm) MAXIMUM OUT FROM WALL.**  
 UBICACIÓN RECOMENDADA DEL SUMINISTRO DE AGUA. TUBERÍA DE COBRE SIN REVESTIMIENTO DE 3/8" DE DIAM. EXT. ADAPTADOR DE CONEXIÓN CON VÁLVULA DE CIERRE (DE TERCEROS) MÁXIMO A 76 mm (3") DE LA PARED.  
 EMPLACEMENT RECOMMANDÉ DE L'ARRIVÉE D'EAU. TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO DE DIA. EXT. RACCORDER À LA CONDUITE D'ALIMENTATION AVEC UN ROBINET D'ARRÊT (NON FOURNI) À 76 mm (3 PO) MAXIMUM DU MUR
- B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/2" O.D. DRAIN STUB 2 IN. OUT FROM WALL.**  
 UBICACIÓN RECOMENDADA DE LA SALIDA DE DESECHOS. ADAPTADOR DE DESAGÜE DE 1-1/2" DE DIAM. EXT. A 51 mm (2") DE LA PARED.  
 EMPLACEMENT RECOMMANDÉ DE LA SORTIE D'ÉCOULEMENT. CONDUITE D'ÉVACUATION DE 1-1/2 PO DE DIA. EXT. DÉPASSANT DE 51 mm (2 PO) HORS DU MUR
- C = 1-1/2" TRAP NOT FURNISHED**  
 NO SE INCLUYE SIFÓN DE 1-1/2"  
 SIPHON DE 1-1/2 PO NON FOURNI

**LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**

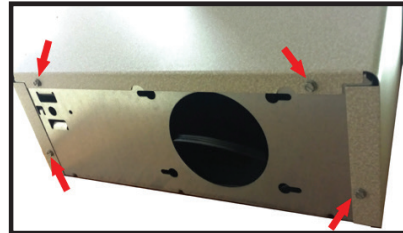
- D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX DUPLEX OUTLET\*\***  
 SUMINISTRO ELÉCTRICO (3) CAJA ENCHUFE DE ALAMBRE SALIDA DÚPLEX  
 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (3) BOÎTIER ENCASTRÉ
- E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.**  
 PARA GARANTIZAR LA VENTILACIÓN ADECUADA, MANTENGA 6" (152 mm) (MIN.) DE SEPARACIÓN DESDE LAS REJILLAS DEL GABINETE HASTA LA PARED.  
 POUR ASSURER UNE AÉRATION SUFFISANTE, PRÉVOIR UN DÉGAGEMENT DE 152 mm (6 PO) (MIN.) ENTRE LES ÉVENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.
- F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL.**  
 ORIFICIOS PARA PERNOS DE 7/16. PARA FIJAR LA UNIDAD A LA PARED  
 TROUS DE VIS DE 7/16 PO POUR LA FIXATION DE L'APPAREIL AU MUR  
 \*\*NEW INSTALLATIONS MUST USE GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI)  
 \*\*Las nuevas instalaciones deben usar un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)  
 \*\*Les nouvelles installations doivent comporter un disjoncteur différentiel (GFCI)

ENLZSTL8WS\_1G

**HANGER BRACKETS INSTALLATION**

- 1) Remove hanger bracket fastened to back of coolers by removing one (1) screw.
  - 2) Determine your mounting configuration from the figures shown on pages 2 - 5. Refrigeration unit must be on right hand side.
- IMPORTANT NOTE: If the Bottle Filler is to be mounted on the left hand cooler, a basin assembly change will be needed.**  
**Determine your configuration by referring to the Configuration Instructions on page 9 prior to continuing.**
- 3) Mount the hanger bracket as shown in Figures 1 - 4 (Pages 2 - 5).  
**NOTE:** Hanger Bracket **MUST** be supported securely. Add fixture support carrier if wall will not provide adequate support. Anchor hanger securely to wall using all six (6) 1/4 in. dia. mountin holes.
- IMPORTANT:** 5-7/8 in. (150 mm) dimension from wall to centerline of trap must be maintained for proper fit.

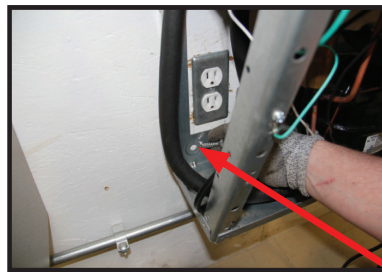
**FIG. 5**



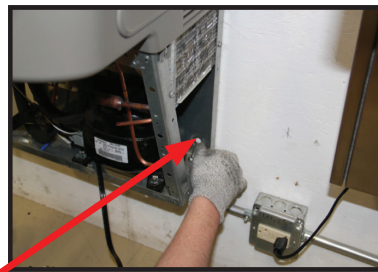
**INSTALLATION OF COOLER**

- 4) Remove the four (4) screws holding the lower front panel at the bottom of each cooler. Remove front panel by pulling straight down and set aside. (Fig. 5)
- 5) Hang only the refrigerated cooler on the hanger bracket. Be certain hanger bracket is properly in the slots on the cooler backs as shown in Figures 1 (Pg. 2), 2 (Pg.3), 3 (Pg. 4), and (Fig. 4, Pg. 5).
- 6) Hang the non-refrigerated cooler on the hanger bracket. Be certain hanger bracket is engaged properly in the slots on the cooler backs as shown in Figures 1, (Pg. 2), 2 (Pg. 3), 3 (Pg. 4), and 4 (Pg. 5).
- 7) Unband the loose wires in the refrigerated cooler for the NFC board. Stretch it out and thread through the left side of the refrigerated cooler and into the right side of the non-refrigerated cooler. Plug into the NFC board that is behind the filter head.
- 8) Secure each cooler frame to wall by installing (2) screws and washers (not supplied). See pictures below.  
**Make sure the screws engage in a structural member.**

**FIG. 6**



**FIG. 7**

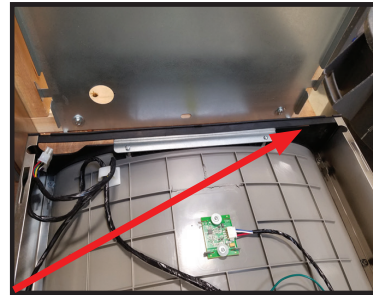


- 9) Connect the supply water to the filter 3/8" copper inlet tube.
  - 10) Connect the waterline from the outlet of the filter to the inlet of the evaporator in the refrigerated cooler by inserting it into the quick connector.
  - 11) Connect the waterline from the solenoid in the non-refrigerated cooler to the open 1/4" inch tee fitting in the refrigerated cooler.
  - 12) Find your cooler configuration on page 11 and connect the drain assembly together.
  - 13) Install trap. Remove the slip nut and gasket from the trap and install them on the cooler waste line making sure that the end of the waste line fits into the trap. Assemble the slip nut and gasket to the trap and tighten securely.
- IMPORTANT:** If it is necessary to cut the drain, loosen the screw at the black rubber boot and remove tube, check for leaks after re-assembly.

ENLZSTL8WS\_1G

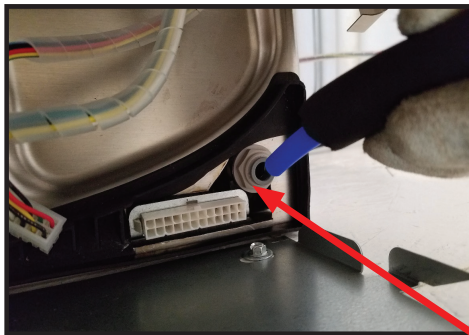
**BOTTLE FILLER INSTALLATION**

- 14) Remove two (2) mounting screws with 5/32" Allen wrench holding Bottle Filler to wall mounting plate (See Fig. 8). Note do not discard mounting screws, they will be needed to secure Bottle Filler to wall mounting plate.
- 15) Remove wall mounting plate from Bottle Filler (See Fig. 8). Place wall mounting plate against wall on top of basin. Center the wall mounting plate side to side with the basin. Mark the six (6) mounting holes with a pencil (See Fig. 1, Pg. 2). Place tape over wiring harness connection on top of cooler to prevent debris from falling into Connection(See Fig. 6, Pg. 6).
- 16) Remove wall mounting plate from wall. **NOTE:** Mounting plate **MUST** be supported securely. Add fixture support carrier if wall will not provide adequate support.
- 17) Install wall mounting plate to wall using six (6) 7/16" obround mounting holes (mounting bolts not included) (See Fig. 7, Pg. 6). Use appropriate fasteners for your wall type.
- 18) Install gasket on bottom of Bottle Filler with gasket support bracket & (2) screws. (See Fig. 8).

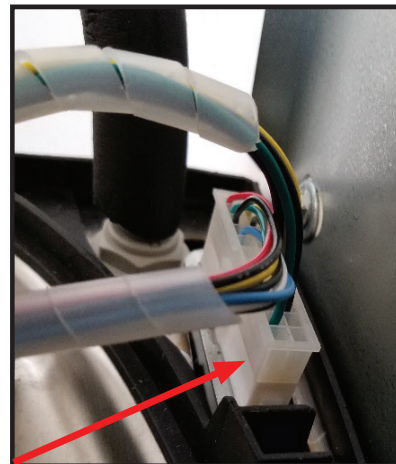


**FIG. 8**

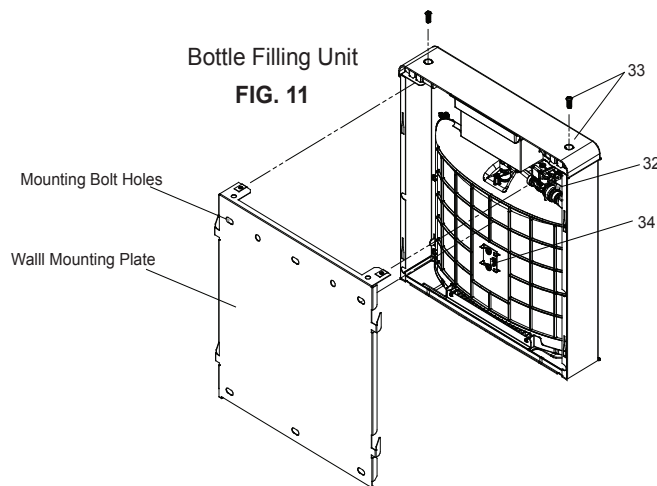
- 19) Route 3/8" tubing through the opening in the bottle filler gasket and plug into bulkhead fitting in basin. Route the wiring harness through the gasket and plug into the connector on the top of the basin.
- 20) Place Bottle Filler on the four (4) hooks on the mounting plate installed on wall.



**Gasket removed from bottle filler for clarity.  
Fig. 9**



**Gasket removed from bottle filler for clarity.  
Fig. 10**



ENLZSTL8WS\_1G

**FINAL INSTALLATION (FILTER)**

- 21) Remove filter from carton, remove protective cap, attach filter to filter head by firmly inserting into head and rotating filter clockwise. Ensure that filter label can be read when filter is installed. (See Fig. 12)
- 22) Turn water supply on and inspect for leaks. In both cooler and Bottle Filler. Fix all leaks before continuing.
- 23) Once cooler and bottle filter have been inspected for leaks and any leaks corrected, plug cooler into wall.
- 24) Reinstall two mounting screws from first step above. Caution do not over tighten screws.
- 25) Once power is applied to the cooler the GREEN LED light will illuminate on the bottle filler showing good filter status along with the LCD Bottle Counter.
- 26) Verify proper dispensing by placing cup, hand, or any opaque object in front of sensor area and verify that the water dispenses. Note: the first initial dispenses might have air in line which may cause a sputter. This will be eliminated when all air is purged from the line.
- 27) Once unit tests out, install Lower Panels back on water coolers. (See pages 12-13 for versatile wrapper installation). Units are now ready for use.

**FIG. 12**



**Filter Label Location**

**Back of Filter**

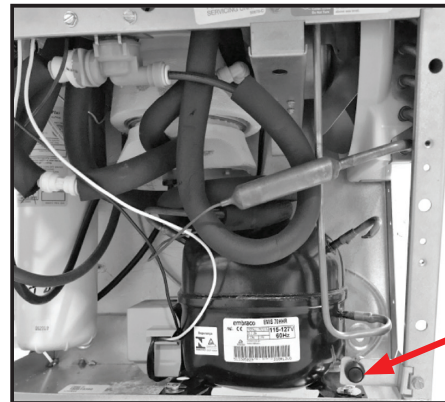
**INSTRUCTIONS FOR REPLACING FILTERS**

- 1) Remove lower cover on left hand unit by removing (4) screws (See Fig. 5, Pg. 6).
- 2) Turn off water supply; dispense water to relieve pressure.
- 3) Remove power by unplugging cooler.
- 4) Turn used filter counterclockwise 1/4 turn to remove from filter head.
- 5) Remove cap from new filter and use to seal used filter.
- 6) Insert new filter into existing filter head and turn fully clockwise. Make sure you can read the label on the front of the filter once it is installed. (See Fig. 22 on Pg.15).
- 7) Plug in unit to restore power.
- 8) Turn on water supply and run a minimum of two gallons of water through the filter to purge air any fine carbon particles from filter. Also run water through bottle filler.

**Note:** Filter status light will automatically reset once new filter is installed.

**INSTRUCTIONS TO ACCESS PROGRAMMING BUTTON**

- 1) Remove lower cover on refrigerated unit by removing (4) screws.
- 2) Button is located in lower right corner of unit (See Fig. 13).

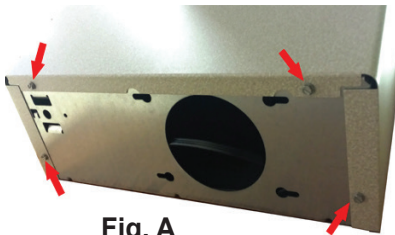


**Programming Button**

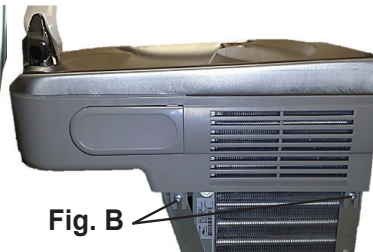
**FIG. 13**

ENLZSTL8WS\_1G

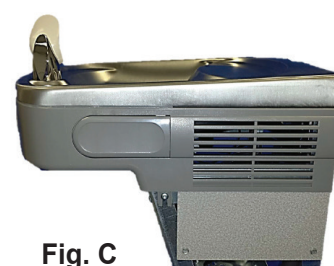
**CONFIGURATION INSTRUCTIONS**  
**INSTRUCTIONS TO MOVE THE BOTTLE FILLER & BASIN TO THE LEFT SIDE**  
**(NON-REFRIGERATED) FOR ALTERNATE MOUNTING VERSATILE BI-LEVEL**



**Fig. A**



**Fig. B**



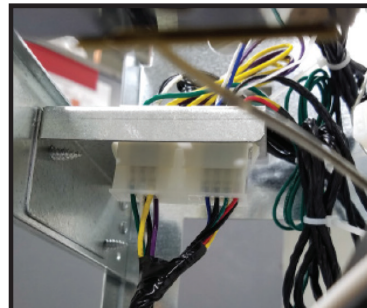
**Fig. C**

**ONLY move the filler panel and j-clip to the refrigerated (right) side if right side will be mounted "high"**

1. Using a 5/16" socket, remove the (4) screws from the bottom of each cooler to remove the wrappers.
2. Remove filler panel from cooler using a 5/16" socket.
3. Using a T20 (6-point star) bit, loosen the shroud screws on both sides of both coolers.
4. Lift the basin/shroud assembly from each cooler. Disconnect the water line from the solenoid and the shroud wires from the wiring harness and solenoid. Set aside.
5. Unfasten the electrical harness connector from the electrical bracket. Using a T20 (6-point star) bit, remove the electrical bracket from the mounting bracket. Snap the electrical harness connector into the cutout of the mounting bracket with the connector facing down. (See Fig 14.)
6. Install the electrical bracket on the filter bracket of the non-refrigerated cooler by removing the two screws towards the front of the cooler and reinstalling them through the bracket. Attach the female end of the bi-level extension into the electrical bracket.
7. Only move the filler panel and J-clip to the refrigerated (right) cooler if the right side will be mounted high.
8. Install the non-bottle filler basin on the refrigerated cooler. Connect the water line to the solenoid and the electrical connections to the wiring harness and solenoid. Tighten the (4) T20 screws.
9. Mount the refrigerated cooler on the right-hand hanger bracket. Secure to wall.
10. Install the bottle filler basin on the non-refrigerated cooler. Connect the water line to the solenoid and the electrical connections to the wiring harness and solenoid. Be certain the electrical connector is protruding through the cutout in the top of the basin. Tighten the (4) T20 screws.
11. Mount the non-refrigerated cooler on the left-hand hanger bracket. Secure to wall.
12. Route the bi-level extension through the coolers and connect to the refrigerated electrical harness mounted in the mounting bracket (See Figs. 15 & 16).
13. Hook up the drains using the attached drain kit.
14. Make all water and electrical connections.
15. Reinstall wrappers using (4) screws for each wrapper.



**FIG. 14**



**FIG. 15**



**FIG. 16**

ENLZSTL8WS\_1G

**Refrigerated Cooler side:**

Carefully lift and tip the shroud/basin assembly off the cooler frame.

Only disconnect the (2) black wires coming from the shroud assembly that go to the solenoid valve and to the cold control.

Disconnect the water line at the solenoid valve. Reference (See Fig. 20, Pg.14) for the operation of the quick connect fittings.

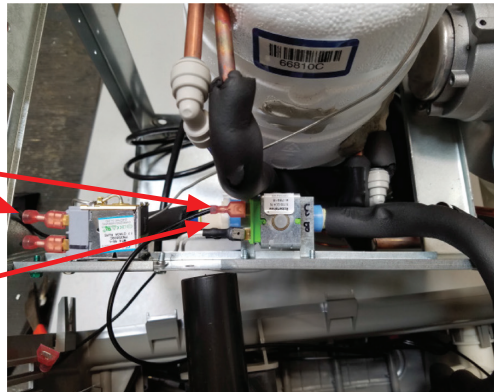


FIG.17

**Non-Refrigerated Cooler side:**

Carefully tip the shroud/basin assembly toward the cooler frame.

Connect one of the black wires to the solenoid valve and one to the power cord.

Re-connect the water line at the solenoid. Reference (See Fig. 20, Pg.14) for the operation of the quick connect fittings.

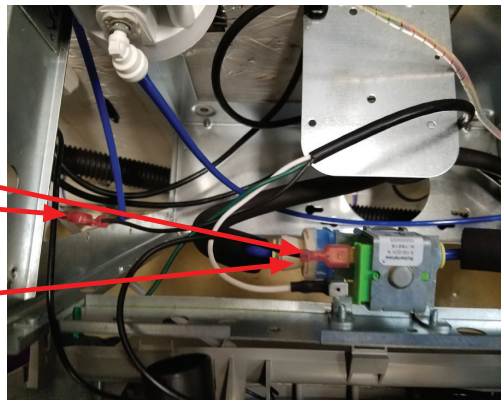


FIG.18

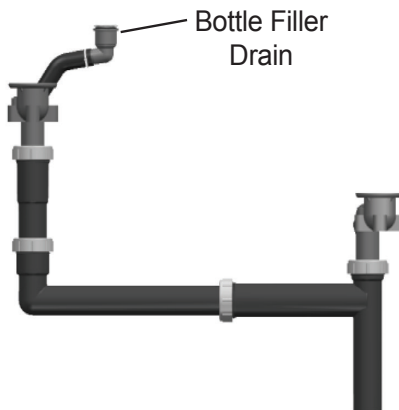
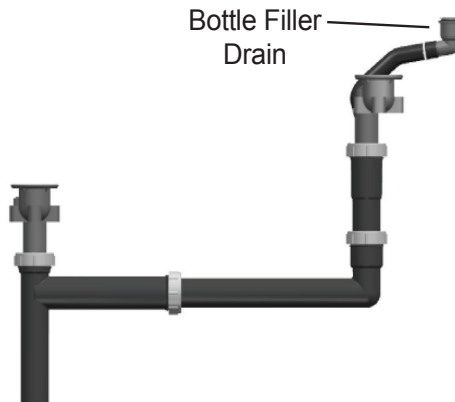
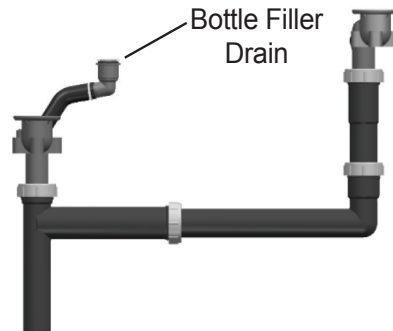
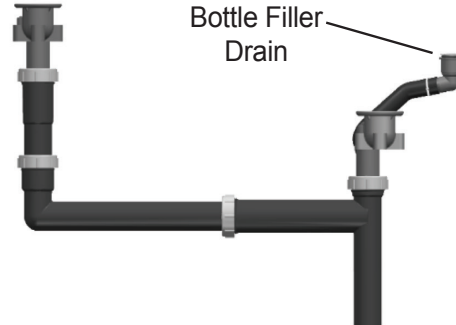
**Swap drain parts in shroud:** Loosen each hose clamp retaining the drain pieces. Remove each drain piece and swap to other basin. Tighten each hose clamp.

**Enhanced EZH2O Error Codes**

Error Code	Error Description	Corrective Action
	Please clear Bottle Filler	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove obstruction</li> <li>Clean lens on IR sensor</li> <li>Unplug unit for at least 30 seconds and restart</li> <li>If error repeats, replace IR sensor</li> </ul>
E013	Missing or Incomplatible Filter	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check that filter is installed correctly (label facing forward, round blue tag facing NFC Board)</li> <li>Unplug unit for at least 30 seconds and restart</li> <li>Replace filter</li> <li>Replace filter head assembly with repair kit</li> <li>If error repeats, contact certified service professional</li> </ul>
EO13 & EO14	Missing/Unplugged NFC Board	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unplug unit for at least 30 seconds and restart</li> <li>Verify cable connector is plugged into NFC board on filter head assembly</li> <li>Replace filter head assembly with repair kit</li> <li>If error repeats, contact certified service professional</li> </ul>

ENLZSTL8WS\_1G

### PLUMBING DIAGRAMS VERSATILE BI-LEVEL



## Versatile Wrapper and Trim Kit Installation Instructions

### Left Hand Wrapper (High Side)

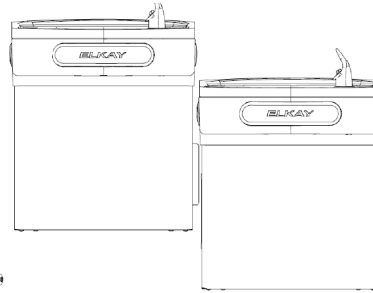
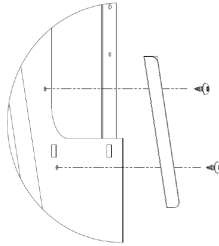
- 1) Remove existing wrapper by removing the (4) screws from bottom.
- 2) Screw trim piece to wrapper with (2) screws (provided)
- 3) Re-install wrapper with (4) screws.
- 4) Dispose of unused cover plate.

### Revestimiento del lado izquierdo (Lado alto)

- 1) Retire los (4) tornillos de la parte inferior para retirar el revestimiento existente.
- 2) Atornille la pieza de acabado al revestimiento con los (2) tornillos (proporcionados)
- 3) Vuelva a instalar el revestimiento con los (4) tornillos.
- 4) Deseche la placa de la cubierta que no usa.

### Enveloppe gauche (côté haut)

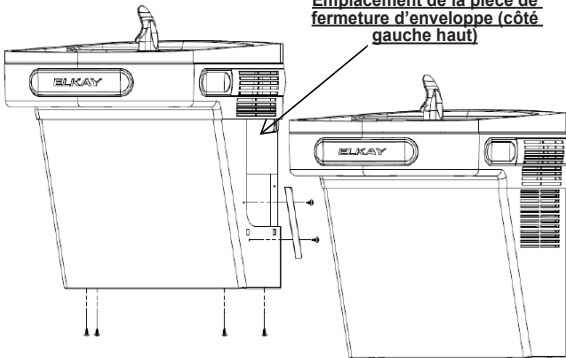
- 1) Retirer les quatre (4) vis du dessous pour déposer l'enveloppe existante.
- 2) Visser la pièce de garniture à l'enveloppe avec deux (2) vis (fournies)
- 3) Remonter l'enveloppe avec quatre (4) vis.
- 4) Jeter la plaque de fermeture inutilisée.



### Wrapper Fill Piece Location (Left Side High)

### Ubicación de la pieza de llenado del recubrimiento (lado izquierdo alto)

### Emplacement de la pièce de fermeture d'enveloppe (côté gauche haut)



### Right Hand Wrapper (Low Side)

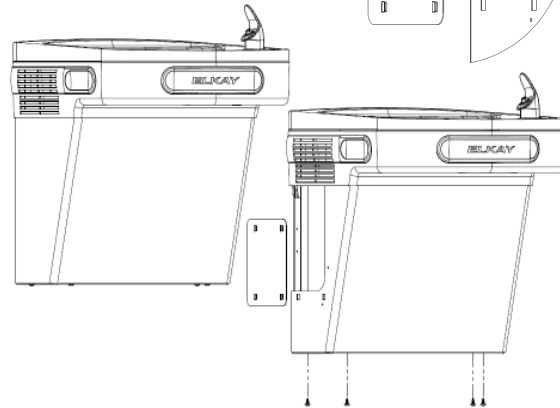
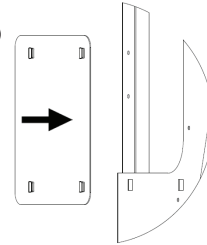
- 1) Remove existing wrapper by removing the (4) screws from bottom.
- 2) Clip cover plate, sliding until plate sits flush with the wall.
- 3) Re-install wrapper with (4) screws.
- 4) Dispose of unused trim piece.

### Revestimiento del lado derecho (Lado bajo)

- 1) Retire los (4) tornillos de la parte inferior para retirar el revestimiento existente.
- 2) Sujete la placa de la cubierta, deslizándola hasta que quede alineada con la pared.
- 3) Vuelva a instalar el revestimiento con los (4) tornillos.
- 4) Deseche la pieza de acabado que no usa.

### Enveloppe droite (côté gauche)

- 1) Retirer les quatre (4) vis du dessous pour déposer l'enveloppe existante.
- 2) Encliquer la plaque de fermeture, en la glissant jusqu'au ras du mur.
- 3) Remonter l'enveloppe avec quatre (4) vis.
- 4) Jeter la pièce de garniture inutilisée.



ENLZSTL8WS\_1G

**Versatile Wrapper and Trim Kit Installation Instructions continued. . .**

*Instrucciones de instalación versátiles de la envoltura y del juego de molduras continuadas. . .*

*Instructions d'installation du kit d'emballage et de garniture polyvalentes (suite). . .*

**Left Hand Wrapper (Low Side)**

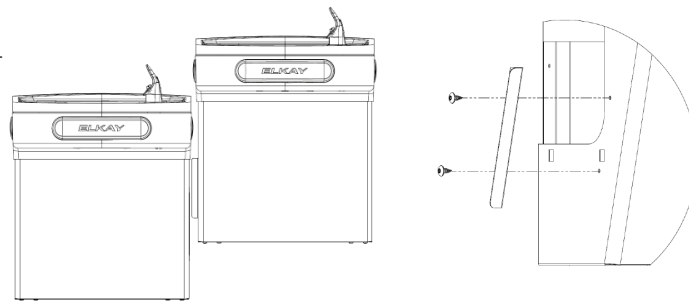
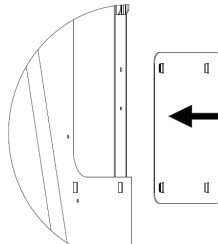
- 1) Remove existing wrapper by removing the (4) screws from bottom.
- 2) Clip cover plate, sliding until plate sits flush with the wall.
- 3) Re-install wrapper with (4) screws.
- 4) Dispose of unused trim piece.

**Revestimiento del lado izquierdo (Lado bajo)**

- 1) Retire los (4) tornillos de la parte inferior para retirar el revestimiento existente.
- 2) Sujete la placa de la cubierta, deslizándola hasta que quede alineada con la pared.
- 3) Vuelva a instalar el revestimiento con los (4) tornillos.
- 4) Deseche la pieza de acabado que no usa.

**Enveloppe gauche (côté bas)**

- 1) Retirer les quatre (4) vis du dessous pour déposer l'enveloppe existante.
- 2) Encliqueter la plaque de fermeture, en la glissant jusqu'au ras du mur.
- 3) Remonter l'enveloppe avec quatre (4) vis.
- 4) Jeter la pièce de garniture inutilisée.



**Right Hand Wrapper (High Side)**

- 1) Remove existing wrapper by removing the (4) screws from bottom.
- 2) Screw trim piece to wrapper with (2) screws (provided)
- 3) Re-install wrapper with (4) screws.
- 4) Dispose of unused cover plate.

**Revestimiento del lado derecho (Lado alto)**

- 1) Retire los (4) tornillos de la parte inferior para retirar el revestimiento existente.
- 2) Atornille la pieza de acabado al revestimiento con los (2) tornillos (proporcionados)
- 3) Vuelva a instalar el revestimiento con los (4) tornillos.
- 4) Deseche la placa de la cubierta que no usa.

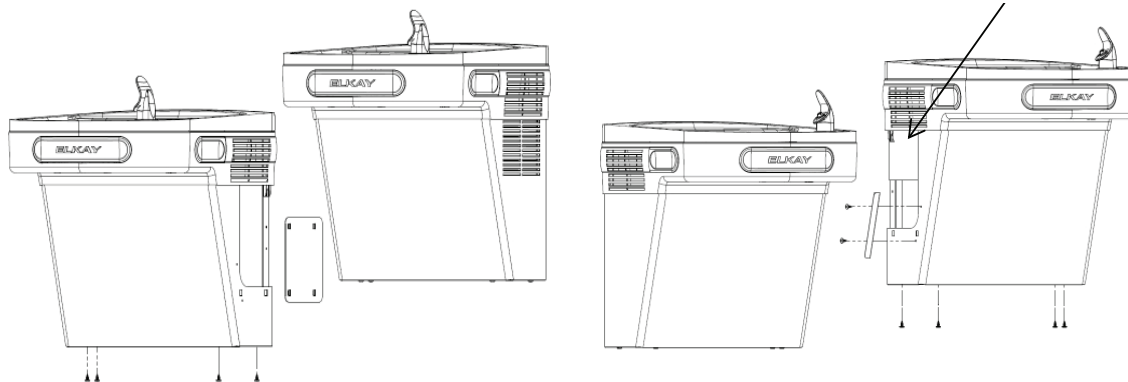
**Enveloppe droite (côté haut)**

- 1) Retirer les quatre (4) vis du dessous pour déposer l'enveloppe existante.
- 2) Visser la pièce de garniture à l'enveloppe avec deux (2) vis (fournies)
- 3) Remonter l'enveloppe avec quatre (4) vis.
- 4) Jeter la plaque de fermeture inutilisée.

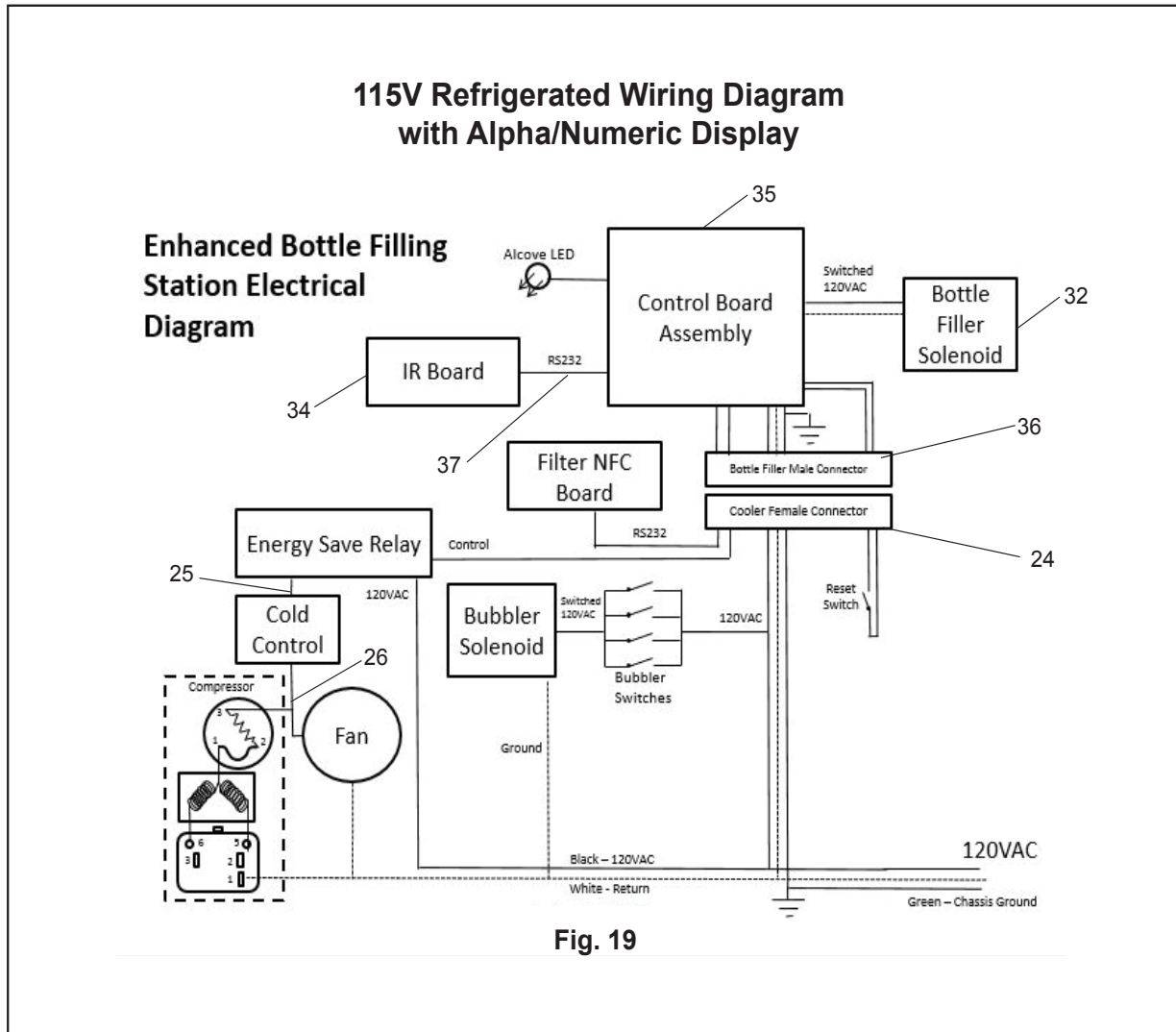
**Wrapper Fill Piece Location (Right Side High)**

**Ubicación de la pieza de llenado del recubrimiento (lado derecho alto)**

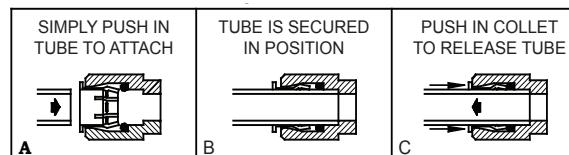
**Emplacement de la pièce de fermeture d'enveloppe (côté droit haut)**



ENLZSTL8WS\_1G

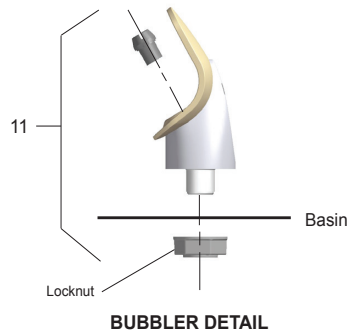


**OPERATION OF QUICK CONNECT FITTINGS**



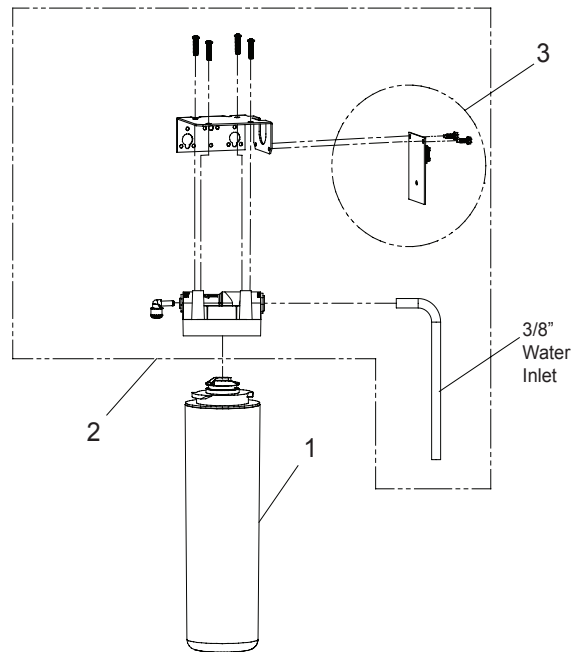
**Fig. 20**

ENLZSTL8WS\_1G



**Fig. 21**

**NOTE:**  
When installing replacement bubbler and pedestal, tighten nut only to hold parts snug in position. Do Not Overtighten.



**Fig. 22**

**WATERSENTRY® Filter Detail**

WATERSENTRY® FILTER PARTS LIST		
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	51300C	Filter Assy - 3000 Gal.
2	1000005214	Kit - Filter Head Fittings includes John Guest Fittings & 3/8" Elbow Filter Bracket/Screws
3	1000004409	Kit - NFC Board/Cover

ENLZSTL8WS\_1G

## Service Instructions

### Lower and Upper Shroud

To access the refrigeration system and plumbing connections, remove four screws from bottom of cooler to remove the lower shroud. To remove the upper shroud for access to the pushbars, regulator, solenoid valve or other components located in the top of the unit, remove lower shroud, disconnect drain, remove four screws from tabs along lower edge of upper shroud, unplug two wires and water tube.

### Bubbler

To remove the bubbler, first disconnect the power supply. The underside of the bubbler can be reached through the access panel on the underside of the upper shroud. Remove the access panel by removing the retaining screw. To remove the bubbler, loosen locknut from the underside of the bubbler and remove the tubing from the quick connect fitting per the Operation Of Quick Connect Fittings section in the General Instructions. After servicing, replace the access panel and retaining screw.

### Switches Behind the Push Bar

The regulator in an EZ cooler is always held fully open by the use of a single regulator nut. Water is not dispensed until the pushbar is depressed to activate a switch which then opens a solenoid valve.

To remove sidebars, from the inside compress the flared tabs and pull out carefully. To reinstall side pushbars, the front of the pushbar is inserted first. While keeping the switch depressed, snap the rear of the pushbar into position.

## Cleaning

### Stainless Steel

- General cleaning: use an ordinary mild detergent and soft cloth, rinse and towel dry.
- Steel soap pads should never be used; particles can adhere to a stainless steel basin surface and will eventually rust.
- Light scratches are normal for stainless steel basins; over time they will blend into the uniform finish pattern.

### Plastic Components

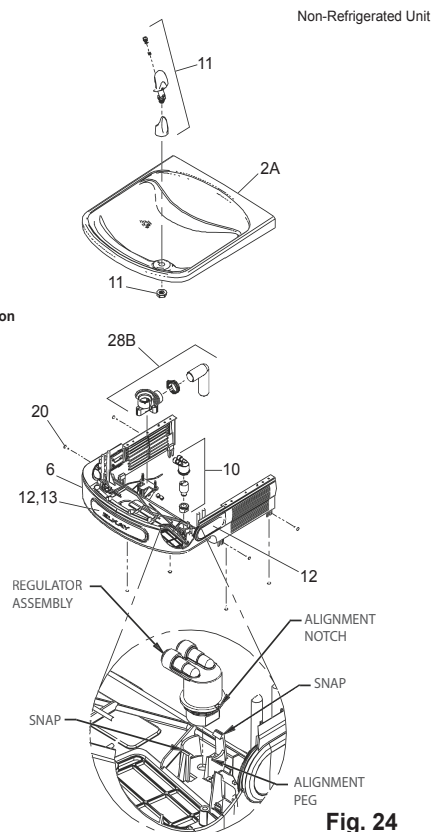
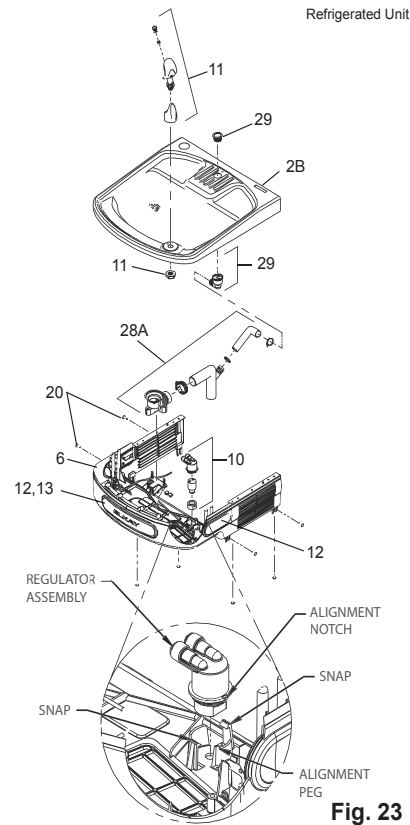
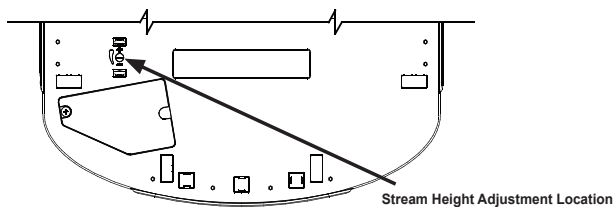
- General cleaning: use an ordinary mild detergent and soft cloth, rinse and towel dry.
- Wiping the surface clean to remove debris or build up will not hurt the antimicrobial properties.

## Temperature Control

- Factory set at 50°F (+/- 5°F) under normal conditions. For temperature adjustments, refer to sticker on left side of top bar.

## Stream Height Adjustment

### VIEW OF UNDERSIDE OF BASIN SHROUD





## Programming Instruction

Depress Button for 3 seconds to activate main menu - release

Cycles thru main menu items 2 seconds each for 2 cycles then exits menu unless selected

Cycles thru sub menu items 2 seconds each for 2 cycles then returns to main menu unless selected

Selections are saved when the menu is exited

Top level	Action	Sub Menu 1	Action	Sub Menu/action	Action	Sub Menu/action	Action	Sub Menu/action	Notes	End Action
Info	Momentary	Scrolls through all the settings on unit								Returns to Main Menu
Info	Momentary	Flashes error code								Returns to Main Menu
Set time	Momentary									Drops to next level when selected
		Day (Sunday-Saturday)	Momentary						Use push button to select the day on the display	Drops to next level when selected
		AM/PM	Momentary						Use push button to select AM or PM	Drops to next level when selected
		Hour (12 hour)	Momentary						Use push button to select Hour	Drops to next level when selected
		Min 0-69 in 5 minute increments	Momentary						Use push button to select closest minute	Returns to Main Menu
Filter	Momentary									Drops to next level when selected
		No	Momentary	Turn off filter status and errors					No Filter unit - Error codes related to filter status turned off	Returns to Main Menu
		Yes	Momentary	Default setting - Turn on filter status and errors					Filter status has default ON / Default has read write to filter, LED status display, filter error capability	Returns to Main Menu
Refrig	Momentary									Drops to next level when selected
		No	Momentary	Turns off power to E/S relay sets bottle fill time to 1.5gpm					Refrigeration off	Returns to Main Menu
		Yes	Momentary	Default setting - Turns on power to E/S relay - sets time to 1.1gpm					Refrigeration on	Returns to Main Menu
Range	Momentary								The lower the number, the closer to the sensor the bottle needs to be to activate	Drops to next level when selected
		1-10	Momentary	Default setting 5 - Adjusts distance from sensor the bottle needs to be before turning before turning on or off the bottle filler						Returns to Main Menu
B-Light	Momentary								The settings are for the brightness of the display and night light	Drops to next level when selected
		25%	Momentary							Returns to Main Menu
		50%	Momentary							Returns to Main Menu
		75%	Momentary	Default Setting						Returns to Main Menu
		100%	Momentary							Returns to Main Menu
EnerSave	Momentary									Drops to next level when selected
		Off	Momentary	Default Setting						Returns to Main Menu
		On	Momentary	Set Energy Save Schedule						Drops to next level when selected
							Select Weekday			Drops to next level when selected
							Momentary	Select time on	24 hours - 1-12AM and 1-12PM	Drops to next level when selected
							Momentary	Select time off	24 hours - 1-12AM and 1-12PM	Drops to next level when selected
							Select Week-end			Drops to next level when selected
							Momentary	Select time on	24 hours - 1-12AM and 1-12PM	Drops to next level when selected
							Momentary	Select time off	24 hours - 1-12AM and 1-12PM	Returns to Main Menu

ENLZSTL8WS\_1G

Page 17

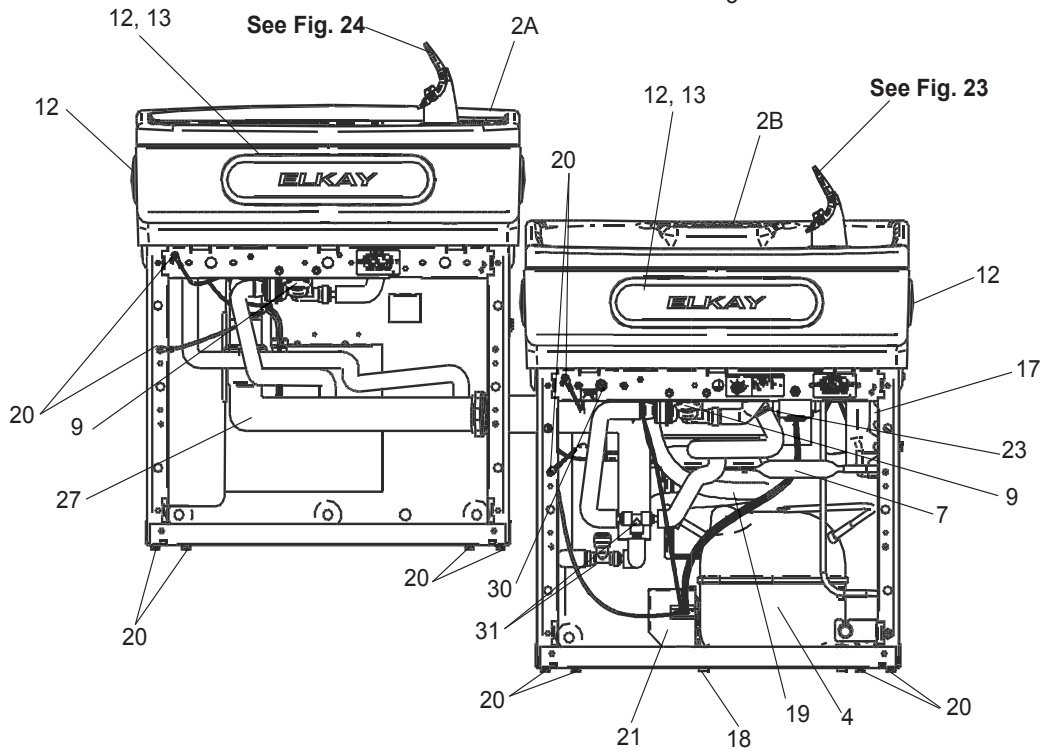
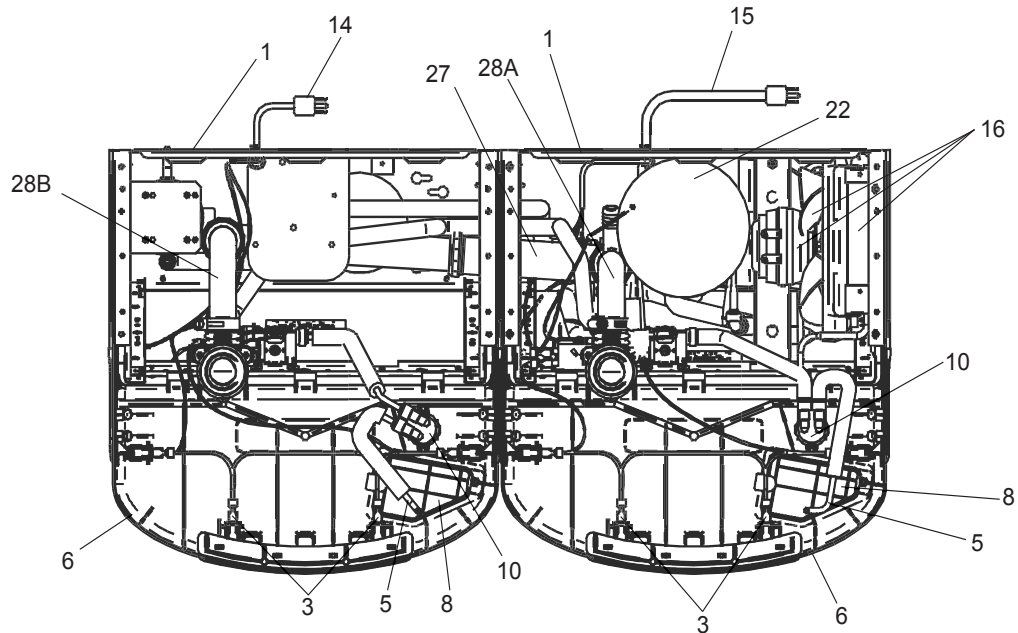
1000004543 (Rev. D - 01/21)

ENLZSTL8WS\_1G

**Pictured is unit only without bottle filler.**

**Note: Danger! Electrical shock hazard. Disconnect power before servicing unit.**

Uses HFC-134A refrigerant  
Usa refrigerante HFC-134A  
Utilise du fluide frigorigène HFC-134A



**Fig. 25**



ENLZSTL8WS\_1G

**ATTENTION:**

If the product serial number is before 190424189, please refer to archived documents section of Elkay.com for the most accurate parts list. ([www.elkay.com/archived-documents](http://www.elkay.com/archived-documents))

**115V PARTS LIST / LISTA DE PIEZAS DE 115 V / LISTE DES PIÈCES 115 V**

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	28401C	Hanger Bracket	Soporte colgante	Ferrure de suspension
2A	55001109	Basin - Stainless Steel	Tarja: Acero inoxidable	Cuve - Acier inoxydable
2B	0000001337	Basin - Bottle Filler Stainless Steel	Tarja: Llenadora de botellas de acero inoxidable	Cuve - Remplisseuse de bouteille en acier inoxydable
3	36216C	Wiring - Front/Side Push Bar	Cableado: Barra de empuje delantera y lateral	Câblage - Poussoir frontal/lateral
*4	36322C	Compr - Service Pak 115V EMIS70HHR	Compresor: Paquete de servicio de 115 V EMIS70HHR	Compr - Ens. service 115 V EMIS70HHR
5	56092C	Tube - Poly (Cut To Length)	Tubería: Polietileno (corte a la longitud necesaria)	Tube - Poly (couper à la longueur)
6	56229C	Assy - Shroud - Upper (Front Side Push)	Conjunto: recubrimiento; superior (Empuje delantero y lateral)	Carénage supérieur (poussoir frontal/lateral)
7	66703C	Drier	Secador	Déshydrateur
8	56213C	Access Panel	Panel de acceso	Panneau d'accès
9	1000004572	Kit - Solenoid Valve/Regulator Assembly	Kit - Conjunto de válvula solenoide / regulador	Kit - Assemblage électrovanne / régulateur
10	1000004564	Kit - Regulator W/Holder & Nut	Kit regulador con soporte y tuerca	Kit régulateur avec support et écrou
11	56073C	Replacement Bubbler Assy	Conjunto de burbujas de repuesto	Asss de remplacement Bubbler
12	98734C	Kit - Pushbar (Front/Side) TL	Kit: Barra de empuje (Delantera y lateral) TL	Trousse - Poussoir (frontal/lateral) TL
13	1000001600	Kit - Pushbar (Front Only)	Kit: Barra de empuje (Solo delantera)	Trousse - Poussoir (frontal seulement)
14	35980C	Power Cord Non-Refrigerated	Kit: Cable eléctrico L/R	Cordon d'alimentation L/R
15	1000004568	Power Cord - EZTL8	Cable Eléctrico EZTL8	Cordon d'alimentation EZTL8
16	98775C	Kit - Fan Motor/Blade/Screws/Nut	Kit: Motor del ventilador, aspa, tornillos y tuerca	Trousse - Moteur de ventilateur/pales/vis/écrou
17	98776C	Kit - Condenser/Drier/Wire Ties	Kit: Condensador/secador/lazos de alambre	Trousse - Statiques/sécheur/Colliers
18	98777C	Kit - Compr Mtg Hdwe/Grommets/Clips/Studs	Kit: Piezas metálicas de montaje del compresor, arandelas, sujetadores y remaches	Trousse - Visserie fix. compr./œillets/clips/goujons
19	98778C	Kit - Heat/Drier	Kit: Intercambiador de calor y secador	Trousse - Échangeur chaleur/déshydrateur
20	98898C	Kit - Hardware	Kit: Piezas metálicas	Trousse - Visserie
21	0000000238	Kit - 115V Electricals (Relay, Ovrd, Cover)	Kit: Eléctrico, relé, sobrecarga y cubierta	Trousse - Élect./relais/antisurcharge/capot
22	98724C	Kit - Evap. Replacement	Kit: Repuesto evaporador	Trousse - Évaporateur de rechange
23	1000001602	Kit - 75583C Elbow 5/16" x 1/4" (3 Pack)	Kit: 75583C Codo 5/16" x 1/4" (Paquete de 3)	Trousse - 75583C Coude 5/16 po x 1/4 po (paq. 3)
24	1000004547	Harness - Cooler	Amés - Enfriador	Harnais - Glacière
25	1000004550	Wire - 6" Jumper	Cable - Puente de 6"	Fil - Cavalier de 6"
26	1000004559	Wire Assy - Jumper	Asamblea de alambre - Puente	Assemblage de fils - Cavalier
27	1000004447	Wasteline Drain Assy	Conjunto de tubería de desagüe BF	Écoulement conduite eau usée BF
28A	98900C	Kit - Drain Replace TL	Kit: Repuesto de desagüe TL	Trousse - Écoulement de rechange TL
28B	97969C	Kit - Drain Replace (TL) LR	Kit: Repuesto de desagüe (TL) LR	Trousse - Écoulement de rechange (TL) LR
29	1000001812	Kit - Bottle Filler Drain	Kit: Desagüe de la llenadora de botellas	Trousse - Ecoulement remplisseuse de bouteille
30	98773C	Kit - Cold Control		
NS	1000000944	Kit - Panel (Wrapper) Light Gray TL	Kit - Panel: (Recubrimiento) gris claro TL	Trousse - Panneau (Enveloppe) Gris clair TL
	1000000888	Kit - Panel (Wrapper) Stainless TL	Kit - Panel: (Recubrimiento) acero inoxidable TL	Trousse - Panneau (Enveloppe) Acier inoxydable TL
NS	1000000758	Kit - Panel (Wrapper) Stainless LZTLD	Kit - Panel: (Revestimiento): Acero inoxidable LZTLD	Trousse - Panneau (Enveloppe) Acier inoxydable LZTLD
	1000000759	Kit - Panel (Wrapper) Light Grey LZTLD	Kit - Panel: (Revestimiento): Gris claro LZTLD	Trousse - Panneau (Enveloppe) Gris clair LZTLD
NS	28024C	Filter - Wrapper Light Grey LZTLD	Llenadora: Revestimiento gris claro LZTLD	Remplisseuse - Enveloppe gris clair LZTLD
	28025C	Filter - Wrapper Stainless LZTLD	Llenadora: Revestimiento acero inoxidable LZTLD	Remplisseuse - Enveloppe inox LZTLD
NS	1000001892	Bracket - Trim Strip Light Grey LZTLD	Soporte: Banda de acabado gris claro LZTLD	Attache - Bande de garniture gris clair LZTLD
	1000001891	Bracket - Trim Strip Stainless LZTLD	Soporte: Banda de acabado acero inoxidable LZTLD	Attache - Bande de garniture inox LZTLD
NS	1000001894	Panel - Universal Trim Light Grey LZTLD	Panel: Banda universal gris claro LZTLD	Panneau - Garniture universelle gris clair LZTLD
	1000001893	Panel - Universal Trim Stainless LZTLD	Panel: Banda universal acero inoxidable LZTLD	Panneau - Garniture universelle inox LZTLD

NS = Not Shown  
NS = No se muestra  
NS = Non représenté

**\*INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.**  
**NOTE:** All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

**\*INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR QUE SE USA EN EL CONJUNTO ORIGINAL.**  
**NOTA:** Toda la correspondencia que guarde relación con los bebedores descritos anteriormente, o los pedidos de piezas de repuesto, DEBEN incluir el n.º de modelo y el n.º de serie del bebedero, nombre y número de pieza del repuesto.

**\*COMPREND RELAIS ET LIMITEUR DE SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACÉ PAR LE MÊME COMPRESSEUR QUE CELUI DE L'APPAREIL D'ORIGINE.**  
**REMARQUE:** Toute correspondance concernant toute fontaine à eau fraîche ci-dessus ou toute commande de pièces détachées devra IMPÉRATIVEMENT inclure le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil, ainsi que le nom et le numéro de pièce des pièces de rechange.

**BOTTLE FILLER REPLACEMENT PART KITS  
KITS DE PIEZAS DE REPUESTO DE LA LLENADORA DE BOTELLAS  
TROUSSES DE PIÈCES DE RECHANGE POUR LA REMPLISSEUSE DE BOUTEILLE**

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
NS	98546C	Kit - Aerator Replacement	Kit: Repuesto de aireador	Trousse - Aérateur de rechange
31	98549C	Kit - Hardware & Waterway (BF)	Kit: Piezas metálicas y canales (LIB)	Trousse - Visserie et circuit d'eau (RB)
32	1000004573	Kit - Solenoid Valve 120V (BF)	Kit - Conjunto de válvula solenoide	Kit - Assemblage électrovanne
NS	1000005077	Nameplate - Elkay Filtered	Placa de identificación: Elkay con filtro	Plaque signalétique - Elkay à filtre
33	1000002433	Kit - Top Cover Assy (BF)	Kit: Conjunto de cubierta superior (LIB)	Trousse - Capot supérieur (RB)
34	1000005219	Kit - IR Sensor K+	Kit: Sensor infrarrojo	Trousse - Capteur IR
35	1000004544	Kit - Alpha Numeric LED Board	Kit: Panel LED alfanumérico	Trousse - Carte voyant alphanumérique
NS	1000004436	Kit - Tower/Basin Gasket	Kit: Torre y empaquetadura de la tarja	Trousse - Joint tour/fontaine
36	1000004546	Harness - Bottle Filler	Amés - Llenadora de botellas	Harnais - Remplisseuse De Bouteille
37	1000004549	Harness - LED/IR Board	Amés - Tablero LED/IR	Harnais - Carte LED/IR

NS = Not Shown



ENLZSTL8WS\_1G

**FCC COMPLIANCE STATEMENT**

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved could void your authority to use this equipment

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

**INDUSTRY CANADA STATEMENT**

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**FOR PARTS, CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR CALL 1.800.834.4816**  
PARA PIEZAS, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR LOCAL O LLAME AL 1.800.834.4816  
POUR OBTENIR DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU COMPOSEZ LE 1.800.834.4816

**REPAIR SERVICE INFORMATION TOLL FREE NUMBER 1.800.260.6640**  
NÚMERO GRATIS DE SERVICIO 1.800.260.6640  
INFORMATIONS POUR LE SERVICE PAR NUMERO SANS FRAIS 1.800.260.6640

PRINTED IN U.S.A.  
IMPRESO EN LOS E.E.U.U.  
IMPRIME AUX E.-U.

**ELKAY MANUFACTURING Co. • 1333 BUTTERFLIED ROAD SUITE 200 DOWNERS GROVE, IL 60515 USA - • 630.574.8484 • www.elkay.com**



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
B65	Woodford	Model B65 Box Hydrant C Inlet 12 Inch	92

---

# INSTALLATION INSTRUCTIONS



For more information contact...

## WOODFORD MANUFACTURING COMPANY

2121 Waynoka Road, Colorado Springs, Colorado 80915 • Phone: (800) 621-6032 • Fax: (800) 765-4115  
To view our complete product line visit: [www.woodfordmfg.com](http://www.woodfordmfg.com) or email: [sales@woodfordmfg.com](mailto:sales@woodfordmfg.com)  
A Division of WCM Industries, Inc

## Model 65 & 67 Automatic Draining Wall Hydrant

Rev 08/12 Form No. 1165.103



Model 65 with Single Check Vacuum Breaker



Model 67 with Double Check Backflow Preventer

FIGURE 1

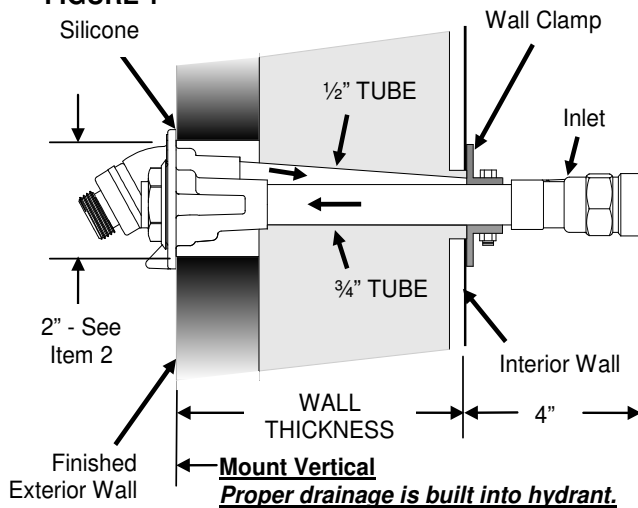
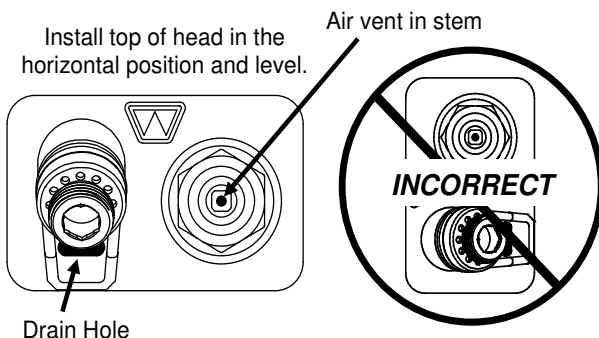


FIGURE 2



The hydrant must be properly installed and operated to insure drainage. Improperly installed or operated hydrants may freeze and burst in freezing weather.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. Before installation, flush supply line to remove any debris.
2. Cut a 2" X 3 7/8" opening through the wall in the desired location and insert the faucet from the outside. FIGURE 1
3. Install top of head in the horizontal position and level. *Do not install in vertical position.* FIGURE 2
4. *Note: Proper drainage is built into hydrant: FIGURE 1 (1/2" tube must slope slightly down toward inlet.) (3/4" tube must be level.)*
5. Apply silicone or equivalent to seal and help support hydrant FIGURE 1
6. Air vent in stem **must not** be plugged to ensure proper draining. FIGURE 2
7. Hydrant Inlet must be in a warm area. FIGURE 1
8. Install adjustable Wall Clamp over water tubes and slide snug to interior wall. FIGURE 1

*Note: For solder connection, open hydrant to full open position before soldering. Excessive heat can damage valve seat rubber.*

### OPERATING INSTRUCTIONS:

To **OPEN**, turn stem counter-clockwise

To **CLOSE** and **DRAIN**, turn stem clockwise until seated and water drains out the drain hole.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS



For more information contact...

## WOODFORD MANUFACTURING COMPANY

2121 Waynoka Road, Colorado Springs, Colorado 80915 • Phone: (800) 621-6032 • Fax: (800) 765-4115  
To view our complete product line visit: [www.woodfordmfg.com](http://www.woodfordmfg.com) or email: [sales@woodfordmfg.com](mailto:sales@woodfordmfg.com)  
A Division of WCM Industries, Inc

## Model B65 & B67 Box Type - Automatic Draining Wall Hydrant

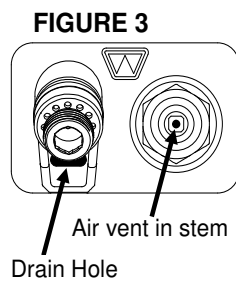
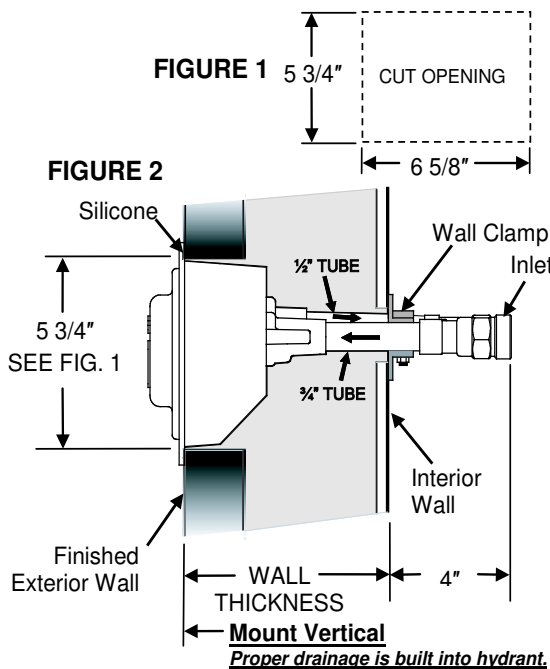
Rev 08/12 Form No. IIB65.102



Model B65 with Single Check Vacuum Breaker



Model B67 with Double Check Backflow Preventer



EXAMPLE: B65 or B67 installed in a block wall.

The hydrant must be properly installed and operated to insure drainage. Improperly installed or operated hydrants may freeze and burst in freezing weather.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. Before installation, flush supply line to remove any debris.
2. Cut a 5 3/4" X 6 5/8" opening through the wall in the desired location. FIGURE 1
3. Apply silicone or equivalent behind the box flange to seal and help support hydrant. FIGURE 2
4. Insert the box and faucet assembly from the outside. FIGURE 2
5. The top box flange must be installed in the horizontal position and level. Do not install in vertical position. FIGURE 2

*Note: Proper drainage is built into hydrant: (1/2" tube must slope slightly down toward inlet.) (3/4" tube must be level.)*

6. The hydrant Inlet must be located in a warm area of the building interior. FIGURE 2
7. Install adjustable Wall Clamp over water tubes and slide snug to interior wall. FIGURE 2
8. The operating stem air vent **must not** be plugged to ensure proper draining. FIGURE 3

*Note: For solder connection, open hydrant to full open position before soldering. Excessive heat can damage valve seat rubber.*

### OPERATING INSTRUCTIONS:

Use Tee Key to lock/unlock door and operate hydrant. To **OPEN**, turn stem counter-clockwise. To **CLOSE** and **DRAIN**, turn stem clockwise until seated and water drains out the drain hole.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS



For more information contact...

## WOODFORD MANUFACTURING COMPANY

2121 Waynoka Road, Colorado Springs, Colorado 80915 • Phone: (800) 621-6032 • Fax: (800) 765-4115  
To view our complete product line visit: [www.woodfordmfg.com](http://www.woodfordmfg.com) or email: [sales@woodfordmfg.com](mailto:sales@woodfordmfg.com)  
A Division of WCM Industries, Inc.

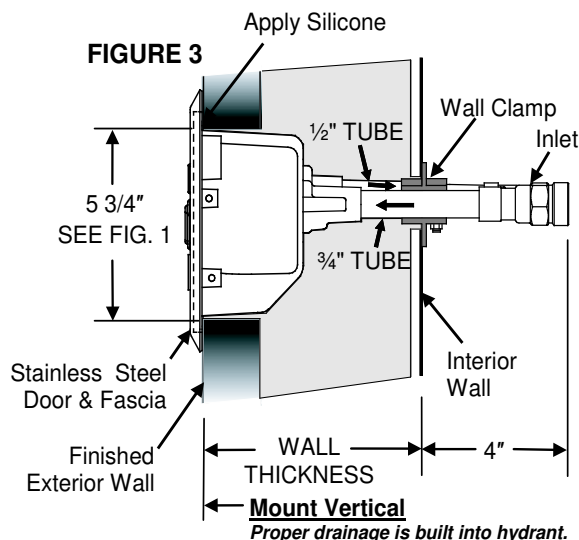
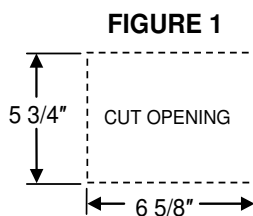
Rev 08/12 Form No. IIMB65.101

## Model MB65 & MB67 Box Type - Automatic Draining Wall Hydrant



Model MB65 or MB67  
DOOR OPEN

Model MB65 or MB67  
DOOR CLOSED



The hydrant must be properly installed and operated to insure drainage. Improperly installed or operated hydrants may freeze and burst in freezing weather.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS:

1. Before installation, flush supply line to remove any debris.
2. Cut a 5 3/4" X 6 5/8" opening through the wall in the desired location. FIGURE 1
3. The operating stem air vent **must not** be plugged to ensure proper draining. FIGURE 2
4. Apply silicone or equivalent behind the box flange to seal and help support hydrant. FIGURE 3
5. Insert the box and faucet assembly from the outside. FIGURE 3
6. The top box flange must be installed in the horizontal position and level. *Do not install in vertical position.* FIGURE 3  
*Note: Proper drainage is built into hydrant: (1/2" tube must slope slightly down toward inlet.) (3/4" tube must be level.)*
7. The hydrant Inlet must be located in a warm area of the building interior. FIGURE 3
8. Install adjustable Wall Clamp over water tubes and slide snug to interior wall. FIGURE 3

**Note 1:**  
For solder connection, open hydrant to full open position before soldering. Excessive heat can damage valve seat rubber.

**Note 2:**  
If desired, the stainless steel Door and Fascia assembly can be removed to prevent damage while installing the box hydrant unit. Open door and remove 4 screws inside of box.

### OPERATING INSTRUCTIONS:

Use Tee Key to lock/unlock door and operate hydrant. To **OPEN**, turn stem counter-clockwise  
To **CLOSE** and **DRAIN**, turn stem clockwise until seated and water drains out the drain hole.



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
CEHD50	Bradford White	Electriflex Hd 50 Gallon Heavy Duty Commercial Water Heater- Electric	96



## COMMERCIAL ELECTRIC WATER HEATER

A Spanish language version of these instructions is available by contacting the company listed on the rating plate.

La versión española de estas instrucciones se puede obtener al escribirle a la fábrica cuyo nombre aparece en la placa de especificaciones.

### INSTALLATION & OPERATION INSTRUCTION MANUAL

**THE WARRANTY ON THIS WATER HEATER IS IN EFFECT ONLY WHEN THE WATER HEATER IS INSTALLED AND OPERATED IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES AND THESE INSTRUCTIONS. THE MANUFACTURER OF THIS HEATER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE RESULTING FROM FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS. READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE STARTING.**

*For your family's comfort, safety and convenience, it is recommended this water heater be installed and serviced by a plumbing professional.*



## TABLE OF CONTENTS

<b>General Information .....</b>	<b>3</b>
<b>Installation.....</b>	<b>4</b>
<b>Locating the Water Heater.....</b>	<b>4</b>
<b>Water Connections .....</b>	<b>6</b>
<b>Electrical Connections .....</b>	<b>11</b>
<b>Wiring Diagrams.....</b>	<b>12</b>
<b>Amperage Chart .....</b>	<b>22</b>
<b>GPH Recovery Capacities .....</b>	<b>22</b>
<b>General Operation .....</b>	<b>23</b>
<b>Thermostat Adjustment.....</b>	<b>24</b>
<b>Maintenance.....</b>	<b>25</b>

### **CONGRATULATIONS!**

**You have just purchased one of the finest water heaters on the market today!**

**This installation, operation and instruction manual will explain in detail the installation and maintenance of your new Commercial Electric Water Heater. The Manufacturer strongly recommends that you contact a plumbing professional for the installation of this water heater.**

**We require that you carefully read this manual, as well as the enclosed warranty, and refer to it when questions arise. If you have any specific questions concerning your warranty, please consult the plumbing professional from whom your water heater was purchased. For your records we recommend that you write the model, serial number and installation date of your water heater in the maintenance section in the back of this manual.**

**This manual should be kept with the water heater.**



## GENERAL INFORMATION

This electric water heater's design is certified by Intertek (ETL) and listed in accordance with UL1453. CETL listed in accordance with Canadian National Standard C22.2, No. 110-M90.

This water heater must be installed in accordance with local codes. In the absence of local codes, install this water heater in accordance with the N.E.C. Reference Book (latest edition).

The warranty for this water heater is in effect only when the water heater is installed, adjusted and operated in accordance with these Installation and Operating Instructions. The manufacturer will not be held liable for damage resulting from alteration and/or failure to comply with these instructions.

This water heater has been designed and listed for the purpose of heating potable water. The installation and use of this water heater for any purpose other than the heating of potable water may cause damage to the water heater and create a hazardous condition and nullify the warranty.

### **⚠ CAUTION**

**Incorrect operation of this appliance may create a hazard to life and property and will nullify the warranty.**

Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and/or any gas control, which has been under water. Depending upon individual circumstances, it may be necessary to replace the entire water heater.

Make sure that the rating plate on the water heater is referenced for certainty that the correct voltage is being supplied to the water heater.

### **⚠ DANGER**

**Do not store or use gasoline or other flammable, combustible or corrosive vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**

A sacrificial anode(s) is used to extend tank life. Removal of any anode, for any reason, will nullify the warranty. In areas where water is unusually active, an odor may occur at the hot water faucet due to a reaction between the sacrificial anode and impurities in the water. If this should happen, an alternative anode(s) may be purchased from the supplier that installed this water heater. This will minimize the odor while protecting the tank.



*General Information continued-*

Additionally, the water heater should be flushed with appropriate dissolvers to eliminate any bacteria.

**IMPORTANT**

Before proceeding, please inspect the water heater and its components for possible damage. DO NOT install any damaged components. If damage is evident, please contact the supplier where the water heater was purchased or the manufacturer listed on the rating plate for replacement parts.

**INSTALLATION**

**Locating The Water Heater**

**⚠ WARNING**

Water heaters are heat-producing appliances. To avoid damage or injury, there must be no materials stored against the water heater and proper care must be taken to avoid unnecessary contact (especially by children) with the water heater. **UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL FLAMMABLE MATERIALS, SUCH AS GASOLINE OR PAINT THINNER BE USED OR STORED IN THE VICINITY OF THIS WATER HEATER OR ANY LOCATION FROM WHICH FUMES COULD REACH THE WATER HEATER.**

**This water heater MUST be installed indoors out of the wind and weather.**

**This water heater must NOT be installed in any location where gasoline or flammable vapors are likely to be present, unless the installation is such to eliminate the ignition of gasoline or flammable vapors.**

The location for the installation of this water heater is of utmost importance. Before installing this water heater, consult the installation section of these instructions. After reading these installation and operating instructions, select a location for the water heater where the floor is level and is easily accessible to a power supply and water connections.

It is recommended that the water heater be located near the center of greatest hot water usage to prevent heat loss through the pipes. **DO NOT locate the water heater where water lines could be subjected to freezing temperatures. Locate the water heater so that access panels and drain valves are accessible.**

*Locating The Water Heater continued-*



Water heater corrosion and component failure can be caused by the heating and breakdown of airborne chemical vapors. Examples of some typical compounds that are potentially corrosive are: spray can propellants, cleaning solvents, refrigerator and air conditioning refrigerants, swimming pool chemicals, calcium or sodium chloride, waxes and process chemicals. These materials are corrosive at very low concentration levels with little or no odor to reveal their presence. **NOTE: DAMAGE TO THE WATER HEATER CAUSED BY EXPOSURE TO CORROSIVE VAPORS IS NOT COVERED BY THE WARRANTY. DO NOT OPERATE THE WATER HEATER IF EXPOSURE HAS OR WILL OCCUR. DO NOT STORE ANY POTENTIALLY CORROSIVE COMPOUNDS IN THE VICINITY OF THE WATER HEATER.**

This water heater must be located in an area where leakage of the tank or water line connections and the combination temperature and pressure relief valve will not result in damage to the area adjacent to the water heater or to lower floors of the structure. When such locations cannot be avoided, a suitable drain pan must be installed under the water heater. The drain pan must have a minimum length and width of at least 4 in. (10.2 cm) greater than the diameter of the water heater. The drain pan, as described above, can be purchased from your plumbing professional. The drain pan must be piped to an adequate drain. The piping must be pitched for proper drainage.

## CLEARANCES

1. Minimum clearance to combustible material is 0 inches for the Top, Sides, Front, and Rear of this water heater. However, it is recommended that **at least 18 inches (45.7 cm) from the Top, and 24 inches (61 cm) from the Front**. Clearance for servicing may be reduced down to minimum clearance to combustible material, but service time and effort may be greatly increased.
2. Increase distances to provide clearances for servicing.

To comply with NSF requirements this water heater is to be:

- a) Sealed to the floor with sealant, in a smooth and easily cleanable way, or
- b) Installed with an optional leg kit that includes legs and/or extensions that provide a minimum clearance of 6" beneath the water heater.

**Note: For California installation this water heater must be braced, anchored, or strapped to avoid falling or moving during an earthquake. See instructions for correct installation procedures. Instructions may be obtained from the DSA Headquarters Office, 1102 Q Street, Suite 5100, Sacramento, CA 95811.**



## Water Connections

**NOTE: BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION, CLOSE THE MAIN WATER SUPPLY VALVE.**

After shutting the main water supply valve, open a faucet to relieve the water line pressure to prevent any water from leaking out of the pipes while making the water connections to the water heater. After the pressure has been relieved, close the faucet. The cold water inlet line connects to the inlet nipple at the base of the water heater. The hot water outlet line connects to the nipple on top of the water heater. The fittings at the cold water inlet and hot water outlet are dielectric waterway fittings with tapered male threads. Make the proper plumbing connections between the water heater and the plumbing system in the structure. Install a shut-off valve in the cold water supply line.

### **⚠ CAUTION**

If sweat fittings are to be used, **DO NOT** apply heat to the nipples on the water heater. Sweat the tubing to the adapter before fitting the adapter to the water connections. It is imperative that heat is not applied to the nipples containing a plastic liner.

### **IMPORTANT**

**FAILURE TO INSTALL AND MAINTAIN A NEW, LISTED TEMPERATURE-PRESSURE RELIEF VALVE WILL RELEASE THE MANUFACTURER FROM ANY CLAIM, WHICH MIGHT RESULT FROM EXCESSIVE TEMPERATURE AND PRESSURES.**

If this water heater is installed in a closed water supply system, such as one having a back-flow preventer in the cold water supply, provisions shall be made to control thermal expansion. **DO NOT** operate this water heater in a closed system without provisions for controlling thermal expansion. Your water supplier or local plumbing inspector should be contacted on how to control this situation.

After installation of the water lines, open the main water supply valve and fill the water heater. While the water heater is filling, open several hot water faucets to allow air to escape from the water system. After a steady stream of water flows from the faucets, close them and check all water connections for possible leaks. **NEVER OPERATE THE WATER HEATER WITHOUT FIRST BEING CERTAIN IT IS FILLED WITH WATER.**

### Water Connections continued-

#### **WARNING**

For protection against excessive temperatures and pressure, install temperature and pressure protective equipment required by local codes, but not less than a combination temperature and pressure relief valve certified by a nationally recognized testing laboratory that maintains periodic inspection of production of listed equipment or materials, as meeting the Requirements for *Relief Valves and Automatic Gas Shutoff Devices for Hot Water Supply Systems, ANSI Z21.22*, and the Standard *CAN1-4.4 Temperature, Pressure, Temperature and Pressure Relief Valves and Vacuum Relief Valves*. The combination temperature and pressure relief valve must be marked with a maximum set pressure, not to exceed the maximum working pressure of the water heater. The combination temperature and pressure relief valve shall also have an hourly rated temperature steam BTU discharge capacity not less than the hourly input rating of the water heater.

Install the combination temperature and pressure relief valve into the opening provided and marked for this purpose on the water heater

Note: Some models may already be equipped or supplied with a combination temperature and pressure relief valve. Verify that the combination temperature and pressure relief valve complies with local codes. If the combination temperature and pressure relief valve does not comply with local codes, replace it with one that does. Follow the installation instructions above on this page.

Install a discharge line so that water discharged from the combination temperature and pressure relief valve will exit within six (6) inches (15.3 cm) above, or any distance below the structural floor and cannot contact any live electrical part. The discharge line is to be installed to allow for complete drainage of both the temperature and pressure relief valve and the discharge line. The discharge opening must not be subjected to blockage or freezing. **DO NOT** thread, plug or cap the discharge line. It is recommended that a minimum of four (4) inches (10.2 cm) be provided on the side of the water heater for servicing and maintenance of the combination temperature and pressure relief valve.

Do not place a valve between the combination temperature and pressure relief valve and the tank.



*Water Connections continued-*

**⚠ WARNING**

Hydrogen gas can be produced in a hot water system served by this water heater that has not been used for a long period of time (generally two weeks or more). Hydrogen gas is extremely flammable. To reduce the risk of injury under these conditions, it is recommended that the hot water faucet be opened for several minutes at the kitchen sink before using any electrical appliance connected to the hot water system. If hydrogen is present, there will probably be an unusual sound such as air escaping through the pipe as the water begins to flow. There should be no smoking or open flame near the faucet at the time it is open.

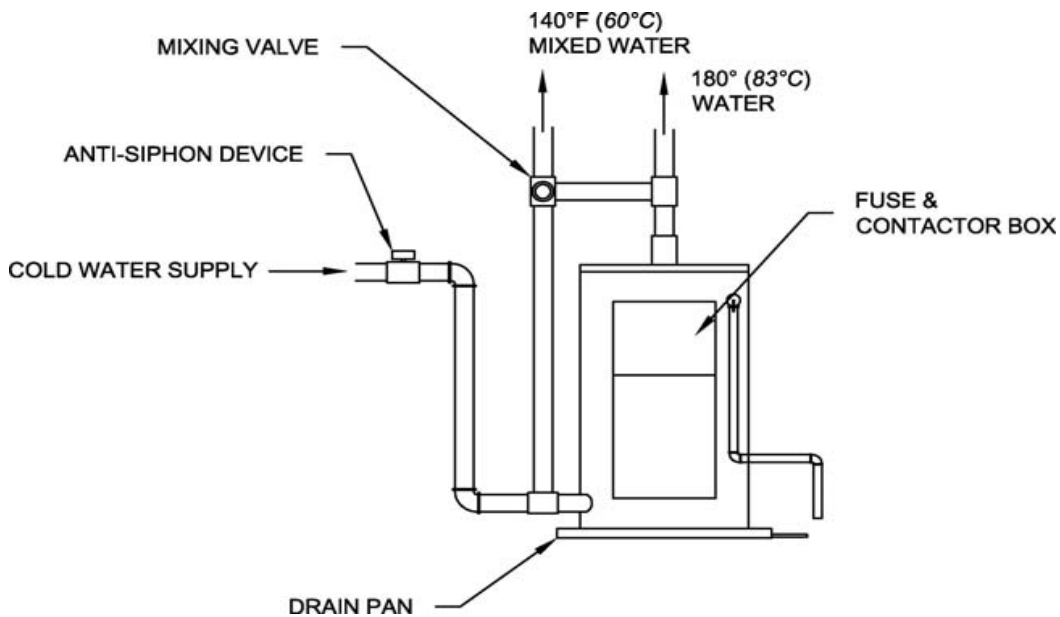
**⚠ CAUTION**

**INCREASING THE THERMOSTAT SETTING ABOVE THE PRESET TEMPERATURE MAY CAUSE SEVERE BURNS AND CONSUME EXCESSIVE ENERGY. HOTTER WATER INCREASES THE RISK OF SCALD INJURY.**

This water heater can deliver scalding temperature water at any faucet in the system. Be careful whenever using hot water to avoid scalding injury. Certain appliances, such as dishwashers and automatic clothes washers, may require increased temperature water. By setting the thermostat on this water heater to obtain increased temperature water required by these appliances, you might create the potential for scald injury. To protect against injury, you should install an ASSE approved mixing valve in the water system. This valve will reduce point of discharge temperature by mixing cold and hot water in branch supply lines. Such valves are available from the manufacturer of this water heater or a local plumbing supplier. Please consult with a plumbing professional.

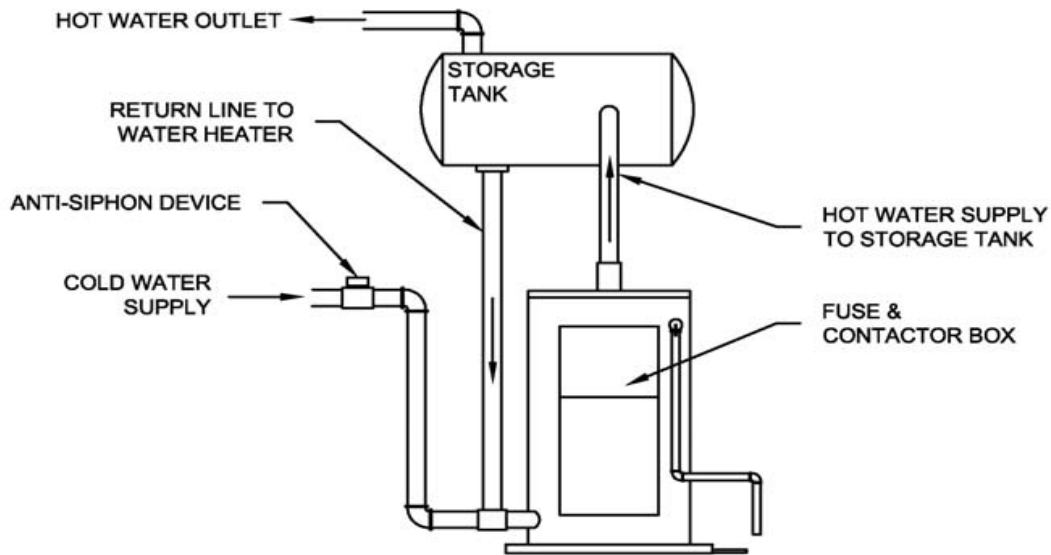
**Water Connections continued-**

<p><b>! DANGER</b></p>	<p>Water temperature over 125°F can cause severe burns instantly or death from scalds. Children, disabled and elderly are at highest risk of being scalded.</p> <p>Review this instruction manual before setting temperature at water heater.</p> <p>Feel water before bathing or showering.</p> <p>Temperature limiting valves are available.</p>
------------------------	--

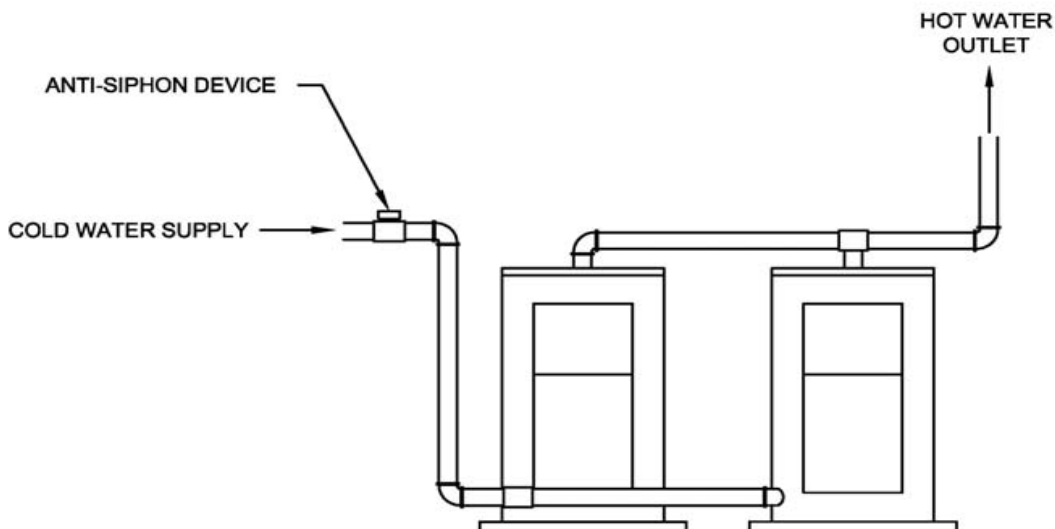


**Figure 1**  
**(Dual Temperature System With Mixing Valve)**

**Water Connections continued-**



**Figure 2**  
**(Single Installation With Storage Tank Gravity Circulation)**



**Figure 3**  
**(Dual Water Heater Installation)**



## Electrical Connections

Before any electrical connections are made, be sure that the water heater is full of water and that the manual shut-off valve in the cold water supply line is open. If the heating elements are not completely immersed in water at all times, they will be damaged (burned-out) if energized for even a short period of time. The warranty does not cover burned-out heating elements. Check the rating plate and wiring diagram before proceeding. This electric water heater was built and wired in accordance with the INTERTEK testing approvals requirements. The temperature-limiting device is of the manual reset, trip-free type and has been factory installed to interrupt all ungrounded power supply conductors in the event of thermostat failure. The plumbing supplier in your area ordered this water heater wired at the factory to comply with existing area codes, but local utility codes may require or allow other circuitry. Consult your local power company to determine the correct electrical hook-up in order to meet local utility and building codes and in order to obtain the most economical rates. All electrical connections to elements, thermostats, and contactors (certain models) have been made at the factory. **DO NOT** alter any of the internal wiring. Wiring connections may loosen during shipment. Check all connections for tightness.

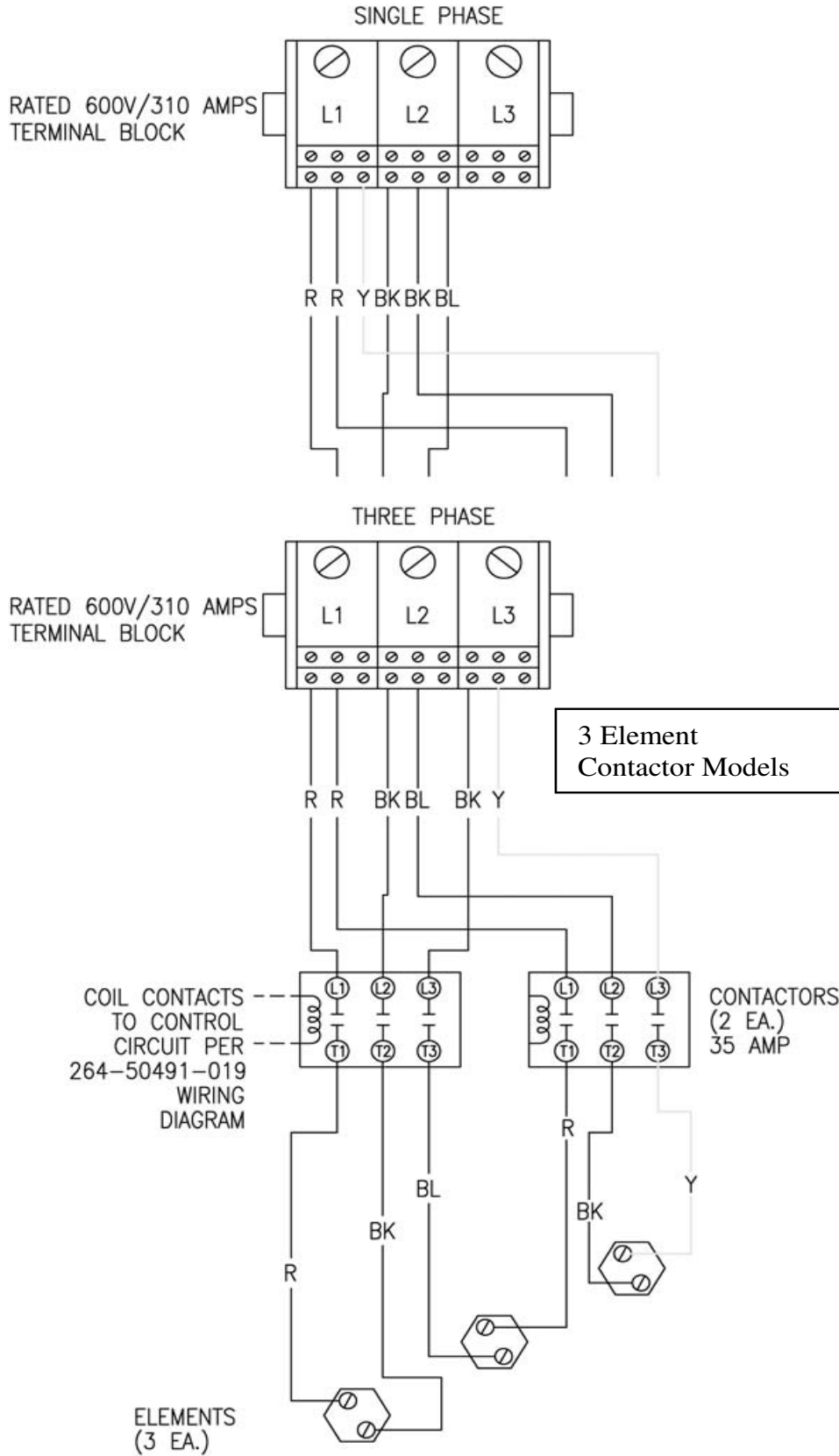
To make the wiring connections to a power supply, follow the steps below.

- A) Open cover door of the control box.
- B) Bring the power leads from an adequately fused disconnect switch (not furnished with the water heater due to varying state and local codes) and connect to the terminal block. Long power lead runs, local ordinances or utility company requirements may necessitate an increase in size.
- C) This water heater must be properly grounded. A ground lug is provided within the electrical control box for connection to a properly sized ground. (See wiring diagram for minimum required ground size. Wiring diagram is located on the inside door of the control box).
- D) Close cover door of the control box.

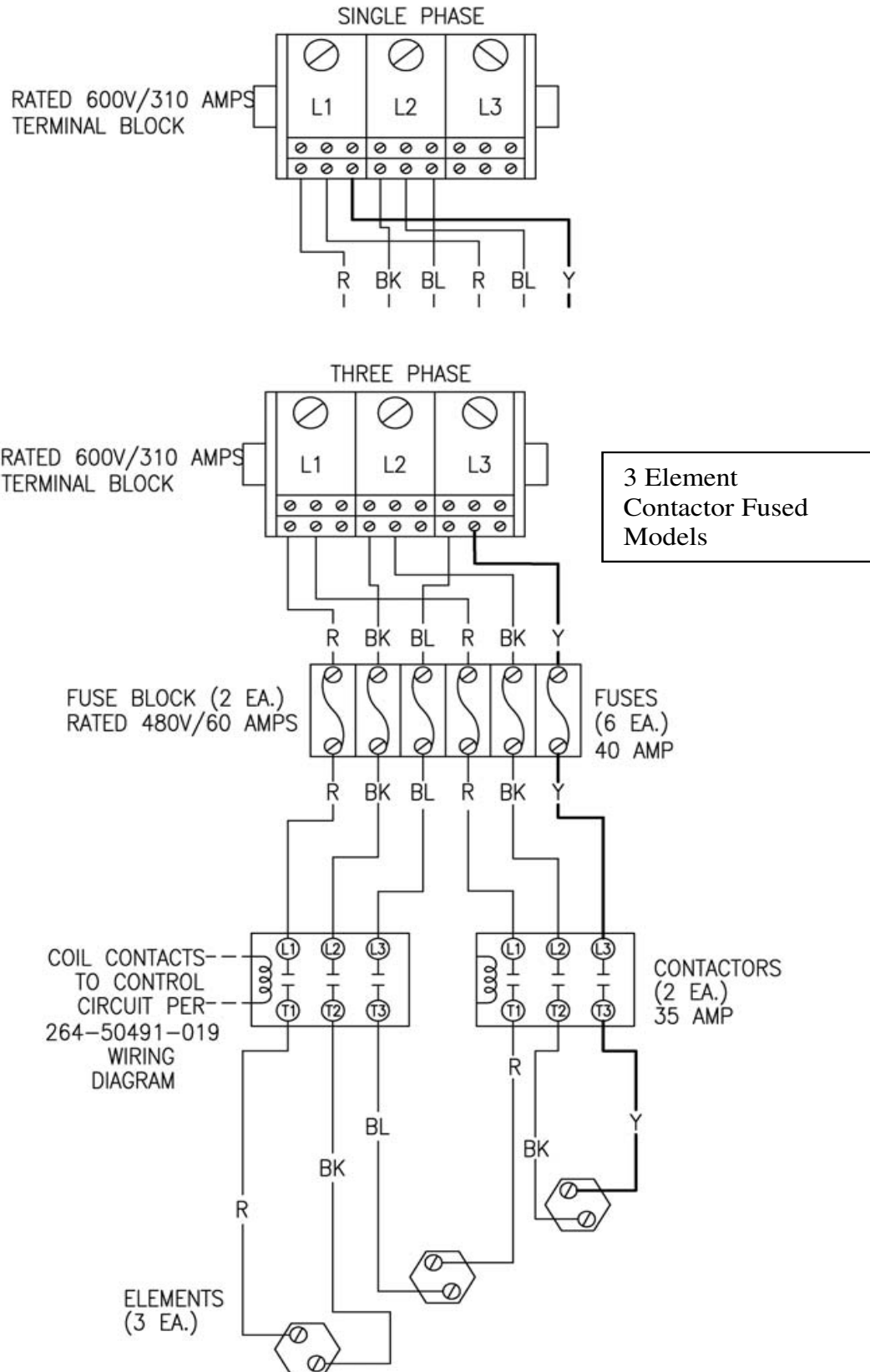
## Heating Elements

To replace heating elements, disconnect power to the water heater, drain tank and replace element. To remove a heating element, use a 1 1/2" screw type element wrench available from most supply houses. **Do not** over-tighten the new element, as this will cause distortion in the new element gasket. Once the element has been replaced, follow the instructions "To Fill The Water Heater". It is imperative that the water heater is full before power is restored to the heating elements.

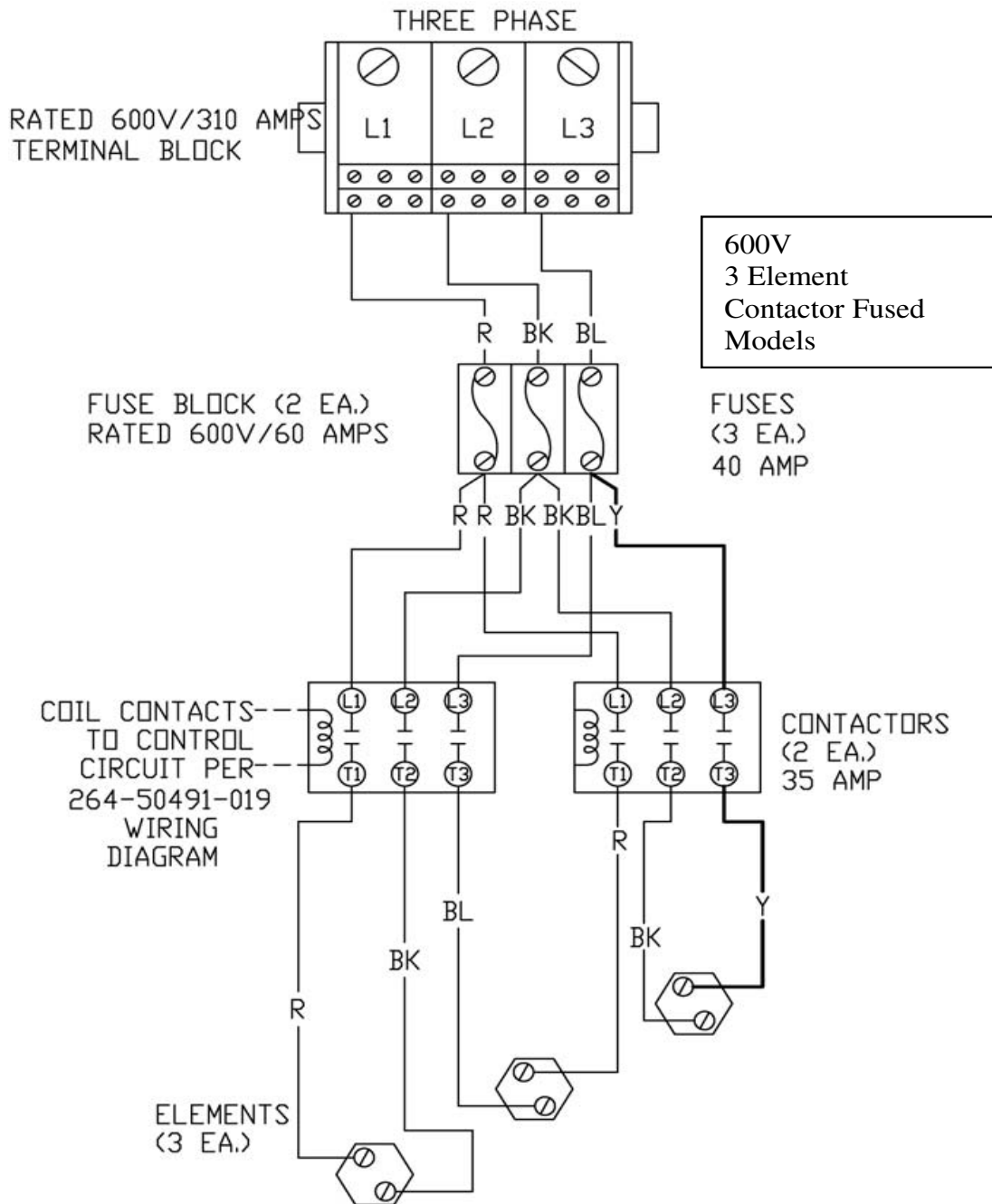
## WIRING DIAGRAM



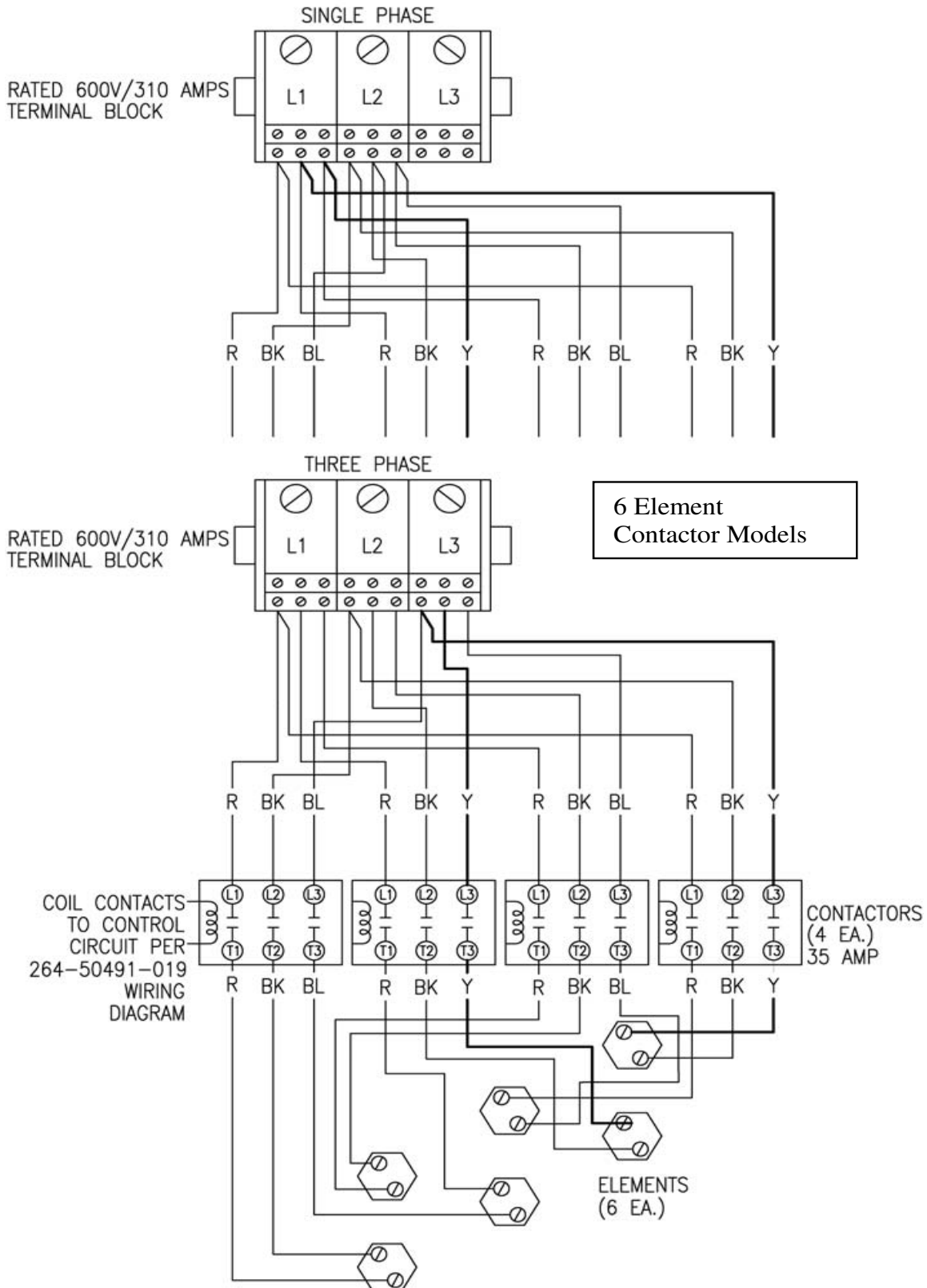
## WIRING DIAGRAM



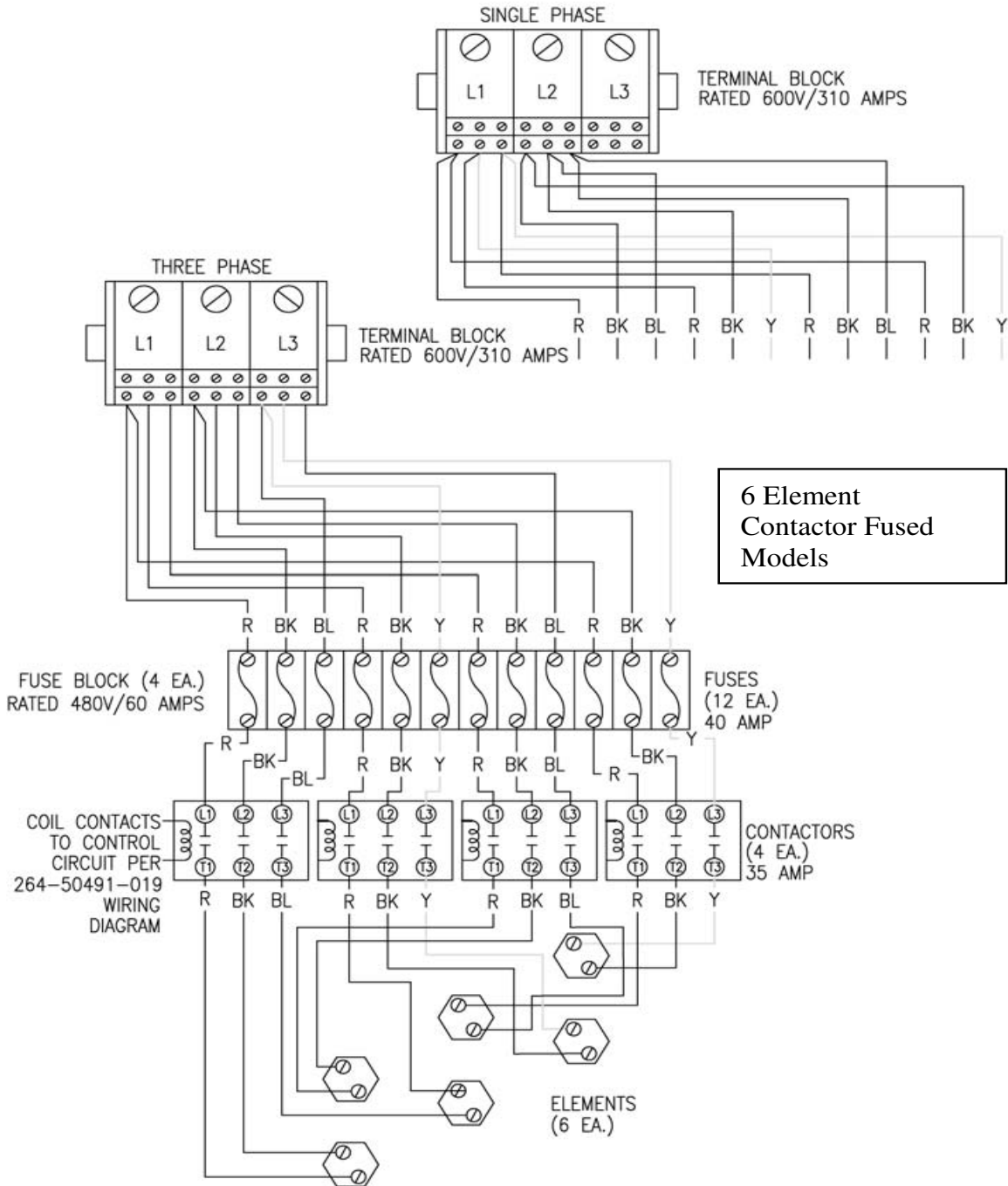
## WIRING DIAGRAM



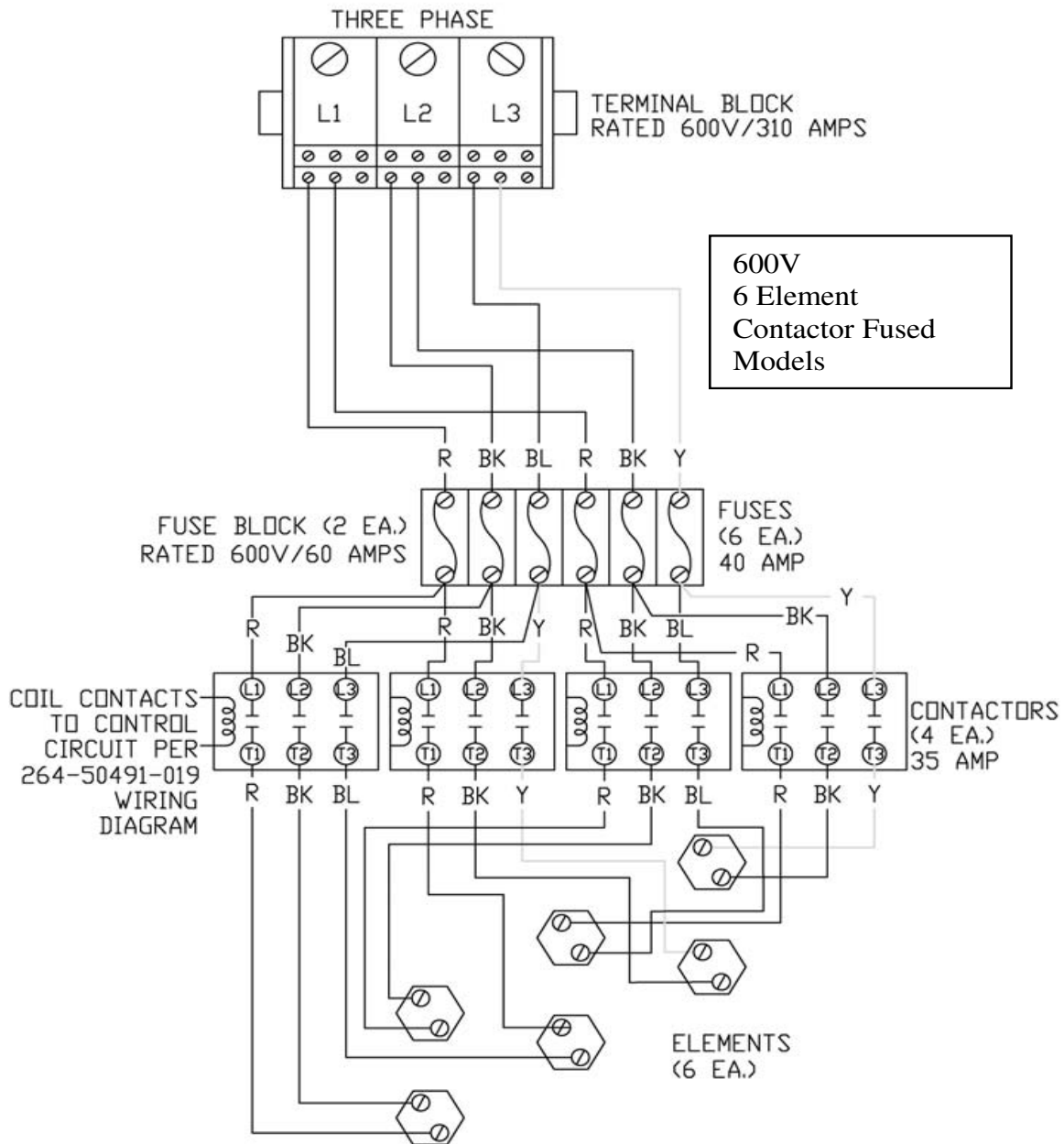
## WIRING DIAGRAM



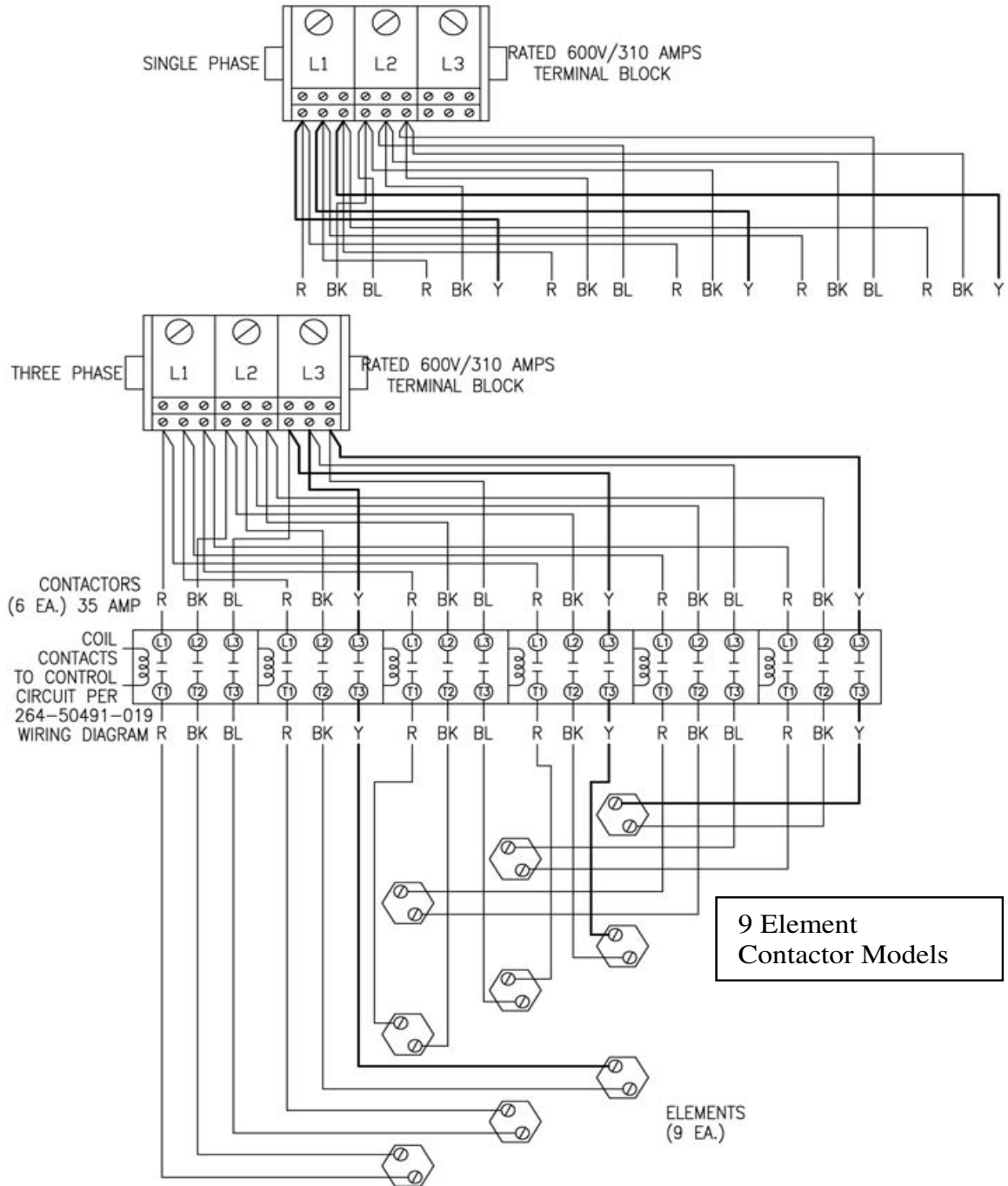
WIRING DIAGRAM

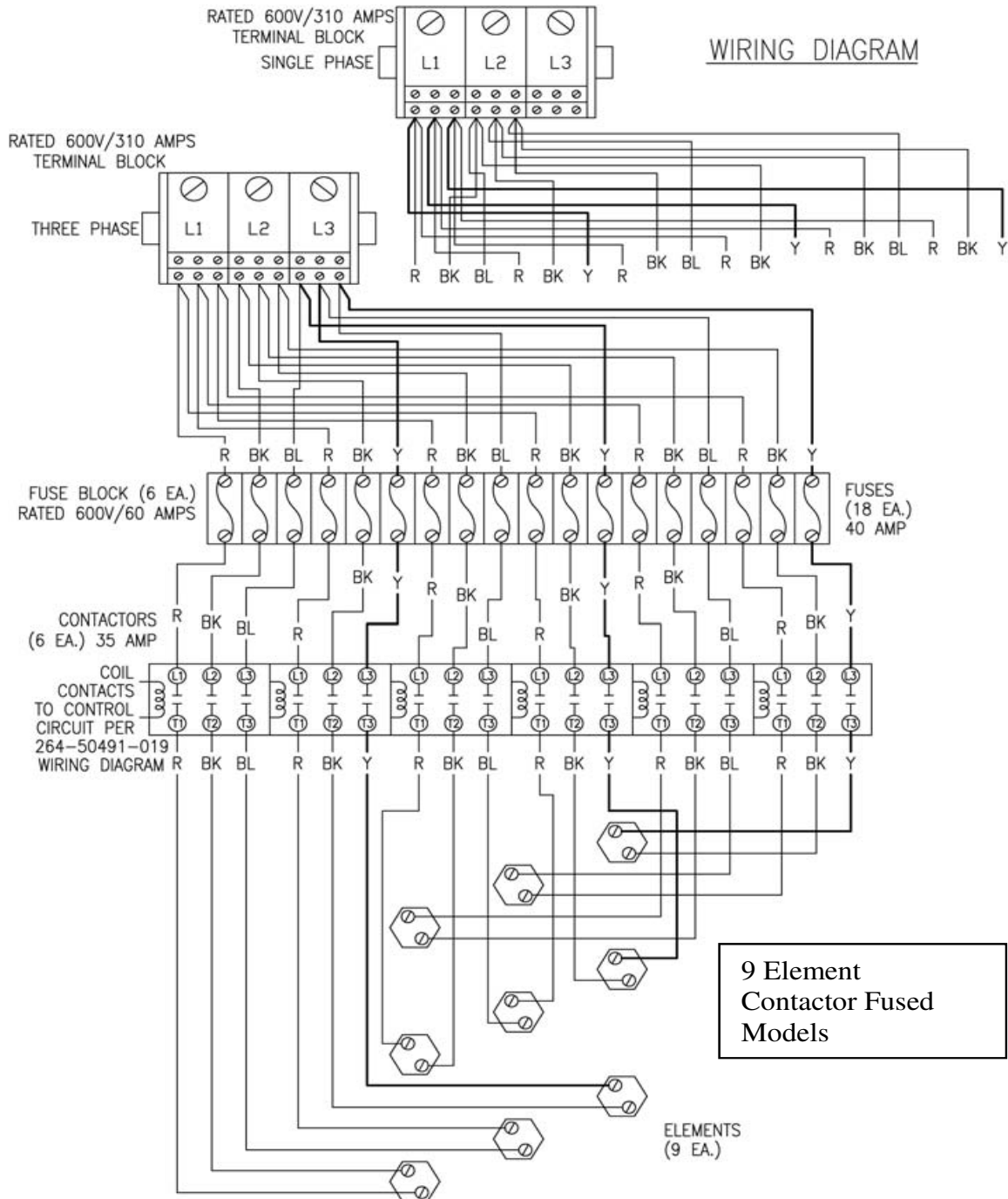


## WIRING DIAGRAM

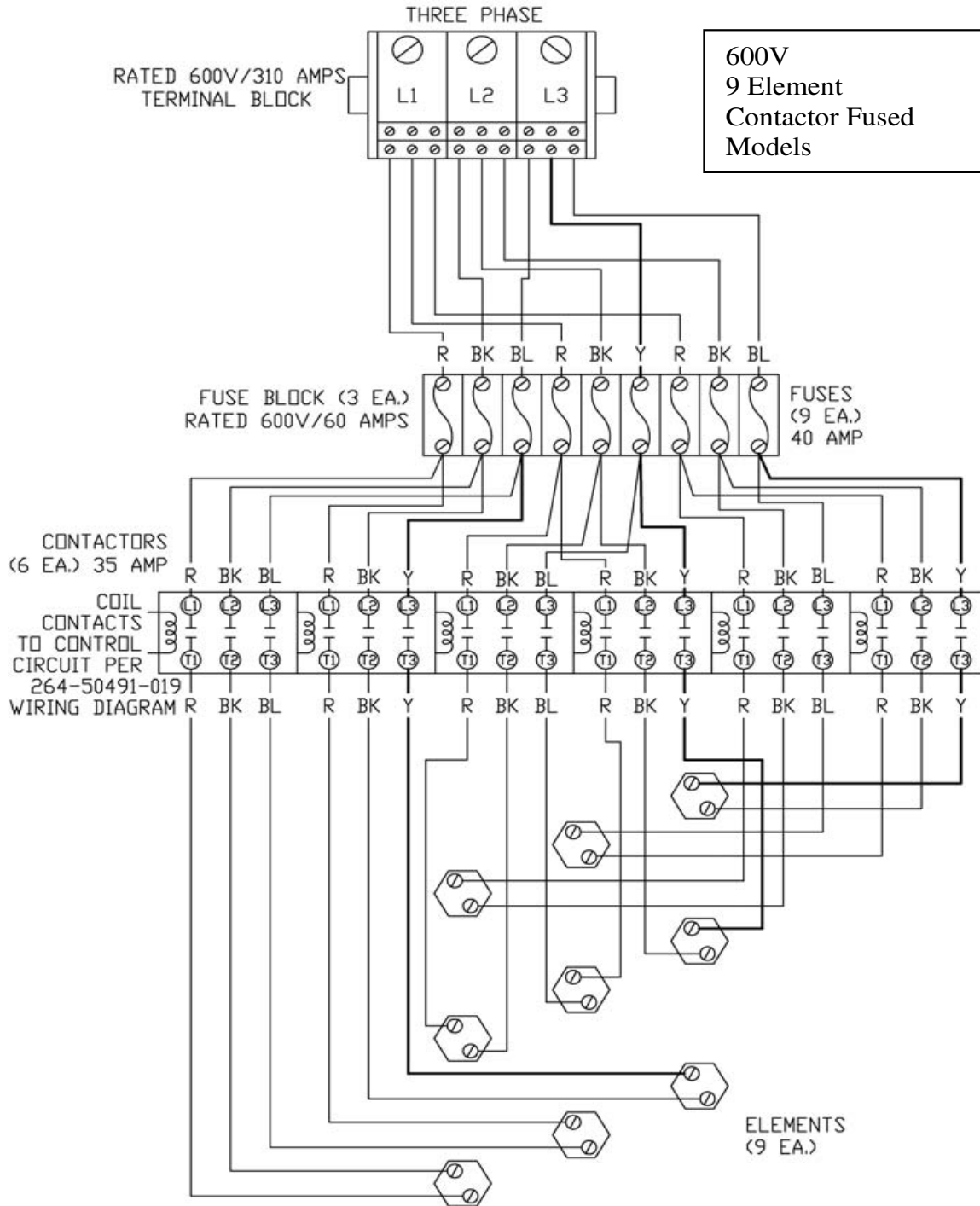


WIRING DIAGRAM

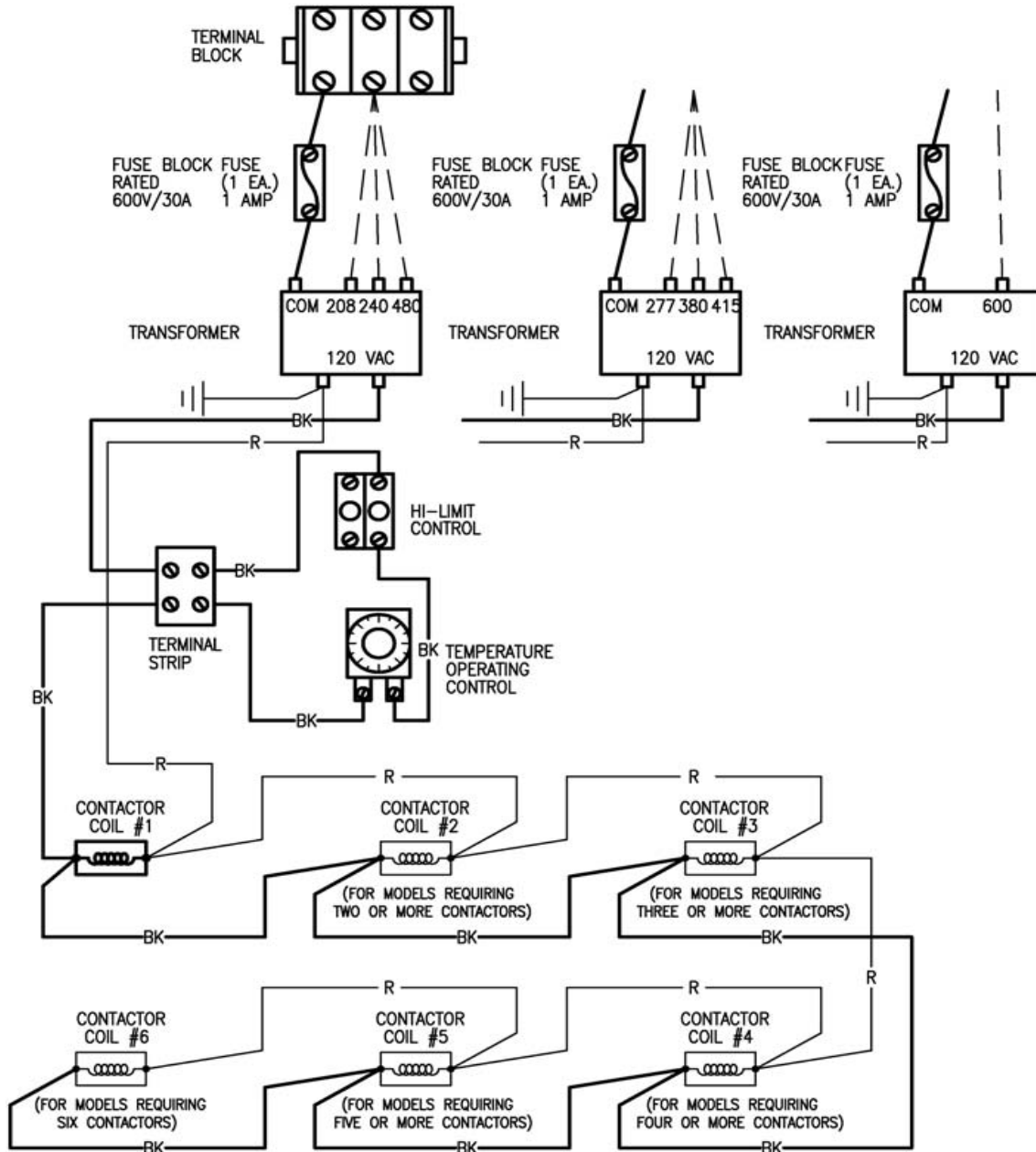




### WIRING DIAGRAM



WIRING DIAGRAM  
120 VAC CONTROL CIRCUIT





**Electrical Connections continued-**

**Amperage Chart**

kW Input	208V		240V		277V	380V	415V	480V		600V
	1Ø	3Ø	1Ø	3Ø	1Ø	3Ø	3Ø	1Ø	3Ø	3Ø
6	29	17	25	14	22	9	8	12	7	6
9	43	25	38	22	32	14	13	19	11	9
12	58	33	50	29	43	19	17	25	14	12
13.5	65	38	56	32	49	21	19	28	16	13
15	72	42	63	36	54	23	21	31	18	14
18	87	50	75	43	65	28	25	38	22	17
24	115	67	100	58	87	37	34	50	29	23
27	130	75	113	65	97	41	38	56	32	26
30	144	83	125	72	108	46	42	63	36	29
36	173	100	150	87	130	55	50	75	43	35
45	216	125	188	108	162	69	63	94	54	43
54	260	150	225	130	195	83	75	113	65	52

Water heaters with amperage draw of 48 AMPS or more require factory installed internal fusing to comply with INTERTEK requirements.

**GPH Recovery Capacities**

kW Input	Temperature Rise								
	40°F	50°F	60°F	70°F	80°F	90°F	100°F	120°F	140°F
6	62	50	41	35	31	28	25	21	18
9	93	74	62	53	47	41	37	31	27
12	124	99	83	71	62	55	50	41	35
13.5	140	112	93	80	70	62	56	47	40
15	155	125	103	89	78	69	62	52	44
18	186	149	124	106	93	83	74	62	53
24	248	199	164	142	124	110	99	83	71
27	279	223	186	160	140	124	112	93	80
30	310	248	207	177	155	138	124	103	89
36	372	298	248	213	186	165	149	124	106
45	465	372	310	266	233	207	186	155	133
54	558	447	372	319	279	248	223	186	160

Multiply kW input by 3,412 to determine BTU input:  
Example: 54kW x 3412 = 184,248 BTU's

**Recovery Computation Formula**

$$GPH = (\text{watts} \times 3.412) / (8.25 \times \text{°Temp. Rise})$$



## GENERAL OPERATION

Before closing the switch to allow electric current to flow to the water heater, make certain that the water heater is full of water and that the cold water inlet valve is open. Complete failure of the heating elements will result if they are not totally immersed in water at all times. When the switch is closed, the operation of this electric water heater is automatic. The thermostat(s) are preset to provide a water temperature of approximately 140°F (60°C) or below. Care must be taken whenever using hot water to avoid scalding injury. Certain appliances require high temperature hot water (such as dishwashers and automatic clothes washers).

### **⚠ CAUTION**

Scalding may occur within five (5) seconds at a temperature setting of 140°F (60°C).

#### TO FILL THE WATER HEATER

1. Close the water heater drain valve by turning the knob clockwise.
2. Open the cold water supply shut-off valve.
3. Open several hot water faucets to allow air to escape from the system.
4. When a steady stream of water flows from the faucets, the water heater is filled. Close the faucets and check for water leaks at the water heater drain valve, combination temperature and pressure relief valve and the hot and cold water connections.
5. Reconnect power supply to water heater.

#### TO DRAIN THE WATER HEATER

Should it become necessary to completely drain the water heater, make sure you follow the steps below:

1. Disconnect the power supply to the water heater. Consult the plumbing professional or electric company in your area for service.
2. Close the cold water supply shut-off valve.
3. Open the drain valve on the water heater by turning the knob counter-clockwise. The drain valve has threads on the end that will allow connection of a standard hose coupling.
4. Open a hot water faucet to allow air to enter the system.

To refill the water heater, refer to “TO FILL THE WATER HEATER.”

## Thermostat Adjustment

The thermostat(s) or temperature control dial has been preset to the off position. To adjust the thermostat, locate the dial on the right hand side of the control box. Turn the dial to the desired temperature (see Figure 4).

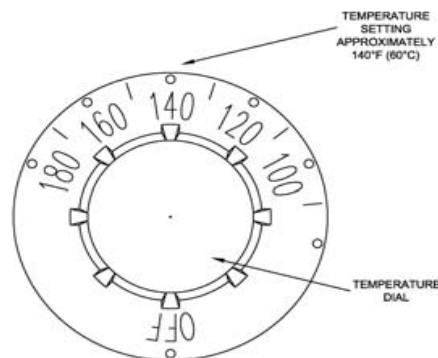
### **⚠ DANGER**

Hotter water increases the risk of scald injury. Scalding may occur within five (5) seconds at a temperature setting of 140°F (60°C). To protect against hot water injury, install an ASSE approved mixing valve in the water system. This valve will reduce point of discharge water temperatures by mixing cold and hot water in branch water lines. A licensed plumbing professional or local plumbing authority should be consulted.

Note: This water heater is equipped with an energy cut out device to prevent overheating. Should overheating occur, turn off the electrical supply to the water heater and contact a qualified service technician.

### *Thermostat Adjustment continued-*

APPROXIMATE TIME/TEMPERATURE RELATIONSHIPS IN SCALDS	
120°F (49°C)	More than 5 minutes
125°F (52°C)	1½ to 2 minutes
130°F (54°C)	About 30 seconds
135°F (57°C)	About 10 seconds
140°F (60°C)	Less than 5 seconds
145°F (63°C)	Less than 3 seconds
150°F (66°C)	About 1½ seconds
155°F (68°C)	About 1 second



**Figure 4**



## MAINTENANCE

### IMPORTANT

The water heater should be inspected at a minimum of annually by a qualified service technician for damaged components. **DO NOT** operate this water heater if any part is found damaged.

Shut off the electric power whenever the water supply to the water heater is off. Shut off the electric power and water supply, drain the heater completely to prevent freezing whenever the building is left unoccupied during the cold weather months. In order to ensure efficient operation and long tank life, drain the water heater at least once a month through the drain valve until the water runs clear. Failure to do this may result in noisy operation and lime and sediment buildup in the bottom of the tank. Check the temperature-pressure relief valve to ensure that the valve has not become encrusted with lime. Lift the lever at the top of the valve several times until the valve seats properly without leaking and operates freely.

### ⚠ WARNING

When lifting lever of temperature-pressure relief valve, hot water will be released under pressure. Be certain that any released water does not result in bodily injury or property damage. The magnesium anode rod should be inspected periodically and replaced when necessary to prolong tank life.

The following, maintenance should be performed by a qualified service technician at the minimum periodic intervals suggested below. In some installations, the maintenance interval may be more frequent depending on the amount of use and the operating conditions of the water heater. Regular inspection and maintenance of the water heater will help to ensure safe and reliable operation.

1. Annually, check the operation of the thermostat(s).
2. Bi-annually, check the seal around the heating elements for leaks. If there is any sign of leaking, disconnect the power supply to the water heater and contact the plumbing professional that installed this water heater or a qualified service technician.



***Maintenance continued-***

3. At least once a year, check the combination temperature and pressure relief valve to ensure that the valve has not become encrusted with lime. Lift the lever at the top of the temperature-pressure relief valve several times until the valve seats properly without leaking and operates freely.

**▲ WARNING**

When lifting lever of temperature-pressure relief valve, hot water will be released under pressure. Be certain that any released water does not result in bodily injury or property damage.

4. If the combination temperature and pressure relief valve on the appliance discharges periodically, this may be due to thermal expansion in a closed water supply system. Contact the water supplier or local plumbing inspector on how to correct this situation. **Do not plug the combination temperature and pressure relief valve outlet for any reason.**
5. Monthly, drain off a gallon of water from the water heater to remove silt and sediment.

**▲ WARNING! THIS WATER MAY BE HOT.**

6. A sacrificial anode rod has been installed to extend tank life. The anode rod should be inspected periodically (every 2 years) and replaced when necessary to prolong tank life. Water conditions in your area will influence the time interval for inspection and replacement of the anode rod. Contact the plumbing professional who installed the water heater or the manufacturer listed on the rating plate for anode replacement information. The use of a water softener may increase the speed of anode consumption. More frequent inspection of the anode is needed when using softened (or phosphate treated) water.
7. If this water heater is equipped with fuses, before removing any fuse, disconnect all power to the water heater. Open the upper control box door and replace fuses according to the size indicated on the wiring diagram affixed to the inside of the door.

**▲ CAUTION**

FOR YOUR SAFETY, **DO NOT** ATTEMPT TO REPAIR THERMOSTAT(S), HEATING ELEMENTS, OR ELECTRICAL WIRING. REFER SUCH REPAIRS TO A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN.



**Maintenance continued-**

Contact your local plumbing supplier or plumbing professional for replacement parts or contact the company at the address displayed on the rating plate of the water heater.

For faster and better service, please provide the part name, model, and serial number(s) of the water heater(s) when ordering parts.

**READ THE WARRANTY FOR A FULL EXPLANATION OF THE LENGTH OF TIME THAT PARTS AND THE WATER HEATER ARE WARRANTED.**

Manufactured under one or more of the following U.S. Patents: 5,277,171; 5,341,770; 5,372,185; 5,485,879; 5,574,822; 5,596,952; 5,660,165; 5,682,666; 5,761,379; 5,943,984; 5,954,492; 5,988,117; 6,056,542; 6,142,216; 6,442,178; 6,684,821; 6,935,280; 7,063,132; 7,063,133; 7,007,748; 7,270,087; 7,334,419; 7,337,517; 7,409,925; 7,458,341; 7,559,293; 7,621,238; 7,634,976; 7,650,859; 7,665,210; 7,665,211; 7,699,026; 7,866,168; 7,900,589; 7,971,560; 7,992,526 8,082,888; 8,146,772; Other U.S. and Foreign patent applications pending.  
Current Canadian Patents: 2,092,105; 2,107,012; 2,108,186; 2,112,515; 2,143,031; 2,239,007; 2,262,174; 2,314,845; 2,409,271; 2,476,685; 2,504,824; 2,548,958

Complete the following information and retain for future reference:

Model No: \_\_\_\_\_

Serial No: \_\_\_\_\_

Service Phone  
Days: \_\_\_\_\_ Nights: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Supplier: \_\_\_\_\_

Supplier Phone No: \_\_\_\_\_



## NOTES



VENDOR PART	VENDOR	DESCRIPTION	PAGE
92603110	Grundfos	Alpha Hwr 15-55 Sf/T 115V 9H	125

---



## GRUNDFOS INSTRUCTIONS

# ALPHA HWR

Installation and operating instructions



**GRUNDFOS** 





## ALPHA HWR

---

### English (US)

Installation and operating instructions . . . . .	4
<b>Limited consumer warranty . . . . .</b>	<b>25</b>

Table of contents



## English (US) Installation and operating instructions

<b>Original installation and operating instructions</b>	12.6	Overheated boiler . . . . .	21
<b>Table of contents</b>	12.7	Noise in the system . . . . .	21
	12.8	Alarms . . . . .	22
	12.9	Warnings . . . . .	23
<b>1. General information . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>13. Technical data . . . . .</b>	<b>24</b>
1.1 Hazard statements . . . . .	5	<b>14. Disposing of the product . . . . .</b>	<b>24</b>
1.2 Notes . . . . .	5	<b>15. Document quality feedback . . . . .</b>	<b>24</b>
<b>2. Product introduction . . . . .</b>	<b>6</b>		
2.1 ALPHA HWR . . . . .	6		
2.2 Intended use . . . . .	6		
2.3 Pumped liquids . . . . .	6		
2.4 Identification . . . . .	7		
<b>3. Approvals . . . . .</b>	<b>8</b>		
3.1 Approvals of pump . . . . .	8		
<b>4. Receiving the product. . . . .</b>	<b>8</b>		
4.1 Inspecting the product . . . . .	8		
4.2 Scope of delivery . . . . .	8		
<b>5. Installation requirements . . . . .</b>	<b>9</b>		
5.1 Radio frequency radiation exposure information (for Canada and US only) . . . . .	9		
5.2 Optimal installation and operation . . . . .	9		
<b>6. Mechanical installation . . . . .</b>	<b>10</b>		
6.1 Installation diagram . . . . .	10		
6.2 Mounting the product . . . . .	10		
6.3 Changing the control box position . . . . .	11		
<b>7. Electrical connection . . . . .</b>	<b>12</b>		
7.1 Wiring the pump. . . . .	12		
<b>8. Starting up the product . . . . .</b>	<b>13</b>		
8.1 Venting the pump . . . . .	13		
8.2 Dry-running protection . . . . .	13		
<b>9. Control functions . . . . .</b>	<b>14</b>		
9.1 Operating panel . . . . .	14		
9.2 Light fields indication . . . . .	15		
9.3 Control modes . . . . .	15		
<b>10. Setting of the product. . . . .</b>	<b>16</b>		
10.1 Connecting the product to Grundfos GO . . . . .	16		
10.2 Guided setup . . . . .	17		
10.3 Air detection and system venting . . . . .	17		
10.4 Flow limitation . . . . .	17		
10.5 Trend data . . . . .	17		
10.6 Updating the software . . . . .	17		
10.7 Resetting to factory settings . . . . .	17		
<b>11. Service . . . . .</b>	<b>18</b>		
<b>12. Fault finding . . . . .</b>	<b>19</b>		
12.1 Fault indication on the pump operating panel . . . . .	20		
12.2 Overview of alarm and warning codes . . . . .	20		
12.3 Resetting alarms and warnings manually with Grundfos GO . . . . .	21		
12.4 Alarm and warning code logs . . . . .	21		
12.5 Automatic deblocking . . . . .	21		

## 1. General information



Read this document before you install the product. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

### 1.1 Hazard statements

The symbols and hazard statements below may appear in Grundfos installation and operating instructions, safety instructions and service instructions.



#### **DANGER**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious personal injury.



#### **WARNING**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious personal injury.



#### **CAUTION**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate personal injury.

The hazard statements are structured in the following way:



#### **SIGNAL WORD**

##### **Description of the hazard**

Consequence of ignoring the warning

- Action to avoid the hazard.

## 1.2 Notes

The symbols and notes below may appear in Grundfos installation and operating instructions, safety instructions and service instructions.



Observe these instructions for explosion-proof products.



A blue or gray circle with a white graphical symbol indicates that an action must be taken.



A red or gray circle with a diagonal bar, possibly with a black graphical symbol, indicates that an action must not be taken or must be stopped.



If these instructions are not observed, it may result in malfunction or damage to the equipment.



Tips and advice that make the work easier.

## 2. Product introduction

### 2.1 ALPHA HWR



TM086124

ALPHA HWR is designed for domestic hot-water recirculation systems with a dedicated return line. The circulator comes with an integrated sensor that estimates temperature, eliminating the need for an aquastat. The built-in digital timer makes it possible to schedule the pump's on/off hours, helping save energy when hot water is not required in the home.

The new toolless, removable power connector results in fast and easy installation. Grundfos GO provides the ability to conveniently troubleshoot the system through the event log, run guided setup, set custom control modes and run software updates. Historical trend data for flow, head, estimated media temperature and on-cycle durations are available in the app.

### 2.2 Intended use

This pump is intended for domestic hot-water recirculation with a dedicated return line.

## 2.3 Pumped liquids

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury



- For indoor use only.
- This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.

### WARNING

#### Fire or explosion hazard

Death or serious personal injury



- The pump must not be used for the transfer of flammable liquids such as diesel oil, gasoline and similar liquids.

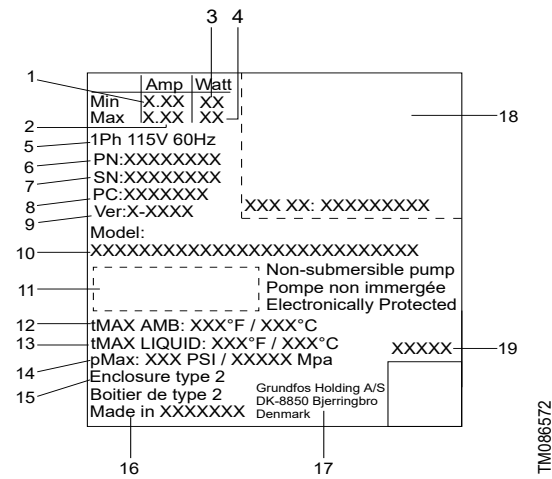
The product is suitable for pumping clean, thin, non-aggressive and non-explosive liquids without solid particles or fibers or mineral oils.

If required, 50 % of the volume solution of glycol and water can be used. However, a decrease in pump performance may occur due to an increase in the viscosity of the solution. Contact the manufacturer for information regarding suitability of the pump for pumping other liquids.

The pump is designed to circulate water from 36 to 203 °F (2 to 95 °C) up to a maximum pressure of 175 psi (12 bar), depending on the variant.

## 2.4 Identification

### 2.4.1 Nameplate



Pos.	Description
1	Min. current consumption
2	Max. current consumption
3	Min. power consumption
4	Max. power consumption
5	Number of phases, voltage and frequency
6	Product number
7	Serial number
8	Factory code and production code (year and week)
9	Version letter and update number
10	Pump model
11	Enclosure class
12	Max. ambient temperature
13	Max. liquid temperature
14	Max. system pressure
15	Enclosure type
16	Country of origin
17	Grundfos address
18	Approvals
19	Combined legal product code

### 2.4.2 Type key

Example: ALPHA HWR 15-29 SF/T 115V 9H

Code	Explanation	Designation
ALPHA HWR	Grundfos circulator	Pump type
15	R 1/2" G1"	Nominal diameter
55	18 ft (5.5 m)	Max. head
29	9.5 ft (2.9 m)	
S	Stainless steel	Pump housing
U	Union	Pipe connection
F	Flange	
T	Integrated timer	Power connection
[ ]	Conduit box	
LC	Line cord	Voltage
115V	115 V	
230V	230 V	
3H	3 o'clock (right)	Control box positions
6H	6 o'clock (below)	
9H	9 o'clock (left)	
0H	12 o'clock (top)	

TM086572

### 3. Approvals

#### 3.1 Approvals of pump

##### Approval marks



NSF listing is only valid for temperatures up to 140 °F.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.



Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### 4. Receiving the product

#### 4.1 Inspecting the product



#### CAUTION

##### Crushing of feet

Minor or moderate personal injury

- Wear safety shoes when handling the product.



#### CAUTION

##### Sharp element

Minor or moderate personal injury

- Wear protective gloves.

1. Make sure that the delivered product corresponds to the order.
2. Make sure that the voltage and frequency of the product match the voltage and frequency of the installation site.

#### 4.2 Scope of delivery

The box contains the following items:

- 1 pump
- 1 power connector
- 2 screws for the conduit box
- 1 blanking plug
- 2 gaskets
- 1 quick guide
- 1 check valve
- 1 safety instructions booklet.

## 5. Installation requirements

### 5.1 Radio frequency radiation exposure information (for Canada and US only)

#### CAUTION

##### Radiation

Minor or moderate personal injury



- This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (0.66 ft) between the radiator and your body.

### 5.2 Optimal installation and operation

See below for information for optimizing the installation and setting of the product:

- Check the manual of the boiler to ensure the flow of the pump is correctly set.
- ALPHA HWR must be placed in the return line of the system.
- In HWR systems with more than one flow string, make sure that the flow resistance are equal in both strings. Otherwise, the string with the most resistance will have less hot water recirculation and consequently no hot water on demand.
- When mounting the pump, ensure that the shaft is in a horizontal position to avoid air being trapped inside or bearings being worn out too quickly.
- Make sure that you have the proper voltage and that the wires are connected properly (black = phase, white = neutral, green or bare copper = ground).

## 6. Mechanical installation

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- A damaged product must be repaired or replaced by Grundfos or a service workshop authorized by Grundfos.



### CAUTION

#### Crushing of feet

Minor or moderate personal injury

- Wear safety shoes when opening the box and handling the product.



### CAUTION

#### Sharp element

Minor or moderate personal injury

- Wear protective gloves.



The pump must always be installed with a horizontal motor shaft within  $\pm 5^\circ$ .



The pump is a non-submersible pump.



Due to interference of the touchscreen, keep a distance of minimum 5 mm from the front of the operating panel to all conductive materials, for example, metal cabinets and cables.

### 6.1 Installation diagram

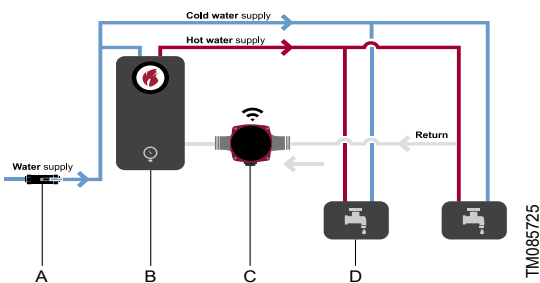


Diagram of ALPHA HWR installation

Pos.	Description
A	Shut-off valve, cold water supply
B	Heater
C	ALPHA HWR
D	Faucet

### 6.2 Mounting the product

The arrows on the pump housing indicate the flow direction through the pump. See the figure below.

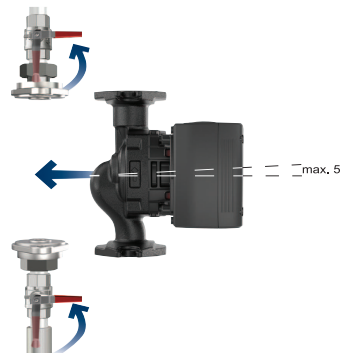
Note that for certain housings, a check valve can be fitted in the outlet.

1. Fit the two gaskets supplied, if applicable, with the pump when you mount the pump in the pipe.



TM082452

2. Install the pump with a horizontal motor shaft within  $\pm 5^\circ$ .



TM082453

3. Tighten the fittings or flange bolts.



TM082454

### 6.3 Changing the control box position

#### CAUTION



##### Hot surface

- Minor or moderate personal injury
- Position the pump so that persons cannot accidentally come into contact with hot surfaces.

#### WARNING



##### Pressurized system

- Minor or moderate personal injury
- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valves on both sides of the pump. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.



Make sure that the isolating valves are closed before rotating the control box. The pump must be pressureless before the control box is rotated. Drain the system or relieve the pressure inside the pump housing.

To change the position of the control box, do as follows:

1. Loosen and remove the four screws.



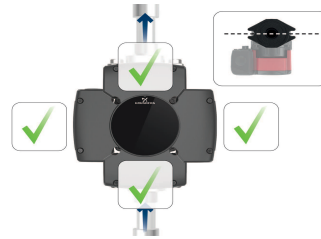
TM082508

2. Turn the pump head to the desired position.



TM082509

You can turn the control box in steps of 90°.



3. Insert and cross-tighten the screws.



TM082458

TM082510

## 7. Electrical connection

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury



- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury



- Connect the product only to a properly grounded receptacle.

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury



- All electrical connections must be carried out by a qualified electrician in accordance with local regulations.

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury



- Use of the product on a circuit equipment with a GFCI can cause improper operation of the GFCI. Consult an electrician and observe all national, state and local electrical regulations, as applicable.

- The pump is electronically protected and therefore requires no external motor protection.
- Check that the supply voltage and frequency correspond to the values stated on the nameplate.
- Connect the pump to the power supply with the power connector supplied with the pump.

## 7.1 Wiring the pump


Note that the conduit connector and conduit are not supplied by Grundfos.

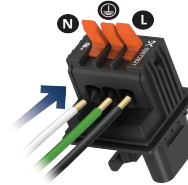
Follow the steps below to wire the pump:

1. Remove the lid from the conduit box, attach the conduit connector to the knockout opening and tighten the connector nut.



Use only a flexible conduit.

2. Take the power connector and lift the orange levers, and connect the black wire to L (phase), the white wire to N (neutral), and the green wire to  (ground).



TM082786



The power connector can be fitted with AWG 20 - AWG 12 wires.

3. Press the orange levers down to tighten the wires.
4. Insert the power connector.
5. Mount the cover on the conduit box.

## 8. Starting up the product

### CAUTION

#### Radiation

Minor or moderate personal injury



- This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (0.66 ft) between the radiator and your body.

1. Fill the system with liquid and vent it.
2. Make sure the required minimum inlet pressure is available at the pump inlet.
3. Switch on the power supply.

The pump is factory set to temperature control, AUTOADAPT.

You can change the settings on the operating panel or via Grundfos GO. We recommend to follow the guided setup in Grundfos GO.

### 8.1 Venting the pump



TM083494

#### Venting the pump

Small air pockets trapped inside the pump may cause noise when starting up the pump. However, because the pump is self-venting through the system, the noise ceases over a period of time. Still, we recommend venting the pump in new installations or when the pipes have been emptied and refilled with water. You can vent the pump via Grundfos GO.

- If you follow the guided setup, you are asked if you want to vent the pump now.

- If you do not follow the guided setup, you can access the venting settings via the **Settings** menu.



The pump must not run dry.  
You cannot vent the system through the pump.

### 8.2 Dry-running protection

The dry-running protection protects the pump against dry running during startup and normal operation.

#### During startup

If water has not been detected, the pump rotates the impeller back and forward. If water is still not detected, it attempts again after 30 seconds.

The pump stops after maximum 30 attempts, and the spinner icon on the operating panel is spinning (temporary mode).

#### During normal operation

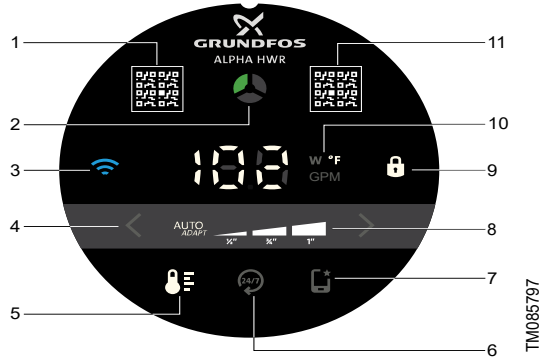
If dry running is detected during normal operation, the pump stops for 30 minutes and attempts again. After 144 attempts, the pump stops in alarm mode, Grundfos mini Eye flashes red and error code E4 is displayed.

The pump can be restarted by pressing anywhere on the operating panel (except the connect and lock icons). The pump will not detect dry running if dry running has been detected during the past 25 hours. If the pump has previously detected water, the pump can sustain 25 hours of dry-running operation.

## 9. Control functions

### 9.1 Operating panel

LED symbols and buttons on the pump display



The operating panel has a touchscreen which means you can change settings by touching the icons on the operating panel.

Pos.	Description
1	QR code for Grundfos Product Center Grundfos mini Eye
2	The indicator light shows the operating status of the product.
3	Connect If lit, the pump is connected to Grundfos GO via Bluetooth.
4	Settings for control modes Use the arrows to toggle between the control modes.
5	Control mode This indicates the selected control mode: AUTOADAPT or temperature controlled.
6	Always on
7	Grundfos GO The pump has been set via Grundfos GO.
8	Settings for the selected control mode 1/2", 3/4", 1" or AUTOADAPT

Pos.	Description
9	Lock This indicates that the operating panel is locked and no buttons can be used. It automatically locks after a few seconds. To unlock the panel, push and hold the icon for 1 second.
10	Unit The indicator light shows the unit used for the number to the left. W = Watt, °F = temperature and GPM = gallons per minute.
11	QR code for Grundfos GO and Grundfos HOME landing page





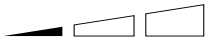





Due to interference of the touchscreen, keep a distance of minimum 5 mm from the front of the operating panel to all conductive materials, for example, metal cabinets and cables.

## 9.2 Light fields indication

The LEDs indicate the control mode, setting and operating status.

### Factory setting

The pump is factory set to temperature control, AUTOADAPT.

Active light fields	Description
	When the pump is set via Grundfos GO, the icon is lit and the modes and settings on the operating panel are switched off.
	Temperature control A temperature algorithm runs the pump and keeps a preset constant temperature. The pump runs in AUTOADAPT constant curve III with 1.5 gpm until one of the stop conditions are met.
	Setting 1/2" - constant curve III with 1.5 gpm max. flow rate
	Setting 3/4" - constant curve III with 2.3 gpm max. flow rate
	Setting 1" - constant curve III with 3.8 gpm max. flow rate
	The pump is running. <sup>1)</sup>
	Warning <sup>1)</sup>
	Alarm

<sup>1)</sup> The rotation of Grundfos mini Eye follows the direction of rotation of the impeller. The impeller in ALPHA rotates counterclockwise.

## 9.3 Control modes

The product can be set to the following control modes via the operating panel:

- temperature control - AUTOADAPT
- temperature control
- continuous operation - 24/7.

The below control modes can be set via the Grundfos GO app:

- cycle time control
- constant curve
- constant pressure
- constant flow.

### 9.3.1 Temperature control - AUTOADAPT

This control mode ensures comfort via the integrated temperature estimator and is suitable for all hot-water recirculation applications with a dedicated return line.

The pump adjusts the flow according to the temperature setpoint and ensures hot water is available throughout the house. At the same time, the pump also ensures that the minimum flow requirement to activate tankless water heaters is met. The flow rate automatically adjusts between 1 and 4 gpm while maintaining a temperature between 95 and 102 °F (35 and 39 °C).

### 9.3.2 Temperature control

This control mode ensures comfort via flow limits based on predefined pipe diameters.

The pump maintains a temperature between 95 and 102 °F (35 and 39 °C). The setpoints have maximum flow limits that are based on predefined pipe diameters and are designed to reduce flow accelerated corrosion. The pump operates on its maximum curve until it reaches the flow limits which are defined as below:

- 1/2" 1.5 gpm)
- 3/4" (2.3 gpm)
- 1" (3.8 gpm).

### 9.3.3 Continuous operation - 24/7

This control mode ensures comfort 24/7 through continuous operation in constant curve III with flow limits.

The flow limits are based on predefined pipe diameters and flow limits (see below) to reduce flow accelerated corrosion and noise in the system. The predefined flow limits can be changed via Grundfos GO.

- 1/2" 1.5 gpm)
- 3/4" (2.3 gpm)
- 1" (3.8 gpm).

### 9.3.4 Cycle time control

The pump operates at its maximum curve, and it starts and stops based on time parameters. The default time parameters are 5 minutes on and 15 minutes off. The time parameters are adjustable through Grundfos Go.

### 9.3.5 Constant curve

The pump operates at a constant curve, which means that it runs at constant speed or power. The pump performance follows the selected constant curve.

This control mode is recommended in systems replacing old three-speed circulators where the required performance is known.

### 9.3.6 Constant pressure

The pump operates at a constant pressure which means the head is kept constant regardless of changes in the system. The pump performance follows the selected constant-pressure curve.

This control mode is recommended in systems with multiple risers and thermally actuated balancing valves.

### 9.3.7 Constant flow

The pump operates at a constant flow in the system regardless of the head.

This control mode is recommended when the pump is externally controlled, for example with an aquastat.

## 10. Setting of the product

### CAUTION

#### Radiation

Minor or moderate personal injury



- This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (0.66 ft) between the radiator and your body.

The operating panel can be used for the following:

- Connect to Grundfos GO.
- Lock and unlock the operating panel.
- Select the temperature control.
- Select pump setting (1/2", 3/4, 1" system pipe size or AUTOADAPT) for the temperature control mode.
- Select to operate with Grundfos GO settings.

In Grundfos GO you can access all settings.

### 10.1 Connecting the product to Grundfos GO

Before connecting the product to Grundfos GO, the Grundfos GO app must be downloaded to your smartphone or tablet. The app is free of charge and available for iOS and Android devices.

The connection can be started either from the operating panel or Grundfos GO. If you have several products installed, we recommend starting the connection from the operating panel.

1. Open Grundfos GO on your device. Make sure that Bluetooth is enabled.  
Your device must be within reach of the product to establish Bluetooth connection.
2. Go to the **Remote** menu in Grundfos GO.
3. Press the connect icon on the operating panel.  
The connect icon flashes until your device is connected.
4. Press **CONNECT** in Grundfos GO.  
Once the connection is established, the LED is permanently on.  
Grundfos GO is now loading the data for the product.

## 10.2 Guided setup

After the pump is connected to Grundfos GO, we recommend that you follow the guided setup in Grundfos GO.

The guided setup helps you to select the optimal settings for the current system. By choosing the optimal settings, you can lower the energy consumption and prevent potential noise problems.

If you select **Use default settings**, the pump uses the factory setting, constant curve (zone pump), AUTOADAPT.

## 10.3 Air detection and system venting

ALPHA offers a **Continuous air detection and venting** feature which means the pump can detect air and push it quickly to the system vent.

If the pump detects air, it runs a venting sequence which enables more air to escape compared to letting the pump run at maximum speed during the entire process.

During system venting, the air is pushed to the system vent.

The function can be enabled in Grundfos GO in the **Settings** menu.

During the guided setup, you are asked if you want to vent the pump and system now. This is only a single event, and it will not enable this function.

## 10.4 Flow limitation

You can set a minimum and maximum flow rate in Grundfos GO.

A minimum flow limit can be set to prevent the boiler from overheating. A maximum flow limit can be set to prevent noise in the system.

## 10.5 Trend data

In the **Trend data** menu in Grundfos GO, you can see system data for the last 10 or 100 on-cycles. An on-cycle is the period from when the pump turns on until it turns off. If the pump runs continuously for more than 24 hours, one on-cycle is registered and a new on-cycle will start even though the pump has not yet turned off. The 100 cycles view consists of 10 observations where each observation is the average of 10 on-cycles.

You can see the following data:

- **Duration of each on-cycle**
- **Flow**
- **Head**
- **Estimated media temperature.**

You can use the trend data for system optimization and fault finding.

## 10.6 Updating the software

Follow the steps below to update the product's software via Grundfos GO:

1. Make sure your smart device has sufficient power.
2. Make sure your smart device is connected to the internet.

If there is no internet where the pump is installed, go to step 3 and then follow the instructions in Grundfos GO.

3. Connect your product to Grundfos GO if it is not already connected.

The app automatically checks if the product has the latest software installed. If a newer version is available, the text **New software available** appears on the dashboard in Grundfos GO. You can also check for software updates in the **Settings** menu.

4. Follow the guide in Grundfos GO to install the software update.

## 10.7 Resetting to factory settings

The product can be reset to factory settings in two ways:

- **Via Grundfos GO**
  1. Open Grundfos GO.
  2. Press the gear icon in the top right side of the screen.
  3. Go to the **Factory reset** menu and press **Reset**.
- **Via the operating panel**
  1. Press and hold the unit icon for 5 seconds.

## 11. Service

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- All electrical connections must be carried out by a qualified electrician in accordance with local regulations.



### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.



### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- A damaged product must be repaired or replaced by Grundfos or a service workshop authorized by Grundfos.



### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury

- Connect the product only to a properly grounded receptacle.



### WARNING

#### Pressurized system

Minor or moderate personal injury

- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valves on both sides of the pump. Slowly loosen the screws and unpressurize the system. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.



### WARNING

#### Hot surface

Minor or moderate personal injury

- The pump housing may be hot due to the pumped liquid being scalding hot. Close the isolating valves on both sides of the pump and wait for the pump housing to cool down.



### CAUTION

#### Sharp element

Minor or moderate personal injury

- Wear protective gloves.



### CAUTION

#### Crushing of feet

Minor or moderate personal injury

- Wear safety shoes when moving the product.



### CAUTION

#### Explosive environment

Minor or moderate personal injury

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.



### CAUTION

#### Radiation

Minor or moderate personal injury

- This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (0.66 ft) between the radiator and your body.



## 12. Fault finding

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury



- Switch off the power supply before you start any work on the product. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.

### WARNING

#### Electric shock

Death or serious personal injury



- A damaged product must be repaired or replaced by Grundfos or a service workshop authorized by Grundfos.

### WARNING

#### Hot surface

Minor or moderate personal injury



- The pump housing may be hot due to the pumped liquid being scalding hot. Close the isolating valves on both sides of the pump and wait for the pump housing to cool down.

### CAUTION

#### Pressurized system

Minor or moderate personal injury



- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valves on both sides of the pump. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.

### CAUTION

#### Radiation

Minor or moderate personal injury





- This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (0.66 ft) between the radiator and your body.

### 12.1 Fault indication on the pump operating panel

Faults preventing the pump from operating properly are indicated on the operating panel with Grundfos mini Eye turning either yellow or red and the display showing an error code.







A warning is indicated when one indicator light in Grundfos mini Eye is turning yellow and rotating. The pump does not perform as expected, and action is required in case of underheating or discomfort.

An alarm is indicated when two indicator lights in Grundfos mini Eye are flashing red and the pump stops. Action is required.

Grundfos mini Eye	Description
	Warning indication
	Alarm indication

### 12.2 Overview of alarm and warning codes

#### Fault chart

Grundfos mini Eye	Code on operating panel	Code in Grundfos GO	Fault
	E1	51	Blocked motor
	E2	40	Undervoltage
	E3	29	Forced pumping
		4	Overvoltage
		72	Internal fault
	E3	76	Internal fault
		85	Internal fault
	E4	57	Dry running
	E3	43	Impellers forced forward
	_2)	35	Air in media

2) This error is not shown on the operating panel. It is logged and can be seen in Grundfos GO.

### 12.3 Resetting alarms and warnings manually with Grundfos GO

1. Go to **Alarms and warnings**.
2. Press **Reset alarm**.  
All current alarms and warnings have been reset. However, if the fault causing the alarm or warning has not been removed, the alarm or warning will appear again.
3. If you want to delete all alarms and warnings from the history log, press **Show log > Reset alarm and warning logs**.

### 12.4 Alarm and warning code logs

Grundfos GO will save up to 40 alarms and warnings in total in the **Alarms and warnings** menu.

### 12.5 Automatic deblocking

In case of a blocked rotor, the pump will start vibrating automatically with a frequency of around 3 Hz during startup. Any dirt deposits that might prevent the impeller from rotating will be broken up swiftly, and the pump will resume normal operation.

### 12.6 Overheated boiler

Cause	Remedy
The flow is too low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase the flow.</li> </ul>

### 12.7 Noise in the system

Cause	Remedy
The flow is too high.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lower the flow.</li> </ul>
There is air in the system	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connect to Grundfos GO.</li> <li>2. Select the <b>Settings</b> menu.</li> <li>3. Select <b>Vent pump (15 minutes)</b>.</li> <li>4. Press <b>Start venting</b>.</li> </ol>

## 12.8 Alarms

### 12.8.1 Code 51 (Blocked motor)

Grundfos mini Eye is flashing red, the displays show error code **E1** and the pump stops.

Cause	Remedy
The pump is blocked.	Only a qualified specialist must perform such work. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isolate the pump.</li> <li>2. Remove the pump head.</li> <li>3. Remove the deposits.</li> </ol>

### 12.8.2 Code 40 (Undervoltage)

Grundfos mini Eye is flashing red, the displays show error code **E2** and the pump stops.

Cause	Remedy
The supply voltage to the pump is too low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the power supply is within the specified range.</li> </ul>

### 12.8.3 Code 29 (Forced pumping)

Grundfos mini Eye is flashing red, the displays show error code **E3** and the pump stops.

Cause	Remedy
Other pumps or sources generate flow through the pump even if the pump is switched off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch off the pump at the main switch. If the light in the pump display is on, the pump is running in forced pumping mode.</li> <li>• Check the system for the correct position of the non-return valves.</li> <li>• Check the system for defective non-return valves and replace the valves if necessary.</li> </ul>

### 12.8.4 Code 74 (Overvoltage)

Grundfos mini Eye is flashing red, the displays show error code **E3** and the pump stops.

Cause	Remedy
The supply voltage to the pump is too high.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the power supply is within the specified range.</li> </ul>

### 12.8.5 Code 72 (Internal fault)

Grundfos mini Eye is flashing red, the displays show error code **E3** and the pump stops.

Cause	Remedy
Internal fault.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace the pump and dispose in an environmentally sound way according to local regulations, or contact Grundfos Service.</li> </ul>

### 12.8.6 Code 76 (Internal fault)

Grundfos mini Eye is flashing red, the displays show error code **E3** and the pump stops.

Cause	Remedy
Internal fault.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the pump and dispose in an environmentally sound way according to local regulations, or contact Grundfos Service.</li> </ul>

### 12.8.7 Code 85 (Internal fault)

Grundfos mini Eye is flashing red, the displays show error code **E3** and the pump stops.

Cause	Remedy
Internal fault.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the pump and dispose in an environmentally sound way according to local regulations, or contact Grundfos Service.</li> </ul>

### 12.8.8 Code 57 (Dry running)

Grundfos mini Eye is flashing red, the displays show error code **E4** and the pump stops.

Cause	Remedy
Water is missing in the system or the system pressure is too low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fill the system with the correct amount of liquid.</li> <li>Prime and vent the pump before a new startup.</li> </ul>

## 12.9 Warnings

### 12.9.1 Code 43 (Impellers forced forward)

One indicator light in Grundfos mini Eye is yellow and rotating, the display shows error code **E3** and the pump is running.

Cause	Remedy
Other pumps or sources generate flow through the pump even if the pump is switched off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Switch off the pump at the main switch. If the light in the pump display is on, the pump is running in forced pumping mode.</li> <li>Check the system for the correct position of the non-return valves.</li> <li>Check the system for defective non-return valves and replace the valves if necessary.</li> </ul>

### 12.9.2 Code 35 (Air in media)

This is not shown on the operating panel. It is logged and can be seen in Grundfos GO.

Cause	Remedy
There is air in the pump and/or system.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vent the pump and system.</li> <li>If the problem persists, investigate the system for leakages.</li> </ul>

### 13. Technical data

Flow rate (Q)	15-55: max. 13.6 gpm (3.1 m <sup>3</sup> /h)
	15-29: max. 11 gpm (2.5 m <sup>3</sup> /h)
Head (H)	15-55: max. 18 ft (5.5 m)
	15-29: max. 9.5 ft (2.9 m)
Supply voltage	1 × 115 V, ± 10 %, 60 Hz
Motor protection	The pump requires no external motor protection.
Power usage (approximate)	15-55: min. 2 - max. 38 W
	15-29: min. 2 - max. 21 W
Enclosure class	Indoor use only. Enclosure type 2.
Insulation class	F
Ambient temperature	32-131 °F (0-55 °C)
Liquid temperature	36-203 °F (2-95 °C) <sup>3)</sup>
Relative humidity	Max. 95 %
Max. outlet pressure	175 psi (12 bars) (1.2 MPa)
Sound pressure level	< 25 dB(A)
Approvals	cULus and FCC
	The product complies to limits for class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
Port-to-port length	Flange: 6.5" (165 mm)
	Union: 5.9" (150 mm)
Pump housing	Stainless steel
Connection type	Flanged connection Union

<sup>3)</sup> Hard water deposits can occur at temperatures over 140 °F (60 °C).

#### Inlet pressure

Liquid temperature [°F (°C)]	Min. inlet pressure [psi (bar)]
167 (75)	0.75 (0.05)
203 (95)	7.25 (0.5)
230 (110)	15.7 (1.08)

### 14. Disposing of the product

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way.

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.

See also end-of-life information at [www.grundfos.com/product-recycling](http://www.grundfos.com/product-recycling).

### 15. Document quality feedback

To provide feedback about this document, scan the QR-code using your phone's camera or a QR code app.



[Click here to submit your feedback](#)

## Limited consumer warranty

### 1. Limited consumer warranty

This Limited Warranty is provided for Consumer Products sold in the United States only and applies to Consumer Transactions as defined in and applicable under the Magnusson-Moss Warranty Act and any other applicable Federal and/or State laws. In case of non-Consumer Products, please refer to Grundfos' warranty terms defined in clause 10 of Grundfos US Terms and Conditions of Sale of Product and Services available at <https://www.grundfos.com/legal/grundfos-customer-terms/usa-grundfos-general-terms-for-sales-of-products-and-services>

**This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.**

New products manufactured by Grundfos are warranted to the original purchaser only and are to be free from defects in design, material and workmanship under normal use and service for no greater than a period of thirty (30) months from the date of manufacture which is set forth on the product's nameplate and on the product's packaging or the minimum period required by the applicable State law. For New Jersey, the applicable period is one year from the date of purchase.

The warranty period for replacement products, parts and components expires thirty (30) months from the original date of manufacture of the product originally purchased, unless a longer period is required under the applicable State law. For New Jersey, the warranty period for replacement products, parts and components expires one year from the original date of purchase of the product, not the date of replacement.

Products sold by Grundfos that are manufactured by others are not covered by this warranty.

**Note that when purchasing a Grundfos product online, it is important to check the date of manufacture and the duration of the warranty with the seller as the product might no longer be covered under this Limited Warranty.**

**When a product is subject to this Limited Warranty a purchaser should contact the seller from which it purchased the product to make a claim.**

If the seller of a product is no longer in business, the purchaser should contact a Grundfos Authorized Service Partner, which can be found at [www.grundfos.com/us](http://www.grundfos.com/us) under > Support > Contact Service.

As part of making a claim, a purchaser shall return a defective product at the purchaser's cost, to the extent allowed by applicable law, along with proof of purchase and an explanation of the defect, date the defect occurred and circumstances surrounding the defect. For New Jersey there is no prohibition on returning a defective product at a purchaser's cost. If Grundfos is required by applicable State law to pay for the cost of shipment under applicable State law, then a purchaser should contact a Grundfos Authorized Service Partner to arrange for shipment. A purchaser also needs to promptly respond to Grundfos as to any inquiries regarding a warranty claim.

**Grundfos' liability under this Limited Warranty to purchaser is limited to the repair or replacement of a product (at Grundfos' decision) that is the sole and exclusive remedy for purchaser to the extent permissible by applicable law.** For New Jersey this limitation is permissible.

This warranty does not cover the following: ordinary wear and tear; use of a product for applications for which it is not intended; use of a product in an unsuitable environment; modifications, alterations or repair undertaken by anyone not acting with Grundfos' written authorization; failure to follow Grundfos' instructions, operations manuals, any other guidelines or good industry practice; use of faulty or inadequate ancillary equipment in combination with a product; application of spare or replacement parts not provided or authorized by Grundfos; accidental or intentional damage or misuse of a product.

The time period for making a claim under the implied warranty of merchantability and implied warranty of fitness are limited to the same time period as provided by this warranty to the extent permissible by applicable law. For residents of New Jersey, this limitation is permissible, but note that some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

**Grundfos shall not be liable for any incidental and consequential damages in connection with a product to the extent permissible by applicable law.** For residents of New Jersey, this limitation is permissible, but note that some states do not allow limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

## 2. Garantía limitada del consumidor

Esta garantía limitada se proporciona únicamente para los productos de consumo vendidos en los Estados Unidos y es aplicable a las transacciones de consumo tal y como se define en y resulta aplicable en virtud de la ley de Garantías Magnusson-Moss y cualquier otra legislación federal y/o estatal. Para el caso de productos que no sean de consumo, consulte los términos de la garantía de Grundfos definidos en la cláusula 10 de los términos y condiciones de venta de productos y servicios de Grundfos para los EE. UU., disponibles en <https://www.grundfos.com/legal/grundfos-customer-terms/usa-grundfos-general-terms-for-sales-of-products-and-services>.

**Esta garantía limitada le confiere derechos legales específicos. Puede que también tenga otros derechos en virtud de su jurisdicción estatal.**

Se garantiza únicamente al comprador original que los productos fabricados por Grundfos estarán libres de defectos de diseño, materiales y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio durante un periodo no mayor a treinta (30) meses a partir de la fecha de fabricación que figura en la placa de datos del producto y en el empaque del mismo o el periodo mínimo exigido por la legislación estatal aplicable. Para Nueva Jersey, el periodo aplicable es de un año a partir de la fecha de compra.

El periodo de garantía para los productos, partes y componentes de repuesto vence a los treinta (30) meses contados a partir de la fecha de fabricación original del producto adquirido en primer lugar, a menos que la legislación estatal aplicable exija un periodo más largo. Para Nueva Jersey, el periodo de garantía de los productos, partes y componentes de repuesto vence un año contado a partir de la fecha original de compra del producto, no de la fecha de sustitución.

Los productos vendidos por Grundfos que sean producidos por otros fabricantes no están cubiertos por esta garantía.

**Tenga en cuenta que, al comprar un producto Grundfos en línea, es importante revisar la fecha de fabricación y la duración de la garantía con el vendedor, ya que es posible que el producto ya no esté cubierto por esta garantía limitada.**

**Cuando un producto esté sujeto a esta garantía limitada, el comprador deberá ponerse en contacto con el vendedor al que haya comprado el producto para presentar una reclamación.**

Si el vendedor de un producto ya no está en el negocio, el comprador debe ponerse en contacto con socio de servicio autorizado por Grundfos, que puede encontrar en la dirección [www.grundfos.com/us](http://www.grundfos.com/us), en la sección "Support" > "Contact Service".

Como parte de la presentación de una reclamación, el comprador deberá devolver el producto descompuesto a su costa, en la medida en la que lo permita la legislación aplicable, junto con el comprobante de compra y una explicación del defecto, la fecha en que este se haya producido y las circunstancias en torno al defecto. En Nueva Jersey no existe ninguna prohibición de devolver un producto descompuesto a costa del comprador. Si la legislación estatal aplicable obliga a Grundfos a hacerse cargo de los gastos de envío, el comprador deberá ponerse en contacto con un servicio técnico autorizado por Grundfos para organizar el envío. El comprador también debe responder con prontitud a Grundfos cualquier consulta relacionada con una reclamación de garantía.

**La responsabilidad de Grundfos hacia el comprador en virtud de esta garantía limitada se limita a la reparación o sustitución de un producto (a decisión de Grundfos), que es el único y exclusivo remedio para el comprador en la medida permitida por la legislación aplicable.** Para Nueva Jersey, esta limitación resulta permisible.

Esta garantía no cubre lo siguiente: el desgaste ordinario; el uso de un producto para aplicaciones para las que no está diseñado; el uso de un producto en un entorno inadecuado; las modificaciones, alteraciones o reparaciones realizadas por cualquier persona que no actúe con la autorización por escrito de Grundfos; el incumplimiento de las instrucciones, manuales de operación, cualquier otro lineamiento o las buenas prácticas industriales de Grundfos; el uso de equipos auxiliares descompuestos o inadecuados en combinación con un producto; el uso de repuestos o partes de sustitución no proporcionados ni autorizados por Grundfos; el daño accidental o deliberado o el uso indebido de un producto.

El periodo para presentar una reclamación en virtud de la garantía implícita de comerciabilidad y la garantía implícita de idoneidad se limita al mismo periodo previsto por esta garantía en la medida permitida por la legislación aplicable. Para los residentes de Nueva Jersey, esta limitación resulta permisible, si bien se debe tener en cuenta que algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no resultar aplicable en su caso.

**Grundfos no será responsable de ningún daño indirecto o consecuente en relación con un producto en la medida en la que lo permita la legislación aplicable.** Para los residentes de Nueva Jersey, esta limitación resulta permisible, si bien se debe tenerse en cuenta que algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a daños indirectos o consecuentes, por lo que la limitación anterior puede no resultar aplicable en su caso.



**U.S.A.**

Global Headquarters for WU  
856 Koomey Road  
Brookshire, Texas 77423 USA  
Phone: +1-630-236-5500

GRUNDFOS CBS Inc.  
902 Koomey Road  
Brookshire, TX 77423 USA  
Phone: 281-994-2700  
Toll Free: 1-800-955-5847  
Fax: 1-800-945-4777

GRUNDFOS Pumps Corporation  
9300 Loiret Boulevard  
Lenexa, Kansas 66219 USA  
Tel.: +1 913 227 3400  
Fax: +1 913 227 3500

**Canada**

GRUNDFOS Canada inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Tel.: +1-905 829 9533  
Fax: +1-905 829 9512

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México  
S.A. de C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Tel.: +52-81-8144 4000  
Fax: +52-81-8144 4010

**Revision Info**

Last revised on 04-2021



<b>92992175</b>	<b>02.2024</b>
ECM: 1388919	

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

**GRUNDFOS** 

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2024 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.